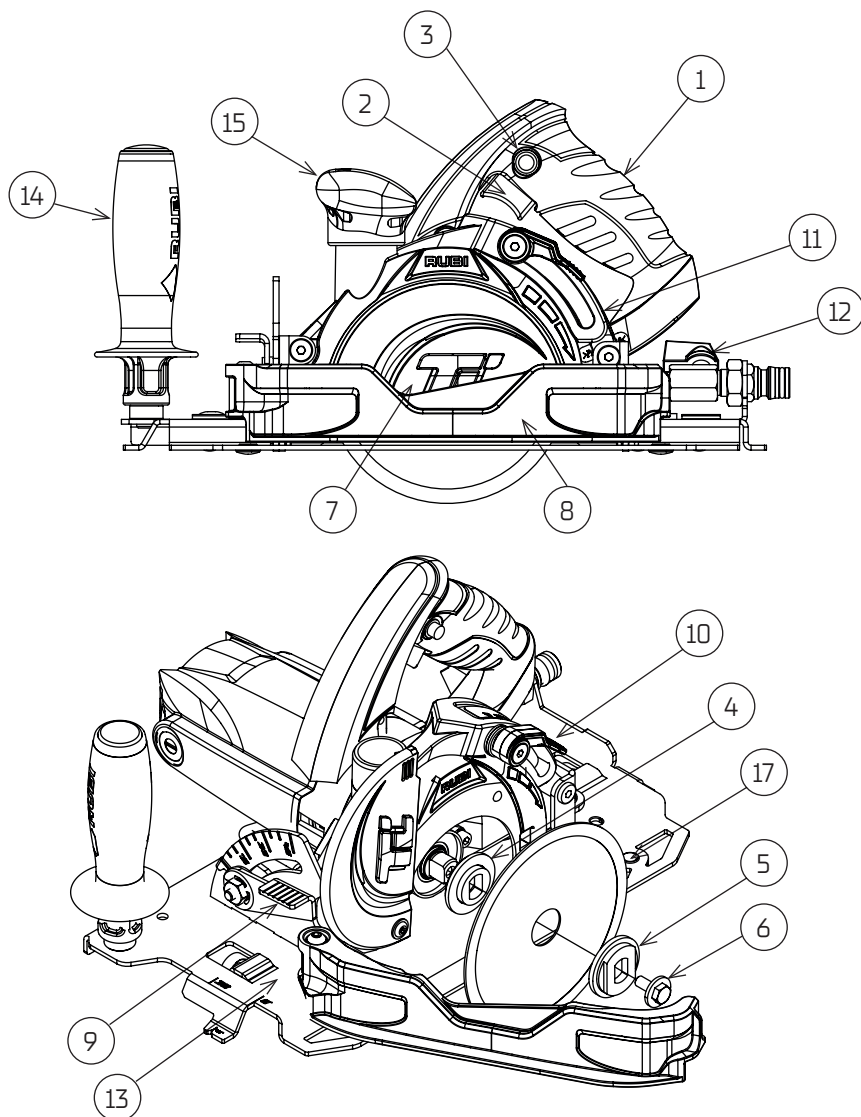


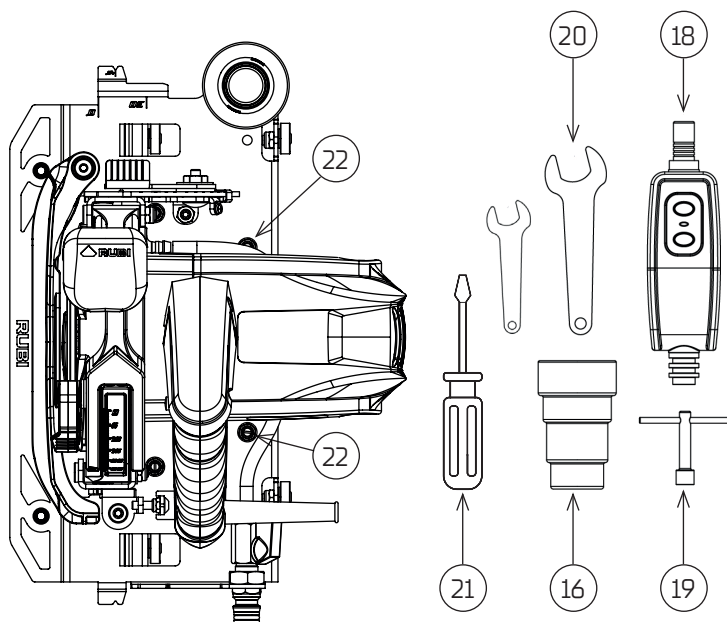


TC-125 G2

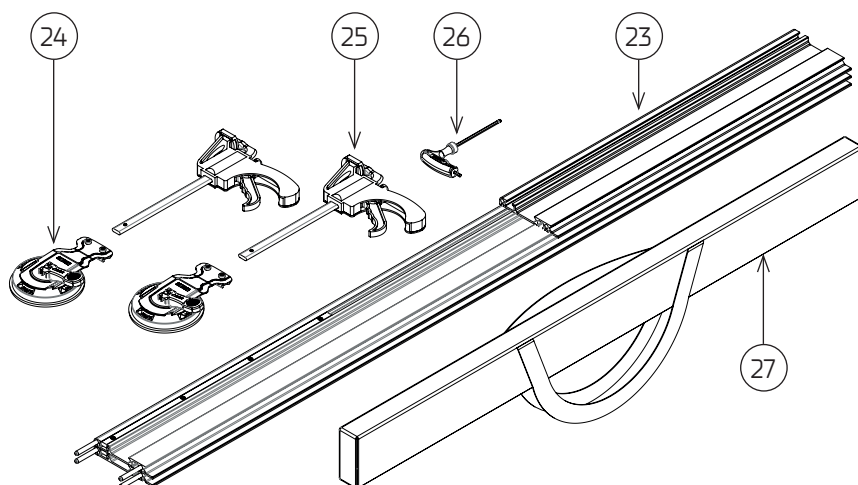


REF. 51951 TC-125 G2 230V 50/60 HZ
REF. 51967 TC-125 G2 230V 50/60 HZ UK
REF. 51977 TC-125 G2 120V 50/60HZ USA
REF. 51987 TC-125 G2 110V 50/60 HZ UK





REF.51949 (NOT INCLUDED)



ÍNDICE

1 USO DE LA MÁQUINA

Componentes / Elementos de la máquina

2 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Símbolos

Precauciones

Área de trabajo

3 INSTRUCCIONES DE USO

Instrucciones de montaje

Puesta en marcha

Limpieza y mantenimiento

4 DECLARACION DE CONFORMIDAD

5 ACCESORIOS

6 CIRCUITO ELÉCTRICO

7 GARANTÍA

CORTADORA CIRCULAR ELECTRO-PORTÁTIL TC-125

Para el corte de lámina cerámica y de todo tipo de baldosa cerámica. Apta para piedra natural y piedra sinterizada. Especialmente indicada para piezas de gran formato. Apta para el corte en seco o corte húmedo.

1.- USO DE LA MÁQUINA

Esta herramienta ha sido diseñada para el corte de materiales de construcción, ya sea cortes rectos longitudinales o en inglete con diferentes ángulos (entre 0 y 45°), mediante el uso del sistema de guiado del SLIM CUTTER.



¡ATENCIÓN! Para el uso de la TC-125 es imprescindible disponer del sistema de guiado SLIM CUTTER (Ref.51949). Si usted dispone de una versión anterior póngase en contacto con el servicio técnico RUBI.

Componentes.

TC-125:

Elementos de la máquina (pag.2)

1. Empuñadura principal.
2. Interruptor de conexión/desconexión.
3. Botón de seguridad (desbloqueo del interruptor)
4. Pletina interior.
5. Pletina exterior.
6. Tornillo de fijación del disco.
7. Tapa de protección del disco.
8. Tapa protectora lateral.
9. Palanca para corte a inglete.
10. Palanca de regulación de profundidad.
11. Guía de regulación.
12. Válvula de regulación de agua.
13. Chasis.
14. Empuñadura auxiliar.
15. Tapón toma de aspiración (empuñadura antipolvo)
16. Adaptador universal para manguera de aspiración.
17. Disco de corte.
18. Protección electrónica de seguridad (unidad PRCD)

19. Llave hexagonal de tubo (10 mm)
20. Llave fija hexagonal (22 mm)
21. Juego de escobillas de recambio
22. Ruedas de regulación.

KIT TC-125 (sólo ref. 51987, 51977, 51951, 51967):

Elementos del conjunto

23. Guías SLIM CUTTER (3 unidades).
24. Ventosas SLIM CUTTER (2 unidades).
25. Sargentos TC-125 (2 unidades).
26. Llave fija en T (4 mm)
27. Bolsa de transporte SLIM CUTTER.

2.- ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

2.1 Símbolos

	Leer el manual de instrucciones
	Precaución
	Sentido de giro del disco
	Prohibido usar discos segmentados
	Usar guantes de seguridad
	Usar gafas de seguridad
	Usar protectores auditivos
	Atención riesgo de corte por sierra
	Marcado CE
	De acuerdo a RAEE
	Máquina Clase II

2.2 Precauciones

Advertencias generales de seguridad para las herramientas.

¡ATENCIÓN! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La no observación de todas las advertencias e instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o

una lesión seria.

Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura.

1) Seguridad del área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.
- No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

2) Seguridad eléctrica

- La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra.** Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior.** El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.
- Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

3) Seguridad personal

- Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.
- Use equipo de seguridad personal. Lleve siempre protección para los ojos.** La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, casco, o protección para los oídos reducirá los daños personales.
- Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición "abierto" antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición "cerrado" provoca

accidentes.

- Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.** Una llave o herramienta unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.
- No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.
- Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) Utilización y cuidado de las herramientas eléctricas.

- No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.
- No use la herramienta eléctrica si el interruptor no gira "cerrado" y "abierto".** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
- Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.
- Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar.** El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

5) Servicio técnico

- Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio originales.** Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

Advertencias suplementarias de seguridad proporcionadas por el fabricante.

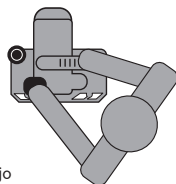
- ¡ADVERTENCIA!** No utilizar la máquina para usos diferentes de los que ha sido diseñada.
- Es imprescindible disponer de iluminación artificial adecuada en las zonas de trabajo cuando la luz ambiental sea insuficiente.

- 3) Temperatura recomendada de trabajo entre 0 y 40°C y entre 0.8 y 1.1 bar (humedad máxima 95%).
- 4) Antes de iniciar las operaciones use guantes de protección, protectores auditivos y gafas de protección.
- 5) Al desembalar la máquina y también después de cada uso, compruebe que no existen golpes o deformaciones, ni piezas o cables rotos. En caso de que así fuese, no utilice la máquina y contacte inmediatamente con el fabricante.
- 6) **Mantenga en todo momento las manos alejadas de la zona de corte y del disco. Mantenga la mano que no use sobre un mango auxiliar.** Si ambas manos están sosteniendo la cortadora, éstas no pueden ser cortadas por el disco.
- 7) **No ponga la mano debajo de la pieza que desea cortar.**
- 8) **Sujete la herramienta por las superficies aisladas cuando realice una operación donde la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o su propio cable.** El contacto con un cable con corriente puede hacer que esta se transmita por la parte metálica de la máquina y provoque una fuerte descarga eléctrica al operario.
- 9) **Utilice siempre discos con el diámetro interior correspondiente al eje de la máquina.** Un diámetro interior más grande provocaría que la cortadora funcionara de manera excéntrica, causando una pérdida de control.
- 10) **Nunca utilice pletinas o tornillos de sujeción de los discos dañados o inadecuados.** Estos fueron diseñados específicamente para esta cortadora, para ofrecerle un mejor funcionamiento y seguridad durante la operación.
- 11) **Sujete firmemente la cortadora y mantenga una posición de su cuerpo y sus brazos de manera que le permita resistir fuerzas de RETROCESO.** Las fuerzas de RETROCESO pueden ser controladas por el operario, si se toman las precauciones adecuadas.
- 12) **No use discos dañados o embozados.**
- 13) **Use solo los discos recomendados,** adecuados para RPM iguales o superiores a las máximas de la máquina y con el agujero del eje correcto.
- 14) **Coloque correctamente las pletinas del disco y apriete el tornillo** adecuadamente antes de poner en marcha la máquina.
- 15) **Compruebe las superficies interiores** de las pletinas de anclaje del disco, así como los lados del disco, con el fin de evitar cualquier problema.
- 16) **Verifique que el disco** no presente grietas u otros daños antes de la operación. Reemplace los discos dañados inmediatamente. Lleve a cabo una prueba de funcionamiento sin carga durante al menos 30 segundos antes de su uso.
- 17) **Nunca ponga en funcionamiento la máquina con la pieza a cortar tocando el disco.**
- 18) **Permita al motor alcanzar su máxima velocidad de régimen antes de cortar.**
- 19) **Importante:** después de completar el corte, libere el interruptor y espere a que el disco pare completamente antes de dejar la cortadora.
- 20) **No utilice la máquina en zonas con sólidos, líquidos o gases inflamables.** Las chispas que se producen en las escobillas podrían provocar un incendio o una explosión.
- 21) **Esta máquina ha sido diseñada para unas aplicaciones determinadas.** El fabricante recomienda fehacientemente que ésta no sea modificada y/o usada para aplicaciones distintas para la cual fue diseñada. Si usted tiene alguna duda relativa al uso de la máquina no utilice la misma hasta que haya consultado con el fabricante y haya sido aconsejado.
- 22) **Utilice exclusivamente la máquina para el corte de**

cerámica, gres, porcelánico y piedra natural.

- 23) **Utilice los mangos auxiliares suministrados con la herramienta.** La pérdida de control puede causar daños personales.
- 24) **Utilice el dispositivo de corriente residual (PRCD).** La unidad PRCD desconecta el suministro de energía eléctrica de la herramienta de forma automática al detectar una fuga en el dispositivo, o cuando existe riesgo de que el usuario pueda recibir una descarga eléctrica.
- 25) **Mantenga el cable de corriente alejado de la zona de corte de la máquina.** Mantenga el cable siempre alejado de la máquina detrás de usted.
- 26) **Apague inmediatamente la máquina si nota vibraciones inusuales o cualquier otro mal funcionamiento de la misma.** Compruebe la máquina con el fin de averiguar la causa.
- 27) **Use solo los discos de diamante recomendados por el fabricante.**
- 28) **Preste atención a las dimensiones de los discos.** El agujero central del disco debe encajar en el eje sin juego. De no ser así se precisaría una arandela reductor (suministrado con el disco) para asegurar un ajuste apropiado.
- 29) **Procure evitar líneas eléctricas, tuberías de gas y agua.** Revise su área de trabajo, por ejemplo con un detector de metales, antes de empezar a trabajar.
- 30) **El polvo que se produce al trabajar con esta herramienta puede ser perjudicial para la salud.** Utilice un sistema de absorción y lleve una mascarilla adecuada para el polvo. Al finalizar la operación de corte, limpie el polvo depositado con un aspirador.

2.3 Área de trabajo



Posición de trabajo
(vista superior)

3.- INSTRUCCIONES DE USO

3.1 Instrucciones de montaje

Al desembalar la máquina compruebe cuidadosamente que no haya piezas dañadas o rotas. Si encuentra alguna pieza dañada o averiada sustitúyala por piezas de recambio originales del fabricante, y contacte con el servicio Post-venta de RUBI.

Instalación y cambio de disco:

1. El disco de corte viene montado de fábrica. Para montar el disco, sitúe la máquina en la posición superior máxima utilizando la palanca de ajuste de profundidad. (Fig. A-10)
2. Desplace la tapa de protección lateral hacia fuera. (Fig. A-8)
3. Desplace la tapa de protección del disco hacia arriba hasta que quede liberada la zona del disco. En caso necesario, retire también el tapón toma de aspiración. (Fig. A-7)
4. Quite el tornillo (sentido horario) y retire la pletina exterior del disco (llaves incluidas). (Fig. B)
5. La pletina interior del disco debe estar montada en el eje de la máquina según se indica en la imagen. Coloque el

disco en la pletina interior, orientando según el sentido de giro indicado en la máquina. (Fig. B-4)

6. Coloque la pletina exterior según se indica en la imagen y apriete fuerte en sentido antihorario el tornillo (llaves incluidas)
7. Coloque la tapa de protección del disco, la tapa lateral y el tapón toma de aspiración en la posición original. (Fig. C)

Conexión del sistema de alimentación de agua:

8. El sistema de alimentación viene montado de fábrica. La válvula está orientada a 45° para mayor comodidad.
9. Asegúrese de que todas las partes del conjunto se encuentran debidamente fijadas y la válvula de regulación de agua esté en la posición perpendicular. (Fig. D-12)
10. Compruebe que el tapón de la toma de aspiración está correctamente montado en la máquina. (Fig. C-15)
11. Conecte la manguera con el adaptador rápido (no incluida) a la toma de la máquina. (Fig. E)
12. Abra la llave de agua de la instalación y regule el caudal de agua mediante la llave de paso de la máquina.
13. Para cerrar el paso de agua, gire la llave de la válvula en posición perpendicular y cierre la llave de agua de la instalación. (Fig. D-12)

¡ADVERTENCIA! Antes de la puesta en marcha compruebe que el tapón antipolvo esté ubicado correctamente en su posición. En caso contrario el sistema de alimentación de agua puede verse afectado en su funcionamiento, reduciendo la capacidad de refrigeración del disco.

Conexión del sistema de aspiración:

Conexión directa con aspiradora RUBI

14. El aspirador RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M puede acoplarse directamente en la herramienta con el adaptador incluido.
15. Retire el tapón toma de aspiración e introduzca la boquilla del aspirador en la toma de aire de la máquina. (Fig. F)

Conexión con adaptador

16. Para la conexión de aspiradoras no especificadas en el apartado anterior, debe utilizarse el adaptador universal (incluido).
17. Retire el tapón toma de aspiración e introduzca el adaptador universal en la toma de aire de la máquina. A continuación, la manguera del aspirador que desee utilizar. (Fig. G)
18. Los diámetros compatibles mediante el uso de adaptador universal son Ø37, 42, 50 mm.

¡ADVERTENCIA! Compruebe que su aspirador dispone de filtro para aspiración en húmedo y que se encuentra debidamente montado. En caso contrario, no utilice la aspiradora junto con el suministro de agua abierto.

Ajuste de la profundidad de corte:

19. Afloje la palanca de regulación de profundidad (antihorario) para desbloquear la posición de la máquina.
20. Ajuste la profundidad de corte deseada, puede ayudarse de la escala de referencia de profundidad, y apriete la palanca (sentido horario) para fijar la posición del cabezal. (Fig. H)

Ajuste del ángulo de corte:

21. El mecanismo para el corte a inglete permite la regulación del ángulo de la cortadora de 0 a 45°. Para lograr una mayor precisión de corte utilice las marcas indicadas en el soporte del chasis.
22. Gire en sentido anti-horario la palanca para el corte a inglete. El sistema quedará desbloqueado para su regulación. (Fig. I-9)
23. Rote el cabezal de la cortadora hasta el ángulo de corte deseado. Para una mayor precisión, puede hacer uso de la regla angular situada en la parte frontal del chasis, haciendo coincidir la marca de ángulo deseado con el

cursor del extremo. (Fig. I)

24. Una vez definido el ángulo de corte gire la palanca nuevamente en sentido horario para bloquear la posición de corte.

NOTA: Para el corte recto, rote el cabezal de la cortadora hasta la posición de 0°, de forma que el disco quede perpendicular a la pieza de corte.

¡ADVERTENCIA! Compruebe que al regular la cortadora, la tapa protector lateral pivota de forma automática. Al terminar la operación de corte, coloque la tapa lateral hacia su posición original. (Fig. I-8)

Sistema de rail guía Slim Cutter:

Uso de sargentos de fijación rápida TC-125

25. El sistema de guiado SLIM SYSTEM, incluido con el KIT TC-125, permite utilizar la cortadora para realizar cortes precisos, rectos y limpios, así como proteger de forma simultánea la superficie de la cerámica que se trabaja frente a daños.
26. En el KIT TC-125 se incluyen 2 sargentos de fijación rápida para la sujeción del perfil guía a la pieza de trabajo. El uso de estos elementos permite garantizar que el perfil se encuentre unido firmemente a la pieza de trabajo, permitiendo una operación de corte segura.
27. Para la instalación de los sargentos introduzca la varilla en el carril guía del perfil como se indica en la imagen. A continuación, regule la altura del mango del sargento y fíjelo a la zona de trabajo. (Fig. J)

Uso de ventosas SLIM CUTTER

¡ADVERTENCIA! Asegúrese de limpiar la superficie de la pieza de trabajo antes de posicionar las ventosas Slim Cutter.

28. Se recomienda el uso de ventosas para reducir el riesgo de desplazamiento de la guía durante el corte.
29. Para optimizar la zona del corte, las ventosas deben repartirse de forma equitativa por la zona central del guiado. De este modo se asegura que el perfil se encuentra en todo momento en contacto con la pieza de corte. (Fig. K)
30. Para la instalación de las ventosas, introduzca el patin con los dos orificios roscados en el carril guía del perfil como se indica en la imagen.
31. Bloquee la posición de la ventosa apretando los tornillos con la llave fija en T (incluida, sentido horario).
31. Cuando el posicionamiento de la ventosa sea el adecuado deberá fijarla a la superficie de trabajo, empujando el mango como se indica en la imagen. (Fig. LL)

Fijación de la cortadora al perfil guía SLIM CUTTER

32. Introducir la máquina por uno de los extremos de la guía tal y como se indica en la imagen (solamente hay una posición posible). (Fig. Q)
33. Si se percibe que la cortadora tiene juego con la guía o va demasiado forzada, será necesario el ajustar el juego de las ruedas.

Comprobaciones previas:

¡ADVERTENCIA! No utilizar la cortadora en caso de que el indicador de luz de la protección PRCD no se encienda. Puede estar dañado y debe ser reemplazado.

34. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación coincida con la tensión y frecuencia indicada en la placa de características de la máquina.
35. Las máquinas de 230V pueden conectarse también a 210V / 240V. Las máquinas de 110V pueden conectarse a 100V / 120V.
36. Antes de utilizar la máquina, compruebe que no haya piezas gastadas, dañadas o rotas; si se encuentra alguna, repárela o reemplácela inmediatamente.
37. En caso que el disco se monte erróneamente y esté trabajando en el sentido contrario, detenga la máquina y proceda al correcto montaje del disco.
38. Utilice solamente los diámetros de disco indicados en este manual con un diámetro entre 115 y 125 mm.

3.2 Puesta en marcha

Unidad PRCD (Protección electrónica de sobrecarga):

NOTA: La cortadora se encuentra equipada con una unidad PRCD montada directamente en el cable de alimentación. Compruebe su correcto funcionamiento antes de realizar la operación de corte.

39. Enchufe la unidad PRCD en una toma corriente. La luz indicadora verde se debería encender.
40. Presione el botón de prueba "TEST". La luz de indicación se debería apagar.
41. Presione y suelte el botón de restablecimiento "RESET". En dicho caso la luz indicadora verde se debería encender. (Fig. R)
42. Si mientras está cortando, la máquina alcanza un nivel de carga similar a la sobrecarga, el dispositivo PRCD entrará en funcionamiento y parará la cortadora. Si esto sucede, suelte el interruptor de encendido y ponga la máquina en su posición más alta (fuera de la zona de corte) y espere por lo menos 3 segundos antes de continuar.

Posición adecuada de las manos:

¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete en todo momento la máquina con ambas manos para evitar que se produzca una reacción repentina de la misma.

Corte recto

43. Para la realización de los cortes rectos, sitúese detrás de la parte posterior de la máquina. Coloque la mano en la empuñadura principal y deslice la cortadora por la guía. Para mayor comodidad, coloque la otra mano en el tapón toma de aspiración. De esta forma se consigue un mayor equilibrio y deslizamiento de la cortadora.

Corte a inglete

44. Para cortes a inglete sitúese de forma paralela al disco. Coloque la mano derecha en la empuñadura principal y la mano izquierda en la empuñadura auxiliar.

Línea de corte recto y a 45°:

45. La cortadora tiene un visor para la línea de corte recto y otro para 45°, tal y como se indica en la imagen. (Fig. S)
46. Además, existe una medida de referencia para facilitar la colocación de la guía (30mm)
47. Éstas indican la posición del disco durante la operación de corte en diferentes situaciones: 0° y 45°.

NOTA: el sistema está optimizado para discos estándares, NO reforzados. En caso de usar discos reforzados se deberá tener en cuenta para ajustar el decalaje de la línea de corte.

Conexión:

48. Por motivos de seguridad, el interruptor de encendido de la herramienta se encuentra equipado con un botón de seguridad para evitar el encendido intempestivo de la máquina.
49. Para la puesta en marcha, pulse el botón de seguridad situado en la parte superior del interruptor. El interruptor de encendido queda libre para arrancar la herramienta.
- ¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de daños personales graves, sujete la pieza de trabajo correctamente según se ha indicado y sostenga la cortadora con firmeza para evitar la pérdida de control.
50. Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y el cable de alimentación lejos de la misma para evitar que pueda quedar atrapado o se enrede en la pieza a cortar.
51. Coloque la máquina en posición adecuada sobre el perfil guía.
52. Ajuste la profundidad y el ángulo de corte de la máquina.
53. Cuando el disco aún no esté en contacto con la pieza a cortar, pulse el botón de seguridad y seguidamente el interruptor de encendido, permitiendo que la máquina alcance la velocidad de régimen.
54. Sosteniendo la máquina firmemente con ambas manos, avance lentamente hasta que el disco entre en contacto con la pieza a cortar y avance hasta finalizar el corte.

¡ADVERTENCIA! No ejerza excesiva presión sobre la máquina durante la operación de corte, ésta debe deslizarse por el perfil guía con suavidad.

Desconexión:

55. Suelte el interruptor conexión / desconexión para apagar la máquina.
56. El cortador seguirá girando durante unos instantes después de haber sido apagado. Espere hasta que la máquina esté completamente parada antes de hacer cualquier movimiento.
57. Recuerde que es necesario desenchufar la cortadora de la instalación cuando se desplace entre diferentes zonas de trabajo, operaciones de regulación y mantenimiento.

3.3 Limpieza y mantenimiento

¡ADVERTENCIA! Desenchufar la clavija antes de llevar a cabo cualquier ajuste, reparación o mantenimiento. La limpieza y el mantenimiento correcto de la máquina pueden prolongar su vida útil. Limpie inmediatamente la máquina después de su utilización, así como en períodos prolongados de inactividad.

58. La máquina no debe ser sumergida en agua.
59. Mantener limpias y abiertas las ranuras de ventilación a fin de garantizar una refrigeración suficiente. Unas ranuras de ventilación obstruidas provocan la destrucción de la máquina.
60. Para una limpieza óptima, la máquina puede limpiarse con un trapo de algodón húmedo y un pincel para las zonas de difícil acceso. Evite en todo caso el uso de disolventes y ciertos agentes para limpiar este tipo de componentes.
61. Examinar periódicamente los cables de la máquina y si están dañados repararlos a través del servicio técnico autorizado.
62. Mantener las empuñaduras secas y limpias, libres de grasa y aceite.
63. Se recomienda limpiar las pistas de rodadura de la guía con un trapo de algodón humedecido con agua. No lubrique las guías.
64. La cortadora incluye un segundo juego de escobillas. Revise el desgaste de las escobillas y en caso necesario, reemplácelas por unas nuevas según el siguiente procedimiento: (Fig. T)
 - Desenchufe la máquina de la instalación y espere a que el disco esté completamente parado.
 - Retire los tapones porta-escobillas con un destornillador plano (sentido antihorario, herramienta no incluida) y sustituya las escobillas.
 - Asegúrese de que queden bien alineadas y pueden deslizarse libremente.

Ajuste de la palanca de profundidad:

65. La palanca de regulación de profundidad viene ajustada de fábrica. En el caso que la palanca no bloquee el cabezal de corte, proceda como se indica a continuación:
66. Sitúe la cortadora en posición inferior y quite el tornillo indicado (sentido de giro antihorario).
67. Libere la palanca y gire el eje estriado con la mano hasta hacer tope. (Fig. U)
68. Monte la palanca orientada a 45° aproximadamente y fije el tornillo de retención (sentido horario). (Fig. V)
69. Compruebe que la palanca bloquee la posición del cabezal y la palanca queda unos 30° aproximadamente (ver imagen). (Fig. V)

Ajuste de la palanca de inglete:

70. La palanca para corte a inglete viene montada y ajustada de fábrica. En el caso que la palanca no bloquee el cabezal de corte, proceda como se indica a continuación:
71. Sitúe la cortadora en la posición inferior y retire la arandela de seguridad que libera la palanca, extraícala.

72. Incline el cabezal a 45° y apriete la tuerca hexagonal hasta que bloquee el sistema (sentido horario).
73. Coloque la palanca de ajuste de nuevo orientada aproximadamente según la imagen.
74. Vuelva a insertar la arandela de seguridad en la ranura de la tuerca hexagonal y compruebe que el sistema funciona correctamente. En caso contrario, repita la operación. (Fig. W)
75. Verifique que la palanca en posición de corte a inglete no tiene interferencia con la tapa de protección lateral.

Ajuste de los rodamientos excéntricos

76. Solamente hay dos ruedas que permiten ajustar el juego del cabezal (ver imagen). (Fig. X-22)
77. Bloquee el giro del tornillo con un destornillador plano a la vez que afloja la tuerca con una llave plana de 10 mm en sentido antihorario (herramientas no incluidas). (Fig. X)
78. Gire el tornillo hasta que la rueda haga contacto con la guía. (Fig. Y)
NOTA: a mayor presión se reduce la suavidad de deslizamiento y el juego. A menor presión, aumenta la suavidad de deslizamiento, pero también el juego. El ajuste óptimo puede variar dependiendo de cada usuario. Se aconseja hacer pruebas previas de ajuste antes de cortar para verificarlo.
79. Bloquee el giro del tornillo y a la vez, apriete la tuerca en sentido horario. (Fig. Z)
80. Verifique que el juego establecido es correcto. En caso necesario repita el proceso anterior.

Almacenamiento

Guarde su herramienta dentro de su embalaje en un lugar fresco, seco y protegido del frío y la luz solar directa. Una vez agotada la vida útil de la máquina deposítela en un punto de recogida selectiva para la correcta clasificación y tratamiento de los materiales.

Servicio postventa

Utilice sólo accesorios y piezas de repuesto originales suministradas por el fabricante. Las reparaciones sólo deben ser efectuadas por un taller acreditado o por el servicio técnico de RUBI:

www.rubi.com
Tel: +34 93 680 65 00
info@rubi.com

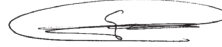
compatibilidad electromagnética y la Directiva 2014/35/EU sobre material eléctrico destinado a ser utilizado con límites de tensión, llevada a cabo por:

Safenet Certification Services, Ltd.
Número de notificación: 2805
Ducart Suite
Castletroy Park Commercial Campus
Plassey Park Road
Castletroy
Limerick, V94 Y6FD
República d'Irlanda

Safenet Certification Services está autorizada para compilar la ficha técnica en la Comunidad Europea.

Firma:
Carles Gamisans Berenguer
Director general adjunto

Fecha: 22 de octubre de 2021



GERMANS BOADA, S.A.
Avda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	PAG.146
ACCESORIOS.....	PAG.147
CIRCUITO ELÉCTRICO.....	PAG.152
GARANTÍA.....	PAG.156

Queda prohibida toda reproducción total o parcial de la obra, en cualquier formato o por cualquier medio o procedimiento ya sea mecánico, fotográfico o electrónico, sin la autorización previa de GERMANS BOADA S.A. Cualquiera de estas actividades implicaría incurrir en responsabilidades legales i podría dar lugar a actuaciones penales. GERMANS BOADA, S.A. se reserva el derecho de introducir cualquier modificación técnica sin previo aviso.

4.- DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Nosotros, GERMANS BOADA S.A., con domicilio social en Av. Olimpiades, 89-91; 08191 Rubí (Barcelona), España, declaramos que la Cortadora circular eléctrica Modelo: TC-125 (REF.: 51987), TC-125 (REF.: 51977), TC-125 (REF.: 51951), TC-125 (REF.: 51967)

Cumple todos los requisitos exigidos por las directivas europeas siguientes:

- Directiva 2006/42/EC relativa a las máquinas
- Directiva 2014/35/EU sobre material eléctrico destinado a ser utilizado con límites de tensión
- Directiva 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética

Teniendo en cuenta los proyectos de norma y las normas transpuestas siguientes:

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+AT:2019

Tras el análisis de los requisitos de la Directiva 2006/42/EC relativa a las máquinas, la Directiva 2014/30/EU sobre

INDEX	
1	USING THE MACHINE Components / Elements of the machine
2	SAFETY WARNINGS Symbols Precautions Work area
3	OPERATING INSTRUCTIONS Assembly instructions Starting the machine Cleaning and maintenance
4	ACCESSORIES
5	DECLARATION OF CONFORMITY
6	ELECTRICAL CIRCUIT
7	GUARANTEE

TC-125 PORTABLE ELECTRIC CIRCULAR CUTTER

For cutting all types of ceramic sheets and tiles. Suitable for use with natural and sintered stone. Especially suitable for large tiles.
Suitable for dry or wet cutting.

1.- OPERATING THE MACHINE

This tool is designed for cutting construction materials, in lengthwise square or mitred cuts with different angles (from 0 to 45°), using the SLIM CUTTER guide system.



ATTENTION! For the use of the TC-125 it is essential to have the guidance system **SLIM CUTTER (Ref.51949)**. If you have an previous version, please contact the RUBI technical service.

Components
TC-125:
Elements of the machine (pag.2)

- 1. Main handle.
- 2. On/off switch.
- 3. Safety button (to unlock the switch).
- 4. Interior plate.
- 5. Exterior plate.
- 6. Blade anchor screw.
- 7. Blade guard.
- 8. Side guard.
- 9. Lever for mitred cuts.
- 10. Depth-adjustment lever.
- 11. Adjustment guide.
- 12. Water regulation valve.
- 13. Chassis.
- 14. Secondary handle.
- 15. Suction connection cover (dust protection handle).
- 16. Universal adapter for suction hose.

- 17. Blade.
- 18. Electronic safety protection (PRCD unit).
- 19. Hexagonal socket spanner(10 mm).
- 20. Hexagonal key (22 mm).
- 21. Set of spare brushes.
- 22. Adjustment wheels.

KIT TC-125 (only ref. 51987, 51977, 51951 and 51967):
Parts of the assembly

- 23. SLIM CUTTER guides (3 units).
- 24. SLIM CUTTER suction cups (2 units).
- 25. TC-125 clamps (2 units).
- 26. T-handle hex spanner (4 mm)
- 27. SLIM CUTTER carrying bag.

2.- SAFETY WARNINGS

2.1 Symbols

	Read the instruction manual
	Caution
	Blade direction of rotation
	Use of segmented blades prohibited
	Wear safety gloves
	Wear safety glasses
	Wear hearing protectors
	Warning risk of cutting by the saw
	CE mark
	Conforms to WEEE
	Class II machine

2.2 Precautions

General safety warnings for tools

WARNING! Read all of the safety warnings and all of the instructions. Failure to observe all of the warnings and instructions indicated below could result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all of the warnings and instructions for future reference.

1) 1) Safety in the work area

- a. **Keep the work area clean and well lit.** Dark and disorderly areas lead to accidents.
- b. **Do not handle electrical tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Electric tools generate sparks that can ignite dust and fumes.
- c. **Keep children and bystanders away when handling an electric tool.** Distractions can result in a loss of control.

2) Electrical safety

- a. **The plug of the electric tool must match the base of the electrical outlet. Never modify the plug in any way. Do not use plug adapters with grounded electric tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b. **Avoid contact between the body and grounded surfaces such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- c. **Do not expose electric tools to rain or damp conditions.** Any water that enters the tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Treat the power cord with care. Do not use the power cord to carry, lift or unplug the electric tool. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.
- e. **When handling an electric tool outdoors, use extension cords suitable for outdoor use.** Using extension cords that are suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If using the tool in a damp area is unavoidable, use a power supply that is protected by a residual current device (RCD).** The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a. **Be alert and pay attention to what you are doing, and use common sense when handling an electric tool. Do not use electric tools when you are tired or under the influence of alcohol, drugs or medication.** A moment of distraction while handling electric tools can result in serious personal injury.
- b. **Use personal safety equipment. Always wear eye protection.** Using safety equipment that is suited to the conditions, such as a dust mask, non-slip footwear, helmet or hearing protection will reduce personal harm.
- c. **Avoid accidental startup. Make sure that the switch is in the "open" position before plugging the machine in and/or connecting the battery, picking up or carrying the tool. Carrying electric tools with your finger on the switch or plugging in electric tools that have the switch in the "on" position leads to accidents.**

d. **Remove any spanners or adjustment tools before starting the electric tool.** A spanner or tool connected to a rotating part of an electric tool can result in personal injury.

e. **Do not overextend. Keep your feet firmly on the floor and keep your balance at all times.** This gives you better control over the electric tool in unexpected situations.

f. **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewellery and long hair can become snagged in moving parts.

g. **If there are devices for connecting suction and dust collection equipment, make sure they are connected and used correctly.** Using these devices can reduce the risks related to dust.

4) Use and care of electric tools.

- a. **Do not force electric tools. Use electric tools correctly for their proper application.** The proper electric tool will work better and safer at the speed for which it was designed.
- b. **Do not use electric tools if the switch does not turn to "on" and "off".** Electric tools that cannot be controlled with switches are dangerous and should be repaired.
- c. **Unplug the electric tool from the power supply and/or battery before making any adjustments, changing accessories or storing the tools.** These preventive safety measures reduce the risk of accidentally starting the tool.
- d. **Store electric tools out of reach of children when not in use and do not allow people who are not familiarised with the tools or with these instructions to handle the electric tool.** Electric tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Keep cutting tools sharp and clean.** Cutting tools that are properly maintained, with sharp cutting edges, are less likely to become jammed and can be controlled more easily.
- f. **Use electric tools, accessories, tool bits, etc. according to these instructions and taking into account the working conditions and the work that is to be done.** The use of electric tools for applications other than those for which they are designed can result in dangerous situations.

5) Technical service

- a. **Have your electric tool checked by a qualified repair service using only identical spare parts.** This guarantees that the safety of the electric tool will be maintained.

Additional safety warnings from the manufacturer

- 1) **WARNING!** Do not use the machine for uses other than those for which it was designed.
- 2) Adequate artificial lighting is required in work areas when ambient light is insufficient.
- 3) Recommended operating temperature between 0 and 40°C and between 0.8 and 1.1 bar (maximum humidity 95%).
- 4) Before starting operations, wear protective gloves, hearing protectors and protective glasses.
- 5) When unpacking the machine, and also after each use, check for dents or deformations and broken parts and

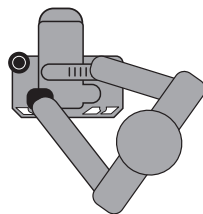
cords. If any of these are found, do not use the electric tool and contact the manufacturer immediately.

- 6) **Keep hands away from the cutting area and blade at all times. Keep the hand that is not being used on the secondary handle.** Your hands cannot be cut by the blade if they are both holding the cutter.
- 7) **Do not place your hand under the piece that is being cut.**
- 8) **Hold the tool by the insulated surfaces when carrying out operations in which the cutter could come into contact with hidden wires or its own power cord.** Contact with a live wire could cause the current to be transmitted through the metal parts of the machine and cause a strong electrical shock to the operator.
- 9) **Always use blades with interior diameters that correspond to the machine's shaft.** A larger interior diameter would cause the cutter to rotate eccentrically, leading to a loss of control.
- 10) **Never use plates or anchor screws from damaged or incorrect blades.** These parts were designed specifically for this cutter, to provide better functioning and safety during operation.
- 11) **Hold the cutter firmly and position your body and arms in such a way that you can resist the forces of KICKBACK.** KICKBACK forces can be controlled by the operator if the proper precautions are taken.
- 12) **Do not use damaged or dull blades.**
- 13) **Use only the recommended blades,** suitable for RPMs that are greater than or equal to the maximum RPM of the machine and with holes for the proper shaft.
- 14) **Position the blade plates correctly and tighten the screw** properly before starting up the machine.
- 15) **Check the interior surfaces** of the blade anchor plates, as well as the sides of the blade, in order to avoid any problems.
- 16) **Verify that the blade** has no cracks or other damage before operation. Immediately replace damaged blades. Do a functional test with no load for at least 30 seconds before using the cutter.
- 17) **Never start the machine with the piece being cut in contact with the blade.**
- 18) **Allow the motor to reach its maximum speed before cutting.**
- 19) **Important:** after completing the cut, release the switch and wait for the blade to stop completely before setting the cutter down.
- 20) **Do not use the machine in areas with flammable solids, liquids or gases.** The sparks produced in the brushes could cause a fire or explosion.
- 21) **This machine was designed for specific applications.** The manufacturer certifiably recommends that it not be modified and/or used for applications other than the ones for which it was designed. If you have any questions regarding the use of the machine, do not use it until you have consulted the manufacturer and received the corresponding information.
- 22) **Only use the machine for cutting ceramic, stoneware, porcelain and natural stone.**
- 23) **Use the secondary handles provided with the tool.** Loss of control can result in injury.
- 24) **Use the residual current device (PRCD).** The PRCD unit disconnects electrical power supply to the tool automatically when a leak is detected in the device, or when there is a risk that the user could receive an electrical discharge.
- 25) **Keep the power cord away from the machine's cutting zone.** Always keep the power cord away from the machine behind you.
- 26) Turn off the machine immediately if you notice any unusual vibration or any other malfunction. Check the

machine to determine the cause.

- 27) **Use only the diamond blades recommended by the manufacturer.**
- 28) **Pay attention to the dimension of the blades.** The centre hole in the blade must fit on the shaft with no free play. If not, a reducer washer (provided with the blade) will be needed to ensure proper fit.
- 29) **Try to avoid electrical lines, gas and water pipes.** Inspect your work area, for example with a metal detector, before starting work.
- 30) **The dust that is produced when working with this tool may be harmful to your health.** Use an absorption system and wear a suitable dust mask. When the cutting operation has been completed, clean any deposited dust with a vacuum cleaner.

2.3 Work area



Work position

3.- OPERATING INSTRUCTIONS

3.1 Assembly instructions

After unpacking the machine, carefully check for damaged or broken parts. If you find any damaged or malfunctioning parts, replace them with original spare parts from the manufacturer and contact RUBI's after-sales service.

Installing and replacing the blade:

1. The blade is installed at the factory. To install the blade, set the machine to the maximum height using the depth adjustment lever. (Fig. A-10)
2. Move the side guard out of the way. (Fig. A-8)
3. Move the black guard up until the blade area is clear. If necessary, also remove the cover of the suction intake. (Fig. A-7)
4. Remove the screw (clockwise) and remove the outer blade plate (spanners included). (Fig. B)
5. The interior blade plate must be installed on the machine's shaft, as shown in the image. Put the interior blade plate in position, orienting it according to the direction of rotation indicated on the machine. (Fig. B-4)
6. Install the exterior plate as shown in the image and tighten the screw firmly by turning counter-clockwise (spanners included).
7. Install the blade guard, the side guard and the suction intake cover in their original positions. (Fig. C)

Connection of the water feed system:

8. The feed system is installed at the factory. The valve is oriented at a 45° angle for greater comfort.
9. Make sure that all of the parts of the assembly are properly secured and the water regulation valve is in the perpendicular position. (Fig. D-12)
10. Make sure that the suction intake cover is properly installed on the machine. (Fig. C-15)
11. Connect the hose to the machine's intake with the

- quick-connect adapter (not included), (Fig. E)
- Open the water valve of the installation and adjust the water flow with the valve on the machine.
 - To close water flow, turn the valve to the perpendicular position and close the installation's water valve. (Fig. D-12)

WARNING! Before starting, make sure that the dust cover is in its proper position. If not, the functioning of the water feed system could be affected, reducing the blade cooling capacity.

Connection of the suction system:

Direct connection with RUBI vacuum

- The RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M vacuum cleaner can be attached directly to the tool with the included adapter.
- Remove the suction intake and insert the vacuum nozzle into the machine's air intake. (Fig. F)

Connection with an adapter

- To connect vacuums not specified in the previous section, a universal adapter (included) must be used.
 - Remove the suction intake and insert the universal adapter into the machine's air intake. Then, the hose of the vacuum that you wish to use. (Fig. G)
 - The diameters that are compatible with the use of the universal adapter are Ø37, 42 and 50 mm.
- WARNING!** Check that your vacuum cleaner has a filter for wet suction, and that is properly mounted. Otherwise, don't use vacuum cleaner together with the open water supply.

Adjusting the cutting depth:

- Loosen the depth adjustment lever (counter-clockwise) to release the position of the machine.
- Adjust to the desired cutting depth using the depth reference scale, and tighten the lever (clockwise) to secure the position of the head. (Fig. H)

Adjusting the cutting angle:

- The mitre cutting mechanism allows you to adjust the cutter angle from 0 to 45°. For more precise cutting, use the marks on the chassis support.
- Turn the lever counter-clockwise for mitred cuts. The system will be unlocked to allow adjustment. (Fig. I-9)
- Turn the cutter head to the desired cutting angle. For greater precision, you can use the angle marks on the front of the frame, lining up the mark for the desired angle with the pointer at the end. (Fig. I)
- Once the cutting angle has been set, turn the lever clockwise to lock the cutting position.

NOTE: for a square cut, turn the cutter head to the 0° position, so that the blade is perpendicular to the piece being cut.

WARNING! When adjusting the cutter, make sure that the side guard pivots automatically. When you are finished cutting, put the side guard in its original position. (Fig. I-8)

Slim Cutter rail system:

Using the TC-125 quick-set clamps

- The SLIM SYSTEM guide system, included in the TC-125 KIT, allows you to use the cutter to make precise, square and clean cuts, while at the same time protecting the surface of the ceramic being worked against damage.
- The TC-125 KIT includes 2 quick-set clamps to hold the guide profile to the work piece. Using these elements guarantees that the profile is firmly secured to the work piece, allowing for a safe cutting operation.

- To install the clamps, insert the rod into the guide rail of the profile as shown in the image. Then adjust the height if the handle of the clamp and secure it to the work zone. (Fig. J)

Use of SLIM CUTTER suction cups

WARNING! Make sure to clean the surface of the work piece before positioning the Slim Cutter suction cups.

- If the work piece is long, the use of suction cups is recommended to reduce the risk of the shifting of the guide during cutting.
- To optimise the cutting zone, the suction cups must be distributed evenly along the central section of the guide. This ensures that the profile is in contact with the work piece at all times. (Fig. K)
- To install the suction cups, insert the anchor nut into the guide rail of the profile as shown in the image. (Fig. L)
- When the suction cup is in the correct position, secure it to the work surface, pressing the handle as shown in the image. (Fig. LL)

Securing the cutter to the SLIM CUTTER guide profile

- Insert the machine through one of the ends of the guide as shown in the image (there is only one possible position). (Fig. O)
- If you notice that there is some play between the cutter and the guide, or that it is difficult to slide, you will need to adjust the set of wheels.

Preliminary checks:

WARNING! Do not use the cutter if the PRCD protection indicator does not light up. It may be damaged and should be replaced.

- Verify that the voltage of the power supply matches the voltage and frequency specified on the machine's characteristics tag.
- 230 V machines may also be connected to 210V / 240V. 110 V machines may be connected to 100V / 120V.
- Before using the machine, check for any worn, damaged or broken parts and immediately repair or replace any that are found.
- If the blade is installed incorrectly and is working in the wrong direction, stop the machine and correct the blade installation.
- Use only the blade diameters indicated in this manual, between 115 and 125 mm.

3.2 Starting the machine

PRCD unit (Electronic overload protection):

NOTE: The cutter is equipped with a PRCD unit installed directly on the power supply cord. Verify that it is functioning correctly before cutting.

- Plug the PRCD unit into an electrical outlet. The green indicator light should light up.
- Press the "TEST" button. The indicator light should go out.
- Press and release the "RESET" button. In this case, the green indicator light should light up. (Fig. R)
- If, during cutting, the machine reaches load level close to the overload level, the PRCD device will be triggered and will stop the cutter. If this happens, release the on/off switch and set the machine to its highest position (outside of the cutting zone) and wait for at least 3 seconds before continuing.

Proper position of the hands:

WARNING! To reduce the risk of serious personal injury, hold the machine with both hands at all times to prevent any sudden movements from it.

Square cut

43. To make square cuts, position yourself behind the machine. Put one hand on the main handle and slide the cutter in the guide. For greater comfort, place the other hand on the suction intake cover. This provides better balance and sliding of the cutter.

Mitred cut

44. For mitred cuts, position yourself parallel to the blade. Place your right hand on the main handle and the left hand on the secondary handle.

Square and 45° angle cuts:

45. The cutter has a mark for the square cut and another for 45°, as shown in the image. (Fig. S)
46. There is also a reference measurement to facilitate the positioning of the guide (30mm).
47. These indicate the blade position during the cutting operation in different situations: 0° and 45°.
- N.B.:** the system should be used with standard blades, NOT reinforced blades.

Connection:

48. For safety reasons, the on/off switch of the tool is equipped with a safety button to prevent the machine from turning on unexpectedly.
49. To start the cutter, press the safety button on the top of the switch. The on/off switch will now be free to start up the tool.
- WARNING!** To reduce the risk of serious personal injury, support the work piece correctly, as shown, and hold the cutter firmly to avoid losing control and prevent potential kickback.
50. Keep your hands and the power cord away from the cutting zone to prevent it from being snagged or tangled on the piece being cut.
51. Put the machine in the proper position on the guide profile.
52. Adjust the depth and cutting angle of the machine.
53. When the blade is not yet in contact with the piece to be cut, press the safety button and then the on/off switch, allowing the machine to reach its maximum speed.
54. Holding the machine firmly in both hands, push it forward slowly until the blade comes into contact with the piece being cut and advance until the cut has been completed.
- WARNING!** Do not apply pressure on the machine during the cutting operation; the machine should slide smoothly on the guide profile.

Disconnection:

55. Release the on/off switch to turn the machine off.
56. The cutter will continue to rotate for a few moments after it has been turned off. Wait until the machine is completely stopped before removing it from the cutting position.
57. Remember that the cutter must be unplugged from the power installation when moving from one work zone to another and when carrying out adjustment and maintenance operations.

3.3 Cleaning and maintenance

WARNING! Unplug the machine before carrying out any adjustments, repairs or maintenance.

Proper cleaning and maintenance of the machine can extend its lifetime.

58. Do not submerge the machine in water.
59. Keep the ventilation slots clean and open to guarantee sufficient cooling. Blocked ventilation slots can damage the machine.
60. For optimum cleaning, wipe the machine with a damp cotton cloth. In all cases, avoid the use of solvents

and certain types of cleaning agents with this type of components.

61. Examine the machine's cords periodically and if they are damaged, have them repaired by an authorised technical service.
62. Keep handles dry and clean and free of grease and oil.
63. We recommend cleaning the rolling tracks of the guide with a cotton cloth dampened with water. Do not lubricate the guides. (Fig. T)
64. The cutter comes with a second set of brushes. Check the brushes for wear and, if necessary, replace them with new ones as described below:
- Unplug the machine from the installation and wait for the blade to stop completely.
 - Remove the brush-holder plugs with a flat-head screwdriver (turning counter-clockwise, tool not included) and replace the brushes.
 - Make sure that they are properly aligned and can slide freely.

Adjustment of the depth lever:

65. The depth-adjustment lever is adjusted at the factory. If the lever does not lock the cutter head, carry out the following steps:
66. Put the cutter in its lowest position and remove the screw indicated in the image (turning counter-clockwise).
67. Release the lever and turn the grooved shaft until it stops. (Fig. U)
68. Mount the lever oriented at approximately 45° and secure the retaining screw (clockwise).
69. Check that the lever locks the head position and that the lever is at approximately 30° (see image). (Fig. V)

Adjustment of the mitre lever:

70. The lever for mitred cuts is installed and adjusted at the factory. If the lever does not lock the cutter head, carry out the following steps:
71. Put the cutter in its lowest position and remove the locking washer that releases the lever and remove it.
72. Tilt the head at a 45° angle and tighten the hexagonal nut until the system is locked (clockwise).
73. Once again, position the adjustment lever approximately as shown in the image.
74. Insert the locking washer into the slot of the hexagonal nut and verify that the system works correctly. If not, repeat the operation. (Fig. W)
75. Verify that when the lever is in the mitre cutting position that there is no interference with the side guard.

Adjustment of the eccentric bearings

76. There are only two wheels for adjusting the play of the cutting head (see image). (Fig. X-22)
77. Block rotation of the screw with a flat-head screwdriver while loosening the nut with a 10 mm flat spanner in a counter-clockwise direction (tools not included). (Fig. X)
78. Turn the screw until the wheel makes contact with the guide. (Fig. Y)
- NOTE: More pressure reduces the smoothness of sliding and the amount of play. Less pressure increases the smoothness of sliding, but also the amount of play. The perfect adjustment is the balance between the two configurations.
79. Hold the screw and at the same time tighten the nut in a clockwise direction. (Fig. Z)
80. Check that the correct amount of play has been set. Repeat the above procedure if necessary.

Storage

Store the tool in its packaging in a cool, dry place protected against cold and direct sunlight. The machine must be put out of service and dismantled in accordance with the instructions in each country, at a selective collection point for the proper classification and processing of the materials.

After-sales service

Use only original spare parts supplied by the manufacturer.
Repairs should only be done by certified workshops or RUBI's technical service:

www.rubi.com

Tel: +34 93 680 65 00

info@rubi.com

4.- EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, GERMANS BOADA S.A. of Avda. Olimpiades, 89 91; 08191 Rubí (Barcelona), Spain declare that the Electric Circular Saw Model: TC-125 (REF.: 51987), TC-125 (REF.: 51977), TC-125 (REF.: 51951), TC-125 (REF.: 51967)

Meets all relevant requirements of the following European directives

- 2006/42/EC Machinery Directive
- 2014/35/EU Low Voltage Directive
- 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

Using the following draft and transposed standards

- EN 60204-1:2018, BS EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Having been examined to the requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, and Low Voltage Directive 2014/35/EU by:

Safenet Certification Services Ltd
Notification number: 2805
Ducart Suite
Castletroy Park Commercial Campus
Plassey Park Road
Castletroy
Limerick, V94 Y6FD
Republic of Ireland

Safenet Certification Services is authorized to compile the technical file in the European community.

Signed:
Carles Gamisans Berenguer
Deputy General Manager

Date: 2021.10.22




GERMANS BOADA, S.A.
Avda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

4.- UK DECLARATION OF CONFORMITY

We, GERMANS BOADA S.A. of Avda. Olimpiades, 89 91; 08191 Rubí (Barcelona), Spain declare that the Electric Circular Saw Model: TC-125 (REF.: 50953), TC-125 (REF.: 51957), TC-125 (REF.: 51959), TC-125 (REF.: 51961)

Meet all the relevant requirements of the following UK

legislation:

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 as amended
- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 as amended
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 as amended

Using the following draft and transposed standards:

- BS EN 60204-1:2018, BS EN ISO 12100:2010, BS EN 62841-1:2015, BS EN 62841-2-5:2014
- BS EN 55014-1:2017, BS EN 55014-2:2015, BS EN IEC 61000-3-2:2019, BS EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Having been examined to the requirements of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 as amended, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 as amended, and Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 as amended by:

Safenet Limited
Denford Garage
Denford, Kettering
Northants.
NN14 4EQ, U.K.

Approved body number: 1674

Safenet is authorized to compile the technical file.

Signed:
Carles Gamisans Berenguer
Deputy General Manager

Date: 2021.10.22




GERMANS BOADA, S.A.
Avda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

TECHNICAL CHARACTERISTICS.....	Page 146
ACCESSORIES.....	Page 147
ELECTRICAL CIRCUIT.....	Page 152
GUARANTEE.....	Page 156

The reproduction of the work, in whole or in part, in any format or by any means or procedure, whether mechanical, photographic or electronic, without the prior authorisation of GERMANS BOADA, S.A. is prohibited.
Any of these activities shall incur the corresponding legal liabilities and could result in criminal prosecution.
GERMANS BOADA, S.A. reserves the right to make any technical modification without prior notice.

INDEX

1 UTILISATION DE LA MACHINE

Composants / Éléments de la machine

2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Symboles

Précautions

Espace de travail

3 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Instructions de montage

Mise en service

Nettoyage et entretien

4 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

5 ACCESSOIRES

6 CIRCUIT ÉLECTRIQUE

7 GARANTIE

SCIE CIRCULAIRE ÉLECTROPORTATIVE TC-125

Pour la coupe de tout type de carreau et de carrelage en céramique. Adaptée à la coupe de pierre naturelle et de pierre frittée. Convient particulièrement aux pièces de grand format.

Adaptée à la coupe à sec ou à eau.

1.- UTILISATION DE LA MACHINE

Cet outil a été conçu pour couper des matériaux de construction, avec des coupes droites ou en onglet de différents angles (entre 0 et 45°), en utilisant le système de guide du SLIM CUTTER.



ATTENTION! Pour utiliser la TC-125, vous devez impérativement disposer du système de guide SLIM CUTTER (Réf. 51949). Si vous disposez d'une version antérieure, veuillez contacter le service technique RUBI.

Composants.

TC-125 :

Éléments de la machine (page 2)

- Poignée principale.
- Interrupteur de connexion/déconnexion.
- Bouton de sécurité (déverrouillage de l'interrupteur)
- Flasque intérieure.
- Flasque extérieure.
- Vis de fixation du disque.
- Cache de protection du disque.
- Cache de protection latérale.
- Levier pour la coupe en onglet.
- Levier de réglage de la profondeur.
- Guide de réglage.
- Vanne de réglage de l'eau.
- Châssis.
- Poignée auxiliaire.
- Āpuchon conduit d'aspiration (poignée anti-poussière).
- Adaptateur universel pour tuyau d'aspiration.
- Disque de coupe.

18. Protection électronique de sécurité (unité DDR).

19. Clé à douille hexagonale (10 mm)

20. Clé fixe hexagonale (22 mm)

21. Jeu de balais de rechange

22. Roulettes de réglage.

KIT TC-125 (uniquement sur les réf. 51987, 51977, 51951, 51967) :

Éléments de l'ensemble

23. Guides SLIM CUTTER (3 unités).

24. Ventouses SLIM CUTTER (2 unités).

25. Serre-joints TC-125 (2 unités).

26. Clé fixe en T (4 mm)

27. Étui de transport SLIM CUTTER.

2.- AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

2.1 Symboles

	Lisez le manuel d'instructions
	Précaution
	Sens de rotation du disque
	Utilisation de disques segmentés interdite
	Utilisez des gants de sécurité
	Portez des lunettes de sécurité
	Portez des protections auditives
	Attention, risque de coupure dû à la scie
	Marquage CE
	Conformément à la DEEE
	Classe II

2.2 Précautions

Avertissements généraux de sécurité pour les outils

ATTENTION ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions mentionnés ci-après peut entraîner un

choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions comme référence pour le futur.

1) Sécurité de l'espace de travail

- a. **Gardez l'endroit propre et bien éclairé.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou dans des atmosphères poussiéreuses.** Les outils électriques provoquent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c. **Tenez les enfants et les curieux à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle

2) Sécurité électrique

- a. **La fiche de la machine doit correspondre à la base de la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que cela soit.** N'utilisez pas d'adaptateurs de fiches avec des outils électriques mis à la terre. Les fiches non modifiées et les bases correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
- b. **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières électriques et les réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'eau entrant dans l'outil augmentera le risque de choc électrique.
- d. **N'abîmez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, soulever ou débrancher l'outil électrique.** Gardez le cordon loin de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. **Lorsque vous utilisez un outil à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'utilisation d'un outil dans un endroit humide est inévitable, utilisez un câble d'alimentation protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- a. **Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lorsque vous utilisez des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b. **Utilisez un équipement de protection individuelle.** Portez toujours des lunettes de protection. Dans des conditions appropriées, l'utilisation d'un équipement de sécurité tel qu'un masque anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive réduira les blessures.
- c. **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur soit en position «ouvert» avant de connecter l'outil au réseau et/ou à la batterie,**

de le ramasser ou de le porter. Transporter les outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est en position « fermée » provoque des accidents.

- d. **Retirez toute clé ou outil de serrage avant de démarrer la machine.** Une clé ou un outil attaché à une partie rotative d'un outil électrique peut entraîner des blessures.
- e. **N'exagérez pas vos efforts. Gardez vos pieds fermement au sol et maintenez l'équilibre à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f. **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g. **S'il existe des dispositifs pour la connexion de moyens d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous qu'ils soient connectés et qu'ils s'utilisent correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les dangers liés à la poussière.

4) Utilisation et entretien des outils électriques.

- a. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correspondant à l'application.** L'outil électrique adapté réalisera plus correctement et avec plus de sûreté le travail à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne tourne pas sur « fermé » et « ouvert ».** Tout outil ne pouvant pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Retirez la fiche de la source d'alimentation et/ou de la batterie avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires, ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d. **Stockez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne permettez pas l'utilisation d'outils électriques aux personnes peu familiarisées aux outils ou à ces instructions.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
- e. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Les outils de coupe soigneusement entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- f. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les pointes d'outil, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des applications autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

5) Service technique

- a. **Faites vérifier votre outil électrique par un service de réparation qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange identiques.** Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

Consignes de sécurité supplémentaires fournies par le fabricant

- 1) **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas la machine à des fins autres que celles pour lesquelles elle a été conçue.
- 2) Il est essentiel d'avoir un éclairage artificiel adéquat dans les zones de travail où la lumière ambiante est insuffisante.
- 3) Température de travail conseillée entre 0 et 40°C et entre 0,8 et 1,1 bar (humidité maximale de 95%).
- 4) Avant de commencer les activités, utilisez des gants de protection, des protecteurs auditifs et des lunettes de protection.
- 5) Lors du déballage de la machine et après chaque utilisation, vérifiez qu'il n'y ait pas de bosses ou de déformations, ni de pièces ou de câbles cassés. Si tel était le cas, n'utilisez pas la machine et mettez-vous immédiatement en contact avec le fabricant.
- 6) **Gardez toujours les mains loin de la zone de coupe et du disque. Gardez votre autre main sur la poignée auxiliaire.** En gardant les deux mains sur la scie, vous les protégez de la lame.
- 7) **Ne mettez jamais la main sous la pièce à couper.**
- 8) **Tenez la scie par les surfaces isolées pour éviter de vous électrocuter si la scie touche un câble caché ou le cordon d'alimentation de l'appareil.** Tout contact avec un câble sous tension peut transmettre le courant via la partie métallique et provoquer une forte décharge électrique à l'opérateur.
- 9) **Utilisez toujours des disques dont le diamètre intérieur correspond à l'axe de la machine.** Si le diamètre intérieur est plus grand, la scie risque de fonctionner de manière excentrée et provoquer une perte de contrôle.
- 10) **N'utilisez jamais de flasques ni de vis de fixation des disques endommagés ou non adaptés.** Elles ont été spécialement conçues pour cette scie afin de garantir un meilleur rendement et une plus grande sécurité pendant le fonctionnement.
- 11) **Maintenez une prise ferme sur la scie et placez votre corps et vos bras de façon à pouvoir résister à un REBOND.** L'utilisateur peut contrôler les REBONDS en adoptant les précautions adéquates.
- 12) **N'utilisez pas de disques émoussés ou endommagés.**
- 13) **Utilisez uniquement les disques recommandés** et prévus pour des RPM égaux ou supérieurs à ceux de la machine et dont la perforation de l'axe soit correcte.
- 14) **Placez correctement les flasques du disque et serrez la vis** avant d'utiliser la machine.
- 15) **Vérifiez les surfaces intérieures** des flasques de fixation du disque, ainsi que les côtés du disque, afin d'éviter tout problème.
- 16) **Assurez-vous de l'absence de fissures ou autre dommage du disque** avant l'utilisation. Remplacez immédiatement le disque. Testez l'appareil à vide pendant au moins 30 secondes avant l'utilisation.
- 17) **Ne démarrez jamais la scie avec la pièce à couper contre le disque.**
- 18) **Attendez que le moteur atteigne sa vitesse maximum avant de commencer à couper.**
- 19) **Important :** après avoir terminé la coupe, appuyez sur l'interrupteur et attendez l'arrêt total du disque avant de reposer la scie.
- 20) **N'utilisez jamais la scie en présence de solides, liquides ou gaz inflammables.** Les étincelles des balais de charbon peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- 21) **Cet appareil a été conçu à des fins précises.** Le fabricant recommande fortement de ne pas modifier cet outil et/ou de ne pas l'utiliser à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. Si vous avez des questions relatives à l'utilisation de cet appareil, ne l'utilisez pas avant d'avoir consulté son fabricant.
- 22) **Utilisez la scie pour couper de la céramique, du grès,**

du grès cérame et de la pierre naturelle uniquement.

- 23) **Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec la scie.** La perte de contrôle peut provoquer des blessures.

- 24) **Utilisez le dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).** L'unité DDR coupe automatiquement le courant électrique de la scie en cas de fuite dans le dispositif ou de risque d'électrocution pour l'utilisateur.

- 25) **Écartez le cordon d'alimentation de la surface de travail de l'appareil.** Le câble doit toujours être derrière vous, loin de l'appareil.

- 26) **Éteignez immédiatement la machine en cas de vibrations inhabituelles ou de mauvais fonctionnement.** Vérifiez la machine pour en trouver la cause.

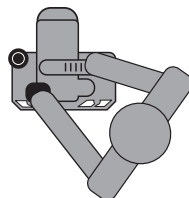
- 27) **N'utilisez que les disques diamant recommandés par le fabricant.**

- 28) **Respectez les dimensions des disques.** Le trou central du disque doit correspondre à celui de la scie, sans qu'il y ait de jeu. Si ce n'est pas le cas, utilisez une rondelle de réduction (fournie avec le disque) pour assurer un bon fonctionnement.

- 29) **Évitez les lignes électriques, les conduites de gaz et d'eau.** Avant de commencer à travailler, vérifiez la zone avec par exemple, un détecteur de métaux.

- 30) **La poussière qui se dégage de cette activité peut être nocive pour la santé.** Utilisez un système d'aspiration et portez un masque anti-poussières. Une fois la coupe achevée, nettoyez la poussière qui s'est déposée avec un aspirateur.

2.3 Espace de travail



Position de travail

3.- INSTRUCTIONS D'UTILISATION

3.1 Instructions de montage

Lors du déballage de la machine, vérifiez attentivement qu'il n'y ait aucune pièce endommagée ou cassée. Si vous trouvez une pièce endommagée ou défectueuse remplacez-la par une pièce de rechange originale du fabricant, et veuillez contacter notre service après-vente RUBI.

Installation et remplacement du disque :

1. Le disque de coupe est monté d'usine. Pour monter le disque mettez la machine sur la position supérieure maximale, en utilisant le levier de réglage de la profondeur. (Fig. A-10)
2. Déplacez le cache de protection latéral vers l'extérieur. (Fig. A-8)
3. Déplacez le cache de protection du disque vers le haut, jusqu'à ce que la zone du disque soit libérée. Si nécessaire, retirez aussi le capuchon du conduit d'aspiration. (Fig. A-7)
4. Retirez la vis (sens des aiguilles d'une montre) puis la flasque extérieure du disque (clés fournies). (Fig. B)
5. La flasque intérieure du disque doit être montée sur l'axe de la machine, comme indiqué sur l'image. Mettez

le disque sur la flasque intérieure, en l'orientant dans le sens de rotation indiqué sur la machine. (Fig. B-4)

6. Mettez la flasque extérieure comme indiqué sur l'image et serrez fort la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (clés fournies).
7. Remettez le cache de protection du disque, le cache latéral et le capuchon du conduit d'aspiration sur la position d'origine. (Fig. C)

Connexion du système d'alimentation d'eau :

8. Le système d'alimentation est livré monté d'usine. La vanne est orientée à 45° pour une meilleure manœuvrabilité.
9. Assurez-vous que toutes les parties de l'ensemble sont dument fixées et que la vanne de réglage de l'eau est en position perpendiculaire. (Fig. D-12)
10. Vérifiez que le capuchon du conduit d'aspiration soit monté correctement sur l'appareil. (Fig. C-15)
11. Branchez le tuyau avec l'adaptateur rapide (non livré) à la prise de la machine. (Fig. E)
12. Ouvrez le robinet d'eau de l'installation et réglez le débit avec le robinet de fermeture de l'appareil.
13. Pour couper l'eau, tournez le robinet sur la position perpendiculaire et fermez l'arrivée d'eau de l'installation. (Fig. D-12)

AVERTISSEMENT ! Avant la mise en service, assurez-vous que le bouchon anti-poussière est bien en place. Le cas contraire, le fonctionnement du système d'alimentation d'eau sera affecté, réduisant la capacité de refroidissement du disque.

Connexion du système d'aspiration :

Connexion directe avec l'aspirateur RUBI

14. L'aspirateur RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M peut être fixé directement à l'outil avec l'adaptateur inclus.
15. Retirez le capuchon du conduit d'aspiration et introduisez le bec de l'aspirateur dans la prise d'air de la machine. (Fig. F)

Connexion avec un adaptateur

16. Utilisez l'adaptateur universel (livré) pour la connexion d'aspirateurs non spécifiés dans le paragraphe précédent.
17. Retirez le capuchon du conduit d'aspiration et introduisez l'adaptateur universel dans la prise d'air de la machine, puis le tuyau de l'aspirateur que vous souhaitez utiliser. (Fig. G)
18. L'adaptateur universel vous permet d'utiliser des diamètres de Ø 37, 42 et 50 mm.

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que votre aspirateur soit doté d'un filtre pour aspirer des produits humides et qu'il soit monté correctement. Le cas contraire, n'utilisez pas l'aspirateur lorsque l'alimentation d'eau est ouverte.

Réglage de la profondeur de coupe :

19. Desserrez le levier de réglage de la profondeur (dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre) pour débloquer la position de la machine.
20. Réglez la profondeur de coupe souhaitée (vous pouvez utiliser l'échelle de référence de profondeur), puis serrez le levier (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour fixer la position de la tête. (Fig. H)

Réglage de l'angle de coupe :

21. Le mécanisme pour la coupe en onglet permet de régler l'angle de la scie de 0 à 45°. Pour une précision de coupe optimale, utilisez les marques indiquées sur le support du châssis.
22. Pour la coupe en onglet, tournez dans le sens contraire

aux aiguilles d'une montre. Le système sera alors débloqué pour permettre son réglage. (Fig. I-9)

23. Faites pivoter la tête de la scie jusqu'à l'angle de coupe souhaité. Pour une précision optimale, vous pouvez utiliser la règle angulaire située sur le devant du châssis et faire coïncider l'encoche d'angle souhaité avec le curseur situé sur l'extrémité. (Fig. I)
24. Après avoir défini l'angle de coupe, tournez à nouveau le levier dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer la position de la coupe.

NOTE : Pour couper droit, faites pivoter la tête de la scie jusqu'à la position de 0°, jusqu'à ce que le disque soit perpendiculaire à la pièce de coupe.

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous qu'en réglant la scie, le cache de protection latéral pivote automatiquement. À la fin de la coupe, remettez le cache latéral sur sa position d'origine. (Fig. I-8)

Système de guide Slim Cutter :

Utilisation de serre-joint rapide TC-125

25. Le système de guide SLIM SYSTEM, compris dans le KIT TC-125, permet d'utiliser la scie pour réaliser des coupes précises, droites et propres, mais aussi pour protéger la surface de la céramique travaillée.
26. Le KIT TC-125 contient 2 serre-joints rapides pour fixer le profil guide à la pièce de travail. L'utilisation de ces éléments permet de garantir que le profil est maintenu fermement contre la pièce travaillée et une opération de coupe sans risque.
27. Pour installer les serre-joints, introduisez la tige dans le rail guide du profil, comme indiqué sur l'image. Réglez ensuite la hauteur du manche du serre-joint et fixez-le au plan de travail. (Fig. J)

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que la surface de la pièce à couper soit propre avant de mettre les ventouses Slim Cutter.

28. Si la pièce à couper est longue, il est conseillé d'utiliser des ventouses pour éviter que le guide se déplace pendant l'opération.
29. Pour optimiser la zone de coupe, les ventouses doivent être réparties de façon équitable sur la zone centrale du guide. Ainsi, le profil sera toujours en contact avec la pièce à couper. (Fig. K)
30. Pour mettre en place les ventouses, introduisez l'écrou de fixation sur le rail guide du profil comme indiqué sur l'image. (Fig. L)
31. Lorsque la ventouse est à l'emplacement correct, fixez-la à la surface de travail, en poussant le manche comme indiqué sur l'image. (Fig. LL)

Fixation de la scie au profil guide SLIM CUTTER

32. Introduisez l'appareil par l'une des extrémités du guide, comme indiqué sur l'image (une seule position possible). (Fig. Q)
33. Si vous détectez du jeu entre la scie et le guide ou si le déplacement est trop forcé, réglez le jeu des roulettes.

Vérifications préalables :

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas la scie si le voyant de protection DDR ne s'allume pas. L'appareil peut être endommagé et doit être remplacé.

34. Vérifiez que le voltage de la source d'alimentation corresponde à la tension et à la fréquence indiquées sur la plaque signalétique de la machine.
35. Les machines de 230V peuvent également être connectées à 210V / 240V. Les machines de 110V peuvent être reliées à 100V / 120V.
36. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'aucune pièce n'est usée, abîmée ou cassée. Si tel est le cas, réparez-la

ou remplacez-la immédiatement.

37. Si le disque est monté de façon incorrecte et travaille dans le sens contraire, arrêtez la machine et remontez le disque correctement.
38. Utilisez uniquement les diamètres de disque indiqués dans ce manuel, compris entre 115 et 125 mm.

3.2 Mise en service

Unité DDR (Protection électronique de surcharge)

NOTE : La scie est dotée d'une unité DDR directement montée sur le câble d'alimentation. Assurez-vous qu'elle fonctionne correctement avant de couper du matériel.

39. Branchez l'unité DDR au secteur. Le voyant vert s'allume.
40. Appuyez sur le bouton d'essai « TEST ». Le voyant doit s'éteindre.
41. Appuyez et relâchez le bouton de réinitialisation « RESET ». Dans ce cas, le voyant vert doit s'allumer. (Fig. R)
42. Si pendant la coupe, la machine atteint un niveau de charge proche de la surcharge, le dispositif DDR se met en marche et arrête la scie. Si cela se produit, lâchez l'interrupteur d'allumage et mettez la scie sur la position la plus élevée (hors de la zone de coupe). Attendez au moins 3 secondes avant de poursuivre.

Position correcte des mains :

AVERTISSEMENT ! Pour éviter de vous blesser, tenez toujours l'appareil avec les deux mains. Cela vous permet également de parer à d'éventuelles secousses.

Coupe droite

43. Pour réaliser des coupes droites, placez-vous derrière la partie postérieure de la scie. Posez la main sur la poignée principale et faites progresser la scie sur le guide. Pour travailler plus facilement, placez l'autre main sur le capuchon du conduit d'aspiration. L'équilibre est meilleur et la scie avance plus facilement.

Coupe en onglet

44. Pour les coupes en onglet, placez-vous parallèlement au disque. Mettez la main droite sur la poignée principale et la gauche sur la poignée auxiliaire.

Ligne de coupe droite et à 45° :

45. La scie est dotée d'un viseur pour la ligne de coupe droite et d'un autre pour 45°, comme indiqué sur l'image. (Fig. S)
46. Il existe également une encoche de référence pour permettre de placer le guide aisément (30 mm).
47. Ces encoches indiquent la position du disque pendant la coupe dans différentes situations : 0° et 45°.

NOTE : le système ne fonctionne pas avec les disques standards qui ne SONT PAS renforcés.

Connexion :

48. pour des raisons de sécurité, l'interrupteur de fonctionnement de l'outil est équipé d'un bouton de sécurité qui évite une mise en service accidentelle.
49. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton de sécurité situé sur la partie supérieure de l'interrupteur. L'interrupteur d'allumage est déverrouillé et vous pouvez allumer la scie.
- AVERTISSEMENT !** Pour éviter de vous blesser, tenez la pièce de travail comme indiqué et maintenez une prise ferme sur la scie, pour éviter ainsi toute perte de contrôle et d'éventuels rebonds.
50. Gardez les mains loin de la zone de coupe et le câble d'alimentation éloigné, pour éviter de le coincer ou de l'enrouler autour de la pièce à couper.

51. Placez l'appareil sur la bonne position sur le profil guide.
52. Réglez la profondeur et l'angle de coupe de la scie.
53. Avant que le disque ne s'entre en contact avec la pièce à couper, appuyez sur le bouton de sécurité puis sur l'interrupteur d'allumage pour permettre à la scie d'atteindre la vitesse maximale.
54. Maintenez la scie fermement avec les deux mains, avancez lentement jusqu'à ce que le disque soit en contact avec la pièce à couper et réalisez la coupe.
- AVERTISSEMENT !** N'exercez aucune pression sur la scie pendant la coupe : elle doit glisser doucement sur le profil guide.

Déconnexion :

55. Relâchez l'interrupteur connexion / déconnexion pour éteindre la machine.
56. La scie continuera à tourner pendant quelques instants après avoir été éteinte : attendez qu'elle soit complètement arrêtée avant de la retirer de sa position de coupe.
57. N'oubliez pas de débrancher la scie du secteur avant de la déplacer, de la régler ou de la nettoyer.

3.3 Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT ! Enlevez la fiche avant d'effectuer tout réglage, réparation ou entretien.

Le nettoyage et l'entretien corrects peuvent prolonger la vie de la machine.

Nettoyez immédiatement l'appareil après chaque utilisation, ainsi qu'après des périodes d'inactivité prolongées.

58. Ne plongez pas la machine dans l'eau.
59. Maintenez les rainures de ventilation propres et ouvertes pour assurer un refroidissement suffisant. Des rainures de ventilation fermées provoquent la destruction de la machine.
60. Pour un nettoyage optimal de la scie, utilisez un chiffon en coton humide. Évitez à tout prix les solvants et certains agents nettoyants sur ce type de composants.
61. Révissez périodiquement les câbles de l'outil et s'ils sont endommagés, faites-les réparer par un service agréé.
62. Les poignées doivent toujours être sèches, propres et sans trace d'huile ou de graisse.
63. Il est recommandé de nettoyer les pistes de roulement du rail avec un chiffon en coton imbibé d'eau. Ne lubrifiez pas les guides.
64. La scie est livrée avec un deuxième jeu de balais de charbon. Vérifiez l'usure des balais de charbon et remplacez-les par des neufs si nécessaire, comme indiqué ci-dessous : (Fig. T)
 - Débranchez l'appareil et attendez que le disque se soit arrêté complètement.
 - Retirez les capuchons des porte-balais de charbon à l'aide d'un tournevis plat (sens contraire aux aiguilles d'une montre, outil non fourni) et remplacez les balais de charbon.
 - Assurez-vous qu'ils soient bien alignés et puissent avancer aisément.

Réglage du levier de profondeur :

65. Le levier de réglage de la profondeur est réglé d'usine. Si le levier ne bloque pas la tête de coupe, suivez les indications ci-dessous :
 66. Mettez la scie sur la position inférieure et retirez la vis indiquée (sens contraire aux aiguilles d'une montre).
 67. Libérez le levier et tournez l'axe strié à la main, jusqu'à la butée. (Fig. U)
 68. Montez le levier en l'orientant à environ 45° puis serrez la vis de retenue (sens des aiguilles d'une montre).
 69. Assurez-vous que le levier bloque la position de la tête

et qu'il soit à un angle d'environ 30° (voir image). (Fig. V)

Réglage du levier d'onglet :

70. Le levier pour la coupe en onglet est monté et réglé d'usine. Si le levier ne bloque pas la tête de coupe, suivez les indications ci-dessous :
71. Placez la scie sur la position inférieure et retirez la rondelle de sécurité qui libère le levier, puis retirez-le.
72. Inclinez la tête à 45° et serrez l'écrou hexagonal jusqu'à ce qu'il bloque le système (sens des aiguilles d'une montre).
73. Remettez le levier de réglage, en l'orientant comme indiqué sur l'image.
74. Introduisez à nouveau la rondelle de sécurité dans la rainure de l'écrou hexagonal et vérifiez que le système fonctionne correctement. Le cas contraire, recommencez l'opération. (Fig. W)
75. Assurez-vous que le levier en position de coupe en onglet ne soit pas bloqué par le cache de protection latérale.

Réglage des roulements excentrés

76. Seules deux roulettes permettent de régler le jeu de la tête (voir image). (Fig. X-22)
77. Bloquez la rotation de la vis à l'aide d'un tournevis plat tout en desserrant l'écrou avec la clé plate de 10 mm dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre (outils non fournis). (Fig. X)
78. Tournez la vis jusqu'à ce que la roulette soit en contact avec le guide. (Fig. Y)
NOTE : plus la pression est forte et plus la facilité de progression et le jeu sont réduits. En revanche, une pression moins forte augmente la facilité de progression, mais aussi le jeu. Le réglage parfait est l'équilibre entre les deux configurations.
79. Bloquez la rotation de la vis tout en serrant l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre. (Fig. Z)
80. Assurez-vous que le jeu établi soit correct. Si nécessaire, recommencez l'opération précédente.

Stockage

Rangez l'appareil dans son emballage d'origine, dans un endroit frais, sec et à l'abri du froid et du soleil direct. La mise hors service et la mise au rebut de la machine doivent être effectués conformément aux instructions de chaque pays dans un point de ramassage sélectif pour le tri et le traitement corrects des matières.

Service après-vente

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant. Les réparations doivent être effectuées par un atelier agréé ou par le service technique de RUBI :

www.rubi.com
Tel: +34 93 680 65 00
info@rubi.com

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Après avoir été examinée selon les exigences de la directive 2006/42/CE relative aux machines, de la directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique et de la directive 2014/35/UE relative à la basse tension par :

Safenet Certification Services Ltd
Numéro de notification : 2805
Ducart Suite
Castletroy Park Commercial Campus
Plassey Park Road
Castletroy
Limerick, V94 Y6FD
République d'Irlande

Safenet Certification Services est autorisée à constituer le dossier technique dans la communauté européenne.

Signature :
Carles Gamisans Berenguer
Directeur général adjoint

Date : 22/10/2021



GERMANS BOADA, S.A.
Avgda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	Page 146
ACCESSOIRES.....	Page 147
CIRCUIT ÉLECTRIQUE.....	Page 152
GARANTIE.....	Page 156

Toute reproduction intégrale ou partielle du présent ouvrage, quel qu'en soit le format ou par quelque procédé que ce soit (mécanique, photographique ou électronique), faite sans le consentement préalable de GERMANS BOADA S.A. est strictement interdite. Ces activités sont sanctionnées par la loi et pourraient donner lieu à des poursuites judiciaires. GERMANS BOADA S.A. reserves the right to make any technical modification without previous notice.

4.- DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Nous, GERMANS BOADA S.A. sis Avda. Olimpiades, 89 91 ; 08191 Rubí (Barcelone), Espagne déclarons que la scie circulaire électrique
Modèle : TC-125 (RÉF. : 51987), TC-125 (RÉF. : 51977), TC-125 (RÉF. : 51951), TC-125 (RÉF. : 51967)

Satisfait à toutes les dispositions pertinentes des directives européennes suivantes

- Directive 2006/42/CE relative aux machines
- Directive 2014/35/UE relative à la basse tension
- Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique

En fonction des normes transposées et en projet suivantes :

ÍNDICE

1 UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

Componentes / Elementos da máquina

2 AVISOS DE SEGURANÇA

Símbolos

Precauções

Área de trabalho

3 INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Instruções de montagem

Arranque

Limpeza e manutenção

4 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

5 ACESSÓRIOS

6 CIRCUITO ELÉTRICO

7 GARANTIA

CORTADORA CIRCULAR ELETRO-PORTÁTIL TC-125

Para o corte de lâmina cerâmica e de todo tipo de azulejos de cerâmica. Ideal para pedra natural e pedra sinterizada. Especialmente indicada para peças de grande formato. Ideal para o corte a seco ou corte húmido.

1.- UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

Esta ferramenta foi concebida para o corte de materiais de construção, quer se trate de cortes retos longitudinais ou em esquadria com diferentes ângulos (entre 0 e 45°), através da utilização do sistema de orientação do SLIM CUTTER.



¡ATENCIÓN! Para el uso de la TC-125 **ATENCIÓN!** Para a utilização da TC-125, é necessário dispor do sistema de orientação SLIM CUTTER (Ref. 51949). Se dispuser de uma versão anterior, entre em contacto com o serviço técnico RUBI.

Componentes.

TC-125:

Elementos da máquina (Pág. 2)

1. Punho principal.
2. Interruptor de conexão/desconexão.
3. Botão de segurança (desbloqueio do interruptor)
4. Chapa de bloqueio interior.
5. Chapa de bloqueio exterior.
6. Parafuso de fixação do disco.
7. Tampa de proteção do disco.
8. Tampa de proteção lateral.
9. Alavanca para corte em esquadria.
10. Alavanca de regulação de profundidade.
11. Guia de regulação.
12. Válvula de regulação de água.
13. Base.
14. Punho auxiliar.
15. Tampa da entrada de aspiração (punho anti-pó)
16. Adaptador universal para mangueira de aspiração.
17. Disco de corte.
18. Proteção eletrónica de segurança (unidade PRCD)

19. Chave sextavada do tubo (10 mm)
20. Chave fixa sextavada (22 mm)
21. Jogo de escovas de substituição
22. Rodas de regulação.

KIT TC-125 (apenas ref. 51987, 51977, 51951, 51967):

Elementos do conjunto

23. Guias SLIM CUTTER (3 unidades).
24. Ventosas SLIM CUTTER (2 unidades).
25. Sargentos TC-125 (2 unidades).
26. Chave fixa em T (4 mm)
27. Saco de transporte SLIM CUTTER.

2.- AVISOS DE SEGURANÇA

2.1 Símbolos

	Ler o manual de instruções
	Precauções
	Sentido de rotação do disco
	Proibido usar discos segmentados
	Usar luvas de segurança
	Usar óculos de segurança
	Usar protetores auditivos
	Atenção, risco de corte por serra
	Marcação CE
	Em conformidade com RAEE
	Classe II

2.2 Precauções

Avisos gerais de segurança relativos às ferramentas.

ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A não observância de todos os avisos e instruções apresentados de seguida poderá originar choques elétricos, fogo e/ou uma lesão séria.

Guarde todos os avisos e instruções para referência

futura.

1) Segurança da área de trabalho

a. Manter limpa a área de trabalho e bem iluminada. Espaços de trabalho desordenados são propensos a ocasionar acidentes.

b. Não manipule ferramentas eléctricas em ambientes explosivos tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. As ferramentas eléctricas provocam chispas que podem incendiar o pó ou os vapores.

c. Mantenha afastado crianças e curiosos enquanto maneja uma ferramenta eléctrica. As distrações podem provocar perdas de controle.

2) A segurança eléctrica

a. A ficha da ferramenta eléctrica deve coincidir com a da tomada de corrente. Nunca modificar a ficha. Não usar nenhum adaptador de fichas com ferramentas eléctricas com terra. Fichas não modificadas e bases coincidentes reduzem o risco de choque eléctrico.

b. Evitar contactos corporais em superfícies com ligação a terra ou massa, por exemplo, tubos, radiadores, estufas, refrigeradores. Aumento de risco de choque eléctrico se o seu corpo está em contacto com a terra.

c. Não expor as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade. A água que entre na ferramenta aumenta o risco de choque eléctrico.

d. Não puxar o cabo para o desligar da tomada de corrente. Manter o cabo afastado de fontes de calor, de óleos ou peças em movimento. Os cabos danificados aumentam o risco de choque eléctrico.

e. Quando utiliza ferramenta no exterior, use somente extensões eléctricas adequadas para o efeito. O uso de uma extensão adequada para o exterior reduz o risco de choque eléctrico.

f. Se utiliza uma ferramenta eléctrica no exterior, use corrente protegida por um dispositivo residual (diferencial). O uso de um diferencial reduz o risco de choque eléctrico.

3) Segurança pessoal

a. Esteja atento ao que faz. Não trabalhe com ferramentas quando se sente cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração enquanto maneja ferramentas eléctricas pode causar sérios danos pessoais.

b. Use equipamento de segurança pessoal. Use sempre protecção para os olhos. A utilização de equipamento de segurança como máscaras anti-pó, sapatos anti-derrapagem, protectores dos ouvidos reduzem a possibilidade de danos pessoais.

c. Evite o arranque accidental. Certifique-se que o interruptor está na posição “desligado” quando liga o cabo eléctrico à corrente ou à bateria, quando recolhe ou transporta a ferramenta. Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas eléctricas quando o interruptor está na posição “ligado” provoca acidentes.

d. Retire qualquer chave ou ferramenta de ajuste

antes de arrancar ou ligar a ferramenta eléctrica.

Uma chave unida a uma peça rotativa de uma ferramenta eléctrica pode causar dano pessoal.

e. Mantenha um apoio firme sobre o piso e conserve o equilíbrio em todo o momento. Isto permite um melhor controle da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f. Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e luvas afastados das peças em movimento. A roupa larga, as jóias ou o cabelo comprido podem ser colhidos pelas peças em movimento.

g. Se dispõe de dispositivos para ligação a equipamentos de extracção de pó, assegure-se de que estão ligados e a ser utilizados adequadamente. A utilização destes dispositivos podem reduzir os riscos relacionados com o pó.

4) Utilização e cuidado com as ferramentas eléctricas.

a. Não force a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação. A ferramenta eléctrica correcta fará um trabalho melhor, mais seguro ao ritmo para que foi concebida.

b. Não use a ferramenta eléctrica se o interruptor não acciona “desligado” “ligado”. Qualquer ferramenta eléctrica que não se possa controlar com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

c. Desligar a máquina da tomada de corrente antes de efectuar qualquer ajuste, substituição de acessórios ou quando guardar as máquinas eléctricas. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque accidental da ferramenta.

d. Armazene as ferramentas eléctricas inactivas fora do alcance das crianças e não permita o manuseio de ferramentas eléctricas por pessoas não familiarizadas com as ferramentas ou com estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

e. Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte com manutenção correcta são mais fáceis de trabalhar e controlar.

f. Use a ferramenta eléctrica e os acessórios desta ferramenta, etc, de acordo com estas instruções e tenha em conta as condições de trabalho e o trabalho a fazer. O uso da ferramenta para trabalhos diferentes dos previstos pode ocasionar situações de perigo.

5) Serviço técnico

a. Faça a revisão da ferramenta eléctrica num serviço de reparação qualificado e use somente peças de origem. Isto garantirá que a qualidade da ferramenta eléctrica se mantenha.

Avisos de segurança adicionais disponibilizados pelo fabricante.

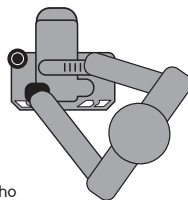
1) AVISO! Não utilizar a máquina para usos diferentes daqueles para os quais foi concebida.

2) É imprescindível dispor de iluminação artificial adequada nas zonas de trabalho quando a luz ambiente for insuficiente.

- 3) Temperatura recomendada de trabalho entre 0 e 40°C e pressão atmosférica entre 0,8 e 1,1 bar (humidade máxima 95%).
- 4) Antes de iniciar as operações, equipe-se com luvas de proteção, protetores auditivos e óculos de proteção.
- 5) Ao desembalar a máquina e também depois de cada utilização, certifique-se de que não existem moossas ou deformações, nem peças ou cabos danificados. Caso verifique alguma anomalia, não utilize o equipamento e contacte imediatamente o fabricante.
- 6) **Mantenha a todo o momento as mãos afastadas da zona de corte e do disco. Mantenha a mão que não esteja a utilizar sobre uma pega auxiliar.** Se ambas as mãos estiverem a segurar a cortadora, não poderão ser cortadas pelo disco.
- 7) **Não coloque a mão debaixo da peça que pretende cortar.**
- 8) **Pegue na ferramenta pelas superfícies isoladas quando estiver a realizar uma operação onde a ferramenta de corte possa entrar em contacto com cabos ocultos ou com o seu próprio cabo.** O contacto com um cabo com corrente poderá fazer com que esta seja transmitida através da parte metálica da máquina e provoque uma forte descarga elétrica no operário.
- 9) **Utilizar sempre discos com o diâmetro interior correspondente ao eixo da máquina.** Um diâmetro interior maior fará com que a máquina de corte funcione de maneira excêntrica, provocando a perda de controlo.
- 10) **Nunca utilize chapas de bloqueio ou parafusos de fixação para prender os discos danificados ou inadequados.** Os mesmos foram concebidos especificamente para esta cortadora, para lhe permitir um melhor funcionamento e segurança durante a operação.
- 11) **Segure firmemente a cortadora e mantenha uma posição do corpo e dos braços que lhe permita resistir a forças de RESSALTO.** As forças de RESSALTO podem ser controladas pelo operador, se forem tomadas as precauções necessárias.
- 12) **Não utilize discos danificados ou com defeito.**
- 13) **Utilize apenas os discos recomendados,** adequados para as RPM iguais ou superiores às máximas da máquina e com o orifício do eixo correto.
- 14) **Coloque corretamente as chapas de bloqueio do disco e aperte o parafuso** adequadamente antes de colocar a máquina em funcionamento.
- 15) **Verifique as superfícies interiores** das chapas de bloqueio do disco, assim como as faces do disco, para evitar qualquer problema.
- 16) **Verifique se o disco** não apresenta gretas ou outros danos antes da operação. Substitua os discos danificados imediatamente. Realize um ensaio de funcionamento sem carga durante pelo menos 30 segundos antes da utilização.
- 17) **Nunca coloque a máquina em funcionamento com a peça a cortar a tocar no disco.**
- 18) **Permita que o motor alcance a sua velocidade máxima antes de iniciar o corte.**
- 19) **Importante:** depois de realizar o corte, solte o interruptor e espere que o disco pare completamente antes de deixar a cortadora.
- 20) **Não utilize a máquina em zonas com sólidos, líquidos ou gases inflamáveis.** As faíscas que se produzem nas escovas podem provocar incêndio ou explosão.
- 21) **Esta máquina foi concebida para aplicações específicas.** O fabricante recomenda vivamente que a mesma não seja modificada e/ou utilizada para aplicações diferentes daquelas para as quais foi concebida. Se tiver alguma dúvida relativa à utilização da máquina, não a utilize até ter contactado o fabricante e ter recebido aconselhamento técnico.

- 22) **Utilize a máquina apenas para o corte de cerâmica, grés, porcelânico e pedra natural.**
- 23) **Utilize as pegas auxiliares fornecidas com a ferramenta.** A perda de controlo pode causar danos pessoais.
- 24) **Utilize o dispositivo de corrente residual (PRCD).** A unidade PRCD desliga o fornecimento de energia elétrica da ferramenta de forma automática ao detetar uma fuga no dispositivo, ou quando exista o risco de o utilizador poder receber uma descarga elétrica.
- 25) **Mantenha o cabo de corrente afastado da zona de corte da máquina.** Mantenha sempre o cabo afastado da máquina e atrás de si.
- 26) **Desligue imediatamente a máquina se sentir vibrações estranhas ou qualquer outro tipo de mau funcionamento da mesma.** Verifique a máquina para averiguar a causa.
- 27) **Utilize apenas os discos de diamante recomendados pelo fabricante.**
- 28) **Tenha em atenção as dimensões dos discos.** O orifício central do disco deve encaixar no eixo sem folga. Caso tal não aconteça, será necessário uma anilha redutora (fornecida juntamente com o disco) para garantir um ajuste apropriado.
- 29) **Procure evitar linhas de eletricidade, tubagens de gás e água.** Verifique a sua área de trabalho, por exemplo, com um detetor de metais, antes de começar a trabalhar.
- 30) **O pó produzido ao trabalhar com esta ferramenta pode ser prejudicial para a saúde.** Utilize um sistema de absorção e coloque uma máscara adequada para o pó. Ao finalizar a operação de corte, limpe o pó depositado com um aspirador.

2.3 Área de trabalho



Posição de trabalho

3.- INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

3.1 Instruções de montagem

Ao desembalar a máquina, verifique cuidadosamente se não existem peças danificadas ou com defeito. Se encontrar alguma peça danificada ou avariada substitua-a por peças de substituição originais do fabricante e contacte o Serviço Pós-Venda da RUBI.

Instalação e substituição do disco:

1. O disco de corte vem montado de fábrica. Para montar o disco, coloque a máquina na posição superior máxima utilizando a alavanca de ajuste de profundidade. (Fig. A-10)
2. Desloque a tampa de proteção lateral para fora. (Fig. A-8)
3. Desloque a tampa de proteção do disco para cima até a zona do disco ficar livre. Caso seja necessário, retire também a tampa da entrada de aspiração. (Fig. A-7)
4. Retire o parafuso (sentido horário) e retire a chapa de bloqueio exterior do disco (chaves incluídas). (Fig. B)
5. A chave de bloqueio interior do disco deve estar

montado no eixo da máquina conforme indicado na imagem. Coloque o disco na chapa de bloqueio interior, orientando-o segundo o sentido de rotação indicado na máquina. (Fig. B-4)

6. Coloque a chapa de bloqueio exterior conforme indicado na imagem e aperte bem o parafuso no sentido anti-horário (chaves incluídas)
7. Coloque a tampa de proteção do disco, a tampa lateral e a tampa da entrada de aspiração na posição original. (Fig. C)

Ligação do sistema de alimentação de água:

8. O sistema de alimentação vem montado de fábrica. A válvula está orientada a 45° para maior comodidade.
9. Assegure-se de que todas as partes do conjunto se encontram devidamente fixadas e que a válvula de regulação de água está na posição perpendicular. (Fig. D-12)
10. Verifique se a tampa da entrada de aspiração está corretamente montada na máquina. (Fig. C-15)
11. Ligue a mangueira com o adaptador rápido (não incluído) à tomada da máquina. (Fig. E)
12. Abra a chave de água da instalação e regule o caudal de água com a ajuda da torneira da máquina.
13. Para fechar a passagem de água, rode a chave da válvula para a posição perpendicular e feche a torneira da instalação. (Fig. D-12)

AVISO! Antes da colocação em funcionamento, verifique se a tampa anti-pó está colocada corretamente na sua posição. Caso contrário, o funcionamento do sistema de alimentação de água pode ser afetado, reduzindo a capacidade de refrigeração do disco.

Ligação do sistema de aspiração:

Conexão directa com aspirador RUBI

14. O aspirador RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M pode ser fixado diretamente na ferramenta com o adaptador incluído.
15. Retire a tampa da entrada de aspiração e introduza a boca do aspirador na entrada de ar da máquina. (Fig. F)

Ligação com adaptador

16. Para a ligação de aspiradores não especificados no capítulo interior, deve utilizar-se o adaptador universal (incluído).
17. Retire a tampa da entrada de aspiração e introduza o adaptador universal na entrada de ar da máquina. De seguida, coloque a mangueira do aspirador que pretende utilizar. (Fig. G)
18. Os diâmetros compatíveis mediante a utilização de adaptador universal são Ø37, 42, 50 mm.

AVISO! Verifique se o seu aspirador dispõe de filtro para aspiração em húmido e se se encontra devidamente montado. Caso contrário, não utilize o aspirador com o fornecimento de água aberto.

Ajuste da profundidade de corte:

19. Alívie a alavanca de regulação de profundidade (sentido anti-horário) para desbloquear a posição da máquina.
20. Ajuste a profundidade de corte desejada – pode recorrer à escala de referência de profundidade – e aperte a alavanca (sentido horário) para fixar a posição da cabeça. (Fig. H)

Ajuste do ângulo de corte:

21. O mecanismo para o corte em esquadria permite a regulação do ângulo da cortadora de 0 a 45°. Para conseguir uma maior precisão de corte utilize as marcas indicadas no suporte da base.
22. Rode a alavanca no sentido anti-horário para o corte em esquadria. O sistema ficará desbloqueado para regulação. (Fig. I-9)
23. Rode a cabeça da cortadora até ao ângulo de corte

desejado. Para uma maior precisão, pode utilizar a régua angular situada na parte da frente da base, fazendo coincidir a marca do ângulo desejado com o cursor da extremidade. (Fig. I)

24. Uma vez definido o ângulo de corte, rode a alavanca novamente no sentido horário para bloquear a posição de corte.

NOTA: Para o corte reto, rode a cabeça da cortadora até à posição de 0°, para que o disco fique perpendicular com a peça de corte.

AVISO! Verifique se, ao regular a cortadora, a tampa de proteção lateral acompanha a regulação de forma automática. Ao terminar a operação de corte, coloque a tampa lateral na sua posição original. (Fig. I-8)

Sistema de carril guia Slim Cutter:

Utilização de sargentos de fixação rápida TC-125

25. O sistema de guias SLIM SYSTEM, incluído no KIT TC-125, permite utilizar a cortadora para realizar cortes precisos, retos e limpos, bem como proteger simultaneamente a superfície da cerâmica com que se está a trabalhar contra danos.
26. No KIT TC-125, incluem-se 2 sargentos de fixação rápida para fixar o perfil guia à peça de trabalho. A utilização destes elementos permite garantir que o perfil se encontra unido firmemente à peça de trabalho, permitindo uma operação de corte segura.
27. Para a instalação dos sargentos, introduza a vareta no carril guia do perfil tal como indicado na imagem. De seguida, regule a altura da pega do sargento e fixe-o à zona de trabalho. (Fig. J)

Utilização de ventosas SLIM CUTTER

AVISO! Limpe a superfície da peça de trabalho antes de posicionar as ventosas Slim Cutter.

28. Caso a peça de trabalho seja comprida, recomenda-se a utilização de ventosas para reduzir o risco de deslocamento da guia durante o corte.
29. Para otimizar a zona do corte, as ventosas devem distribuir-se de forma equitativa pela zona central das guias. Deste modo, assegura-se que o perfil se encontra sempre em contacto com a peça de corte. (Fig. K)
30. Para a instalação das ventosas, introduza a porca de fixação no carril guia do perfil tal como indicado na imagem e rode-a 90° para evitar que possa sair. (Fig. L)
31. Quando o posicionamento da ventosa for o adequado, deverá fixá-la à superfície de trabalho, pressionando a pega tal como indicado na imagem. (Fig. LL)

Fixação da cortadora ao perfil guia SLIM CUTTER

32. Introduzir a máquina por uma das extremidades da guia, tal como indicado na imagem (apenas uma posição possível). (Fig. Q)
33. Se se aperceber de que a cortadora tem uma folga em relação à guia ou se desloca com muita pressão, será necessário ajustar a folga das rodas.

Verificações prévias:

AVISO! Não utilizar a cortadora caso o indicador luminoso da proteção PRCD não se ligue. O mesmo pode estar danificado e deverá ser substituído.

34. Verifique se a tensão da fonte de alimentação coincide com a tensão e frequência indicada na placa de características da máquina.
35. As máquinas de 230V podem também ser ligadas a 210V / 240V. As máquinas de 110V podem ser ligadas a 100V / 120V.
36. Antes de utilizar a máquina, certifique-se de que não há peças gastas, danificadas ou com defeito; se detetar alguma, repare-a ou substitua-a imediatamente.
37. Caso o disco seja montado de forma errada e esteja a funcionar no sentido contrário, pare a máquina e proceda à montagem correta do disco.
38. Utilize apenas os diâmetros de disco indicados neste

manual com um diâmetro entre 115 e 125 mm.

3.2 Colocação em funcionamento

Unidade PRCD (Proteção eletrônica de sobrecarga):

NOTA: A cortadora encontra-se equipada com uma unidade PRCD montada diretamente no cabo de alimentação. Verifique o seu correto funcionamento antes de realizar a operação de corte.

39. Ligue a unidade PRCD a uma tomada elétrica. A luz indicadora verde deverá ligar-se.
40. Pressione o botão de teste "TEST". A luz indicadora deverá desligar-se.
41. Pressione e solte o botão de reinicialização "RESET". Nesse caso, a luz indicadora verde deverá ligar-se. (Fig. R)
42. Se, enquanto estiver a cortar, a máquina alcançar um nível de carga similar à sobrecarga, o dispositivo PRCD entrará em funcionamento, parando a cortadora. Se isso ocorrer, solte o interruptor de ligação, coloque a máquina na sua posição mais elevada (fora da zona de corte) e espere pelo menos 3 segundos antes de continuar.

Posição adequada das mãos:

AVISO! Para reduzir o risco de lesão corporal grave, segure sempre a máquina com ambas as mãos para evitar que a mesma reaja repentinamente.

Corte recto

43. Para a realização de cortes retos, posicione-se atrás da parte posterior da máquina. Coloque a mão no punho principal e deslize a cortadora pela guia. Para maior comodidade, coloque a outra mão na tampa da entrada de aspiração. Dessa forma, consegue um maior equilíbrio e deslizamento da cortadora.

Corte em esquadria

44. Para cortes em esquadria, posicione-se de forma paralela ao disco. Coloque a mão direita no punho principal e a mão esquerda no punho auxiliar.

Linha de corte reto e a 45°:

45. A cortadora tem um visor para a linha de corte reto e outro para 45°, tal como indicado na imagem. (Fig. S)
46. Além disso, existe uma medida de referência para facilitar a colocação da guia (30 mm)
47. Estas indicam a posição do disco durante a operação de corte em diferentes situações: 0° e 45°.

NOTA: o sistema é válido para discos padrão. NÃO reforçados. Dependendo do caso, é necessário ajustar a posição da cortadora de acordo com o disco.

Ligação:

48. Por motivos de segurança, o interruptor de ligação da ferramenta encontra-se equipado com um botão de segurança para evitar a ligação intempestiva da máquina.
49. Para a colocação em funcionamento, pressione o botão de segurança situado na parte superior do interruptor. O interruptor de ligação fica livre para iniciar a ferramenta.
- AVISO!** Para reduzir o risco de danos corporais graves, fixe a peça de trabalho corretamente, conforme indicado anteriormente, e segure a cortadora com firmeza para evitar a perda de controlo e possíveis ressaltos.
50. Mantenha as mãos afastadas da zona de corte e o cabo de alimentação longe da mesma para evitar que fique preso ou enrolado na peça a cortar.
51. Coloque a máquina na posição adequada sobre o perfil guia.
52. Ajuste a profundidade e o ângulo de corte da máquina.
53. Quando o disco ainda não estiver em contacto com a peça a cortar, pressione o botão de segurança e, de seguida, o interruptor de ligação, para permitir que a máquina alcance a velocidade máxima.

54. Segurando a máquina firmemente com ambas as mãos, avance lentamente até o disco entrar em contacto com a peça a cortar e avance até finalizar o corte.

AVISO! Não exerça pressão sobre a máquina durante a operação de corte. A máquina deve deslizar pelo perfil guia com suavidade.

Desligar:

55. Solte o interruptor ligar/desligar para desligar a máquina.
56. O cortador continuará a girar durante alguns instantes depois de ter sido desligado; aguarde até a máquina estar completamente parada antes de a retirar da posição de corte.
57. Lembre-se de que é necessário desligar a cortadora da instalação quando se deslocar entre diferentes zonas de trabalho, e nas operações de regulação e manutenção.

3.3 Limpeza e manutenção

AVISO! Retire a cavilha antes de levar a cabo qualquer ajuste, reparação ou manutenção.

A limpeza e a correta manutenção da máquina prolongam a sua vida útil.

Limpe imediatamente a máquina depois da sua utilização, assim como em longos períodos de inatividade.

58. A máquina não deve ser submergida em água.
59. Manter as ranhuras de ventilação limpas e abertas para garantir uma refrigeração suficiente. Ranhuras de ventilação obstruídas podem provocar uma avaria na máquina.
60. Para uma limpeza ideal, a máquina pode ser limpa com um pano de algodão húmido. Em qualquer caso, evite a utilização de solventes e certos agentes de limpeza para limpar este tipo de componentes.
61. Examine periodicamente os cabos da máquina e, se estiverem danificados, repare os mesmos recorrendo ao serviço técnico autorizado.
62. Manter os punhos secos e limpos, livres de gordura e óleo.
63. Recomenda-se limpar as pistas de rodagem da guia com um pano de algodão humedecido com água. Não lubrifique as guias.
64. A cortadora inclui um segundo jogo de escovas. Verifique o desgaste das escovas e, caso seja necessário, substitua-as por escovas novas seguindo o procedimento seguinte: (Fig. T)
 - Desligue a máquina da instalação e aguarde até o disco estar completamente parado.
 - Retire os tampões do porta-escovas com uma chave de fendas plana (sentido anti-horário, ferramenta não incluída) e substitua as escovas.
 - Assegure-se de que ficam bem alinhadas e podem deslizar livremente.

Ajuste da alavanca de profundidade:

65. A alavanca de regulação da profundidade vem ajustada de fábrica. Caso a alavanca não bloqueie a cabeça de corte, proceda da seguinte forma:
66. Coloque a cortadora na posição inferior e retire o parafuso indicado (sentido de rotação anti-horário).
67. Liberte a alavanca e rode o eixo estriado com a mão até ao limite. (Fig. U)
68. Monte a alavanca orientada a 45° aproximadamente e fixe o parafuso de retenção (sentido horário).
69. Verifique se a alavanca bloqueia a posição da cabeça e se fica a uns 30° aproximadamente (ver imagem). (Fig. V)

Ajuste da alavanca de esquadria:

70. A alavanca para corte em esquadria vem montada e ajustada de fábrica. Caso a alavanca não bloqueie a cabeça de corte, proceda da seguinte forma:

71. Coloque a cortadora na posição inferior, retire a anilha de segurança que liberta a alavanca e remova a alavanca.
72. Incline a cabeça a 45° e aperte a porca sextavada até bloquear o sistema (sentido horário).
73. Coloque a alavanca de ajuste de novo, orientada aproximadamente conforme a imagem.
74. Volte a inserir a anilha de segurança na ranhura da porca sextavada e verifique se o sistema funciona corretamente. Caso contrário, repita a operação. (Fig. W)
75. Verifique se a alavanca na posição de corte em esquadria não interfere com a tampa de proteção lateral

Ajuste dos rolamentos excêntricos

76. Existem apenas duas rodas que permitem ajustar a folga da cabeça (ver imagem). (Fig. X-22)
77. Bloqueie a rotação do parafuso com uma chave de fendas plana, ao mesmo tempo que afrouxa a porca com uma chave de fendas de 10mm no sentido anti-horário (ferramentas não incluídas). (Fig. X)
78. Gire o parafuso até que a roda entre em contacto com a guia. (Fig. Y)
NOTA: com uma pressão maior reduz-se a suavidade de deslizamento e a folga. Com uma pressão menor, aumenta a suavidade de deslizamento, mas também a folga. O ajuste perfeito é o equilíbrio entre as duas configurações.
79. Bloqueie a rotação do parafuso e ao mesmo tempo, aperte a porca no sentido horário. (Fig. Z)
80. Verifique se a folga definida é a correta. Caso seja necessário, repetir o processo anterior.

Armazenamento

Guarde a sua ferramenta dentro da respetiva embalagem num local fresco, seco e protegido do frio e da luz solar direta.

A colocação fora de serviço e a eliminação da máquina deverá fazer-se em conformidade com as instruções de cada país, num ponto de recolha seletiva para a correta classificação e tratamento dos materiais.

Serviço pós-venda

Utilize apenas acessórios e peças de reposição originais fornecidas pelo fabricante. As reparações só devem ser efetuadas por uma oficina credenciada ou pelo serviço técnico da RUBI:

www.rubi.com
 Tel: +34 93 680 65 00
 info@rubi.com

4.- DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

A GERMANS BOADA S.A. com sede em Avda. Olímpades, 89 91; 08191 Rubí (Barcelona), Espanha declara que a Serra Circular Eléctrica Modelo: TC-125 (REF.: 51987), TC-125 (REF.: 51977), TC-125 (REF.: 51951), TC-125 (REF.: 51967)

Cumpre os requisitos relevantes das seguintes diretivas europeias

- Diretiva 2006/42/CE relativa às máquinas
- Diretiva 2014/35/UE relativa à baixa tensão
- Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética

Utilizando os seguintes projetos de normas e normas transpostas

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Após ter sido examinada face aos requisitos da diretiva

2006/42/CE relativa às máquinas, da diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética, e da diretiva 2014/35/UE relativa à baixa tensão pela:

Safenet Certification Services Ltd
 Número de notificação: 2805
 Ducart Suite
 Castletroy Park Commercial Campus
 Plassey Park Road
 Castletroy
 Limerick, V94 Y6FD
 República da Irlanda

A Safenet Certification Services é um organismo autorizado a emitir o presente documento técnico no seio da União Europeia.

Assinatura:

Data: 22/10/2021

Carles Gamisans Berenguer
 Diretor Geral Adjunto



GERMANS BOADA, S.A.
 Avda. Olímpades, 89-91
 08191 Rubí (Barcelona)
 NIF: A08244915
 R&D

CARATERÍSTICAS TÉCNICAS.....	PAG.146
ACESSÓRIOS.....	PAG.147
CIRCUITO ELÉTRICO.....	PAG.152
GARANTIA.....	PAG.156

É proibida qualquer reprodução total ou parcial do documento, em qualquer formato ou através de qualquer meio ou processo, quer seja mecânico, fotográfico ou eletrónico, sem a autorização prévia da GERMANS BOADA S.A.
 A realização de qualquer uma destas atividades implica incorrer em responsabilidades legais e pode dar lugar a processos penais.
 A GERMANS BOADA, S.A. reserva-se o direito de introduzir quaisquer modificações técnicas sem pré-aviso.

ÍNDEX

1 ÚS DE LA MÀQUINA

Components / Elements de la màquina

2 ADVERTÈNCIES DE SEGURETAT

Símbols

Precaucions

Àrea de treball

3 INSTRUCCIONS D'ÚS

Instruccions de muntatge

Posada en marxa

Neteja i manteniment

4 DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

5 ACCESSORIS

6 CIRCUIT ELÈCTRIC

7 GARANTIA

TALLADORA CIRCULAR ELECTROPORÀTIL TC-125

Per al tall de làmina ceràmica i de tot tipus de rajola ceràmica. Apta per a pedra natural i sinteritzada. Especialment indicada per a peces de gran format. Apta per al tall en sec o en humit.

1.- ÚS DE LA MÀQUINA

Aquesta eina ha estat dissenyada per al tall de materials de construcció, ja siguin talls rectes longitudinals o en biaix amb diferents angles (entre 0 i 45°), mitjançant l'ús del sistema de guiut SLIM CUTTER.



¡ATENCIÓN! Para el uso de la TC-125 imprescindible disponer del sistema de guiut SLIM CUTTER (ref. 51949). Si posees de una versión anterior, posee-vos en contacte amb el servei tècnic de RUBI.

Components.

TC-125:

Elements de la màquina (pàg. 2)

1. Empunyadura principal.
2. Interruptor de connexió/desconnexió.
3. Botó de seguretat (desbloqueig de l'interruptor)
4. Platina interior.
5. Platina exterior.
6. Cargol de fixació del disc.
7. Tapa de protecció del disc.
8. Tapa protectora lateral.
9. Palanca per a tall al biaix.
10. Palanca de regulació de profunditat.
11. Guia de regulació.
12. Vàlvula de regulació d'aigua.
13. Xassis.
14. Empunyadura auxiliar.
15. Tap de la presa d'aspiració (empunyadura antipols).
16. Adaptador universal per a mànega d'aspiració.
17. Disc de tall.

18. Protecció electrònica de seguretat (unitat PRCD).
19. Clau hexagonal de tub (10 mm).
20. Clau fixa hexagonal (22 mm).
21. Joc d'escombretes de recanvi.
22. Rodes de regulació.

KIT TC-125 (nòm. ref. 51987, 51977, 51951, 51967):

Elements del conjunt

23. Guies SLIM CUTTER (3 unitats).
24. Ventoses SLIM CUTTER (2 unitats).
25. Serjants TC-125 (2 unitats).
26. Clau fixa en T (4 mm).
27. Bossa de transport SLIM CUTTER.

2.- ADVERTÈNCIES DE SEGURETAT

2.1 Símbols

	Llegiu el manual d'instruccions
	Precaució
	Sentit de gir del disc
	Prohibit utilitzar discos segmentats
	Utilitzeu guants de seguretat
	Utilitzeu ulleres de seguretat
	Utilitzeu protectors auditius
	Atenció: risc de tall per serra
	Marcatge CE
	Conforme a RAEE
	Classe II

2.2 Precaucions

Advertiments generals de seguretat per a les eines.

ATENCIÓ! Llegiu totes les advertències de seguretat i totes les instruccions. La no observació de totes les advertències i instruccions relacionades a continuació pot donar com a resultat un xoc elèctric, foc i/o una lesió greu.

Deseu totes les advertències i totes les instruccions per a una referència futura.

1) Seguretat de l'àrea de treball

- Manteniu l'àrea de treball neta i ben il·luminada.** Les àrees desordenades i fosques provoquen accidents.
- No feu servir eines elèctriques en atmosferes explosives, com ara en presència de líquids inflamables, gasos o pols.** Les eines elèctriques fan espurnes que poden encendre la pols als vapors.
- Manteniu allunyats els nens i persones curioses mentre utilitzeu una eina elèctrica.** Les distraccions poden causar la pèrdua del control.

2) Seguretat elèctrica

- La clavilla de l'eina elèctrica ha de coincidir amb la base de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla de cap manera. No feu servir cap adaptador de clavilles amb eines elèctriques amb presa de terra.** Les clavilles no modificades i les bases coincidents reduiran el risc de xoc elèctric.
- Eviteu el contacte del cos amb superfícies amb presa de terra com canonades, radiadors, cuines elèctriques i refrigeradors.** Hi ha un risc augmentat de xoc elèctric si el vostre cos te connecta a terra.
- No exposeu les eines elèctriques a la pluja o a condicions d'humitat.** L'aigua que entri en l'eina augmentarà el risc de xoc elèctric.
- No feu un mal ús del cable. No feu servir mai el cable per portar, aixecar o desendollar l'eina elèctrica. Manteniu el cable lluny de la calor, l'oli, cantells o peces en moviment.** Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- Quan feu servir una eina elèctrica a l'exterior, utilitzeu una prolongació de cable adequada per a ús a l'exterior.** L'ús d'una prolongació de cable adequada per a ús a l'exterior redueix el risc de xoc elèctric.
- Si l'ús d'una eina en un lloc humit és inevitable, utilitzeu una alimentació protegida per un dispositiu de corrent residual (RCD).** L'ús d'un RCD redueix el risc de xoc elèctric.

3) Seguretat personal

- Estigueu alerta, vigileu el que esteu fent i utilitzeu el sentit comú quan utilitzeu una eina elèctrica.** No utilitzeu una eina elèctrica quan estigueu cansat o sota la influència de drogues, alcohol o medicaments. Un moment de distracció mentre feu servir eines elèctriques pot causar un dany personal greu.
- Utilitzeu equip de seguretat personal. Porteu sempre protecció per als ulls.** La utilització per a les condicions apropiades d'un equip de seguretat, com ara màscara antipols, sabates antilliscants, casc o protecció per a les oïdes reduirà els danys personals.
- Eviteu una arrencada accidental. Assegureu-vos que l'interruptor està en posició «obert» abans de connectar l'eina a la xarxa i/o a la bateria, agafar-la o transportar-la.** Transportar eines elèctriques amb el dit sobre l'interruptor o endollar eines elèctriques que tenen l'interruptor en posició «tancat» provoca accidents.
- Traieu qualsevol clau o eina d'ajust abans d'arrencar l'eina elèctrica.** Una clau o eina unida a una peça rotativa d'una eina elèctrica pot causar un dany personal.
- No sobrepassu els vostres límits. Manteniu els peus ben assentats sobre el ferm i conserveu**

l'equilibri en tot moment. Això permet un millor control de l'eina elèctrica en situacions inesperades.

- Porteu roba adequada. No porteu roba solta o joies. Manteniu els cabells, la roba i els guants allunyats de les peces en moviment.** La roba solta, les joies o els cabells llargs poden quedar atrapatats en les peces en moviment.
- Si hi ha dispositius per a la connexió de mitjans d'extracció i recollida de pols, assegureu-vos que estiguin connectats i es facin servir correctament.** L'ús d'aquests dispositius pot reduir els riscos relacionats amb la pols.

4) Utilització i cura de les eines elèctriques.

- No forceu l'eina elèctrica. Utilitzeu l'eina elèctrica correcta per a cada aplicació.** L'eina elèctrica correcta farà la feina millor i de manera més segura al ritme per al qual va ser concebuda.
- No utilitzeu l'eina elèctrica si l'interruptor no gira entre les posicions «tancat» i «obert».** Qualsevol eina elèctrica que no pugui controlar-se amb l'interruptor és perillosa i ha de reparar-se.
- Desendolieu la clavilla de la font d'alimentació i/o de la bateria abans d'efectuar qualsevol ajust o canvi d'accessoris, o abans d'emmagatzemar les eines elèctriques.** Aquestes mesures preventives de seguretat redueixen el risc d'arrencar l'eina accidentalment.
- Emmagatzemu les eines elèctriques inactives fora de l'abast dels nens i no permeteu el maneig de l'eina elèctrica a persones no familiaritzades amb les eines o amb aquestes instruccions.** Les eines elèctriques són perilloses en mans d'usuaris no entrenats.
- Manteniu les eines de tall afilades i netes.** Les eines de tall mantingudes correctament amb les vores de tall afilades són menys propenses a travar-se i més fàcils de controlar.
- Utilitzeu l'eina elèctrica, els accessoris i les puntes d'eina, etc., d'acord amb aquestes instruccions i tenint en compte les condicions de treball i la tasca per fer.** L'ús de l'eina elèctrica per a aplicacions diferents de les previstes podria causar una situació de perill.

5) Servei tècnic

- Feu revisar la vostra eina elèctrica per un servei de reparació qualificat usant solament peces de recanvi idèntiques.** Això garantirà que la seguretat de l'eina elèctrica es manté.

Advertències suplementàries de seguretat proporcionades pel fabricant.

- ADVERTÈNCIA!** No utilitzeu la màquina per a usos per als quals no hagi estat dissenyada.
- És imprescindible disposar d'il·luminació artificial adequada a les zones de treball quan la llum ambiental sigui insuficient.
- Temperatura recomanada de treball entre 0 i 40 °C i entre 0.8 i 1.1 bar (humitat màxima 95 %).
- Abans d'iniciar les operacions, feu servir guants de protecció, protectors auditius i ulleres de protecció.
- En desmuntar la màquina i també després de cada ús, comproveu que no hi hagi cops o deformacions, ni peces o cables trencats. En cas que fos aquest el cas, no utilitzeu l'eina i contacteu immediatament amb el fabricant.
- Manteniu en tot moment les mans allunyades de la zona de tall i del disc. Manteniu la mà que no feu**

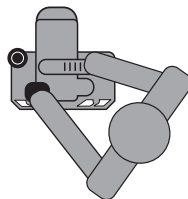
servir sobre un mànec auxiliar. Si les dues mans estan sostenint la talladora, no poden ser tallades pel disc.

- 7) **No poseu la mà per sota la peça que voleu tallar.**
- 8) **Agafeu l'eina per les superfícies aïllades quan realitzeu una operació en què l'eina de tall pugui entrar en contacte amb cablejat ocult o el seu cable mateix.** El contacte amb un cable amb corrent pot fer que el corrent es transmeti per la part metàl·lica de la màquina i provoqui una forta descàrrega elèctrica a l'operari.
- 9) **Utilitzeu sempre discos amb el diàmetre interior corresponent a l'eix de la màquina.** Un diàmetre interior més gran provocaria que la talladora funcionés de manera excèntrica, causant una pèrdua de control.
- 10) **No utilitzeu mai platines o cargols de subjecció de discos danyats o inadequats.** Aquests elements han estat dissenyats específicament per a aquesta talladora, per assolir un millor funcionament i seguretat durant l'operació.
- 11) **Agafeu fermament la talladora i manteniu una posició del cos i els braços que us permeti resistir forces de RETOCÉS.** Les forces de RETOCÉS poden ser controlades per l'operari si es prenen les precaucions adequades.
- 12) **No utilitzeu discs danyats o obstruïts.**
- 13) **Utilitzeu només els discos recomanats,** adequats per a RPM iguals o superiors a les màximes de la màquina i amb el forat de l'eix correcte.
- 14) **Col·loqueu correctament les platines del disc i premeu el cargol** adequadament abans de posar en marxa la màquina.
- 15) **Comproveu les superfícies interiors de les platines** d'ancoratge del disc, i també els costats del disc, a fi d'evitar qualsevol problema.
- 16) **Comproveu que el disc no tingui esquerdes o altres danyats abans de l'operació.** Substituïu els discos danyats immediatament. Feu una prova de funcionament sense càrrega durant almenys 30 segons abans del seu ús.
- 17) **Mai poseu en funcionament la màquina amb la peça a tallar tocant el disc.**
- 18) **Permeteu al motor assolir la seva velocitat de règim abans de tallar.**
- 19) **Important:** després de completar el tall, allibereu l'interruptor i deixeu que el disc s'aturi completament abans de deixar la talladora.
- 20) **No utilitzeu la màquina en zones amb sòlids, líquids o gasos inflamables.** Les espurnes que es produeixen en les escombres podrien provocar un incendi o una explosió.
- 21) **Aquesta màquina ha estat dissenyada per a unes aplicacions determinades.** El fabricant recomana de manera fefaent que la màquina no sigui modificada ni usada per a aplicacions per a les quals no ha sigut dissenyada. Si teniu algun dubte relatiu a l'ús de la màquina, no l'utilitzeu fins que hàgiu consultat el fabricant i n'hàgiu rebut l'assessorament.
- 22) **Utilitzeu només la màquina per al tall de ceràmica, gres, porcellana i pedra natural.**
- 23) **Utilitzeu els mànecs auxiliars subministrats amb l'eina.** La pèrdua de control pot causar danys personals.
- 24) **Utilitzeu el dispositiu de corrent residual (PRCD).** La unitat PRCD desconnecta el subministrament d'energia elèctrica de l'eina de forma automàtica en detectar una fuga en el dispositiu, o quan hi ha risc que l'usuari pugui rebre una descàrrega elèctrica.
- 25) **Manteniu el cable de corrent allunyat de la zona de tall de la màquina.** Manteniu el cable sempre allunyat de la màquina, darrere del vostre cos.
- 26) **Apagueu immediatament la màquina si noteu vibracions inusuals o qualsevol altre mal**

funcionament. Comproveu la màquina per tal d'esbrinar la causa.

- 27) **Utilitzeu només els discos de diamant recomanats pel fabricant.**
- 28) **Pareu atenció a les dimensions dels discos.** El forat central del disc ha d'encaixar en l'eix sense moure's. Si no és així, serà necessària una volandera reductora (subministrada amb el disc) per assegurar un ajust apropiat.
- 29) **Procureu evitar línies elèctriques i canonades de gas i aigua.** Reviseu la vostra àrea de treball (per exemple, amb un detector de metalls) abans de començar a treballar.
- 30) **La pols que es produeix en treballar amb aquesta eina pot ser perjudicial per a la salut.** Utilitzeu un sistema d'absorció i porteu una màscara adequada per a la pols. En finalitzar l'operació de tall, netegeu la pols dipositada amb una aspiradora.

2.3 Àrea de treball



Posició de treball
(vista superior)

3.- INSTRUCCIONS D'ÚS

3.1 Instruccions de muntatge

En desembalar la màquina comproveu acuradament que no hi hagi peces danyades o trencades. Si trobeu alguna peça danyada o avariada, substituïu-la per recanvis originals del fabricant, i contacteu amb el servei postvenda de RUBI.

Instal·lació i canvi de disc:

1. El disc de tall ve muntat de fàbrica. Per muntar el disc, situeu la màquina en la posició superior màxima utilitzant la palanca d'ajust de profunditat. (fig. A-10)
2. Desplaceu la tapa de protecció lateral cap a fora. (fig. A-8)
3. Desplaceu la tapa de protecció del disc cap amunt fins que quedi alliberada la zona del disc. En cas necessari, retireu també el tap de la presa d'aspiració. (fig. A-7)
4. Traieu el cargol (sentit horari) i retireu la platina exterior del disc (claus incloses). (fig. B)
5. La platina interior del disc ha d'estar muntada en l'eix de la màquina segons s'indica a la imatge. Col·loqueu el disc a la platina interior, orientant segons el sentit de gir indicat a la màquina. (fig. B-4)
6. Col·loqueu la platina exterior segons s'indica a la imatge i premeu fortament en sentit antihorari el cargol (claus incloses).
7. Col·loqueu la tapa de protecció del disc, la tapa lateral i el tap de la presa d'aspiració a la posició original. (fig. C)

Connexió del sistema d'alimentació d'aigua:

8. El sistema d'alimentació ve muntat de fàbrica. La vàlvula està orientada a 45° per a una major comoditat.
9. Assegureu-vos que totes les parts del conjunt estiguin

fixades correctament i que la vàlvula de regulació d'aigua estigui en la posició perpendicular. (fig. D-12)

10. Comproveu que el tap de la presa d'aspiració estigui muntat correctament a la màquina. (fig. C-15)
11. Connecteu la mànega amb l'adaptador ràpid (no inclosa) a la presa de la màquina. (fig. E)
12. Obriu la clau d'aigua de la instal·lació i reguleu el cabal d'aigua mitjançant la clau de pas de la màquina.
13. Per tancar el pas d'aigua, gireu la clau de la vàlvula en posició perpendicular i tanqueu la clau d'aigua de la instal·lació. (fig. D-12)

ADVERTÈNCIA! Abans de la posada en marxa comproveu que el tap antipols estigui ubicat correctament en la seva posició. En cas contrari, el funcionament del sistema d'alimentació d'aigua es pot veure afectat, de manera que es redueixi la capacitat de refrigeració del disc.

Connexió del sistema d'aspiració:

Connexió directa amb aspirador RUBI

14. L'aspiradora RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M es pot connectar directament a l'eina amb l'adaptador inclòs.
15. Traieu el tap de la presa d'aspiració i introduïu el filtre de l'aspirador a la presa d'aire de la màquina. (fig. F)

Connexió amb adaptador

16. Per a la connexió d'aspiradors no especificats en l'apartat anterior, s'ha d'utilitzar l'adaptador universal (inclòs).
17. Traieu el tap de la presa d'aspiració i introduïu l'adaptador universal a la presa d'aire de la màquina. A continuació, la mànega de l'aspirador que vulgueu utilitzar. (fig. G)
18. Els diàmetres compatibles mitjançant l'ús d'adaptador universal són Ø 37, 42 i 50 mm.

ADVERTÈNCIA! Comproveu que el vostre aspirador disposi de filtre per a aspiració en humit i que estigui muntat correctament. En cas contrari, no utilitzeu l'aspirador juntament amb el subministrament d'aigua obert.

Ajust de la profunditat de tall:

19. Afluxeix la palanca de regulació de profunditat (sentit antihorari) per desbloquejar la posició de la màquina.
20. Ajusteu la profunditat de tall desitjada (per fer-ho podeu utilitzar com a ajuda l'escala de referència de profunditat) i premeu la palanca (sentit horari) per fixar la posició del capçal. (fig. H)

Ajust de l'angle de tall:

21. El mecanisme per al tall a biaix permet la regulació de l'angle de la talladora de 0 a 45°. Per aconseguir augmentar la precisió de tall utilitzeu les marques indicades en el suport del xassís.
22. Gireu en sentit antihorari la palanca per al tall al biaix. El sistema quedarà desbloquejat per a la seva regulació. (fig. I-9)
23. Feu girar el capçal de la talladora fins a l'angle de tall desitjat. Per augmentar la precisió, podeu fer ús del regle angular situat a la part frontal del xassís, fent coincidir la marca d'angle desitjat amb el cursor de l'extrem. (fig. I)
24. Un cop definit l'angle de tall, gireu la palanca de nou en sentit horari per bloquejar la posició de tall.

NOTA: Per al tall recte, feu girar el capçal de la talladora fins a la posició de 0°, de manera que el disc quedi perpendicular a la peça de tall.

ADVERTÈNCIA! Comproveu que, en regular la talladora, la tapa protectora lateral pivoti de forma automàtica. En acabar l'operació de tall, poseu la tapa lateral a la seva

posició original. (fig. I-8)

Sistema de rail guia Slim Cutter:

Ús de serjants de fixació ràpida TC-125

25. El sistema de guiat SLIM SYSTEM, inclòs amb el KIT TC-125, permet utilitzar la talladora per fer talls precisos, rectes i nets, i també per protegir de forma simultània la superfície de la ceràmica que es treballa enfront de danys.
26. Al KIT TC-125 s'inclouen 2 serjants de fixació ràpida per a la subjecció del perfil guia a la peça de treball. L'ús d'aquests elements permet garantir que el perfil estigui unit fermament a la peça de treball, permetent una operació de tall segura.
27. Per a la instal·lació dels serjants introduïu la vareta al carril guia del perfil com s'indica a la imatge. A continuació, reguleu l'alçada del mànec del serjant i fixe'u-lo a la zona de treball. (fig. J)

Ús de ventoses SLIM CUTTER

ADVERTÈNCIA! Asegúrese de limpar la superfície de la pieza de trabajo antes de posicionar las ventosas Slim Cutter.

28. Es recomana l'ús de ventoses per reduir el risc de desplaçament de la guia durant el tall.
29. Per optimitzar la zona del tall, les ventoses s'han de repartir de manera equitativa per la zona central del guiat. D'aquesta manera s'assegura que el perfil estigui en tot moment en contacte amb la peça de tall. (fig. K)
30. Per a la instal·lació de les ventoses, introduïu el patí amb els dos orificis roscats al carril guia del perfil com s'indica a la imatge.
31. Bloquegeu la posició de la ventosa prement els cargols amb la clau fixa en T (inclosa, sentit horari).
32. Quan el posicionament de la ventosa sigui l'adequat, caldrà fixar-la a la superfície de treball, empenyent el mànec com s'indica a la imatge. (fig. LL).

Fixació de la talladora al perfil guia SLIM CUTTER

32. Introduïu la màquina per un dels extrems de la guia tal com s'indica a la imatge (només hi ha una posició possible). (fig. Q)
33. Si es percep que la talladora té joc amb la guia o va massa forçada, caldrà ajustar el joc de les rodes.

Comprovacions prèvies:

ADVERTÈNCIA! No utilitzeu la talladora en cas que l'indicador de llum de la protecció PRCD no s'encengui. Pot estar danyat i s'ha de reemplaçar.

34. Comproveu que el voltatge de la font d'alimentació coincideixi amb la tensió i freqüència indicades a la placa de característiques de la màquina.
35. Les màquines de 230 V poden connectar-se també a 210 o 240 V. Les màquines de 110 V poden connectar-se a 100 o 120 V.
36. Abans d'utilitzar la màquina, comproveu que no hi hagi peces gastades, danyades o trencades; si en trobeu alguna, repareu-la o substituïu-la immediatament.
37. En cas que el disc es munti erròniament i estigui treballant en el sentit contrari, atureu la màquina i munteu-lo correctament.
38. Utilitzeu només els diàmetres de disc indicats en aquest manual, amb un diàmetre entre 115 i 125 mm.

3.2 Posada en marxa

Unitat PRCD (Protecció electrònica de sobrecàrrega):

NOTA: La talladora està equipada amb una unitat PRCD muntada directament en el cable d'alimentació. Comproveu el seu funcionament correcte abans de

realitzar l'operació de tall.

39. Endol·leu la unitat PRCD en una presa de corrent. El llum indicador verd s'hauria encendre.
40. Premeu el botó de prova «TEST». El llum d'indicació s'hauria apagar.
41. Premeu i deixeu anar el botó de restabliment «RESET». En aquest cas el llum indicador verd s'hauria d'encendre. (fig. R)
42. Si mentre esteu tallant la màquina arriba a un nivell de càrrega similar a la sobrecàrrega, el dispositiu PRCD entrarà en funcionament i parará la talladora. Si això succeeix, deixeu anar l'interruptor d'encesa i poseu la màquina en la seva posició més alta (fora de la zona de tall), i espereu almenys 3 segons abans de continuar.

Posició adequada de les mans:

ADVERTÈNCIA! Per reduir el risc de lesió personal greu, agafeu en tot moment la màquina amb les dues mans per evitar que tingui una reacció sobtada.

Tall recte

43. Per a la realització dels talls rectes, situeu-vos darrere de la part posterior de la màquina. Col·loqueu la mà a l'empunyadura principal i feu lliscar la talladora per la guia. Per a més comoditat, poseu l'altra mà al tap de la presa d'aspiració. D'aquesta forma s'aconsegueix un major equilibri i lliscament de la talladora.

Tall al biaix

44. Per a fer talls al biaix situeu-vos de forma paral·lela al disc. Col·loqueu la mà dreta a l'empunyadura principal i la mà esquerra a l'empunyadura auxiliar.

Línia de tall recte i a 45°:

45. La talladora té un visor per a la línia de tall recte i un altre per a 45°, tal com s'indica a la imatge. (fig. S)
46. A més, hi ha una mesura de referència per facilitar la col·locació de la guia (30 mm)
47. Aquestes referències indiquen la posició del disc durant l'operació de tall en diferents situacions: 0° i 45°.

NOTA: el sistema és vàlid per a discos estàndards, NO reforçats. En cas d'utilitzar discos reforçats s'ha de tenir en compte per ajustar el decalatge de la línia de tall.

Connexió:

48. Per motius de seguretat, l'interruptor d'encesa de l'eina està equipat amb un botó de seguretat per evitar l'encesa fortuïta de la màquina.
49. Per a la posada en marxa, premeu el botó de seguretat situat a la part superior de l'interruptor. L'interruptor d'encesa queda lliure per arrancar l'eina.

ADVERTÈNCIA! Per reduir el risc de danys personals greus, subjecti la peça de treball correctament segons s'ha indicat. Sostingui la talladora amb fermesa per evitar la pèrdua de control.

50. Manteniu les mans i el cable d'alimentació allunyats de la zona de tall per evitar lesions o que el cable pugui quedar atrapat o s'entredí en la peça per tallar.
51. Col·loqueu la màquina en la posició adequada sobre el perfil guia.
52. Ajusteu la profunditat i l'angle de tall de la màquina.
53. Quan el disc encara no estigui en contacte amb la peça per tallar, premeu el botó de seguretat i seguidament l'interruptor d'encesa, tot permetent que la màquina arribi a la velocitat de règim.
54. Sosteneu la màquina fermament amb les dues mans, avanceu lentament fins que el disc entri en contacte amb la peça per tallar i prosseguiu fins a finalitzar el tall desitjat.

ADVERTÈNCIA! No feu excessiva pressió sobre la màquina durant l'operació de tall; ha de lliscar pel perfil

guia amb suavitat.

Desconnexió:

55. Deixeu anar l'interruptor connexió/desconnexió per apagar la màquina.
56. La talladora seguirà girant durant uns instants després d'haver-se apagat. Espereu fins que la màquina estigui completament aturada abans de fer qualsevol moviment.
57. Recordeu que cal desendollar la talladora de la instal·lació quan es desplaça entre diferents zones de treball o per fer-hi operacions de regulació i manteniment.

3.3 Neteja i manteniment

ADVERTÈNCIA! Desendol·leu la clavilla abans de dur a terme qualsevol ajust, reparació o manteniment.

La neteja i el manteniment correctes de la màquina poden allargar-ne la vida útil. Netegeu immediatament la màquina després d'utilitzar-la, i també en períodes perllongats d'inactivitat.

58. La màquina no s'ha de submergir en aigua.
59. Manteniu netes i obertes les ranures de ventilació per tal de garantir una refrigeració suficient. Unes ranures de ventilació obstruïdes provoquen la destrucció de la màquina.
60. Per a uns resultats òptims, la màquina es pot netejar amb un drap de cotó humit i un pinzell per les zones de difícil accés. Eviteu en tot cas l'ús de solvents i certs agents per netejar aquest tipus de components.
61. Examineu periòdicament els cables de la màquina i en cas que estiguin danyats feu-los reparar pel servei tècnic autoritzat.
62. Manteniu les empunyadures seques i netes, lliures de greix i oli.
63. Es recomana netejar les pistes de rodament de la guia amb un drap de cotó humitejat amb aigua. No lubriqueu les guies.
64. La talladora inclou un segon joc d'escombretes. Reviseu el desgast de les escombretes i, en cas necessari, substituïu-les per unes de noves segons el procediment següent: (fig. T)
 - Desendol·leu la màquina de la instal·lació i deixeu que el disc estigui completament aturat.
 - Traieu els taps portescombretes amb un tornavis pla (sentit antihorari, eina no inclosa) i substituïu les escombretes.
 - Assegureu-vos que quedin ben alineades i puguin lliscar lliurement.

Ajust de la palanca de profunditat:

65. La palanca de regulació de profunditat ve ajustada de fàbrica. En cas que la palanca no bloquegi el capçal de tall, procediu com s'indica a continuació:
66. Situeu la talladora en posició inferior i traieu el cargol indent (sentit de gir antihorari).
67. Allibereu la palanca i gireu l'eix estriat amb la mà fins a fer topall. (fig. U)
68. Munteu la palanca orientada a 45° aproximadament i fixeu el cargol de retenció (sentit horari).
69. Comproveu que la palanca bloquegi la posició del capçal i quedi a uns 30° aproximadament (vegeu la imatge). (fig. V)

Ajust de la palanca de biaix:

70. La palanca per a tall al biaix ve muntada i ajustada de fàbrica. En cas que la palanca no bloquegi el capçal de

- tall, procediu com s'indica a continuació:
71. Situeu la talladora en la posició inferior i retireu la volandera de seguretat que allibera la palanca. Extraieu-la.
 72. Inclineu el capçal a 45° i premeu la femella hexagonal fins que bloquegi el sistema (sentit horari).
 73. Col·loqueu la palanca d'ajust de nou, orientada aproximadament segons la imatge.
 74. Torneu a col·locar la volandera de seguretat a la ranura de la femella hexagonal i comproveu que el sistema funcioni correctament. En cas contrari, repetiu l'operació. (fig. W)
 75. Comproveu que la palanca en posició de tall al biaix no interfereixi amb la tapa de protecció lateral.

Ajust dels rodaments excèntrics

76. Només hi ha dues rodes que permeten ajustar el joc del capçal (vegeu la imatge). (fig. X-22)
77. Bloquegeu el gir del cargol amb un tornavis pla alhora que afluïxui la rosca amb una clau plana de 10 mm en sentit antihorari (eines no incloses). (fig. X)
78. Gireu el cargol fins que la roda faci contacte amb la guia. (Fig. I)
NOTA: com més pressió es redueix la suavitat de lliscament i el joc. A menor pressió, augmenta la suavitat de lliscament, però també el joc. La configuració òptima pot variar depenent de cada usuari. S'aconsella fer proves prèvies d'ajustament abans de tallar-lo per verificar-lo.
79. Bloquegeu el gir del cargol i, alhora, premeu la femella en sentit horari. (fig. Z)
80. Comproveu que el joc establert és correcte. En cas necessari repetiu el procés anterior.

Emmagatzematge

Deseu la vostra eina dins del seu embalatge en un lloc fresc, sec i protegit del fred i la llum solar directa. Un cop esgotada la vida útil de la màquina dipositi-la en un punt de recollida selectiva per a la correcta classificació i tractament dels materials.

Servei postvenda

Utilitzeu només accessoris i peces de recanvi originals subministrades pel fabricant. Les reparacions només han de ser efectuades per un taller acreditat o pel servei tècnic de RUBI.

www.rubi.com

Tel: +34 93 680 65 00

info@rubi.com

4.- DECLARACIÓ DE CONFORMITAT UE

Nosaltres, GERMANS BOADA S.A., amb domicili social a Av. Olímpades, 89-91; 08191 Rubí (Barcelona), Espanya, declarem que la Talladora circular elèctrica Model: TC-125 (REF.: 51987), TC-125 (REF.: 51977), TC-125 (REF.: 51951), TC-125 (REF.: 51967)

Complex tots els requisits exigits per les directives europees següents:

- Directiva 2006/42/EC relativa a les màquines
- Directiva 2014/35/EU sobre material elèctric destinat a ser utilitzat amb límits de tensió
- Directiva 2014/30/EU sobre compatibilitat electromagnètica

Tenint en compte els projectes de norma i les normes transposades següents:

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013+A1:2019

Després de l'anàlisi dels requisits de la Directiva 2006/42/EC relativa a les màquines, la Directiva 2014/30/EU sobre compatibilitat electromagnètica i la Directiva 2014/35/EU sobre material elèctric destinat a ser utilitzat amb límits de tensió, duta a terme per:

Safenet Certification Services, Ltd.
Número de notificació: 2805
Ducart Suite
Castletroy Park Commercial Campus
Plassey Park Road
Castletroy
Limerick, V94 Y6FD
República d'Irlanda

Safenet Certification Services està autoritzada per a compilar la fitxa tècnica a la Comunitat Europea.

Signatura:
Carles Gamisans Berenguer
Director general adjunt

Data: 22 d'octubre de 2021



GERMANS BOADA, S.A.
Avgda. Olímpades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

CARACTERÍSTIQUES TÈCNIQUES.....	PAG.146
ACCESSORIS.....	PAG.147
CIRCUIT ELÈCTRIC.....	PAG.152
GARANTIA.....	PAG.156

Queda prohibida tota reproducció total o parcial de l'obra, en qualsevol format o per qualsevol mitjà o procediment, ja sigui mecànic, fotogràfic o electrònic, sense l'autorització prèvia de GERMANS BOADA, S.A.
Qualsevol d'aquestes activitats implicaria incórrer en responsabilitats legals i podria donar lloc a accions penals.
GERMANS BOADA, S.A. es reserva el dret d'introduir qualsevol modificació tècnica sense avis previ.

INDICE

1 UTILIZZO DELLA MACCHINA

Componenti / Elementi macchina

2 AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA

Simboli

Precauzioni

Area di lavoro

3 ISTRUZIONI PER L'USO

Istruzioni di montaggio

Messa in funzione

Pulizia e manutenzione

4 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

5 ACCESSORI

6 CIRCUITO ELETTRICO

7 GARANZIA

TAGLIAPIASTRELLE CIRCOLARE ELETTRICA PORTATILE TC-125

Per il taglio di lamine di ceramica e di tutti i tipi di piastrelle di ceramica. Adatta per pietra naturale e pietra sinterizzata. Particolarmente indicata per pezzi di grande formato. Adatta sia per il taglio a secco che a umido.

1.- UTILIZZO DELLA MACCHINA

Questo utensile è stato progettato per il taglio di materiali da costruzione, sia per tagli rettilinei longitudinali che per tagli obliqui con angoli diversi (tra 0 e 45°), utilizzando il sistema di guida SLIM CUTTER.



¡ATENCIÓN! Para el uso de la TC-125 ATENCIÓN! Per utilizzare la TC-125, è essenziale disporre del sistema di guida SLIM CUTTER (rif.51949). Se si dispone di una versione precedente, si prega di contattare il servizio tecnico RUBI.

Componenti.

TC-125:

Elementi macchina (Pagina 2)

1. Impugnatura principale.
2. Interruttore On/Off.
3. Pulsante di sicurezza (sblocco interruttore).
4. Flangia di serraggio interna.
5. Flangia di serraggio esterna.
6. Vite di fissaggio del disco.
7. Coperchio di protezione del disco.
8. Coperchio laterale di protezione.
9. Leva per taglio obliquo.
10. Leva di regolazione della profondità.
11. Guida di regolazione.
12. Valvola di regolazione dell'acqua.
13. Telaio.
14. Impugnatura ausiliaria.
15. Tappo della presa di aspirazione (impugnatura antipolvere).
16. Adattatore universale per tubo di aspirazione.
17. Disco da taglio.

18. Interruttore differenziale (unità PRCD, Portable Residual Current Device).
19. Chiave esagonale a tubo (10 mm).
20. Chiave fissa esagonale (22 mm).
21. Set di spazzole di ricambio.
22. Rotelle di regolazione.

KIT TC-125 (solo rif. 51987, 51977, 51951, 51967):

Elementi del kit

23. Guide SLIM CUTTER (3 unità).
24. Ventose SLIM CUTTER (2 unità).
25. Morsetti TC-125 (2 unità).
26. Chiave fissa a T (4 mm).
27. Borsa di trasporto SLIM CUTTER.

2.- PRECAUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Simboli

	Leggere il manuale di istruzioni
	Attenzione
	Senso di rotazione del disco
	Vietato l'uso di dischi segmentati
	Indossare guanti di sicurezza
	Indossare occhiali di sicurezza
	Indossare protezioni acustiche
	Attenzione: rischio di taglio da sega
	Marchio CE
	Secondo RAEE
	Classe II

2.2 Precauzioni

Avvertenze generali di sicurezza per gli utensili

ATTENZIONE! Leggere per intero tutte le avvertenze relative alla sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le avvertenze e le istruzioni elencate di seguito può

causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future.

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien a.**
Mantenga l'area di lavoro pulita e ben illuminata.
Le zone disordinate e/o scure possono essere causa di incidenti.
- b. **Non maneggiare utensili elettrici in ambienti esplosivi, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono infiammare la polvere ed i vapori.
- c. **Mantenga lontani bambini e curiosi, metre maneggia un utensile elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a. **La spina dell'utensile elettrico deve coincidere con la base della presa di corrente.** Non modificare nessuna spina in nessun modo. Non usare adattatori di spine con utensili elettrici messi a terra. Spine non modificate e basi corrette riducono il rischio di shock elettrico.
- b. **Eviti il contatto del corpo con superfici messe a terra come tuberie, radiatori, cucine elettriche e frigoriferi.** Esiste un aumento del rischio di subire uno shock elettrico se il suo corpo fa massa a terra.
- c. **Non esponga gli utensili elettrici sotto la pioggia o in condizioni di umidità.** L'acqua che entra nell'utensile aumenterà il rischio di shock elettrico.
- d. **Non abusare del cavo elettrico. Non usare mai il cavo per togliere, alzare o scollegare l'utensile elettrico.** Mantenga il cavo lontano da fonti di calore, olii, bordi taglienti od oggetti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di shock elettrico.
- e. **Quando si maneggiano utensili elettrici all'aperto, utilizzi soltanto prolunghe destinate ad uso all'aperto, che sono contrassegnate per questo fine.** L'uso di prolunghe adeguate per usi all'aperto riduce il rischio di shock elettrico
- f. **Se si rende inevitabile l'uso di un utensile in un ambiente umido, usi un'alimentazione protetta con un dispositivo di corrente residuale (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di shock elettrico.

3) Sicurezza personale

- a. **Stia sempre attento, controlli ciò che sta facendo ed usi il buon senso quando maneggia un utensile elettrico.** Non utilizzi un utensile elettrico quando è stanco o sotto l'effetto di droghe, alcohol o medicinali. Un momento di distrazione mentre maneggia un utensile elettrico può causare un serio danno personale.
- b. **Utilizzi sistema di sicurezza personale. Indossi sempre protezioni per gli occhi.** L'utilizzo di un sistema di sicurezza come mascherine, calzature antiscivolo, casco o protezioni auditive, ridurrà la possibilità di subire danni personali.
- c. **Eviti un'accensione involontaria.** Si assicuri che l'interruttore è in posizione "aperto" o O (OFF), prima di collegare l'utensile alla rete elettrica e/o batteria,

o prima di prenderlo e trasportarlo. Trasportare un utensile elettrico con il dito sull'interruttore o collegare un utensile elettrico con l'interruttore in posizione "chiuso" o I (ON) può provocare incidente

- d. **Controlli che le chiavi inglesi ed altri oggetti, siano rimossi dagli utensili prima di metterli in funzionamento.**
- e. **Attenzione:** Mantenga i piedi ben appoggiati al pavimento e mantenga l'equilibrio in ogni momento. Ciò consente un miglior maneggio dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- f. **Indossi vestiti adatti: non indossi abiti o gioielli che possono impigliarsi.** Mantenga i capelli, abiti e guanti, lontani da oggetti in movimento. I vestiti troppo larghi o a frange si possono impigliare in qualche oggetto in movimento.
- g. **Se ci sono dispositivi per il collegamento di mezzi di estrazione e raccolta di polvere, si assicuri che questi sono collegati e si usano correttamente.** L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi collegati alla polvere.

4) Uso e cura degli utensili elettrici.

- a. **Non sforzi l'utensile. Usi l'utensile elettrico corretto, in funzione dell'uso che ne vuole dare.** L'utensile elettrico corretto svolgerà meglio e in modo più sicuro, il lavoro per cui è stato concepito.
- b. **Non utilizzi utensili elettrici se l'interruttore non passa da "chiuso" ad "aperto".** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e va riparato.
- c. **Scollegli la spina dalla fonte di alimentazione e/o batteria, prima di realizzare qualsiasi regolazione, cambio di accessorio, o prima di mettere via gli utensili elettrici.** Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di accensione accidentale dell'utensile elettrico.
- d. **Conservi gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non ne permetta l'uso a persone non familiarizzate con gli utensili o con queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi in mano di utenti non esperti.
- e. **Mantenga gli utensili da taglio, affilati e puliti.** Gli utensili da taglio mantenuti correttamente e ben affilati sono meno propensi a incepparsi e più facili da controllare.
- f. **Utilizzi gli utensili elettrici, accessori, punte, ecc. così come indicato in queste istruzioni e tenendo conto delle condizioni di lavoro in cui si troverà.** L'uso di utensili elettrici per applicazioni differenti da quelle previste potrebbe causare una situazione di pericolo.

5) Servizio Tecnico

- a. **Faccia controllare il suo utensile elettrico da un servizio di riparazione qualificato, usando soltanto pezzi di ricambio identici.** Ciò garantirà che la sicurezza dell'utensile si mantenga.

Avvertenze di sicurezza supplementari fornite dal produttore.

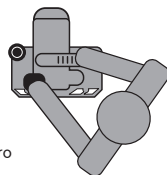
- 1) **ATTENZIONE!** Non utilizzare la macchina per scopi diversi da quelli per i quali è stata progettata.

- 2) Un'adeguata illuminazione artificiale nelle aree di lavoro è essenziale quando la luce ambientale è insufficiente.
- 3) Temperatura di esercizio consigliata tra 0 e 40 °C e pressione di esercizio tra 0,8 e 1,1 bar (umidità massima 95%).
- 4) Indossare guanti protettivi, protezioni acustiche e occhiali di protezione prima di iniziare le operazioni.
- 5) Al momento del disimballaggio della macchina e anche dopo ogni utilizzo, verificare che non vi siano colpi o deformazioni, né componenti o cavi rotti. In tal caso, non utilizzare la macchina e contattare immediatamente il produttore.
- 6) **Tenere sempre le mani lontane dall'area di taglio e dal disco.** Tenere la mano inutilizzata sull'impugnatura ausiliaria. Se entrambe le mani sostengono la macchina tagliapiastrelle, non possono essere tagliate dal disco.
- 7) **Non mettere la mano sotto il pezzo che si vuole tagliare.**
- 8) **Tenere l'utensile dalle parti isolate quando si esegue un'operazione in cui l'utensile da taglio può venire a contatto con dei cavi nascosti o con il cavo della macchina stessa.** Il contatto con un cavo sotto tensione può causare la trasmissione di corrente attraverso la parte metallica della macchina e provocare una forte scossa elettrica all'operatore.
- 9) **Utilizzare sempre dischi con il diametro interno corrispondente all'albero della macchina.** Un diametro interno maggiore provocherebbe un funzionamento eccentrico della macchina, causando una perdita di controllo.
- 10) **Non utilizzare mai flange o viti di serraggio del disco danneggiate o improprie.** Esse sono state progettate specificamente per questa tagliapiastrelle per offrire migliori prestazioni e sicurezza durante il funzionamento.
- 11) **Tenere saldamente la tagliapiastrelle e mantenere una posizione del corpo e delle braccia tale da poter resistere alle forze di RINCULO.** Le forze di RINCULO possono essere controllate dall'operatore, se vengono prese le dovute precauzioni.
- 12) **Non utilizzare dischi danneggiati o incagliati.**
- 13) **Utilizzare solo i dischi consigliati,** adatti per giri/min. pari o superiori a quelli massimi della macchina e con il corretto alesaggio dell'albero.
- 14) **Posizionare correttamente le flange di serraggio e serrare bene le vite** prima di mettere in funzione la macchina.
- 15) **Controllare le superfici interne** delle flange di serraggio del disco e i lati del disco per evitare problemi.
- 16) **Controllare che il disco non presenti crepe o altri danni prima dell'uso.** Sostituire immediatamente i dischi danneggiati. Eseguire un test di funzionamento a vuoto per almeno 30 secondi prima dell'uso.
- 17) **Non mettere mai in funzione la macchina con il pezzo da tagliare già a contatto con il disco.**
- 18) **Lasciare che il motore raggiunga la massima velocità prima di iniziare a tagliare.**
- 19) **Importante:** dopo aver completato il taglio, rilasciare l'interruttore e attendere che il disco si arresti completamente prima di lasciare la tagliapiastrelle.
- 20) **Non utilizzare la macchina in ambienti dove sono presenti solidi, liquidi o gas infiammabili.** Le scintille sulle spazzole potrebbero causare un incendio o un'esplosione.
- 21) **Questa macchina è stata progettata per applicazioni specifiche.** Il produttore raccomanda vivamente di non modificarla e/o di non utilizzarla per applicazioni diverse da quelle per cui è stata progettata. In caso di dubbi sull'utilizzo della macchina, non utilizzarla fino a quando non si è consultato il costruttore e si è seguito il suo consiglio.
- 22) **Utilizzare la macchina solo per il taglio di ceramiche,**

gres, porcellane e pietre naturali.

- 23) **Utilizzare le impugnature ausiliarie fornite con l'utensile.** La perdita di controllo può causare lesioni personali.
- 24) **Utilizzare l'interruttore differenziale (PRCD).** L'unità PRCD scollega automaticamente l'alimentazione dall'utensile quando viene rilevata una perdita nel dispositivo o quando vi è il rischio che l'utente possa ricevere una scossa elettrica.
- 25) **Tenere il cavo di alimentazione lontano dall'area di taglio della macchina.** *Tenere sempre il cavo lontano dalla macchina, dietro di sé.*
- 26) **Spegnere immediatamente la macchina se si notano vibrazioni insolite o qualsiasi altro malfunzionamento della stessa.** Controllare la macchina per scoprire la causa.
- 27) **Utilizzare solo i dischi diamantati raccomandati dal produttore.**
- 28) **Prestare attenzione alle dimensioni dei dischi.** Non vi deve essere gioco tra il foro centrale del disco e l'albero. In caso contrario, è necessaria una rondella riduttrice (fornita con il disco) per garantire una corretta regolazione.
- 29) **Evitare i cavi elettrici e i tubi di gas e acqua.** Controllare l'area di lavoro, ad esempio con un metal detector, prima di iniziare i lavori.
- 30) **La polvere prodotta dall'utilizzo di questo utensile può essere dannosa per la salute.** Utilizzare un sistema di aspirazione e indossare una maschera antipolvere adatta. Al termine dell'operazione di taglio, pulire la polvere depositata con un'aspirapolvere.

2.3 Area di lavoro



Posizione di lavoro

3.- ISTRUZIONI PER L'USO

3.1 Istruzioni di montaggio

Durante il disimballaggio della macchina, assicurarsi che non vi siano componenti danneggiati o rotti. Se un componente risulta danneggiato o difettoso, sostituirlo con ricambi originali del produttore e contattare il Servizio post-vendita RUBI.

Installazione e sostituzione del disco:

1. Il disco da taglio viene fornito montato. Per montare il disco, posizionare la macchina nella posizione superiore massima utilizzando la leva di regolazione della profondità. (Fig. A-10)
2. Ruotare il coperchio di protezione laterale verso l'esterno. (Fig. A-8)
3. Ruotare il coperchio di protezione del disco verso l'alto fino a quando l'area del disco è libera. Se necessario, rimuovere anche il tappo della presa di aspirazione. (Fig. A-7)
4. Rimuovere la vite (in senso orario) e rimuovere la flangia esterna del disco (chiavi incluse). (Fig. B)
5. La flangia interna del disco deve essere montata sull'albero della macchina come mostrato in figura. Collocare il disco sulla flangia interna, orientandolo

secondo il senso di rotazione indicato sulla macchina. (Fig. B-4)

6. Posizionare la flangia esterna come mostrato in figura e serrare a fondo la vite (chiavi incluse) in senso antiorario.
7. Posizionare il coperchio di protezione del disco, il coperchio laterale e il tappo della presa di aspirazione nella posizione originale. (Fig. C)

Collegamento del sistema di alimentazione idraulica:

8. Il sistema di alimentazione viene fornito montato. La valvola è orientata a 45° per una maggiore praticità.
9. Assicurarsi che tutte le parti del set siano fissate correttamente e che la valvola di regolazione dell'acqua sia in posizione perpendicolare. (Fig. D-12)
10. Controllare che il tappo della presa di aspirazione sia montato correttamente sulla macchina. (Fig. C-15)
11. Collegare il tubo con il raccordo ad aggancio rapido (non incluso) alla presa della macchina. (Fig. E)
12. Aprire il rubinetto dell'acqua dell'impianto e regolare la portata d'acqua attraverso il rubinetto di arresto della macchina.
13. Per interrompere il flusso dell'acqua, ruotare il rubinetto della valvola in posizione perpendicolare e chiudere il rubinetto dell'acqua dell'impianto. (Fig. D-12)

ATTENZIONE! Prima della messa in funzione, verificare che il tappo antipolvere sia posizionato correttamente. In caso contrario, il funzionamento dell'impianto di alimentazione idraulica potrebbe essere compromesso, riducendo la capacità di raffreddamento del disco.

Collegamento del sistema di aspirazione:

Collegamento diretto all'aspirapolvere RUBI

14. L'aspirapolvere RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M può essere collegato direttamente all'utensile con l'adattatore incluso.
15. Rimuovere il tappo della presa di aspirazione e inserire la bocchetta dell'aspirapolvere nella presa d'aria della macchina. (Fig. F)

Collegamento con adattatore

16. Per il collegamento di aspirapolveri non specificate nel paragrafo precedente, deve essere utilizzato l'adattatore universale (incluso).
17. Rimuovere il tappo della presa di aspirazione e inserire l'adattatore universale nella presa d'aria della macchina, quindi il tubo dell'aspirapolvere che si desidera utilizzare. (Fig. G)
18. I diametri compatibili mediante l'uso di adattatore universale sono Ø37, 42, 50 mm.

ATTENZIONE! Controllare che l'aspirapolvere sia dotata di un filtro per aspirazione a umido e che sia montato correttamente. In caso contrario, non utilizzare l'aspirapolvere mentre è aperto il sistema di erogazione d'acqua.

Regolazione della profondità di taglio:

19. Allentare la leva di regolazione della profondità (in senso antiorario) per sbloccare la posizione della macchina.
20. Regolare la profondità di taglio desiderata, utilizzando la scala di riferimento della profondità, quindi stringere la leva (in senso orario) per impostare la posizione della testa. (Fig. H)

Regolazione dell'angolo di taglio:

21. Il meccanismo di taglio obliquo consente di regolare l'angolo della tagliapiastrella da 0 a 45°. Per una maggiore precisione di taglio, utilizzare le tacche indicate sul supporto del telaio.
22. Ruotare in senso antiorario la leva per taglio obliquo. In tal modo il sistema si sbloccherà e potrà essere regolato. (Fig. I-9)
23. Ruotare la testa della macchina fino all'angolo di taglio desiderato. Per una maggiore precisione, è possibile utilizzare il goniometro che si trova sulla parte anteriore del telaio, facendo coincidere la tacca corrispondente

all'angolo desiderato con il cursore dell'estremità. (Fig. I)

24. Una volta definito l'angolo di taglio, ruotare nuovamente la leva in senso orario per bloccare la posizione di taglio.

NOTA: per il taglio rettilineo, ruotare la testa della tagliapiastrella alla posizione di 0° in modo che il disco sia perpendicolare al pezzo da tagliare.

ATTENZIONE! Controllare che durante la regolazione della macchina, il coperchio laterale di protezione ruoti automaticamente. Al termine dell'operazione di taglio, riportare il coperchio laterale nella posizione originale. (Fig. I-8)

Sistema di rotaie di guida Slim Cutter:

Utilizzo di morsetti a fissaggio rapido TC-125

25. Il sistema di guida SLIM SYSTEM, incluso nel KIT TC-125, permette di utilizzare la tagliapiastrella per tagli precisi, rettilinei e puliti, proteggendo allo stesso tempo la superficie della ceramica in lavorazione da eventuali danni.
26. Il KIT TC-125 comprende 2 morsetti a fissaggio rapido per fissare il profilo di guida al pezzo da lavorare. L'utilizzo di questi elementi garantisce che il profilo sia saldamente fissato al pezzo da lavorare, consentendo un'operazione di taglio sicura.
27. Per installare i morsetti, inserire l'asta nella guida di scorrimento del profilo come mostrato in figura. Quindi regolare l'altezza del manico del morsetto e fissarlo all'area di lavoro. (Fig. J)

Utilizzare delle ventose SLIM CUTTER

ATTENZIONE! Assicurarsi di pulire la superficie del pezzo da lavorare prima di posizionare le ventose Slim Cutter.

28. Se il pezzo da lavorare è lungo, si consiglia l'uso di ventose per ridurre il rischio di spostamento della guida durante il taglio.
29. Per ottimizzare l'area di taglio, le ventose devono essere distribuite uniformemente sulla zona centrale della guida. In questo modo si garantisce che il profilo sia sempre a contatto con il pezzo da tagliare. (Fig. K)
30. Per installare le ventose, inserire il dado di fissaggio nella guida di scorrimento come mostrato in figura. (Fig. L)
31. Una volta posizionata la ventosa correttamente, deve essere fissata al piano di lavoro, spingendo il manico come mostrato in figura. (Fig. LL)

Fissaggio della tagliapiastrella al profilo guida SLIM CUTTER

32. Inserire la macchina da una delle estremità della guida, come mostrato in figura (è possibile una sola posizione). (Fig. Q)
33. Se si percepisce che vi è gioco tra la tagliapiastrella e la guida o che la tagliapiastrella si muove con troppa fatica, sarà necessario regolare il gioco delle ruote.

Controlli preliminari:

ATTENZIONE! Non utilizzare la tagliapiastrella se la spia dell'interruttore PRCD non si accende. È possibile che sia danneggiato e debba essere sostituito.

34. Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione e alla frequenza indicate sulla targa dati della macchina.
35. Le macchine da 230 V possono essere collegate anche a 210 V/240 V. Le macchine da 110 V possono essere collegate a 100 V/120 V.
36. Prima di utilizzare la macchina, controllare che non vi siano componenti usurati, danneggiati o rotti; in tal caso, ripararli o sostituirli immediatamente.
37. Se il disco non è montato correttamente e funziona nella direzione opposta, arrestare la macchina e montare correttamente il disco.
38. Utilizzare solo dischi i cui diametri siano quelli indicati in questo manuale, compreso tra 115 e 125 mm.

3.2 Messa in funzione

Unità PRCD (interruttore differenziale):

NOTA: la tagliapiastrelle è dotata di un'unità PRCD montata direttamente sul cavo di alimentazione. Controllarne il corretto funzionamento prima di eseguire l'operazione di taglio.

39. Inserire l'unità PRCD in una presa elettrica. La spia verde dovrebbe accendersi.
40. Premere il pulsante di prova "TEST". La spia dovrebbe spegnersi.
41. Premere e rilasciare il pulsante di ripristino "RESET". In questo caso la spia verde dovrebbe accendersi. (Fig. R)
42. Se, durante il taglio, la macchina raggiunge un livello di carico simile al sovraccarico, il dispositivo PRCD entra in funzione e arresta la tagliapiastrelle. In tal caso, rilasciare l'interruttore di accensione e portare la macchina nella posizione più alta (al di fuori della zona di taglio) e attendere almeno 3 secondi prima di continuare.

Posizione corretta delle mani:

ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, tenere sempre la macchina con entrambe le mani per evitare una reazione improvvisa della macchina.

Taglio rettilineo

43. Per i tagli rettilinei, posizionarsi dietro la parte posteriore della macchina. Posizionare la mano sull'impugnatura principale e far scorrere la macchina tagliapiastrelle lungo la guida. Per una maggiore comodità, posizionare l'altra mano sul tappo della presa di aspirazione. In questo modo si ottiene un migliore equilibrio e scorrimento della tagliapiastrelle.

Taglio obliquo

44. Per i tagli obliqui, posizionarsi parallelamente al disco. Posizionare la mano destra sull'impugnatura principale e la mano sinistra sull'impugnatura ausiliaria.

Linea di taglio rettilineo e a 45°:

45. La tagliapiastrelle ha un mirino per la linea di taglio rettilineo e un altro per il taglio a 45°, come mostrato in figura. (Fig. S)
46. Inoltre, vi è una misura di riferimento per facilitare il posizionamento della guida (30 mm).
47. Indicano la posizione del disco durante l'operazione di taglio in diverse situazioni: 0° e 45°.

NOTA: il sistema è adatto per dischi standard, quindi NON rinforzati. Se necessario, regolare la posizione della tagliapiastrelle in base al disco.

Connessione:

48. Per motivi di sicurezza, l'interruttore di accensione dell'utensile è dotato di un pulsante di sicurezza per evitare che la macchina si accenda inaspettatamente.
49. Per la messa in funzione, premere il pulsante di sicurezza nella parte superiore dell'interruttore. Così facendo, si sblocca l'interruttore di accensione per poter avviare l'utensile.

ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, sostenere correttamente il pezzo da lavorare come indicato e tenere saldamente la tagliapiastrelle per evitare la perdita di controllo e eventuali rinculi.

50. Tenere le mani e il cavo di alimentazione lontano dall'area di taglio, per evitare che questo rimanga impigliato o si attorcigli al pezzo da tagliare.
51. Posizionare la macchina nella posizione corretta sul profilo guida.
52. Regolare la profondità e l'angolo di taglio della macchina.
53. Quando il disco non è ancora a contatto con il pezzo da tagliare, premere il pulsante di sicurezza e poi l'interruttore di accensione, permettendo alla macchina di raggiungere la massima velocità.

54. Tenendo saldamente la macchina con entrambe le mani, avanzare lentamente fino a quando il disco entra in contatto con il pezzo da tagliare e avanzare fino al completamento del taglio.

ATTENZIONE! Non esercitare pressione sulla macchina durante l'operazione di taglio, essa deve scorrere dolcemente sul profilo guida.

Spegnimento:

55. Rilasciare l'interruttore On/Off per spegnere la macchina.
56. La tagliapiastrelle continuerà a ruotare per alcuni istanti dopo che è stata spenta, attendere che la macchina sia completamente ferma prima di rimuoverla dalla posizione di taglio.
57. Ricordare che è necessario scollegare la tagliapiastrelle dall'impianto quando ci si sposta tra diverse aree di lavoro, operazioni di regolazione e manutenzione.

3.3 Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE! Scollegare la spina prima di effettuare qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

Una corretta pulizia e manutenzione della macchina possono prolungarne la durata.

Pulire la macchina immediatamente dopo l'uso e durante periodi prolungati di inattività.

58. La macchina non deve essere immersa in acqua.
59. Mantenere le fessure di ventilazione pulite e senza ostruzioni per garantire un raffreddamento sufficiente. Le fessure di ventilazione, se ostruite, provocano la rottura della macchina.
60. Per una pulizia ottimale, la macchina può essere pulita con un panno di cotone umido. In ogni caso, evitare l'uso di solventi e di alcuni agenti per pulire questo tipo di componenti.
61. Ispezionare periodicamente i cavi della macchina e farli riparare da un tecnico dell'assistenza autorizzato se sono danneggiati.
62. Mantenere le impugnature asciutte e pulite, prive di grasso e olio.
63. Si raccomanda di pulire i binari della guida con un panno di cotone inumidito con acqua. Non lubrificare le guide.
64. La tagliapiastrelle include un secondo set di spazzole. Controllare l'usura delle spazzole e, se necessario, sostituirle con altre nuove secondo la seguente procedura: (Fig. T)
 - Scollegare la macchina dall'impianto e attendere che il disco si arresti completamente.
 - Rimuovere i tappi del portaspazzole con un cacciavite piatto (in senso antiorario, utensile non incluso) e sostituire le spazzole.
 - Assicurarsi che siano ben allineate e che possano scorrere liberamente.

Regolazione della leva di profondità:

65. La leva di regolazione della profondità viene fornita già regolata. Se la leva non blocca la testa di taglio, procedere come segue:
66. Posizionare la tagliapiastrelle nella posizione inferiore e rimuovere la vite indicata (senso di rotazione antiorario).
67. Rilasciare la leva e ruotare manualmente l'albero scanalato fino all'arresto. (Fig. U)
68. Montare la leva a circa 45° e serrare la vite di fissaggio (in senso orario).
69. Verificare che la leva blocchi la posizione della testa e che la leva sia a circa 30° (vedere figura). (Fig. V)

Regolazione della leva di taglio obliquo:

70. La leva per taglio obliquo viene fornita montata e regolata. Se la leva non blocca la testa di taglio, procedere come segue:
71. Posizionare la tagliapiastrelle nella posizione inferiore

- e rimuovere la rondella di sicurezza che rilascia la leva, quindi estrarla.
72. Inclinare la testa a 45° e serrare il dado esagonale fino a quando non blocca il sistema (in senso orario).
 73. Posizionare di nuovo la leva di regolazione con un'orientazione simile a quella mostrata in figura.
 74. Inserire nuovamente la rondella di sicurezza nella fessura del dado esagonale e verificare il corretto funzionamento del sistema. In caso contrario, ripetere l'operazione. (Fig. W)
 75. Verificare che la leva in posizione di taglio obliquo non interferisca con il tappo di protezione laterale.

Regolazione dei cuscinetti eccentrici

76. Ci sono solo due rotelle che permettono di regolare il gioco della testa (vedere figura). (Fig. X-Z2)
77. Bloccare la rotazione della vite con un cacciavite piatto allentando allo stesso tempo il dado con una chiave piatta da 10 mm in senso antiorario (utensili non inclusi). (Fig. X)
78. Ruotare la vite finché la rotella non entra in contatto con la guida. (Fig. Y)
NOTA: maggiore è la pressione, minori sono la scorrevolezza e il gioco. Al ridurre la pressione, aumenta la scorrevolezza, ma anche il gioco. La regolazione perfetta è l'equilibrio tra le due configurazioni.
79. Bloccare la rotazione della vite e allo stesso tempo serrare il dado in senso orario. (Fig. Z)
80. Verificare che il gioco stabilitosi sia corretto. Se necessario, ripetere la procedura di cui sopra.

Conservazione

Conservare l'utensile all'interno della sua confezione in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta e dal freddo.
 Paese, presso un punto di raccolta differenziata per la classificazione e il trattamento corretti dei materiali.

Servizio post-vendita

Utilizzare solo accessori e pezzi di ricambio originali forniti dal produttore. Le riparazioni possono essere eseguite solo da un'officina accreditata o da un tecnico dell'assistenza RUBI:

www.rubi.com
 Tel: +34 93 680 65 00
 info@rubi.com

4.- DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

GERMANS BOADA S.A., con sede legale presso Avda. Olimpiades, 89 91, 08191 Rubí (Barcellona), Spagna dichiara che le Seghe elettriche circolari Modelli: TC-125 (REF.: 51987), TC-125 (REF.: 51977), TC-125 (REF.: 51951), TC-125 (REF.: 51967)

Sono conformi ai requisiti previsti dalle seguenti Direttive europee:

- Direttiva macchine 2006/42/CE
- Direttiva bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

In base alle seguenti norme recepite, comprese le modifiche

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

In seguito a un controllo dei requisiti richiesti dalla Direttiva macchine 2006/42/CE, dalla Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE e dalla Direttiva bassa tensione 2014/35/EU da parte di:

Safenet Certification Services Ltd
 Numero di notifica: 2805
 Ducart Suite
 Castletroy Park Commercial Campus
 Plassey Park Road
 Castletroy
 Limerick, V94 Y6FD
 Irlanda

Safenet Certification Services è autorizzata a redigere la scheda tecnica all'interno della Comunità europea.

Firma:
 Carles Gamisans Berenguer
 Vice direttore generale

Data: 22.10.2021



GERMANS BOADA, S.A.
 Avda. Olimpiades, 89-91
 08191 Rubí (Barcelona)
 NIF: A08244915
R&D

CARATTERISTICHE TECNICHE.....	PAG.146
ACCESSORI.....	PAG.147
CIRCUITO ELETTRICO.....	PAG.152
GARANZIA.....	PAG.156

È vietata qualsiasi riproduzione totale o parziale dell'opera, in qualsiasi formato e con qualsiasi mezzo o procedura, sia essa meccanica, fotografica o elettronica, senza la previa autorizzazione di GERMANS BOADA S.A.

Ognuna di queste attività comporta una responsabilità giuridica e potrebbe dar luogo ad azioni penali.
 GERMANS BOADA, S.A. si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica tecnica senza preavviso.

INHALTSVERZEICHNIS

1 BENUTZUNG DER MASCHINE

Komponenten / Bauteile der Maschine

2 SICHERHEITSHINWEISE

Symbole

Vorsichtsmaßnahmen

Arbeitsbereich

3 GEBRAUCHSANWEISUNG

Montageanleitung

Inbetriebnahme

Reinigung und wartung

4 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**5 ZUBEHÖR****6 STROMKREIS****7 GARANTIE**

ELEKTRISCHE HANDKREISSÄGE TC-125

Zum Sägen von Keramikplatten und allen Arten von Keramikfliesen. Geeignet für Naturstein und gesinterten Stein. Besonders geeignet für großformatige Werkstücke. Eignet sich sowohl für Trocken- als auch für Nassschnitt.

1.- BENUTZUNG DER MASCHINE

Dieses Werkzeug wurde für das Schneiden von Baumaterialien entwickelt, sowohl für Längs- als auch für Gehrungsschnitte mit unterschiedlichen Winkeln (zwischen 0 und 45°), und zwar mithilfe des Führungssystems SLIM CUTTER.



ACHTUNG! Für den Einsatz des TC-125 ist in jedem Fall das Führungssystem SLIM CUTTER, (Ref. 51949), erforderlich. Sollten Sie eine ältere Version haben, dann wenden Sie sich bitte an den Technischen Kundendienst von RUBI.

Komponenten.

TC-125:

Komponenten der Maschine (Seite 2)

1. Hauptgriff
2. Ein- und Ausschalter
3. Sicherheitsschalter (Freigabe des Ein-/Ausschalters)
4. Innere Haltescheibe
5. Äußere Haltescheibe
6. Befestigungsschraube für das Sägeblatt
7. Sägeblatt-Schutzabdeckung
8. Seitliche Schutzabdeckung
9. Hebel für Gehrungsschnitt
10. Schnitttiefe-Verstellhebel
11. Einstellführung
12. Wasserregelventil
13. Rahmen
14. Zusatzgriff
15. Sauganschlusskappe (staubgeschützter Griff)
16. Universaladapter für Saugschlauch
17. Sägeblatt
18. Elektronischer Überlastschutz (PRCD-Schutteinrichtung)
19. Sechskant-Steckschlüssel (10 mm)
20. Maulschlüssel (22 mm)

21. Ersatzbürsten-Kit

22. Einstellrädchen

KIT TC-125 (Nur Ref. 51987, 51977, 51951, 51967):**Komponenten der Baugruppe**

23. SLIM CUTTER-Führungen (3 Stück)
24. SLIM CUTTER-Saugnapfe (2 Stück)
25. Schnellspannzwinge TC-125 (2 Stück)
26. T-Schlüssel (4 mm)
27. SLIM CUTTER-Tragetasche

2.- SICHERHEITSHINWEISE

2.1 Symbole

	Bitte die Bedienungsanleitung lesen
	Vorsicht
	Drehrichtung des Sägeblatts
	Segmentierte Sägeblätter dürfen nicht verwendet werden
	Schutzhandschuhe tragen
	Schutzbrille tragen
	Gehörschutz tragen
	Achtung: Gefahr von Schnittverletzungen durch die Säge
	CE-Kennzeichnung
	Gemäß WEEE-Richtlinie
	Schutzklasse II

2.2 Vorsichtsmaßnahmen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Werkzeuge.

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung aller nachfolgend aufgeführten Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer bzw. schweren Verletzungen führen. **Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.**

- 1) **Sicherheit im Arbeitsbereich**
 - a. **Arbeitsbereich sauber halten, und für ausreichend**

Beleuchtung sorgen. Unordentliche und dunkle Arbeitsbereiche begünstigen Unfälle.

- b. **Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen betrieben werden (wie z. B. in Bereichen mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben).** Der von Elektrowerkzeugen ausgehende Funkenflug kann Staub und Gase entzünden.
 - c. **Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von Kindern und Schaulustigen betreiben.** Lassen Sie sich bei der Bedienung nicht ablenken.
- 2) Elektrische Sicherheit**
- a. **Den Stecker der Maschine nur in passende Steckdosen einführen.** Am Stecker keinesfalls Veränderungen vornehmen. Keine Adapter bei geerdeten Elektrowerkzeugen verwenden. Nur Originalstecker und die passende Steckdose bieten Schutz vor Stromschlägen.
 - b. **Berührungen mit geerdeten Flächen, wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken, vermeiden.** Die Stromschlaggefahr ist bei Kontakt mit einem geerdeten Körper höher.
 - c. **Elektrowerkzeuge weder mit Wasser noch mit Feuchtigkeit in Berührung kommen lassen.** Wenn Wasser ins Werkzeug gelangt, steigt das Stromschlagrisiko.
 - d. **Das Stromkabel nicht zweckentfremden. Das Elektrowerkzeug niemals am Stromkabel tragen oder anheben.** Niemals am Stromkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen. Stromkabel nicht mit Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen in Berührung bringen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
 - e. **Bei Betrieb des Elektrowerkzeugs im Freien eine für den Außenbetrieb geeignete Verlängerung verwenden.** Hierdurch wird das Stromschlagrisiko reduziert.
 - f. **Bei Einsatz in Feuchträumen in jedem Fall eine Fehlerstromschutzeinrichtung verwenden.** Durch Verwendung eines FI-Schalters lässt sich das Stromschlagrisiko verringern.

3) Persönliche Sicherheit

- a. **Seien Sie vorsichtig und achtsam beim Umgang mit Elektrowerkzeugen.** Bedienen Sie Elektrowerkzeuge nicht übermüdet oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten. Bereits ein unaachtsamer Augenblick kann bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen zu schweren Verletzungen führen.
- b. **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung.** Für Ihre persönliche Sicherheit tragen Sie stets Augenschutz. Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung, wie Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm oder Gehörschutz.
- c. **Treffen Sie Vorkehrungen, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.** Den Schalter auf die Position "offen" stellen, bevor das Werkzeug ans Netz bzw. eine sonstige Stromquelle angeschlossen wird und bevor das Werkzeug angehoben oder getragen wird. Das Tragen von Elektrowerkzeugen, während Sie mit der Hand den Schalter berühren, oder das Anschließen an die Steckdose von Elektrowerkzeugen, deren Schalter sich in der Position "geschlossen" befindet, kann zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie alle Schlüssel, bevor Sie die Maschine einschalten.** Durch einen an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs angebrachten Schlüsselanhänger besteht Verletzungsgefahr.
- e. **Sorgen Sie für sicheren Stand beim Arbeiten.** So können Sie in unvorhergesehenen Situationen das Elektrowerkzeug besser beherrschen.

- f. **Tragen Sie keine weite Kleidung, hängenden oder abstehenden Kleidungsstücke und Schmuck, welche sich in beweglichen Teilen verfangen könnten.** Halten Sie ausreichend Abstand mit Haaren und Handschuhen zu beweglichen Teilen. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g. **Sofern Staubabzugs- und -sammelvorrichtungen zur Verfügung stehen, müssen diese ordnungsgemäß angeschlossen und eingesetzt werden.** Durch den Einsatz dieser Vorrichtungen lassen sich die Gefahren im Zusammenhang mit Staub reduzieren.

4) Betrieb und Pflege von Elektrowerkzeugen

- a. **Überbeanspruchen Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie das auf die jeweilige Anwendung passende Elektrowerkzeug. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug und der vorgegeben Geschwindigkeit lässt sich die Arbeit effizienter und sicherer ausführen.
- b. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter sich nicht auf "offen" und "geschlossen" einstellen lässt.** Elektrowerkzeuge, die sich über diesen Schalter nicht regeln lassen, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- c. **Stets den Stecker ziehen, bevor Sie Einstellungen am Elektrowerkzeug vornehmen, Zubehör auswechseln oder das Elektrowerkzeug einlagern.** Diese Sicherheitsmaßnahme verhindert, dass das Werkzeug unbeabsichtigt startet.
- d. **Nicht genutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern verwahren.** Die Elektrowerkzeuge dürfen nicht von Nutzern bedient werden, die mit dem Werkzeug und der Anleitung nicht vertraut sind. Die Bedienung der Elektrowerkzeuge durch nicht ausreichend unterwiesene Benutzer ist gefährlich.
- e. **Werkzeug scharf und sauber halten.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidewerkzeuge mit scharfen Schnittflächen blockieren tendenziell weniger und sind somit einfacher zu kontrollieren.
- f. **Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugaufsätze usw. gemäß der Bedienungsanleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und des Arbeitsfortschritts verwenden.** Elektrowerkzeug ausschließlich für die ihnen zugeordnete Anwendung nutzen.

5) Technischer Kundendienst

- a. **Dieses Elektrowerkzeug entspricht den maßgeblichen Sicherheitsvorgaben.** Reparaturen sind nur von qualifiziertem Personal unter Verwendung von Originalersatzteilen auszuführen. Die Nichteinhaltung dieser Vorgaben kann erhebliche Sicherheitsgefahren für den Anwender mit sich bringen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise des Herstellers

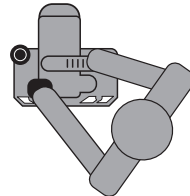
- 1) **WARNUNG!** Verwenden Sie die Maschine nicht für andere Zwecke als die, für die sie bestimmt ist.
- 2) Bei unzureichender Raumbeleuchtung ist in jedem Fall eine ausreichende künstliche Beleuchtung am Arbeitsplatz zu gewährleisten.
- 3) Empfohlene Betriebstemperatur zwischen 0 und 40°C (maximale Luftfeuchtigkeit 95%) und empfohlener Luftdruck zwischen 0,8 und 1,1 bar.
- 4) Tragen Sie vor Arbeitsbeginn Schutzhandschuhe, Gehörschutz und Schutzbrille.
- 5) Achten Sie beim Auspacken der Maschine und auch nach jedem Gebrauch darauf, dass sie keine Stöße oder Verformungen erleidet und keine beschädigten Teile oder Kabel vorhanden sind. Sollte dies der Fall sein, dann benutzen Sie die Maschine nicht und wenden Sie sich sofort an den Hersteller.
- 6) **Halten Sie Ihre Hände immer vom Arbeitsbereich der Säge und dem Sägeblatt fern.** Greifen Sie mit der freien

Hand den Zusatzgriff. Wenn beide Hände die Kreissäge halten, dann können sie auch nicht vom Sägeblatt verletzt werden.

- 7) **Lassen Sie Ihre Hand nicht unter dem zu schneidenden Werkstück.**
- 8) **Halten Sie das Werkzeug grundsätzlich mit den isolierten Flächen, wenn beim Trennvorgang die Kreissäge mit verdeckten Kabeln oder dem eigenen Netzkabel in Berührung kommen kann.** Die Berührung eines stromführenden Kabels kann dazu führen, dass der Strom über Metallteile der Maschine geleitet wird, sodass der Bediener einen starken elektrischen Schlag erleiden kann.
- 9) **Verwenden Sie immer Sägeblätter mit dem der Maschinenwelle entsprechenden Innendurchmesser.** Ein größerer Innendurchmesser würde dazu führen, dass die Kreissäge exzentrisch läuft und somit nicht mehr kontrolliert werden kann.
- 10) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder ungeeignete Haltescheiben oder Befestigungsschrauben für das Sägeblatt.** Diese wurden speziell für diese Kreissäge entwickelt, um Ihnen einen optimalen Betrieb und mehr Sicherheit während des Schneidvorgangs zu bieten.
- 11) **Greifen Sie die Kreissäge gut mit den Händen und halten Sie Körper und Arme in einer Position, die es Ihnen ermöglicht, den RÜCKSTOSSKRÄFTEN zu widerstehen.** Die RÜCKSTOSSKRÄFTE können vom Bediener kontrolliert werden, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- 12) **Verwenden Sie keine beschädigten oder verschmutzten Sägeblätter.**
- 13) **Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter,** die für die maximale Maschinendrehzahl oder höher ausgelegt sind und die korrekte Achsbohrung aufweisen.
- 14) **Montieren Sie die Haltescheiben für das Sägeblatt korrekt und ziehen Sie die Schraube richtig fest, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.**
- 15) **Überprüfen Sie die Innenflächen der Haltescheiben des Sägeblatts, sowie dessen Seitenflächen, um Probleme zu vermeiden.**
- 16) **Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten der Maschine, dass das Sägeblatt keine Risse oder sonstige Schäden aufweist.** Ersetzen Sie beschädigte Sägeblätter sofort. Führen Sie vor dem Einsatz einen lastfreien Probelauf der Maschine von mindestens 30 Sekunden durch.
- 17) **Schalten Sie die Maschine niemals ein, wenn das zu schneidende Werkstück das Sägeblatt berührt.**
- 18) **Lassen Sie den Motor vor dem Sägen seine maximale Drehzahl erreichen.**
- 19) **Wichtig:** Lassen Sie nach dem Sägevorgang den Ein-/Ausschalter los und warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Handkreissäge ablegen.
- 20) **Verwenden Sie die Maschine nicht in Bereichen mit brennbaren Feststoffen, Flüssigkeiten oder Gasen.** Die an den Bürsten entstehenden Funken können einen Brand oder eine Explosion verursachen.
- 21) **Diese Maschine wurde für spezifische Anwendungen entwickelt.** Der Hersteller empfiehlt eindringlich, an der Maschine keine Änderungen durchzuführen, bzw. sie für andere Anwendungen zu verwenden als die, für die sie entwickelt wurde. Sollten Sie Zweifel hinsichtlich des Gebrauchs der Maschine haben, dann verwenden Sie sie erst, wenn Sie den Hersteller konsultiert haben und von ihm diesbezüglich beraten worden sind.
- 22) **Verwenden Sie die Maschine nur zum Schneiden von Keramik, Feinsteinzeug, Porzellan und Naturstein.**
- 23) **Verwenden Sie die mit dem Werkzeug mitgelieferten Zusatzgriffe.** Ein Kontrollverlust der Maschine kann zu Verletzungen führen.

- 24) **Benutzen Sie die PRCD-Schutzeinrichtung.** Die PRCD-Schutzeinrichtung trennt automatisch die Stromversorgung des Werkzeugs, wenn ein Erungsfehler erkannt wird oder wenn die Gefahr besteht, dass der Benutzer einen elektrischen Schlag erhält.
- 25) **Halten Sie das Netzkabel vom Arbeitsbereich der Kreissäge fern.** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit der Maschine in Berührung kommt und lassen Sie es immer hinter sich.
- 26) **Schalten Sie die Maschine sofort aus, wenn Sie ungewöhnliche Vibrationen oder eine andere Fehlfunktionen der Maschine feststellen.** Überprüfen Sie die Maschine, um die Ursache dafür festzustellen.
- 27) **Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Diamant-Sägeblätter.**
- 28) **Achten Sie auf die Sägeblatt-Abmessungen. Die Mittelbohrung des Sägeblatts muss sich ohne Spiel auf die Welle stecken lassen.** Ist dies nicht der Fall, ist eine Reduzierscheibe (im Lieferumfang des Sägeblatts enthalten) erforderlich, um einen korrekten Sitz zu gewährleisten.
- 29) **Vermeiden Sie Strom-, Gas- und Wasserleitungen.** Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn Ihren Arbeitsbereich, z. B. mit einem Metaldetektor.
- 30) **Der beim Arbeiten mit der Maschine anfallende Staub kann gesundheitsschädlich sein.** Verwenden Sie ein Absaugsystem und tragen Sie eine geeignete Staubschutzmaske. Reinigen Sie am Ende des Schneidvorgangs den abgelagerten Staub mit einem Staubsauger.

2.3 Arbeitsbereich



Arbeitsposition

3.- GEBRAUCHSANWEISUNG

3.1 Montageanleitung

Achten Sie beim Auspacken der Maschine darauf, dass keine beschädigten oder gebrochenen Teile vorhanden sind. Sollte sich herausstellen, dass ein Teil beschädigt oder defekt ist, dann ersetzen Sie es durch ein Original-Ersatzteil des Herstellers und wenden Sie sich an den RUBI-Kundendienst.

Einbau und Wechsel des Sägeblatts:

1. Das Sägeblatt ist bereits werkseitig montiert. Um das Sägeblatt zu montieren, bringen Sie den Sägekopf mit dem Schnitttiefe-Verstellhebel in die oberste Position. (Abb. A-10)
2. Schwenken Sie die seitliche Schutzabdeckung nach außen. (Abb. A-8)
3. Schwenken Sie die Sägeblatt-Schutzabdeckung nach oben, bis der Sägeblattbereich frei ist. Falls erforderlich, entfernen Sie auch die Sauganschlusskappe. (Abb. A-7)
4. Lösen Sie die Schraube (im Uhrzeigersinn) und entfernen Sie anschließend die äußere Haltescheibe vom Sägeblatt (Schlüssel im Lieferumfang enthalten). (Abb. B)
5. Die innere Haltescheibe des Sägeblatts muss wie in der Abbildung gezeigt auf die Maschinenwelle montiert werden. Setzen Sie das Sägeblatt entsprechend der auf

der Maschine angegebenen Drehrichtung auf die innere Haltescheibe. (Abb. B-4)

6. Stecken Sie die äußere Haltescheibe wie auf der Abbildung zu sehen auf und ziehen Sie die Schraube (Schlüssel im Lieferumfang enthalten) gegen den Uhrzeigersinn fest an.
7. Bringen Sie die Sägeblatt-Schutzabdeckung, die seitliche Schutzabdeckung und die Sauganschlussschleife in ihre jeweilige Ausgangsposition. (Abb. C)

Anschluss des Wasserversorgungssystems:

8. Das Wasserversorgungssystem ist bereits werkseitig montiert. Das Ventil ist für eine einfachere Handhabung um 45° geneigt.
9. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile der Baugruppe ordnungsgemäß befestigt sind und sich das Wasserregelventil in der senkrechten Position befindet. (Abb. D-12)
10. Überprüfen Sie, ob die Sauganschlussschleife korrekt an der Maschine montiert ist. (Abb. C-15)
11. Stecken Sie den Schlauch mit der Steckkupplung (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Maschinenanschluss. (Abb. E)
12. Öffnen Sie den Wasserhahn und regulieren Sie den Wasserdurchfluss mit dem an der Maschine befindlichen Absperrhahn.
13. Um den Wasserfluss zu stoppen, drehen Sie den Ventilhahn in die senkrechte Position und schließen Sie den Wasserhahn. (Abb. D-12)

WARNUNG! Überprüfen Sie vor dem Einschalten der Maschine, ob die Staubkappe richtig sitzt. Andernfalls kann das Wasserversorgungssystem in seiner Funktion beeinträchtigt werden, sodass das Sägeblatt nicht mehr ausreichend gekühlt wird.

Anschluss des Absaugsystems:

Direkter Anschluss an den RUBI-Staubsauger

14. Der Staubsauger RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M kann mit dem mitgelieferten Adapter direkt am Werkzeug befestigt werden.
15. Entfernen Sie die Sauganschlussschleife und stecken Sie die Ansaugdüse des Staubsaugers auf den Absaugstutzen der Maschine. (Abb. F)

Anschluss mit Adapter

16. Für den Anschluss eines Staubsaugers, der nicht im vorherigen Abschnitt aufgeführt ist, muss der mitgelieferte Universaladapter verwendet werden.
17. Entfernen Sie die Sauganschlussschleife und stecken Sie den Universaladapter auf den Absaugstutzen der Maschine. Anschließend stecken Sie den Schlauch des zu verwendenden Staubsaugers auf. (Abb. G)
18. Die für die Verwendung eines Universaladapters kompatiblen Durchmesser betragen 37, 42 und 50 mm.
WARNUNG! Überprüfen Sie, ob Ihr Staubsauger über einen Nasssaugfilter verfügt und ordnungsgemäß montiert ist. Andernfalls darf der Staubsauger nicht bei offener Wasserversorgung verwendet werden.

Einstellung der Sägetiefe:

19. Lösen Sie den Schnittiefen-Verstellhebel (gegen den Uhrzeigersinn), um die Maschinenarretierung zu entriegeln.
20. Stellen Sie mithilfe der Schnittiefenskala die gewünschte Sägetiefe ein und drücken Sie den Verstellhebel (im Uhrzeigersinn), um die Position des Sägekopfs zu fixieren. (Abb. H)

Einstellung des Schnittwinkels:

21. Die Gehrungsschnittvorrichtung ermöglicht es, den Winkel der Handkreissäge auf einen Wert von 0 bis 45° einzustellen. Für eine höhere Schnittgenauigkeit verwenden Sie die auf dem Rahmen angegebenen Markierungen.
22. Drehen Sie den Hebel für den Gehrungsschnitt gegen den Uhrzeigersinn. Das System wird zur Regulierung entriegelt. (Abb. I-9)
23. Stellen Sie den Sägekopf auf den gewünschten Schnittwinkel ein. Für eine höhere Genauigkeit können

Sie die an der Vorderseite des Rahmens vorhandene Winkelskala verwenden, indem Sie den gewünschten Winkel an der Einkerbung einstellen. (Abb. I)

24. Nachdem der Schnittwinkel eingestellt ist, drehen Sie den Hebel wieder im Uhrzeigersinn, um die Schnittposition zu verriegeln.

HINWEIS: Für gerade Schnitte drehen Sie den Sägekopf in die 0°-Position, sodass das Sägeblatt senkrecht zum Werkstück steht.

WARNUNG! Überprüfen Sie, ob beim Einstellen der Handkreissäge die seitliche Schutzabdeckung automatisch schwenkt. Wenn der Schneidevorgang abgeschlossen ist, bringen Sie die seitliche Schutzabdeckung wieder in ihre Ausgangsposition zurück. (Abb. I-8)

Führungsschiensystem Slim Cutter:

Verwendung von Schnellspannzwingen TC-125

25. Das im Lieferumfang des KIT TC-125 enthaltene Führungssystem SLIM SYSTEM ermöglicht die Durchführung präziser, gerader und saubere Schnitte und schützt gleichzeitig die Oberfläche der zu bearbeitenden Keramiktelle vor Beschädigungen.
26. Das KIT TC-125 beinhaltet 2 Schnellspannzwingen zur Befestigung des Führungsprofils am Werkstück. Durch die Verwendung dieser Elemente wird sichergestellt, dass das Profil fest mit dem Werkstück verbunden ist, was einen sicheren Schneidevorgang ermöglicht.
27. Um die Schnellspannzwingen zu fixieren, stecken Sie die Stange wie in der Abbildung dargestellt in die Führungsschiene des Profils. Stellen Sie dann die Höhe des Klemmgriffs ein und fixieren Sie ihn. (Abb. J)

Verwendung der SLIM CUTTER-Saugnapfe

WARNUNG! Achten Sie darauf, die Werkstückoberfläche zu reinigen, bevor Sie die Slim Cutter-Saugnapfe positionieren.

28. Bei langen Werkstücken wird der Einsatz von Saugnapfen empfohlen, um das Risiko einer Verschiebung der Führung während des Schneidevorgangs zu reduzieren.
29. Um den Schneidbereich zu optimieren, sollten die Saugnapfe gleichmäßig über den mittleren Bereich der Führung verteilt sein. Dadurch wird sichergestellt, dass das Profil jederzeit zum Werkstück Kontakt hat. (Abb. K)
30. Zur Anbringung der Saugnapfe stecken Sie die Befestigungsmutter wie in der Abbildung gezeigt in die Führungsschiene des Profils und drehen Sie sie um 90°, um ein Herausrutschen zu verhindern. (Abb. L)
31. Wenn der Saugnapf richtig positioniert ist, wird er an der Arbeitsfläche befestigt, indem der Hebel wie in der Abbildung gezeigt gedrückt wird. (Abb. LL)

Befestigung der Handkreissäge am SLIM CUTTER-Führungsprofil

32. Stecken Sie die Maschine wie in der Abbildung dargestellt in ein Ende der Führung (dies ist nur in einer Position möglich). (Abb. Q)
33. Sollte die Kreissäge Spiel in der Führung haben oder sich nur schwer verschieben lässt, muss das Spiel der Rollen eingestellt werden.

Vorabprüfungen:

WARNUNG! Verwenden Sie die Handkreissäge nicht, wenn die Kontrollleuchte an der PRCD-Schutzeinrichtung nicht aufleuchtet. Sie kann beschädigt sein und muss ersetzt werden.

34. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung der Stromversorgung mit der auf dem Typenschild der Maschine angegebenen Spannung und Frequenz übereinstimmt.
35. Für 230 V ausgelegte Maschinen können auch an 210 V / 240 V angeschlossen werden. Für 110 V ausgelegte Maschinen können an 100 V / 120 V angeschlossen werden.
36. Überprüfen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme auf verschlissene, beschädigte oder defekte Teile; falls vorhanden, sind diese umgehend zu reparieren oder zu

ersetzen.

37. Sollte das Sägeblatt falsch montiert sein und sich in entgegengesetzter Richtung drehen, dann stoppen Sie die Maschine und montieren Sie das Sägeblatt korrekt.
38. Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung angegebenen Sägeblätter mit einem Durchmesser zwischen 115 und 125 mm.

3.2 Inbetriebnahme

PRCD-Schutzeinrichtung (elektronischer Überlastschutz):

HINWEIS: Die Handkreissäge ist mit einer PRCD-Schutzeinrichtung ausgestattet, die im Netzkabel integriert ist. Überprüfen Sie ihre ordnungsgemäße Funktion, bevor Sie den Schneidevorgang durchführen.

39. Schließen Sie die PRCD-Schutzeinrichtung an eine Steckdose an. Die grüne Kontrollleuchte muss aufleuchten.
40. Drücken Sie die TEST-Taste. Die Kontrollleuchte muss ausgehen.
41. Drücken Sie die RESET-Taste und lassen Sie sie los. In diesem Fall sollte die grüne Kontrollleuchte aufleuchten. (Abb. R)
42. Wenn die Maschine während des Schneidevorgangs einen Lastzustand nahe der Überlastungsgrenze erreicht, löst die PRCD-Schutzeinrichtung aus und stoppt die Handkreissäge. Lassen Sie in diesem Fall den Ein-/Ausschalter los und stellen Sie die Maschine in die höchste Position (außerhalb des Arbeitsbereichs) und warten Sie mindestens 3 Sekunden, bevor Sie fortfahren.

Korrekte Position der Hände:

WARNUNG! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern, halten Sie die Maschine immer mit beiden Händen fest, um einer plötzlichen Reaktion der Maschine entgegen zu wirken.

Gerader Schnitt

43. Für die Ausführung gerader Schnitte stellen Sie sich hinter die Rückseite der Maschine. Legen Sie Ihre Hand auf den Hauptgriff und schieben Sie die Kreissäge entlang der Führung. Für mehr Bedienungskomfort legen Sie die andere Hand auf die Sauganschlusskappe. Auf diese Weise erreicht man mehr Balance und ein besseres Gleiten der Kreissäge.

Gehrungsschnitt

44. Bei Gehrungsschnitten stellen Sie sich parallel zum Sägeblatt. Legen Sie Ihre rechte Hand auf den Hauptgriff und Ihre linke Hand auf den Zusatzgriff.

Gerade Schnitlinie und 45°-Schnitlinie:

45. Die Kreissäge hat ein Visier für die gerade Schnitlinie und ein weiteres für die 45°-Schnitlinie, wie in der Abbildung dargestellt. (Abb. S)
 46. Zusätzlich gibt es ein Bezugsmaß, um die Anbringung der Führung zu erleichtern (30 mm).
 47. Diese zeigen die jeweilige Position des Sägeblatts während des Schneidevorgangs an: 0° und 45°.
- HINWEIS:** Das System ist gültig für Standard-Sägeblätter, NICHT für verstärkte Sägeblätter. Je nach Fall muss die Position der Kreissäge entsprechend dem Sägeblatt eingestellt werden.

Einschalten:

48. Aus Sicherheitsgründen ist der Ein-/Ausschalter der Maschine mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, um ein unerwartetes Einschalten der Maschine zu verhindern.
49. Drücken Sie zum Einschalten der Maschine den oben am Ein-/Ausschalter vorhandenen Sicherheitsschalter. Der Ein-/Ausschalter ist nun entriegelt und die Kreissäge kann eingeschaltet werden.

WARNUNG! Um das Risiko schwerer Verletzungen zu verringern, fixieren Sie das Werkstück vorschriftsmäßig wie beschrieben und halten Sie die Kreissäge gut fest, um einen Kontrollverlust bzw. mögliche Rückstöße zu vermeiden.

50. Halten Sie Ihre Hände und das Netzkabel vom Arbeitsbereich der Säge fern, um ein Einklemmen mit dem Werkstück zu vermeiden.

51. Stellen Sie die Maschine in der richtigen Position auf das Führungsprofil.

52. Stellen Sie die Sägetiefe und den Schnittwinkel der Maschine ein.

53. Wenn das Sägeblatt noch nicht das zu schneidende Werkstück berührt, drücken Sie zunächst den Sicherheitsschalter und dann den Ein-/Ausschalter, damit die Maschine die maximale Drehzahl erreicht.

54. Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest; fahren Sie nun langsam vor, bis das Sägeblatt das zu schneidende Werkstück berührt, und fahren Sie weiter, bis der Schnitt abgeschlossen ist.

WARNUNG! Üben Sie während des Schneidevorgangs keinen Druck auf die Maschine aus; diese sollte leicht über das Führungsprofil gleiten.

Ausschalten:

55. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los, um die Maschine auszuschalten.
56. Das Sägeblatt dreht sich noch einige Augenblicke nach dem Ausschalten weiter; warten Sie deshalb, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es aus der Schnittposition ziehen.
57. Denken Sie bitte daran, dass es notwendig ist, die Kreissäge von der Versorgung zu trennen, wenn in verschiedenen Arbeitsbereichen gesägt werden muss bzw. wenn Einstell- und Wartungsarbeiten durchgeführt werden müssen.

3.3 Reinigung und wartung

WARNUNG! Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Einstellungen, Reparaturen oder Wartungsarbeiten vornehmen.

Eine ordnungsgemäße Reinigung und Wartung der Maschine können ihre Lebensdauer verlängern.

Reinigen Sie die Maschine sofort nach Gebrauch sowie nach längeren Stillstandszeiten.

58. Die Maschine darf nicht in Wasser getaucht werden.
59. Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber und frei, um eine ausreichende Kühlung zu gewährleisten. Geschlossene Lüftungsschlitze zerstören die Maschine.
60. Für eine optimale Reinigung kann die Maschine mit einem feuchten Baumwolltuch abgewischt werden. Vermeiden Sie auf jeden Fall die Verwendung von Lösungsmitteln und bestimmten Wirkstoffen zur Reinigung dieser Art von Komponenten.
61. Überprüfen Sie regelmäßig die Kabel der Maschine und lassen Sie sie von einem autorisierten Servicetechniker reparieren, wenn sie beschädigt sind.
62. Halten Sie die Griffe trocken und sauber sowie fett- und ölfrei.
63. Es wird empfohlen, die Führungsschienen mit einem feuchten Baumwolltuch zu reinigen. Schmieren Sie die Führungen nicht.
64. Die Kreissäge ist mit einem zweiten Satz Bürsten ausgestattet. Überprüfen Sie die Bürsten auf Verschleiß und ersetzen Sie sie ggf. gemäß den nachfolgenden Schritten durch neue: (Abb. T)
 - Trennen Sie das Gerät von der Versorgung und warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.
 - Entfernen Sie die Bürstenhalter-Abdeckung mit einem flachen Schraubenzieher (gegen den Uhrzeigersinn, nicht im Lieferumfang enthalten) und ersetzen Sie die Bürsten.
 - Achten Sie darauf, dass sie gut ausgerichtet sind und sich frei bewegen können.

Einstellen des Tiefenhebels:

65. Der Schnitttiefen-Verstellhebel ist bereits werkseitig eingestellt. Sollte der Hebel den Sägekopf nicht fixieren,

- gehen Sie bitte wie folgt vor:
66. Bringen Sie die Handkreissäge in die untere Position und entfernen Sie die angegebene Schraube (gegen den Uhrzeigersinn).
 67. Lösen Sie den Hebel und drehen Sie die Keilwelle von Hand bis zum Anschlag. (Abb. U)
 68. Befestigen Sie den Hebel in einem Winkel von ca. 45° und ziehen Sie die Halteschraube (im Uhrzeigersinn) an.
 69. Überprüfen Sie, ob der Hebel die Position des Sägekopfes fixiert und in einem Winkel von etwa 30° steht (siehe Abbildung). (Abb. V)

Einstellung des Hebels für Gehrungsschnitte:

70. Der Hebel ist bereits werkseitig montiert und eingestellt. Sollte der Hebel den Sägekopf nicht fixieren, gehen Sie bitte wie folgt vor:
71. Bringen Sie die Handkreissäge in die untere Position, entfernen Sie die Sicherungsscheibe und nehmen Sie den Hebel ab.
72. Kippen Sie den Kopf auf 45° und ziehen Sie die Sechskantmutter solange an, bis sie das System verriegelt (im Uhrzeigersinn).
73. Bringen Sie den Einstellhebel ungefähr wieder in die Position gemäß der Abbildung.
74. Stecken Sie die Sicherungsscheibe wieder in die Nut der Sechskantmutter und überprüfen Sie, ob das System ordnungsgemäß funktioniert. Andernfalls wiederholen Sie den Vorgang. (Abb. W)
75. Vergewissern Sie sich, dass der Einstellhebel während des Gehrungsschnitts nicht mit der seitlichen Schutzabdeckung in Berührung kommt.

Einstellen der Exzenterlager

76. Es gibt nur zwei Rollen, mit denen Sie das Spiel des Sägekopfes einstellen können (siehe Abbildung). (Abb. X-22)
77. Fixieren Sie die Schraube mit einem flachen Schraubenzieher, während Sie gleichzeitig die Mutter mit einem flachen Maulschlüssel (10 mm) gegen den Uhrzeigersinn lösen (Werkzeuge nicht im Lieferumfang enthalten). (Abb. X)
78. Drehen Sie die Schraube, bis die Rolle die Führung berührt. (Abb. Y)

HINWEIS: Je größer der Rollendruck, umso geringer die Leichtgängigkeit und umso weniger Spiel. Je geringer der Druck, umso leichter gleitet die Kreissäge, aber umso mehr Spiel ist vorhanden. Die optimale Einstellung erhält man, wenn man zwischen beiden Extremen den Mittelwert findet.

79. Fixieren Sie die Schraube, während Sie gleichzeitig die Mutter im Uhrzeigersinn anziehen. (Abb. Z)
80. Überprüfen Sie, ob das eingestellte Spiel korrekt ist. Falls erforderlich, wiederholen Sie den oben genannten Vorgang.

Aufbewahrung

Bewahren Sie Ihre Handkreissäge in ihrer Verpackung an einem kühlen und trockenen Ort auf, der vor Kälte und direkter Sonneneinstrahlung schützt.

Außerbetriebnahme und Verschrottung der Maschine müssen gemäß den Vorgaben des jeweiligen Landes in einem Wertstoffhof zur ordnungsgemäßen Sortierung und Verarbeiten der Materialien erfolgen.

Kundendienst

Verwenden Sie nur Originalzubehör und Ersatzteile des Herstellers. Reparaturen dürfen nur von einer anerkannten Fachwerkstatt oder dem RUBI-Kundendienst durchgeführt werden:

www.rubi.com · Tel: +34 93 680 65 00 · info@rubi.com

51951). TC-125 (REF.: 51967)

allen relevanten Bestimmungen der folgenden europäischen Richtlinien entspricht:

- 2006/42/EG Maschinenrichtlinie
- 2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie
- 2014/30/EU Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit

Folgende Norm-Entwürfe und umgesetzte Normen angewandt wurden:

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Geprüft worden ist entsprechend den Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU durch:

Safenet Certification Services Ltd
Meldungsnummer: 2805
Ducart Suite
Castletroy Park Commercial Campus
Plassey Park Road
Castletroy
Limerick, V94 Y6FD
Republik Irland
Safenet Certification Services ist bevollmächtigt, die technischen Unterlagen in der Europäischen Gemeinschaft zu erstellen.

Unterschrift:
Carles Gamisans Berenguer
Stellvertretender Geschäftsführer

Datum: 22.10.2021



GERMANS BOADA, S.A.
Avda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

TECHNISCHE MERKMALE.....	Seite146
ZUBEHÖR.....	Seite147
STROMKREIS.....	Seite152
GARANTIE.....	Seite156

Jede vollständige oder teilweise Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung, in jeglichem Format oder mit irgendwelchen Mitteln oder Verfahren, egal ob mechanisch, fotografisch oder elektronisch, ist ohne die vorherige Genehmigung von GERMANS BOADA S.A. verboten.
Jede dieser Aktivitäten würde eine rechtliche Haftung nach sich ziehen und könnte zu einer Strafverfolgung führen.
GERMANS BOADA, S.A. behält sich das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

4.- EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, GERMANS BOADA S.A., in Avda. Olimpiades, 89 91; 08191 Rubí (Barcelona), Spanien erklären hiermit, dass die Elektrische Kreissäge
Typ: TC-125 (REF.: 51987), TC-125 (REF.: 51977), TC-125 (REF.:

INHOUDSOPGAVE

1 GEBRUIK VAN DE MACHINE

Onderdelen / Machine-elementen

2 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Symbolen

Voorzorgsmaatregelen

Werkgebied

3 GEBRUIKSINSTRUCTIES

Montage-instructies

Inbedrijfstelling

Schoonmaak en onderhoud

4 VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

5 ACCESSOIRES

6 ELEKTRISCH CIRCUIT

7 GARANTIE

ELEKTRISCHE DRAAGBARE CIRKELZAAG TC-125

Voor het zagen van keramische platen en alle soorten keramische tegels. Geschikt voor natuursteen en gesinterde steen. Vooral geschikt voor grote formaten. Geschikt voor droog of nat zagen.

1.- GEBRUIK VAN DE MACHINE

Dit gereedschap is ontworpen voor het zagen van constructiematerialen, hetzij rechte longitudinale of versteksneden met verschillende hoeken (tussen 0 en 45°), door gebruik te maken van het geleidingssysteem van de SLIM CUTTER.



ATTENTIE! Voor het gebruik van de TC-125 is het essentieel om te beschikken over het geleidingssysteem SLIM CUTTER (Ref.51949). Neem contact op met de technische dienst van RUBI als u een oudere versie hebt.

Onderdelen:

TC-125:

Machine-elementen (pag. 2)

- Hoofdgreep.
- Aan/uit-schakelaar.
- Beveiligingsknop (ontgrendeling van de schakelaar).
- Binnenplaat.
- Buitenplaat.
- Bevestigingsschroeven van de schijf.
- Schijfbeschermkap.
- Beschermkap zijkant.
- Hendel voor versteksnede.
- Diepte-instellingshendel.
- Instelbare geleiding.
- Regelklep watervolume.
- Chassis.
- Extra handgreep.
- Afdekking aanzuiginaat (anti-stof handgreep)
- Universele adapter voor aanzuigslang.
- Zaagschijf.
- Elektronische beveiligingsbescherming (PRCD-eenheid)

- Zeskantpijpsleutel (10 mm)
- Zeskantsteeksleutel (22 mm)
- Reserveborstelset
- Instelwiel'tjes

KIT TC-125 (alleen ref 51987, 51977, 51951, 51967):

Onderdelen van de set

- SLIM CUTTER-geleidingen (3 eenheden).
- Zuignappen SLIM CUTTER (2 eenheden).
- Spanklemmen TC-125 (2 eenheden).
- Inbus-T-sleutel (4 mm).
- SLIM CUTTER transportzak.

2.- WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID

2.1 Symbolen

	Lees de handleiding
	Attentie
	Draairichting van de schijf
	Verboden om gesegmenteerde schijven te gebruiken
	Draag veiligheidshandschoenen
	Draag een veiligheidsbril
	Draag gehoorbeschermers
	Let op het risico van snijwonden door zagen
	CE-markering
	WEEE-conform
	Klasse II

2.2 Voorzorgsmaatregelen

Algemene veiligheidsinstructies voor gereedschap

ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet naleven van alle hieronder vermelde waarschuwingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en alle instructies voor toekomstige referentie.

1) Veiligheid van het werkgebied

- a. **Houd het gebied schoon en goed verlicht .** Rommelige en donkere werk werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- b. **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving , zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen , gassen of stof atmosferen.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof gassen doen ontbranden.
- c. **Uit de buurt van kinderen houden tijdens gebruik van elektrisch gereedschap.** Aflleiding, kan controle verliest veroorzaken.

2) Elektrische veiligheid

- a. **De stekker van de machine moet overeenkomen met het land waar deze geschikt voor is.** De stekker mag op geen enkele manier gemodificeerd worden. Heeft u geen verloopstekkers gebruiken met gearde elektrische gereedschappen. Deugdelijke stekkers zijn een geschikte bases zal het risico op elektrische schokken te beperken .
- b. **Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken zoals leidingen , radiatoren , fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- c. **Geen elektrisch gereedschap aan regen of natte omstandigheden blootstellen.** Het water geeft een verhoogt risico op een elektrische schok.
- d. **Geen misbruik het snoer / kabel . Gebruik het snoer / kabel nooit voor het dragen , tillen of de stekker uit het elektrische gereedschap trekken.** Houd snoeren / kabels uit de buurt van hitte, olie , scherpe randen of bewegende onderdelen . Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.
- e. **Bij gebruik van elektrisch gereedschap buiten, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Of het gebruikte verlengsnoer geschikt is voor gebruik buitenshuis het vermindert het risico op een elektrische schok.
- f. **Als het gebruik van een gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een beschermde aardlekschakelaar (RCD).** Gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.

3) Persoonlijke veiligheid

- a. **Draag altijd oogbescherming en gebruik de juiste veiligheidsuitrusting zoals een stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, helm of gehoorbescherming om persoonlijk letsel risico te verminderen.**
- b. **Voorkom per ongeluk inschakelen.** Zorg ervoor dat de schakelaar in een "open " stand voordat u verbinding met het netwerk en / of accu maakt.
- c. **Dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar of het aansluiten van elektrisch gereedschap dat de schakelaar op " gesloten " positie kan ongelukken veroorzaken.**
- d. **Verwijder instelgereedschappen of sleutel voordat u de machine aanzet.** Een sleutelhanger in een draaiend deel van een elektrisch gereedschap elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e. **Houd het gereedschap stevig vast en goed in balans.** Dit maakt een betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- f. **Draag geen losse kleding , grote voorwerpen of**

sieraden die wordt gegrepen door bewegende delen. Houd je haar en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding , sieraden en lange haren kunnen verstrikt raken in bewegende delen.

- g. **Indien voorzieningen voor het aansluiten van media extractie en stofafzuiging, ervoor zorgen dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van deze apparaten kunnen gevaar door stof.

4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap.

- a. **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger doen gebruik het gereedschap waarvoor het is bedoeld.
- b. **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar niet functioneert tot "aan" en "uit".** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden gecontroleerd door de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Haal de stekker uit het stopcontact en / of de batterij voordat u toebehoren wisselt of het gereedschap weglegt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het gereedschap per ongeluk aangaat.
- d. **Berg elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op en laat het functioneren voor aan mensen die bekend zijn met de instructies.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e. **Houd gereedschap schoon.** De Goed onderhouden gereedschappen werken prettiger en zijn gemakkelijker te bedienen.
- f. **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires en tooltips, etc.. in overeenstemming met deze instructies.** Het gebruik van elektrische gereedschappen door onbevoegde kan leiden tot een gevaarlijke situaties.

5) Technische ondersteuning

- a. **Dit elektrisch gereedschap voldoet aan de gestelde eisen. Reparaties mogen alleen door een gekwalificeerde professional uitgevoerd worden, met originele onderdelen , anders is er een significant risico voor de gebruiker.**

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen verstrekt door de fabrikant.

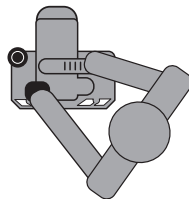
- 1) **WAARSCHUWING!** Gebruik de machine niet voor andere doeleinden dan waarvoor die is ontworpen.
- 2) Het is van essentieel belang om te zorgen voor geschikte kunstverlichting op de werkplek wanneer er onvoldoende daglicht is.
- 3) Aanbevolen werktemperatuur tussen 0 en 40 °C en tussen 0,8 en 1,1 bar (maximale vochtigheid 95%).
- 4) Doe voor het begin van de werkzaamheden beschermende handschoenen, gehoorbescherming en een veiligheidsbril aan/op.
- 5) Controleer bij het uitpakken van de machine en ook na elk gebruik of er geen deuken of vervormingen zijn, noch defecte onderdelen of kabels. Gebruik in dit geval de zaagmachine niet en neem onmiddellijk contact op met de fabrikant.
- 6) **Houd altijd de handen uit de buurt van het zaaggebied en de schijf.** Houd de ongebruikte hand op een extra handvat. Als beide handen de zaagmachine vasthouden, kunnen ze niet door de schijf worden gesneden.

- 7) **Plaats uw hand niet onder het werkstuk dat u wilt zagen.**
- 8) **Houd het gereedschap vast aan de geïsoleerde oppervlakken wanneer u een bewerking uitvoert waarbij het zaaggereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of zijn eigen kabel.** Contact met een stroomkabel kan ervoor zorgen dat de kabel door het metalen gedeelte van de machine wordt gevoerd en een sterke elektrische schok voor de gebruiker veroorzaakt.
- 9) **Gebruik altijd schijven met een binnendiameter die overeenkomt met de as van de machine.** Een grotere binnendiameter zou ervoor kunnen zorgen dat de zaagmachine excentrisch werkt, waardoor de controle verloren gaat.
- 10) **Gebruik nooit beschadigde of ongeschikte bevestigingsplaten of -schroeven voor de schijven.** Deze zijn speciaal voor deze zaagmachine ontworpen om u tijdens het zagen een betere werking en veiligheid te bieden.
- 11) **Houd de zaagmachine stevig vast en zorg voor een positie van lichaam en armen die zodanig is dat u de REACTIE-krachten kunt weerstaan.** REACTIE-krachten kunnen door de operator worden beheerst, mits de juiste voorzorgsmaatregelen worden getroffen.
- 12) **Gebruik geen schijven die zijn beschadigd of deukjes vertonen.**
- 13) **Gebruik alleen de aanbevolen schijven,** die geschikt zijn voor een toerental gelijk aan of groter dan het maximum van de machine en met het juiste asgat.
- 14) **Plaats de plaatjes van de zaagschijf op de juiste manier en draai de schroef vast** voordat u de machine start.
- 15) **Controleer de binnenoppervlakken** van de schijfverankeringsplaten, evenals de zijkanalen van de schijf, om elk probleem te voorkomen.
- 16) **Controleer of de schijf voorafgaand aan de werkzaamheden geen scheuren of andere beschadigingen vertoont.** Vervang beschadigde schijven onmiddellijk. Voer vóór het gebruik een nullasttest uit gedurende minimaal 30 seconden.
- 17) **Zet de machine nooit aan als de schijf contact maakt met het te zagen werkstuk.**
- 18) **Laat de motor zijn maximale snelheid bereiken voordat u gaat zagen.**
- 19) **Belangrijk:** wanneer u klaar bent met zagen, laat u de schakelaar los en wacht u totdat de schijf volledig is gestopt voordat u de zaagmachine loslaat.
- 20) **Gebruik de machine niet in zones met brandbare vaste stoffen, vloeistoffen of gassen.** De door de borstels gegenereerde vonken kunnen brand of een explosie veroorzaken.
- 21) **Deze machine is ontworpen voor bepaalde toepassingen.** De fabrikant beveelt ten eerste aan dat ze niet wordt aangepast en/of gebruikt voor andere toepassingen dan waarvoor ze is ontworpen. Als u twijfelt over het gebruik van de machine, gebruik ze dan niet tot u de fabrikant hebt geraadpleegd en die u heeft geadviseerd.
- 22) **Gebruik de machine alleen voor het zagen van keramiek, aardewerk, porselein en natuursteen.**
- 23) **Gebruik de extra handgrepen die bij het gereedschap zijn geleverd.** Verlies van controle kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- 24) **Gebruik de losse aardlekschakelaar (PRCD).** De PRCD-eenheid koppelt de voeding van het apparaat automatisch los wanneer er een lek wordt gedetecteerd in het apparaat of wanneer er een risico bestaat dat de

gebruiker een elektrische schok krijgt.

- 25) **Houd het netsnoer uit de buurt van het zaaggedeelte van de machine.** Houd de kabel altijd achter u en uit de buurt van de machine.
- 26) **Schakel het apparaat onmiddellijk uit als u onbruikbare trillingen of een ander abnormaal functioneren van het apparaat opmerkt.** Controleer de machine om de oorzaak te achterhalen.
- 27) **Gebruik alleen de diamantschijven die door de fabrikant zijn aanbevolen.**
- 28) **Besteed aandacht aan de afmetingen van de schijven.** Het centrale gat van de schijf moet zonder speling op de as passen. Als dit niet het geval is, moet een sluitring met tussenring (meegeleverd met de schijf) worden geplaatst om een goede pasvorm te garanderen.
- 29) **Vermijd elektrische, gas- en waterleidingen.** Controleer uw werkgebied, bijvoorbeeld met een metaaldetector, voordat u begint te werken.
- 30) **Het stof dat wordt geproduceerd bij het werken met dit gereedschap kan schadelijk zijn voor de gezondheid.** Gebruik een absorptiesysteem en draag een geschikt stofmasker. Aan het einde van de zaagbewerking verwijdert u het afgezette stof met een stofzuiger.

2.3 Werkgebied



Werkpositie

3.- GEBRUIKINSINSTRUCTIES

3.1 Montage-instructies

Controleer bij het uitpakken van de machine zorgvuldig of er geen beschadigde of defecte onderdelen zijn. Als u een beschadigd of defect onderdeel aantreft, vervang het dan door een origineel reserveonderdeel van de fabrikant en neem contact op met de RUBI-klantenservice.

Schijf plaatsen en vervangen:

1. De zaagschijf is in de fabriek gemonteerd. Om de schijf te monteren, plaatst u de machine in de maximale bovenste positie met behulp van de diepteaanpassingshendel. (Afb. A-10)
2. Verplaats de zijbeschermingskap naar buiten. (Afb. A-8)
3. Schuif de beschermende afdekking van de zaagschijf omhoog totdat het schijfgebied vrij ligt. Verwijder indien nodig ook de afdekking van de aanzuiginlaat. (Afb. A-7)
4. Verwijder de schroef (met de klok mee) en verwijder de buitenste schijfplaat (sleutels meegeleverd). (Afb. B)
5. De binnenplaat van de schijf moet op de machineas worden gemonteerd zoals aangegeven staat in de afbeelding. Plaats de schijf tegen de binnenplaat en richt die uit afhankelijk van de draairichting die op de machine staat aangegeven. (Afb. B-4)
6. Plaats de buitenplaat zoals aangegeven in de afbeelding en draai de schroef stevig tegen de klok in vast (sleutels meegeleverd)
7. Plaats de beschermende afdekking van de zaagschijf, de

zijafdekking en de afdekking van de aanzuiginlaat in de oorspronkelijke positie. (Afb. C)

Aansluiting op het watertoevoersysteem:

8. Het toevoersysteem is in de fabriek gemonteerd. Voor meer comfort bedraagt de hoek van de klep 45°.
9. Zorg ervoor dat alle delen van de assemblage correct zijn bevestigd en dat de regelklep van het watervolume in loodrechte positie staat. (Afb. D-12)
10. Controleer of de afdekking van de aanzuigopening correct op de machine is gemonteerd. (Afb. C-15)
11. Sluit de slang met de snelkoppeling (niet meegeleverd) aan op de aansluiting van de machine. (Afb. E)
12. Open de waterkraan van de installatie en regel het waterdebiet met behulp van de kraan van de machine.
13. Om de waterstroom te sluiten, draait u de klepsleutel in de loodrechte positie en sluit u de waterkraan van de installatie. (Afb. D-12)

WAARSCHUWING! Controleer voordat u de machine start of de stofkap correct in positie is gezet. Anders kan het watertoevoersysteem nadelig worden beïnvloed in zijn werking, waardoor de koelcapaciteit van de schijf vermindert.

Aansluiting luchtaanzuigsysteem:

Directe verbinding met RUBI-stofzuiger

14. De RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M stofzuiger kan direct op het gereedschap worden bevestigd met de bijgeleverde adapter.
15. Verwijder de afdekking van de aanzuiginlaat en plaats het mondstuk van de stofzuiger in de luchtinlaat van de machine. (Afb. F)
16. **Verbinding met adapter**
Voor de aansluiting van stofzuigers die niet zijn gespecificeerd in de vorige paragraaf moet de universele adapter (meegeleverd) worden gebruikt.
17. Verwijder de afdekking van de aanzuiginlaat en plaats de universele adapter in de luchtinlaat van de machine. Sluit vervolgens de slang van de stofzuiger die u wilt gebruiken aan. (Afb. G)
18. De diameters die compatibel zijn met de universele adapter zijn Ø 37, 42, 50 mm.

WAARSCHUWING! Controleer of uw stofzuiger een filter heeft voor natte aanzuiging en of het correct is gemonteerd. Gebruik anders de stofzuiger niet samen met de geopende watertoevoer.

Afstelling zaagdiepte:

19. Draai de diepteaanpassingshendel los (tegen de klok in) om de positie van de machine te ontgrendelen.
20. Pas de gewenste zaagdiepte aan. Ter referentie kunt u daarbij gebruik maken van de diepteschaalverdeling en draait u daarna de hendel vast (met de klok mee) om de positie van de kop in te stellen. (Afb. H)

De zaaghoek aanpassen:

21. Het mechanisme voor de versteksneede maakt aanpassing van de hoek van de zaagmachine mogelijk van 0 tot 45°. Gebruik de markeringen die staan aangegeven op het dragende onderstel om een grotere zaagnauwkeurigheid te bereiken.
22. Draai de hendel voor verstekzagen tegen de wijzers van de klok in. Het systeem wordt ontgrendeld voor de instelling ervan. (Afb. I-9)
23. Draai de zaagkop in de gewenste zaaghoek. Voor meer precisie kunt u gebruik maken van de hoekliniaal op de voorkant van de basis, waarbij u de markering van de gewenste hoek samen laat vallen met de eindmarkering. (Afb. I)
24. Nadat de zaaghoek is bepaald, draait u de hendel opnieuw met de klok mee om de zaagpositie te vergrendelen.

OPMERKING: Voor recht zagen, draait u de zaagkop naar de 0°-positie, zodat de schijf loodrecht op het te zagen werkstuk staat.

WAARSCHUWING! Controleer of bij het afstellen van de zaagmachine de zijdelingse beschermkap automatisch zwenkt. Aan het einde van de zaagbewerking plaatst u

de zijafdekking in de oorspronkelijke positie. (Afb. I-8)

Slim Cutter-geleiderailsysteem:

Gebruik van snelspanklemmen TC-125

25. Het SLIM SYSTEM-geleidingssysteem, dat is meegeleverd met de TC-125 KIT, maakt het mogelijk om met de zaagmachine precieze, rechte en schone zaagsneden te maken en tegelijkertijd het oppervlak van het keramiek dat wordt bewerkt te beschermen tegen beschadiging.
26. De TC-125 KIT bevat 2 snelspanklemmen voor het bevestigen van het geleideprofiel aan het werkstuk. Het gebruik van deze elementen waarborgt dat het profiel stevig aan het werkstuk is bevestigd, waardoor een veilige zaagbewerking mogelijk is.
27. Voor de installatie van de spanklemmen steekt u de staaf in de geleiderail van het profiel zoals aangegeven wordt in de afbeelding. Stel vervolgens de hoogte van de hendel van de spanklem in en bevestig deze aan het werkgebied. (Afb. J)

Gebruik van SLIM CUTTER-zuignappen

WAARSCHUWING! Reinig het oppervlak van het werkstuk voordat u de Slim Cutter-zuignappen plaatst.

28. Als het werkstuk lang is, is het raadzaam om zuignappen te gebruiken om het risico te verkleinen dat de geleider tijdens het zagen beweegt.
29. Om het zaagoppervlak te optimaliseren, moeten de zuignappen gelijkmatig worden verdeeld in het midden van de geleider. Dit zorgt ervoor dat het profiel altijd in contact staat met het te zagen werkstuk. (Afb. K)
30. Om de zuignappen te installeren, steekt u de bevestigingsmoer in de geleiderail van het profiel zoals wordt aangegeven in de afbeelding en draait u deze 90° om te voorkomen dat die eruit komt. (Afb. L)
31. Wanneer de plaatsing van de zuignap juist is, moet deze op het werkkoppervlak worden bevestigd door op de hendel te duwen zoals wordt aangegeven in de afbeelding. (Afb. LL)

Bevestiging van de zaagmachine aan het SLIM CUTTER-geleideprofiel

32. Plaats de machine aan een van de uiteinden van de geleider zoals aangegeven in de afbeelding (er is slechts één positie mogelijk). (Afb. Q)
33. Als wordt waargenomen dat er sprake is van speling tussen de zaagmachine en de geleider of dat deze zich zwaar verplaatst, moet de speling van de wielen worden aangepast.

Controles vooraf:

WAARSCHUWING! Gebruik de zaagmachine niet als de lichtindicator van de PRCD-bescherming niet gaat branden. Deze kan beschadigd zijn en moet worden vervangen.

34. Controleer of de spanning van de voeding overeenkomt met de spanning en frequentie aangegeven op het typeplaatje van de machine.
35. 230V-machines kunnen ook op 210V/240V worden aangesloten. 110V-machines kunnen op 100V/120V worden aangesloten.
36. Controleer voordat u de machine gebruikt of er versleten, beschadigde of defecte onderdelen zijn; als er een dergelijk onderdeel wordt aangetroffen, moet dit onmiddellijk worden gerepareerd of vervangen.
37. Als de schijf verkeerd is gemonteerd en in tegenovergestelde richting werkt, stopt u de machine en monteert u de schijf in de correcte positie.
38. Gebruik alleen de schijfdiameters die worden aangegeven in deze handleiding met een diameter tussen 115 en 125 mm.

3.2 Inbedrijfstelling

PRCD-eenheid (elektronische overbelastingsbeveiliging):

OPMERKING: De zaagmachine is uitgerust met een

PRCD-eenheid die direct op de voedingskabel is gemonteerd. Controleer de juiste werking voordat u de zaagbewerking uitvoert.

39. Sluit de PRCD-eenheid aan op een stopcontact. Het groene indicatorlampje moet oplichten.
40. Druk op de testknop 'TEST'. Het indicatielampje moet uitgaan.
41. Druk op de resetknop 'RESET' en laat hem los. In dat geval met het groene indicatorlampje oplichten. (Afb. R)
42. Als tijdens het zagen de machine een laadniveau bereikt dat vergelijkbaar is met overbelasting, zal het PRCD-apparaat in werking treden en de zaagmachine stoppen. Als dit gebeurt, laat u de contactschakelaar los en zet u de machine in de hoogste stand (buiten het zaagbereik) en wacht u ten minste 3 seconden voordat u doorgaat.

Juiste positie van de handen:

WAARSCHUWING! Om het risico op ernstig lichamelijk letsel te verminderen, houdt u de machine te allen tijde met beide handen vast om een plotselinge reactie ervan te voorkomen.

Rechte zaagsnede

43. Voor het realiseren van rechte sneden gaat u achter de achterkant van de machine staan. Plaats uw hand op de hoofdgriep en schuif de zaagmachine door de geleider. Voor meer gemak plaatst u de andere hand op de afdekking van de aanzuigblaas. Op deze manier wordt een betere balans en glijbeweging van de zaagmachine bereikt.

Versteksnede

44. Ga voor versteksneden evenwijdig aan de zaagschijf staan. Plaats de rechterhand op de hoofdgriep en de linkerhand op de extra handgreep.

Rechte en 45°-zaaglijn:

45. De zaagmachine heeft een vizier voor de rechte zaaglijn en een andere voor 45°, zoals aangegeven in de afbeelding. (Afb. S)
 46. Daarnaast is er een referentiemaat om de plaatsing van de geleider (30 mm) te vergemakkelijken.
 47. Deze geven de positie van de schijf aan tijdens de zaagbewerking in verschillende situaties: 0° en 45°.
- LET OP:** het systeem is geschikt voor standaard schijven, NIET voor verstekte. Pas zo nodig de positie van de zaagmachine afgestemd op de schijf aan.

Aansluiting:

48. Om veiligheidsredenen is de aan/uit-schakelaar van het gereedschap uitgerust met een veiligheidsknop om voortijdig inschakelen van de machine te voorkomen.
 49. Druk voor het inschakelen op de veiligheidsknop die zich boven in de schakelaar bevindt. De contactschakelaar is dan vrij om het gereedschap te starten.
- WAARSCHUWING!** Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, dient u het werkstuk op de juiste manier te ondersteunen, zoals wordt aangegeven, en de zaagmachine stevig vast te houden om verlies van controle en mogelijke terugslag te voorkomen.
50. Houd uw handen uit de buurt van het zaaggebied en trek het netsnoer weg om te voorkomen dat het vast komt te zitten of verstrikt raakt in het te zagen werkstuk.
 51. Plaats de machine op een geschikte plaats op het geleideprofiel.
 52. Diepte en zaaghoek van de machine aanpassen.
 53. Wanneer de schijf nog geen contact maakt met het werkstuk dat moet worden gezaagd, drukt u op de veiligheidsknop en vervolgens op de aan/uit-schakelaar, zodat de machine de maximale snelheid bereikt.
 54. Houd de machine stevig met beide handen vast en beweeg die langzaam vooruit totdat de schijf in contact komt met het te zagen werkstuk en ga door tot de snede is voltooid.

WAARSCHUWING! Oefen geen druk uit op de machine tijdens het zagen, ze moet zich gemakkelijk door het geleiderprofiel verplaatsen.

Uitschakelen:

55. Laat de aan/uit-schakelaar los om de machine uit te

schakelen.

56. De zaagmachine blijft enkele ogenblikken draaien nadat ze is uitgeschakeld; wacht totdat de machine volledig is gestopt voordat u ze uit de zaagpositie verwijderd.
57. Vergeet niet dat het nodig is om de zaagmachine los te koppelen van de installatie bij het verplaatsen tussen verschillende werkgebieden, instelwerkzaamheden en onderhoud.

3.3 Schoonmaak en onderhoud

WAARSCHUWING! Koppel de stekker los voordat u aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Het reinigen en correct onderhouden van de machine kan de levensduur verlengen.

Reinig de machine onmiddellijk na gebruik en tijdens lange perioden van inactiviteit.

58. De machine mag niet worden ondergedompeld in water.
59. Houd ventilatiesleuven schoon en open om voldoende afkoeling te garanderen. Wanneer enkele ventilatiesleuven dicht zitten, veroorzaakt dat het defect raken van de machine.
60. Voor een optimale schone staat van de machine kan ze worden gereinigd met een vochtige katoenen doek. Vermijd in elk geval het gebruik van oplosmiddelen en bepaalde andere middelen om dit type componenten te reinigen.
61. Controleer de kabels van de machine regelmatig en laat beschadigde kabels herstellen door de geautoriseerde technische service.
62. Houd de handgrepen droog en schoon, vrij van vet.
63. Het wordt aanbevolen om de loopvlakken van de geleiding schoon te maken met een katoenen doek bevochtigd met water. Smeer de geleiders niet met olie.
64. De zaagmachine wordt geleverd met een extra set borstels. Controleer de slijtage van de borstels en vervang ze zo nodig door nieuwe borstels volgens de onderstaande procedure: (Afb. T)
 - Koppel de machine los van de installatie en wacht tot de schijf volledig stil staat.
 - Verwijder de afdekkingen van de borstelhouders met een platte schroevendraaier (tegen de klok in, gereedschap niet meegeleverd) en vervang de borstels.
 - Zorg ervoor dat ze goed zijn uitgelijnd en vrij kunnen bewegen.

Aanpassen van de dieptehendel:

65. De diepteaanpassingshendel is in de fabriek ingesteld. In het geval dat de hendel de zaagkop niet blokkeert, gaat u als volgt te werk:
 66. Plaats de zaagmachine in de onderste positie en verwijder de aangegeven schroef (tegen de klok in).
 67. Maak de hendel los en draai de gegroefde as met de hand totdat deze niet verder kan. (Afb. U)
 68. Stel de hendel in op ongeveer 45° en draai de borgschroef vast (met de klok mee).
 69. Controleer of de hendel de positie van de kop vergrendelt en de hendel op ongeveer 30° blijft staan (zie afbeelding). (Afb. V)

Aanpassen van de versteksnedehendel:

70. De hendel voor de versteksnede wordt in de fabriek gemonteerd en afgesteld. In het geval dat de hendel de zaagkop niet blokkeert, gaat u als volgt te werk:
 71. Plaats de zaagmachine in de onderste positie en verwijder de borging die de hendel vrij geeft, verwijder deze.
 72. Kantel de kop tot 45° en draai de zeskantmoer vast totdat deze het systeem vergrendelt (met de klok mee).
 73. Plaats de afstelhendel opnieuw, ongeveer in de positie die wordt aangegeven in de afbeelding.

74. Plaats de borgring opnieuw in de gleuf van de zeskantmoer en controleer of het systeem correct functioneert. Anders herhaalt u de handeling. (Afb. W)
75. Controleer of de hendel in de verstekzaagpositie geen inder ondervindt van de beschermende zijafdekking.

Afstellen van de excentrische lagers

76. Er zijn slechts twee wieltjes waarmee de speling van de kop kan worden aangepast (zie afbeelding). (Afb. X-22)
77. Blokkeer de rotatie van de schroef met een platte schroevendraaier terwijl u de moer tegen de klok in losdraait met een steeksleutel van 10 mm (gereedschap niet meegeleverd). (Afb. X)
78. Draai de schroef totdat het wieltje de geleider raakt. (Afb. Y)
OPMERKING: Bij hogere druk verloopt de verplaatsing minder gemakkelijk en wordt de speling kleiner. Bij lagere druk verloopt de verplaatsing gemakkelijker en wordt de speling groter. De perfecte instelling is de balans tussen de twee configuraties.
79. Blokkeer de rotatie van de schroef en draai tegelijkertijd de moer met de klok mee vast. (Afb. Z)
80. Controleer of de ingestelde speling correct is. Zo nodig herhaalt u deze procedure.

Opslag

Bewaar uw gereedschap in de verpakking op een koele, droge plaats beschermd tegen kou en direct zonlicht. De ontmanteling en demontage van de machine moeten worden uitgevoerd volgens de instructies van elk land, op een speciaal verzamelpunt voor de juiste scheiding en behandeling van de materialen.

After-sales service

Gebruik alleen originele accessoires en reserveonderdelen die door de fabrikant zijn geleverd. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende werkplaats of door de technische dienst van RUBI:

www.rubi.com
Tel: +34 93 680 65 00
info@rubi.com

4.- EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij, GERMANS BOADA S.A. te Avda. Olimpiades, 89 91; 08191 Rubí (Barcelona), Spanje verklaren dat de Elektrische cirkelzaag Model: TC-125 (REF.: 51987), TC-125 (REF.: 51977), TC-125 (REF.: 51951), TC-125 (REF.: 51967)

Aan alle eisen terzake van de volgende Europese richtlijnen voldoet:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU

Aan de hand van de volgende ontwerp- en omgezette normen

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Na getoetst te zijn aan de vereisten van de Machinerichtlijn 2006/42/EG, de Richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU, en de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU door:

Safenet Certification Services Ltd
Kennisinrichtingsnummer: 2805
Ducart Suite
Castletroy Park Commercial Campus
Plassey Park Road
Castletroy
Limerick, V94 Y6FD
Republiek Ierland

Safenet Certification Services is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen in de Europese Gemeenschap.

Ondertekend:
Carles Gamisans Berenguer
Plaatsvervangend algemeen directeur

Datum: 2021.10.22



GERMANS BOADA, S.A.
Avda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN.....	PAG.146
ACCESSOIRES.....	PAG.147
ELEKTRISCH CIRCUIT.....	PAG.152
GARANTIE.....	PAG.156

Zonder voorafgaande toestemming van GERMANS BOADA S.A. is volledige of gedeeltelijke reproductie van de handleiding verboden, ongeacht het formaat of de gebruikte wijze of procedure, hetzij mechanisch, fotografisch of elektronisch. Elk van deze activiteiten zal juridische implicaties met zich meebrengen en zou kunnen leiden tot strafrechtelijke vervolging. GERMANS BOADA, S.A. behoudt zich het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving.

INDHOLD	
1	BRUG AF MASKINEN
	Komponenter/ maskinens elementer
2	SIKKERHEDSADVARSLER
	Symboler
	Forholdsregler
	Arbejdsområde
3	BETJENINGSVEJLEDNING
	Vejledning i samling
	Start af maskinen
	Rengøring og vedligeholdelse
4	OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING
5	TILBEHØR
6	ELEKTRISK KREDSLØB
7	GARANTI

TC-125 BÆRBAR ELEKTRISK RUNDSAV

Til skæring af alle typer keramiske plader og fliser. Velegnet til brug med naturlige og sintrede stenmaterialer. Specielt velegnet til store fliser. Velegnet til tør eller våd skæring.

1.- BRUG AF MASKINEN

Dette værktøj er beregnet til at skære byggematerialer på langs, retvinklet eller i smig med forskellige vinkler (fra 0 til 45°) ved hjælp af SLIM CUTTER-styresystemet.



¡ATENCIÓN! Para el uso de la TC-125 **ADVARSEL!** For at kunne bruge TC-125 er det vigtigt at have SLIM CUTTER-styresystemet (ref. 51949). Hvis du har en ældre version, bedes du kontakte RUBI's tekniske service.

Komponenter.

TC-125:

Maskinens elementer (side 2)

- Hovedhåndtag.
- Tænd-/slukknapp.
- Sikkerhedsknap (til at udløse tænd-/slukknappen).
- Indvendig skive.
- Udvendig skive.
- Spændeskruer til klingen.
- Klingebeskytter.
- Sidebeskytter.
- Pal til smigskæring.
- Dybdejusteringspal.
- Justeringsguide.
- Vandreguleringsventil.
- Chassis.
- Sekundært håndtag.
- Sugetilslutningsdæksel (støvsbeskyttelsesdæksel).
- Universaladapter til sugeslange.
- Klinge.
- Elektronisk sikkerhedsbeskyttelse (PRCD-enhed).
- Sekskantet topnøgle (10 mm).

- Sekskantnøgle (22 mm).
- Sæt med reservebørster.
- Justeringshjul.

KIT TC-125 (kun ref. 51987, 51977, 51951 og 51967):

Dele til enheden

- SLIM CUTTER-styr (3 stk.).
- SLIM CUTTER-sugekopper (2 stk.).
- TC-125-klemmer (2 stk.).
- T-håndtag-sekstantnøgle (4 mm)
- SLIM CUTTER-bæretaske.

2.- SIKKERHEDSADVARSLER

2.1 Symboler

	Læs brugsanvisningen
	Forsigtig
	Klingens rotationsretning
	Brug af segmenterede klinger forbudt
	Anvend sikkerhedshandsker
	Anvend sikkerhedsbriller
	Anvend høreværn
	Advarsel: risiko for skader ved brug af sav
	CE-mærke
	Overholder WEEE
	Klasse II.

2.2 Forholdsregler

Generelle sikkerhedsadvarsler for værktøjer

ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarslerne og alle instruktionerne. Manglende overholdelse af alle de advarsler og instruktioner, der er angivet nedenfor, kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig skade.
Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

1) Sikkerhed i arbejdsområdet

- a. **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Mørke områder og manglende orden fører til ulykker.
- b. **Håndter ikke el-værktøjer i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærvær af brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøjer genererer gnister, der kan antænde støv og damp.
- c. **Hold børn og tilskuere på afstand under håndtering af et el-værktøj.** Distractioner kan resultere i tab af kontrol.

2) Elektrisk sikkerhed

- a. **Stikket på el-værktøjet skal passe til soklen i stikkontakten.** Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Brug ikke stikadaptere med jordede el-værktøjer. Umodificerede stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b. **Undgå kropskontakt med jordede overflader som rør, radiatorer, elektriske kogeplader og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen forbindes til jord.
- c. **Udsæt ikke el-værktøjer for regn eller fugt.** Alt vand, som kommer ind i værktøjet, øger risikoen for elektrisk stød.
- d. **Håndter lynsetledningen med forsigtighed. Brug ikke lynsetledningen til at bære eller løfte el-værktøjet eller trække stikket ud.** Hold lynsetledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller snoede lynsetledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e. **Ved brug af et el-værktøj udendørs skal der bruges forlængerledninger til udendørs brug.** Brug af forlængerledninger, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f. **Hvis det er uundgåeligt at bruge værktøjet i et fugtigt område, skal der bruges en strømforsyning, der er beskyttet med en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brugen af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig sikkerhed

- a. **Udvis årvågenhed, vær opmærksom på, hvad du laver, og brug sund fornuft, når du håndterer et el-værktøj.** Brug ikke el-værktøjer, når du er træt eller under påvirkning af alkohol, stoffer eller medicin. Et øjeblikks distraction under håndtering af el-værktøjer kan medføre alvorlig personskade.
- b. **Brug personlig værnemidler. Brug altid øjenbeskyttelse.** Brugen af sikkerhedsudstyr, der er egnet til forholdene, såsom støvmaske, skridsikret fodtøj, hjelm eller høreværn reducerer personskade.
- c. **Undgå utilsigtet opstart. Sørg for, at kontakten er i "åben" stilling, før du sætter maskinen i stikkontakten og/eller tilslukker batteriet, og før du løfter eller bærer værktøjet.** Det at holde fingeren på tænd-/slukknappen, mens du bærer el-værktøjet, eller sætte det i stikkontakten, mens tænd-/slukknappen er i positionen "til", kan føre til ulykker.
- d. **Fjern eventuelle spændenøgler eller justeringsværktøjer, før el-værktøjet aktiveres.** En spændenøgle eller et værktøj, der er tilslettet en roterende del af et el-værktøj, kan medføre personskade.
- e. **Undgå at strække dig overdrevent. Hold fødderne sikkert på gulvet, og bevar altid ligevægten.** Dette giver bedre kontrol over el-værktøjet i uventede situationer.
- f. **Brug egnet beklædning. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker.** Hold hår, tøj og handsker væk fra

bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker og langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.

- g. **Hvis der er adgang til udstyr til tilslutning af suge- og støvsopsamlingsudstyr, skal det sikres, at disse tilsluttes og anvendes korrekt.** Brug af sådant udstyr kan reducere støvrelaterede risici.

4) Brug og pleje af el-værktøjer.

- a. **Brug ikke kraft på elektrisk værktøj. Brug el-værktøjer korrekt til deres korrekte anvendelse.** Det rette elektriske værktøj fungerer bedre og sikrere, når det anvendes ved den hastighed, som det er beregnet til.
- b. **Brug ikke el-værktøjer, hvis kontakten ikke kan drejes til "til" og "fra".** El-værktøjer, som ikke kan styres med tænd-/slukknappen, er farlige og skal repareres.
- c. **Tag stikket ud af strømforsyningen og/eller afmonter batteriet, inden der foretages justeringer, inden udskiftning af tilbehør eller opbevaring af værktøjerne.** Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for ved et uheld at starte værktøjet.
- d. **Opbevar el-værktøjer, der ikke er i brug, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer, der ikke er bekendt med værktøjerne eller med disse instruktioner, håndtere el-værktøjet.** El-værktøjer er farlige i hænderne på brugere, der ikke er oplærte.
- e. **Hold skærevarer skarpe og rene.** Skærevarer, der er korrekt vedligeholdt, med skarpe skær, er mindre tilbøjelige til at sætte sig fast og er lettere at styre.
- f. **Brug el-værktøj, tilbehør, værktøjsbits osv. i henhold til disse instruktioner og under hensyntagen til arbejdsvilkårene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af el-værktøjer til andre formål end dem, de er beregnet til, kan resultere i farlige situationer.

5) Teknisk service

- a. **Få dit el-værktøj efterset af et kvalificeret serviceværksted og udelukkende med reservedele, der er identiske med de originale dele.** Dette sikrer, at el-værktøjets sikkerhed bliver opretholdt.

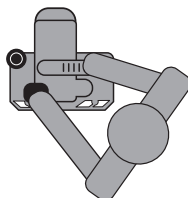
Yderligere sikkerhedsadvarsler fra producenten

- 1) **ADVARSEL!** Brug ikke maskinen til andre formål end dem, som den er beregnet til.
- 2) Passende kunstig belysning er påkrævet i arbejdsområder, hvor det naturlige lys er utilstrækkeligt.
- 3) Anbefalet driftstemperatur mellem 0 og 40 °C og mellem 0,8 og 1,1 bar (maksimal luftfugtighed 95 %).
- 4) Brug beskyttelseshandsker, høreværn og beskyttelsesbriller, inden arbejdet påbegyndes.
- 5) Ved udpakning af maskinen og efter hver brug skal det kontrolleres, om den har skader eller deformationer, og om der er dele eller ledninger, som er i stykker. Hvis noget af dette er tilfældet, må el-værktøjet ikke bruges, og producenten skal straks kontaktes.
- 6) Hold til enhver tid hænderne væk fra skæreområdet og klingene. Hold hånden, der ikke bruges, på det sekundære håndtag. Dine hænder kan ikke skæres af klingene, hvis de begge holder saven.
- 7) Placer ikke hånden under det stykke, der skæres.
- 8) Hold værktøjet på de isolerede flader, når der udføres operationer, hvor saven kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen lynsetledning. Kontakt med en strømførende ledning kan medføre, at strømmen overføres gennem maskinens metaldele og

giver operatøren et kraftigt elektrisk stød.

- 9) **Brug altid klinger med indvendige diametre, der svarer til maskinens aksel.** En større indvendig diameter vil medføre, at saven roterer excentrisk, hvilket fører til tab af kontrol.
- 10) **Brug aldrig skiver eller spændeskruer fra beskadigede eller forkerte klinger.** Disse dele er designet specielt til denne sav for at give bedre funktion og sikkerhed under drift.
- 11) **Hold godt fast på saven, og placer krop og arme på en sådan måde, at du kan modstå kræfterne i tilfælde af REKYL.** Kræfterne i forbindelse med REKYL kan styres af operatøren, hvis de korrekte forholdsregler træffes.
- 12) **Brug ikke beskadigede eller sløve klinger.**
- 13) **Brug kun de anbefalede klinger, der passer til en omdrejningshastighed, der er større end eller lig med maskinens maksimale omdrejningstal og med huller til den rigtige aksel.**
- 14) **Placer klingskiverne korrekt, og stram skruen ordentligt, inden du starter maskinen.**
- 15) **Kontrollér de indvendige overflader af klingskiverne samt klingens sider for at undgå eventuelle problemer.**
- 16) **Kontrollér, at klingen ikke har revner eller andre skader før brugen.** Udskift straks beskadigede klinger. Foretag en funktionstest uden belastning i mindst 30 sekunder, inden du bruger saven.
- 17) **Start aldrig maskinen, mens det stykke, der skal skæres, er i kontakt med klingen.**
- 18) **Lad motoren nå sin maksimale hastighed, før der skæres.**
- 19) **Vigtigt:** Efter afslutningen af skæringen skal du slippe afbryderen og vente på, at klingen stopper helt, inden du sætter saven ned.
- 20) **Brug ikke maskinen i områder med brandfarlige faste stoffer, væsker eller gasser.** Gnistene i børsterne kan forårsage brand eller eksplosion.
- 21) **Denne maskine er beregnet til specifikke applikationer. Fabrikanten anbefaler på det kraftigste, at den ikke ændres og/eller bruges til andre anvendelser end dem, som den er beregnet til.** Hvis du har spørgsmål vedrørende brugen af maskinen, må du ikke bruge den, før du har konsulteret producenten og modtaget de tilsvarende oplysninger.
- 22) **Brug kun maskinen til at skære keramik, stentøj, porcelæn og natursten.**
- 23) **Brug de sekundære håndtag, der følger med værktøjet. Tab af kontrol kan resultere i skade.**
- 24) **Brug fejlstrømsafbryderen (PRCD).** PRCD-enheden afbryder automatisk strømforsyningen til værktøjet, hvis der registreres en lækage i enheden, eller hvis der er risiko for, at brugeren kan blive udsat for en elektrisk udladning.
- 25) **Hold lysnetledningen væk fra maskinens skærezonen.** Hold altid lysnetledningen bag dig og væk fra maskinen.
- 26) **Sluk øjeblikkeligt for maskinen, hvis du bemærker nogen usædvanlig vibration eller anden fejlfunktion.** Kontrollér maskinen for at bestemme årsagen.
- 27) **Brug kun diamantklinger anbefalet af producenten.**
- 28) **Vær opmærksom på klingernes dimension.** Midterhullet i klingen skal passe på akslen uden nogen form for slør. Hvis dette ikke er tilfældet, er der behov for en reduktionsskive (leveres med klingen) for at sikre en korrekt tilpasning.
- 29) **Prøv at undgå elektriske ledninger, gas- og vandrør.** Undersøg dit arbejdsområde, f.eks. med en metaldetektor, inden du starter arbejdet.
- 30) **Støvet, der produceres, når du arbejder med dette værktøj, kan være skadeligt for dit helbred. Brug et opsnugningssystem, og brug en passende støvmaske.** Når skæreoperationen er afsluttet, rengøres eventuelt aflejret støv med en støvsuger.

2.3 Arbejdsområde



Arbejdsstilling

3.- BETJENINGSVEJLEDNING

3.1 Monteringsanvisninger

Efter udpakning af maskinen kontrolleres der omhyggeligt for beskadigede eller edelagte dele. Hvis der er dele, der er beskadigede eller ikke fungerer korrekt, skal disse udskiftes med originale reservedele fra producenten, og RUBI's eftersalgsservice skal kontaktes.

Montering og udskiftning af klingen:

1. Klingen leveres monteret fra fabrikken. For at montere klingen skal maskinen indstilles til maksimal højde ved hjælp af dybdejusteringspalen. (Fig. A-10)
2. Flyt sidebeskytteren af vejen. (Fig. A-8)
3. Flyt klings beskytteren op, indtil klingeområdet er frit. Fjern om nødvendigt også dækslet til sugetilslutningen. (Fig. A-7)
4. Fjern skruen (med uret), og fjern den ydre klingskive (spændenøgler medfølger). (Fig. B)
5. Den indvendige klingskive skal monteres på maskinens aksel, som vist på billedet. Sæt den indvendige klingskive på plads, så den vender i henhold til den rotationsretning, der er angivet på maskinen. (Fig. B-4)
6. Monter den udvendige skive som vist på billedet, og stram skruen ved at dreje mod uret (spændenøgler medfølger).
7. Installer klings beskytteren, sidebeskytteren og sugetilslutningsdækslet i deres oprindelige positioner. (Fig. C)

Tilslutning af vandforsyningssystemet:

8. Forsyningssystemet leveres installeret fra fabrikken. Ventilen er orienteret i en 45° vinkel for større komfort.
9. Sørg for, at alle dele af enheden er ordentligt fastgjort, og vandreguleringsventilen er i vinkelret position. (Fig. D-12)
10. Sørg for, at sugetilslutningsdækslet er korrekt installeret på maskinen. (Fig. C-15)
11. Slut slangen til maskinens indtag med lynkoblingen (medfølger ikke). (Fig. E)
12. Åbn vandhanen på arbejdsstedet, og juster vandstrømmen med ventilen på maskinen.
13. Vandet lukkes ved at dreje ventilen til vinkelret position og lukke vandhanen på arbejdsstedet. (Fig. D-12)

ADVARSEL! Før du starter, skal du sørge for, at støvdækslet er i korrekt position. Hvis ikke, kan vandforsyningssystemets funktion påvirkes, hvilket reducerer klingeålkingskapaciteten.

Tilslutning af sugesystemet:

Direkte tilslutning til RUBI-støvsuger

14. RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M støvsugeren kan sættes direkte på værktøjet med den medfølgende adapter.
15. Fjern sugetilslutningsdækslet, og sæt støvsugerens mundstykke i maskinens luftindtag. (Fig. F)

Tilslutning med adapter

16. For at tilslutte støvsugere, der ikke er angivet i det foregående afsnit, skal der bruges en universaladapter (medfølger).
17. Fjern sugetilslutningsdækslet, og sæt universaladapteren i maskinens luftindtag. Tilslut derefter slangen fra den støvsuger, der skal bruges. (Fig. G)
18. De diametre, der er kompatible med universaladapteren, er Ø37, 42 og 50 mm.

ADVARSEL! Kontrollér, at støvsugeren er udstyret med et filter til våd støvsugning, og at det er korrekt monteret. Hvis ikke, må du ikke bruge støvsugeren med vandforsyningen åben.

Justering af skæredybden:

19. Løsn dybdejusteringspalen (mod uret) for at frigøre maskinens position.
20. Juster til den ønskede skæredybde ved hjælp af dybde referenceskalaen, og stram palen (mod uret) for at sikre hovedets position. (Fig. H)

Justering af skærevinklen:

21. Smigskæringsmekanismen gør det muligt at justere skærevinklen fra 0 til 45°. For mere præcis skæring, brug mærkerne på chassisstøtten.
22. Drej palen mod uret for smigskæring. Systemet låses op for at muliggøre justering. (Fig. I-9)
23. Drej savhovedet til den ønskede skærevinkel. For større præcision kan du bruge vinkelsymbolerne på forsiden af rammen og justere markeringen for den ønskede vinkel med mærkøren i slutningen. (Fig. I)
24. Når skærevinklen er indstillet, drejes håndtaget med uret for at fastlæse skærestillingen.

BEMÆRK: For et retvinklet snit drejes savhovedet til positionen 0°, så klingens vinkelret på det stykke, der skæres.

ADVARSEL! Sørg for, at sideskytteren vipper automatisk ved justering af saven. Når du er færdig med at save, skal sideskytteren placeres i sin oprindelige position. (Fig. I-8)

Slim Cutter-skinneguidesystem:**Brug af TC-125-hurtigskruetvinger**

25. SLIM SYSTEM-styresystemet, der er inkluderet i TC-125 KIT, giver dig mulighed for at bruge saven til at lave præcise, retvinklede og rene snit, samtidig med at overfladen på det keramiske materiale, der bearbejdes, beskyttes mod skader.
26. TC-125 KIT indeholder 2 hurtigskruetvinger til at holde styreprofilen fast på arbejdsstykket. Brug af disse elementer sikrer, at profilen er fastgjort til arbejdsstykket, hvilket giver mulighed for en sikker skæreooperation.
27. For at montere skruetvingerne skal stangen indføres i profilens styreskinne som vist på billedet. Juster derefter højden på skruetvingens håndtag, og fastgør den til arbejdsområdet. (Fig. J)

Anvendelse af SLIM CUTTER-sugekopper

ADVARSEL! Sørg for at rengøre overfladen af arbejdsstykket, inden du placerer Slim Cutter-sugekopperne.

28. Hvis arbejdsstykket er langt, anbefales brugen af sugekopper for at reducere risikoen for, at styret

forskubbes under skæring.

29. For at optimere skærezonen skal sugekopperne fordeles jævnt langs styrets midterste sektion. Dette sikrer, at profilen altid er i kontakt med arbejdsstykket. (Fig. K)
30. For at installere sugekopperne skal du sætte ankermøtrikken ind i profilskinne som vist på billedet og dreje den 90° for at forhindre, at den kommer ud. (Fig. L)
31. Når sugekoppen er i den rigtige position, skal den fastgøres til arbejdsfladen ved at trykke på håndtaget som vist på billedet. (Fig. LL)

Fastgørelse af saven til SLIM CUTTER-styreprofilen

32. Før maskinen ind gennem én af enderne af styret som vist på billedet (der er kun én mulig position). (Fig. Q)
33. Hvis du bemærker, at der er slør mellem saven og styret, eller at det er svært at skubbe den, skal du justere hjul sættet.

Indledende kontroller:

- ADVARSEL!** Brug ikke saven, hvis PRCD-beskyttelsesindikatoren ikke tændes. Den kan være beskadiget og skal udskiftes.
34. Kontrollér, at spændingen på strømforsyningen svarer til den spænding og frekvens, der er angivet på maskinens typeskilt.
 35. 230 V-maskiner kan også sluttes til 210 V/240 V. 110 V-maskiner kan tilsluttes til 100 V/120 V.
 36. Før du bruger maskinen, skal du kontrollere om der er slidte, beskadigede eller ødelagte dele og straks reparere eller udskifte sådanne, hvis de findes.
 37. Hvis klingens retning er installeret forkert og arbejder i den forkerte retning, skal du stoppe maskinen og korrigere installationen af klingens.
 38. Brug kun de klingediametre, der er angivet i denne vejledning, mellem 115 og 125 mm.

3.2 Start af maskinen**PRCD-enhed (elektronisk overbelastningsbeskyttelse):**

BEMÆRK: Saven er udstyret med en PRCD-enhed installeret direkte på lysnetledningen. Kontrollér, at den fungerer korrekt, før der skæres.

39. Slut PRCD-enheden til en stikkontakt. Det grønne indikatorlys skal lyse.
40. Tryk på knappen "TEST". Indikatorlampen skal slukke.
41. Tryk og slip knappen "RESET". I dette tilfælde skal det grønne indikatorlys tænde. (Fig. R)
42. Hvis maskinen under skæring når et belastningsniveau tæt på overbelastningsniveauet, vil PRCD-enheden blive udløst og stoppe saven. Hvis dette sker, skal du udløse tænd-/slukknappen og indstille maskinen til sin højeste position (uden for skærezonen) og vente i mindst 3 sekunder, inden du fortsætter.

Korrekt placering af hænderne:

ADVARSEL! For at mindske risikoen for alvorlig personskade skal du altid holde maskinen med begge hænder for at forhindre pludselige bevægelser fra den.

Retvinklet snit

43. For at lave retvinklede snit skal du placere dig selv bag maskinen. Placer den ene hånd på hovedhåndtaget, og skub saven frem i styret. For større komfort kan du placere den anden hånd på sugetilslutningsdækslet. Dette giver bedre balance og gør, at saven glider bedre.

Smigskæring

44. Ved skæring i smig skal du placere dig selv parallelt med klingens. Placer din højre hånd på hovedhåndtaget og venstre hånd på det sekundære håndtag.

Retvinklede snit og snit i en vinkel på 45°:

45. Saven har et mærke til retvinklede snit og et andet til 45° som vist på billedet. (Fig. S)
46. Der er også en referencemåling til at lette placeringen af styret (30 mm).
47. Disse angiver klingens position under skæreoperationen i forskellige situationer: 0° og 45°.

BEMÆRK: Systemet skal bruges med standardklinger, IKKE forstærkede klinger. Afhængigt af tilfældet skal savens position justeres baseret på klingens.

Aktivering:

48. Af sikkerhedsmæssige årsager er værktøjets tænd-/slukknapp udstyret med en sikkerhedsknap for at forhindre, at maskinen uventet går i gang.
49. For at starte saven skal du trykke på sikkerhedsknappen øverst på tænd-/slukknappen. Tænd-/slukknappen er nu fri til at starte værktøjet.

ADVARSEL! For at reducere risikoen for alvorlig personskade, skal du støtte arbejdsstykket korrekt som vist og holde saven fast for at undgå at miste kontrollen og forhindre potentiel rekyl.

50. Hold hænderne og netledningen væk fra skærezonen for at forhindre, at den hænger fast eller snor sig på stykket, der skæres.

51. Sæt maskinen i korrekt position på styreprofilen.
52. Juster maskinens skæredybde og -vinkel.
53. Mens klingens ende endnu ikke er i kontakt med det stykke, der skal skæres, skal du trykke på sikkerhedsknappen og derefter på tænd-/slukknappen, så maskinen kan nå sin maksimale hastighed.

54. Hold maskinen fast med begge hænder, skub den langsomt fremad, indtil klingens kommer i kontakt med stykket, der skæres og forskydes, indtil det snit er afsluttet.

ADVARSEL! Undlad at trykke ned på maskinen under skæreoperationen. Maskinen skal glide glat på styreprofilen.

Deaktivering:

55. Udløs tænd-/slukknappen for at slukke for maskinen.
56. Saven bliver ved med at rotere i et øjeblik, efter at den er slukket. Vent, indtil maskinen er helt stoppet, før den fjernes fra skærepositionen.
57. Husk, at saven skal tages ud af stikkontakten, når den flyttes fra en arbejdszone til en anden, og når du udfører justerings- og vedligeholdelsesoperationer.

3.3 Rengøring og vedligeholdelse

ADVARSEL! Træk stikket til maskinen ud, inden der foretages justeringer, reparationer eller vedligeholdelse. Korrekt rengøring og vedligeholdelse af maskinen kan forlænge dennes levetid.

58. Dyp ikke maskinen i vand.
59. Hold ventilationsåbningerne rene og åbne for at sikre tilstrækkelig afkøling. Blokerede ventilationsåbninger kan beskadige maskinen.
60. For optimal rengøring skal du tørre maskinen med en fugtig bomuldsklud. Undgå i alle tilfælde brug af opløsningsmidler og visse typer rengøringsmidler med denne type komponenter.
61. Undersøg maskinens ledninger regelmæssigt, og hvis de er beskadigede, skal de repareres af en autoriseret teknisk service.
62. Hold håndtagene tørre og rene og fri for fedt og olie.
63. Vi anbefaler at rengøre styrets rullepor med en

bomuldsklud fugtet med vand. Smør ikke styrene.

64. Saven leveres med et andet sæt børster. Kontrollér børsterne for slitage, og udskift dem om nødvendigt med nye som beskrevet nedenfor: (Fig. T)
 - Tag maskinen ud af stikkontakten på arbejdsstedet, og vent på, at klingens stopper helt.
 - Fjern propperne over stikkene til børsteholderne med en skruetrækker med flad klinge (drejes mod uret, værktøj medfølger ikke) og udskift børsterne.
 - Sørg for, at de er korrekt justeret og kan glide frit.

Justering af dybdepalen:

65. Dybdejusteringspalen er indstillet fra fabrikken. Hvis palen ikke låser savhovedet, skal du udføre følgende trin:
66. Sæt saven i dennes nederste position, og fjern skruen, der er vist på billedet (drej mod uret).
67. Løsn palen, og drej den rillede aksel, indtil den stopper. (Fig. U)
68. Monter palen i en ca. 45° position, og fastgør skruen (med uret).
69. Kontrollér, at palen låser hovedpositionen, og at palen er ca. 30° (se billede). (Fig. V)

Justering af smigpalen:

70. Palen til smigskæring er monteret og justeret fra fabrikken. Hvis palen ikke låser savhovedet, skal du udføre følgende trin:
71. Sæt saven i dennes nederste position, fjern låseskiven, der udlåser palen, og fjern den.
72. Vip hovedet i en vinkel på 45°, og stram den sekskantede møtrik, indtil systemet er låst (med uret).
73. Placer igen justeringspalen omtrent som vist på billedet.
74. Sæt låseskiven i spalten på den sekskantede møtrik, og kontrollér, at systemet fungerer korrekt. Gentag operationen, hvis dette ikke er tilfældet. (Fig. W)
75. Bekræft, at der ikke er nogen interferens med sidebeskytteren, når palen er i positionen til smigskæring.

Justering af de excentriske lejer

76. Der er kun to hjul til justering af savhovedets slør (se billede). (Fig. X-22)
 77. Bloker rotation af skruen med en fladhovedet skruetrækker, mens møtrikken løsnes med en fastnøgle på 10 mm mod uret (værktøj ikke inkluderet). (Fig. X)
 78. Drej skruen, indtil hjulet kommer i kontakt med styret. (Fig. Y)
- BEMÆRK:** Et højere tryk reducerer glatheden af glidning og mængden af slør. Mindre tryk øger glatheden af glidning, men også mængden af slør. Den perfekte justering er balancen mellem de to konfigurationer.
79. Hold skruen og stram samtidigt møtrikken med uret. (Fig. Z)
 80. Kontrollér, at den korrekte mængde slør er indstillet. Gentag ovenstående procedure, hvis det er nødvendigt.

Opbevaring

Opbevar værktøjet i emballagen på et køligt og tørt sted, der er beskyttet mod kulde og direkte sollys. Maskinen skal bortskaffes og demonteres i overensstemmelse med anvisningerne i hvert land på et selektivt indsamlingssted for korrekt klassificering og forarbejdning af materialerne.

Eftersalgsservice

Brug kun originale reservedele leveret af producenten. Reparationer må kun udføres af certificerede værksteder eller RUBI's tekniske service:

www.rubi.com
 Tel: +34 93 680 65 00
 info@rubi.com

4.- OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, GERMANS BOADA S.A. ved Avda. Olimpiades, 89 91; 08191 Rubí (Barcelona), Spanien, erklærer, at den elektriske rundsav Model: TC-125 (REF.: 51987), TC-125 (REF.: 51977), TC-125 (REF.: 51951), TC-125 (REF.: 51967)

opfylder alle relevante krav i følgende europæiske direktiver

- 2006/42/EF Maskindirektivet
- 2014/35/EU Lavspændingsdirektivet
- 2014/30/EU Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet

ved brug af følgende transponerede standarder

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

idet der er foretaget gennemgang af overensstemmelse med kravene i Maskindirektivet 2006/42/EF, Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU og Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU af:

Safenet Certification Services Ltd

Meddelelsesnummer: 2805

Ducart Suite

Castletroy Park Commercial Campus

Plassey Park Road

Castletroy

Limerick, V94 Y6FD

Den Irske Republik

Safenet Certification Services har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier i Det Europæiske Fællesskab.

Underskrevet:

Dato: 22. oktober 2021

Carles Gamisans Berenguer

Deputy General Manager



GERMANS BOADA, S.A.

Avgda. Olimpiades, 89-91

08191 Rubí (Barcelona)

NIF: A08244915

R&D

TEKNISKE SPECIFIKATIONER.....	Side146
TILBEHØR.....	Side147
ELEKTRISK KREDSLØB.....	Side152
GARANTI	Side156

Reproduktionen af dette dokument, helt eller delvis, i ethvert format eller på nogen måde eller procedure, uanset om det er mekanisk, fotografisk eller elektronisk, uden forudgående tilladelse fra GERMANS BOADA, S.A, er forbudt.

Enhver af disse aktiviteter skal have de tilsvarende juridiske forpligtelser og kunne resultere i strafferetlig retsforfølgning.

GERMANS BOADA, S.A forbeholder sig ret til enhver teknisk ændring uden forudgående varsel.

СОДЕРЖАНИЕ

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Компоненты / Части агрегата

2 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Символы

Предосторожности

Рабочее место

3 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инструкция по сборке

Запуск

Очистка и содержание

4 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

5 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

6 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЦЕПЬ

7 ГАРАНТИЯ

ПОРТАТИВНЫЙ ЦИРКУЛЯРНЫЙ ЭЛЕКТРОПЛИТКОРЕЗ TC-125

Предназначен для резки керамической плитки и слэбов всех типов. Также возможно использование для резки натурального и искусственного камня. Особенно рекомендуется для резки керамики большого формата. Сухая и влажная резка.

1.- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АГРЕГАТА

Данный электроплиткорез был разработан для перпендикулярной резки и резки под углом (от 0 и до 45°) строительных материалов с использованием системы направляющих SLIM CUTTER.



¡ATENCIÓN! Para el uso de la TC-125 ¡ВНИМАНИЕ! Для использования TC-125 НЕОБХОДИМО иметь систему направляющих SLIM CUTTER (арт.51949). Если у Вас предыдущая версия, свяжитесь с ближайшим техническим сервисом RUBI.

Компоненты.

TC-125:

Части агрегата (стр.2)

- Основная рукоятка.
- Переключатель включения/выключения.
- Кнопка безопасности (разблокировка переключателя)
- Фланец внутренний.
- Фланец внешний.
- Фиксирующий диск болт.
- Защитный кожух диска.
- Боковой защитный кожух.
- Рычаг для резки под углом.
- Рычаг регулировки глубины.
- Регулирующая направляющая.
- Клапан регулировки подачи воды.
- Шасси.
- Вспомогательная рукоятка.
- Крышка забора воздуха (рукоятка антипыль)

- Универсальный адаптор для шланга всасывания.
- Режущий диск.
- УЗО
- Восьмигранник (10 мм)
- Ключ (22 мм)
- Запасные щётки
- Колёса регулировки.

НАБОР TC-125 (только артикулы 51987, 51977, 51951, 51967):

В наборе:

- Направляющие SLIM CUTTER (3 шт.).
- Присоски SLIM CUTTER (2 шт.).
- Струбцина TC-125 (2 шт.).
- Т ключ (4 мм)
- Чехол SLIM CUTTER.

2.- МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Символы

	Внимательно прочитать инструкцию
	Внимание
	Направление вращения диска
	Запрещено использование сегментированных дисков
	Использовать защитные перчатки
	Использовать защитные очки
	Использовать защитные наушники
	ВНИМАНИЕ риск пореза пилой
	Маркировка ЕС
	Согласно RAEE
	Класс II

2.2 Предосторожности

Общие рекомендации по безопасности использования инструмента

¡ВНИМАНИЕ! Прочтите все рекомендации по безопасности и инструкции. Невыполнение ниже приведённых рекомендаций и инструкций может привести к поражению током и/или другим серьёзным повреждениям.

СОХРАНИТЕ данные рекомендации и инструкции.

1) Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте. Обеспечьте хорошую освещённость рабочего места.** Беспорядок и плохая освещённость рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- НЕ используйте электроинструмент в местах где есть вероятность взрыва и/или воспламенения, там где присутствуют воспламеняющиеся жидкости, газы, порошки.** В электроинструменте образуются искры, которые могут привести к возгоранию паров, порошков.
- При работе с электроинструментом не допускайте на рабочее место детей.** Это отвлекает Вас и снижает уровень контроля.

2) Электробезопасность

- Вилка электрокабеля инструмента должна соответствовать розетке. НИКОГДА не переделывайте вилку. НИКОГДА не использовать никакие адапторы для вилок электроинструмента с заземлением.** Оригинальные вилки соответствующие розеткам снижают риск поражения электричеством.
- Избегайте контакта тела с заземлёнными предметами такими как коммуникации, радиаторы, холодильники.** Существует повышенный риск поражения током, если Ваше тело заземлено.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию осадков и влажности.** Наличие воды увеличивает риск поражения током.
- Не тяните за кабель чтобы выключить инструмент или подтащить его. Не поднимайте инструмент за кабель. Не подвергайте кабель воздействию высоких температур.** Берегите кабель от попадания на него масла, зацепов об острые края и движущихся частей. Повреждённый кабель увеличивает риск поражения током.
- При работе с электроинструментом вне помещений используйте удлинители предназначенные для использования вне помещений.** Это снижает риск поражения током.
- Если использование электроинструмента в условиях повышенной влажности неизбежно, используйте защищённый УДТ источник питания (RCD).** Это снижает риск поражения током.

3) Личная безопасность

- Будьте внимательны! Контролируйте процесс при работе с электроинструментом.** Если вы устали, находитесь под воздействием медикаментов и/или других веществ негативно влияющих на внимание НЕ ИСПОЛЪЗУЙТЕ электроинструмент. Недостаток внимания и усталость могут привести к несчастным случаям и повреждениям.
- Используйте Средства Индивидуальной Защиты (СИЗ). Всегда надевайте защитные очки.** Использование СИЗ – очков, каски, перчаток, спец.обуви, наушников обеспечивают вашу личную безопасность.

с. Избегайте непроизвольного запуска.

Перед включением в сеть и/или батареей, перед перемещением инструмента удостоверьтесь, что переключатель находится в положении «открыто». Транспортировка электроинструмента с пальцем на выключателе или включение инструмента когда переключатель находится в положении «закрыто» может спровоцировать несчастный случай.

д. Перед запуском, удостоверьтесь, что поблизости нет ключей или иных предметов. Ключ или иной предмет соединённый с вращающимися частями электроинструмента может привести к несчастным случаям.

е. Сохраняйте равновесие на протяжении всей работы. Это улучшает контроль за электроинструментом.

ф. Одежда должна быть соответственной. Не носите широкую одежду. Не носите украшений. Волосы, одежда и перчатки должны быть вдалеке от движущихся частей. Широкая одежда, украшения и/или длинные волосы могут попасть в движущиеся части и привести к несчастным случаям.

g. При наличии оборудования для удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подсоединены верно. Использование данных устройств снижает риски при работе с пылью.

4) Использование и уход за электроинструментом.

а. Не перенагружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент согласно его предназначению. Правильное использование инструмента улучшит эффективность работы и повысит безопасность.

б. НЕ использовать электроинструмент если переключатель не поворачивается в положении “закрыто” и “открыто”. Это опасно. Электроинструмент необходимо ремонтировать.

с. Отсоедините кабель от питания перед любыми манипуляциями с электроинструментом – его настройкой, подсоединением принадлежностей и т.д. Это снижает риск самопроизвольного запуска инструмента.

д. Храните электроинструмент вне зоны досягаемости детей или иных посторонних лиц. Электроинструмент опасен, если его используют неквалифицированные люди.

е. Содержите режущий инструмент заточенным и в чистоте. Наточенные режущие инструменты меньше подвержены застреванию в материале и их легче контролировать.

ф. Используйте электроинструмент, его принадлежности и т.д. в соответствии с данными инструкциями и условиями работы. Использование электроинструмента не по назначению может быть опасным.

5) Техническое обслуживание

а. Пользуйтесь только квалифицированными сервисами и используйте для ремонта электроинструмента только идентичные запасные части. Это гарантирует безопасное использование инструмента.

Дополнительные рекомендации производителя по безопасности.

1) ¡ВНИМАНИЕ! Использовать только по назначению.

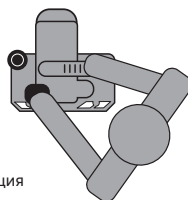
2) При недостатке естественного освещения рабочей зоны необходимо использовать дополнительное искусственное освещение.

- 3) Рекомендуемая температура работы от 0 до 40°C и от 0.8 до 1.1 бар (макс. влажность 95%).
- 4) ВСЕГДА используйте СИЗ: перчатки, наушники, очки.
- 5) После распиловки и после каждого использования убедитесь в отсутствии деформаций, следов ударов, целостности кабелей. В случае их обнаружения не используйте электроинструмент. Свяжитесь с производителем.
- 6) **Держите руки на удалении от зоны резки и самого диска.** Свободную руку расположите на дополнительной рукоятке.
- 7) **Никогда не располагайте руку под заготовкой, которую вы будете резать.**
- 8) **Держите инструмент за его изолированные части если он может вступить в контакт со своими или прочими электрокабелями.** Контакт с кабелем под напряжением может привести к поражению током.
- 9) **ВСЕГДА используйте диски с внутренним диаметром, который соответствует диаметру оси станка.** Большой внутренний диаметр диска приведёт к потере контроля над инструментом.
- 10) **Никогда не используйте фланцы или прижимные болты от повреждённых или не подходящих дисков.** Фланцы и болты были разработаны специально для данной модели плиткореза, чтобы обеспечить эффективность и безопасность его работы.
- 11) **Крепко держите плиткорез.** Сохраняйте положение своего тела и рук таким образом, чтобы противостоять реверсивной силе. РЕВЕРСИВНЫЕ силы могут контролироваться пользователем если он примет соответствующие меры.
- 12) **НЕ использовать повреждённые или забитые диски.**
- 13) **Использовать ТОЛЬКО рекомендованные диски, согласно оборотов/мин таких же или выше максимума плиткореза и с соответствующим диаметром оси.**
- 14) **Правильно установите фланцы диска и зафиксируйте болт перед запуском инструмента.**
- 15) **Проверьте внутреннюю поверхность фланцев диска, как и поверхность самого диска во избежание каких-либо проблем.**
- 16) **Проверьте диск на отсутствие выщерблин или других дефектов. НЕ используйте повреждённые диски.** Запустите и дайте поработать в холостую минимум 30сек.
- 17) **НИКОГДА не запускайте плиткорез если диск находится в контакте с поверхностью заготовки.**
- 18) **Двигатель должен набрать максимальную скорость для начала резки.**
- 19) **ВАЖНО:** после завершения резки выключите плиткорез и дождитесь полной остановки диска перед тем как положить плиткорез.
- 20) **Не использовать плиткорез вблизи от легко воспламеняющихся жидкостей, газов и иных веществ.** Искры из щёток могут стать причиной пожара или взрыва.
- 21) **Данный инструмент был разработан и изготовлен для определённого вида работ.** Производитель запрещает переделку данного инструмента с целью его приспособления для выполнения иных видов работ, им не предусмотренных. Если у вас есть сомнения в отношении данного инструмента, не используйте его до консультации с производителем.
- 22) **Используйте плиткорез ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО для резки керамической плитки, греса, керамогранита и натурального камня.**
- 23) **Используйте доп.рукоятки из комплекта.** Потеря контроля может спровоцировать несчастные случаи.
- 24) **Используйте УЗО.** УЗО автоматически прекращает

электропитание инструмента при выявлении проблемы или при риске поражения током.

- 25) **Держите электрокабель вне зоны резки.** Кабель ВСЕГДА должен находиться за пользователем.
- 26) **Немедленно отключите плиткорез при появлении странной вибрации или других признаков нарушений в его работе.** Проверьте инструмент для выявления причины.
- 27) **Использовать ТОЛЬКО рекомендованные производителем диски.**
- 28) **Обратите внимание на размеры дисков.** Отверстие внутреннего диаметра должно совпадать с осью без люфта. В противном случае необходимо кольцоредуктор (поставляемое с диском) для обеспечения правильной посадки.
- 29) **Избегайте электро и газовых коммуникаций, водяных труб.** Проверьте рабочее место перед началом работы.
- 30) **Образующаяся в процессе работы пыль может быть вредна для вашего здоровья. Используйте защитную маску и устройства поглощения пыли.** После завершения резки соберите пыль пылесосом.

2.3 Рабочее место



Рабочая позиция

3.-ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

3.1 Инструкция по сборке

Распечатав упаковку, убедитесь в отсутствии повреждённых или сломанных частей. При обнаружении повреждённых частей замените их оригинальными и свяжитесь с Постпродажным обслуживанием RUBI.

Установка и замена диска:

1. Диск был установлен на заводе. Для установки диска, расположите плиткорез в максимальном верхнем положении используя рычаг регулировки глубины. (Рис.А-10)
2. Отведите защитный кожух наружу. (Рис.А-8)
3. Поднимите защитную крышку диска вверх до конца. В случае необходимости, снимите крышку всасывания. (Рис.А-7)
4. Открутите винт (по часовой стрелке) и снимите внешний фланец диска (ключи в комплекте). (Рис.В)
5. Внутренний фланец должен быть установлен на оси как показано на рисунке. Установите диск на внутренний фланец согласно направлению движения диска, указанному на плиткорезе. (Рис.В-4)
6. Установите внешний фланец как показано на рисунке и крепко затяните винт против часовой стрелки (ключи в комплекте)
7. Установите защитную крышку диска, боковую крышку и крышку всасывания в первоначальное положение. (Рис.С)

Подключение подачи воды:

8. Система подачи воды установлена на заводе. Клапан для большего удобства установлен под 45°.
 9. Убедитесь, что все части системы хорошо закреплены и клапан регулировки воды находится в перпендикулярном положении. (Рис.D-12)
 10. Проверьте правильность установки крышки всасывания. (Рис.C-15)
 11. Подсоедините шланг с адаптором (не в комплекте) к плиткорезу. (Рис.E)
 12. Откройте кран подачи воды и отрегулируйте поток ключом на плиткорезе.
 13. Чтобы перекрыть воду, поверните кран на клапане в перпендикулярное положение и перекройте подачу воды. (Рис.D-12)
- ВНИМАНИЕ!** Перед запуском убедитесь, что крышка антипыль правильно установлена. В противном случае это может повлиять на работу системы подачи воды, снижая степень охлаждения диска.

Подсоединение системы всасывания:

Прямое соединение с пылесосом RUBI

14. Пылесос RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M можно присоединить непосредственно к инструменту с помощью прилагаемого адаптера.
15. Снимите крышку всасывания и вставьте трубку пылесоса в воздухозаборник плиткореза. (Рис.F)

Подсоединение с адаптором

16. Для подсоединения других моделей пылесосов необходимо воспользоваться универсальным адаптором (в комплекте).
 17. Снимите крышку всасывания и вставьте универсальный адаптор в воздухозаборник плиткореза. Затем подсоедините шланг пылесоса, который вы будете использовать. (Рис.G)
 18. Диаметры труб, которые подсоединяются при помощи адаптора: Ø37, 42, 50 мм.
- ВНИМАНИЕ!** Удостоверьтесь, что в пылесосе есть фильтр для влажной уборки и в том, что он правильно установлен. В противном случае не используйте пылесос при открытой подаче воды.

Регулировка глубины реза:

19. Ослабьте рычаг регулировки глубины реза (против часовой стрелки), чтобы разблокировать плиткорез.
20. Отрегулируйте глубину реза до необходимой. Вы можете воспользоваться вспомогательной шкалой глубины. Закрепите рычаг (по часовой стрелке) чтобы зафиксировать положение плиткореза. (Рис.H)

Регулировка угла резки:

1. Механизм резки под углом возможно отрегулировать от 0° до 45°. Для большей точности используйте отметки на шасси.
 2. Поверните против часовой стрелки рычаг резки под углом. Система разблокирована для регулировки. (Рис.I-9)
 3. Наклоните режущий блок плиткореза до необходимого угла. Для большей точности используйте угольник расположенный в передней части шасси, сопоставив отметку необходимого угла с внешним курсором. (Рис.I)
 24. Выставив необходимый угол резки, поверните рычаг по часовой стрелке для закрепления положения резки.
- ВНИМАНИЕ:** Для перпендикулярной резки, поверните режущий блок до 0°, чтобы диск находился перпендикулярно к заготовке.

ВНИМАНИЕ! После регулировок убедитесь, что

боковой защитный кожух движется автоматически. После окончания резки, установите боковой кожух в его первоначальное положение. (Рис.I-8)

Система направляющих Slim Cutter:

Использование струбицы TC-125 для быстрой фиксации

25. Система направляющих SLIM SYSTEM, входящая в комплект НАБОР TC-125, позволяет осуществлять чистую, точную резку, а также защищает поверхность керамической плитки от повреждений.
26. В НАБОР TC-125 2 быстросъемные струбицы для размещения направляющих на заготовке. Их использование обеспечивает неподвижность направляющих на рабочей поверхности, что в свою очередь гарантирует качество реза.
27. Для установки струбицы вставьте их в направляющие, как показано на рисунке. Отрегулируйте высоту рукоятку струбицы и закрепите. (Рис.J)

Использование присосок SLIM CUTTER

ВНИМАНИЕ! ОБЯЗАТЕЛЬНО очистите поверхность на которую будут фиксироваться присоски Slim Cutter.

28. Если заготовка для резки длинная, рекомендуется использование присосок для уменьшения риска сдвига направляющей во время резки.
29. Для оптимизации зоны резки необходимо равномерно распределить присоски по центру направляющей. Таким образом обеспечивается прилегание направляющей по всей длине заготовки. (Рис.K)
30. Для установки присосок, вставьте винт в рельсу направляющей как показано на рисунке и поверните его на 90°. (Рис.L)
31. После правильной установки присоски закрепите её на поверхности заготовки нажав на рукоятку как показано на рисунке. (Рис.LL)

Крепление плиткореза к профилю направляющей SLIM CUTTER

32. Вставьте плиткорез с одной из сторон направляющей как показано на рисунке (существует только одно положение). (Рис.Q)
33. Если вы чувствуете люфт между плиткорезом и направляющей или он тяжело перемещается по направляющей, необходимо отрегулировать колёса.

Предварительные проверки:

- Внимание!** Не использовать плиткорез если не горит световой индикатор УЗО. Он может быть испорчен и его необходимо заменить.
34. Убедитесь, что напряжение сети совпадает с указанным на шильде плиткореза напряжением и частотой тока.
 35. Инструмент с 230В может подключаться к сети 210В / 240В. Инструмент 110В может подключаться к сети 100В / 120В.
 36. Перед использованием инструмента убедитесь в отсутствии у него повреждённых или сломанных частей. При их обнаружении заменить их.
 37. В случае неверной установки диска и его движении в обратном направлении, выключить инструмент и переставить диск.
 38. Использовать диски ТОЛЬКО рекомендованных диаметров от 115 до 125 мм.

3.2 Запуск

УЗО (Защита от перенапряжения):

Внимание: Плиткорез оснащён Устройством Защитного Отключения установленном непосредственно на электрокабеле. Пред использованием плиткореза удостоверьтесь, что устройство работает нормально.

39. Включите УЗО в сеть. Должен загореться зелёный индикатор.
40. Нажмите для тестирования на кнопку "TEST". Индикатор должен погаснуть.
41. Нажмите и отпустите кнопку восстановления "RESET". Должен загореться зелёный индикатор. (Рис.Р)
42. Если в процессе резки плиткорез достигает уровня напряжения близкого к перенапряжению УЗО запустится и остановит заднюю часть плиткореза. В этом случае отпустите кнопку запуска и поднимите плиткорез в самое верхнее положение (вне зоны резки) подождите минимум 3 секунды до повторного запуска.

Правильное расположение рук:

Внимание! Во избежание получения травм и увечий ВСЕГДА держите плиткорез обеими руками.

Перпендикулярная резка

43. Для проведения перпендикулярной резки расположите позади задней части плиткореза. Расположите одну руку на основной рукоятке и протяните плиткорез по направляющей. Для безопасности и большего удобства расположите вторую руку на крышке всасывания. Это уравновесит плиткорез и обеспечит плавность его хода.

Резка под углом

44. Для резки под углом станьте параллельно диску. Правую руку расположите на главной рукоятке, левую на вспомогательной рукоятке. Línea de corte recto у а 45°.
45. Плиткорез оснащён визором для наблюдением за линией реза при перпендикулярной резке и отдельным визором для резки под 45°, как показано на рисунке. (Рис.С)
46. Плиткорез оснащён отметкой для облегчения установки направляющей (30мм)
47. Они указывают положение диска при резке: 0° и 45°. **ВНИМАНИЕ:** система работает с обычными дисками, НЕ усиленными. В зависимости от диска необходимо регулировать положение плиткореза.

Включение:

48. В целях безопасности выключатель плиткореза оснащён кнопкой безопасности во избежание непреднамеренного запуска.
49. Чтобы включить плиткорез, нажмите на кнопку безопасности, расположенную в верхней части выключателя. Выключатель готов к включению.
- ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм держите заготовку правильно, как указано, крепко держите плиткорез во избежание потери контроля и возможного проявления реверсивной силы.
50. Держите руки вне зоны резки. Держите кабель вне зоны резки во избежание его повреждений или спутывания.
51. Установите плиткорез в нужное положение на профиле направляющей.
52. Выставьте глубину и угол резки.
53. Когда диск ещё в воздухе, нажмите кнопку безопасности, затем основной выключатель. Дождитесь пока плиткорез наберёт максимальную скорость.
54. Держа плиткорез крепко обеими руками постоянно опускайте диск до его контакта с заготовкой, затем постепенно продвигайте его до завершения резки.

Внимание! НЕ давите на плиткорез во время резки. Он должен плавно продвигаться.

Отключение:

55. Отпустите выключатель для отключения плиткореза.
56. Диск продолжит вращаться некоторое время после выключения. Дождитесь его полной остановки для извлечения плиткореза.
57. Помните, что необходимо отсоединить плиткорез от сети для его переноски, настройки или очистки.

3.3 Очистка и содержание

ВНИМАНИЕ! Необходимо отсоединить плиткорез от сети для его переноски, настройки или очистки. Чистота и правильный уход за инструментом продлевают срок его службы.

Очистите плиткорез сразу же после его использования.

58. НЕ погружать в воду.
59. Содержать чистыми и открытыми вентиляционные отверстия, чтобы обеспечить достаточный уровень охлаждения. Забиты вент.отверстия – причина поломки инструмента.
60. Для оптимальной очистки используйте влажную хлопчатобумажную ткань. Избегать использования растворителей и схожих веществ.
61. Периодически осматривать кабель. В случае обнаружения повреждений – заменить или отремонтировать в авторизованных сервисных центрах.
62. Рукоятки должны быть чистыми и сухими.
63. Пазы направляющих прочищать влажной хлопчатобумажной тканью. НЕ смазывать направляющие.
64. В комплекте запасные щётки. Проверять изношенность щёток и в случае необходимости заменить на новые как описано: (Рис.Т)
 - Отключить плиткорез от электропитания. Дождаться полной остановки диска.
 - Снять крышки щёток плоской отвёрткой (против часовой, отвёртка не в комплекте) и заменить щётки.
 - Удостоверьтесь, что они свободно двигаются.

Регулировка рычага глубины:

65. Рычаг регулировки глубины настроен на заводе. В случае если рычаг не фиксирует режущий блок отрегулируйте его как описано:
66. Установите плиткорез в нижнее положение и открутите указанный винт (против часовой).
67. Освободите рычаг и поверните рукой ось до упора. (Рис.У)
68. Установите рычаг под 45° ориентировочно и закрутите винт (по часовой).
69. Удостоверьтесь, что рычаг фиксирует положение режущего блока и что рычаг находится примерно под 30°(см.рис.). (Рис.У)

Регулировка рычага резки под углом:

70. Рычаг регулировки резки под углом настроен на заводе. В случае если рычаг не фиксирует режущий блок отрегулируйте его как описано:
71. Установите плиткорез в нижнее положение и снимите шайбу.
72. Наклоните режущий блок под 45° и затяните его до блокировки системы (по часовой).
73. Установите рычаг как указано на рисунке.
74. Установите шайбу в гайку и проверьте работу системы. При необходимости повторите. (Рис.У)
75. Удостоверьтесь, что рычаг в положении резки под углом не задевает боковой защитный кожух.

Регулировка эксцентриковых подшипников

76. Только 2 колеса регулируются (см.рис.). (Рис.X-22)
77. Заблокируйте плоской отвёрткой винт, в тоже время ключом 10мм ослабьте гайку. (ключ и отвёртка не в комплекте). (Рис.X)
78. Поверните винт до момента когда колесо соприкоснётся с направляющей. (Рис.Y)
ВНИМАНИЕ: при большем давлении уменьшается плавность и люфт. При меньшем давлении повышается плавность и люфт. Идеальная настройка – баланс.
79. Заблокируйте плоской отвёрткой винт, в тоже время ключом 10мм затяните гайку. (Рис.Z)
80. Удостоверьтесь в настройке. В противном случае повторите.

Хранение

Храните инструмент в его упаковке в прохладном, сухом, защищённом от холода и прямых солнечных лучей месте.

Утилизация инструмента должна осуществляться согласно нормативам и положениям страны где он использовался, в определённом месте для правильной классификации и обработки материалов.

Пост-продажное обслуживание

Используйте только оригинальные запчасти, поставляемые производителем. Ремонт должен осуществляться только в авторизованных производителем сервисных центрах RUBI или непосредственно в тех.службе RUBI:

www.rubi.com

Tel: +34 93 680 65 00

info@rubi.com

4.- ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы, GERMANS BOADA SA, Авенида Олимпиадес, 89 91; 08191 Руби (Барселона), Испания заявляем, что электрический круговой резак Модели: TC-125 (REF: 51987), TC-125 (REF: 51977), TC-125 (REF: 51951), TC-125 (REF: 51967)

Отвечает всем соответствующим требованиям следующих европейских директив

- 2006/42/ЕС Директива о безопасности машин и оборудования
- 2014/35/EU Директива по низковольтному оборудованию
- 2014/30/EU Директива об электромагнитной совместимости

На основании следующих стандартов, используемых в качестве основы для выполнения требований перечисленных выше директив

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013+A1:2019

После проверки на соответствие требованиям Директивы 2006/42/ЕС о безопасности машин и оборудования, Директивы 2014/30/EU об электромагнитной совместимости и Директивы 2014/35/EU по низковольтному оборудованию, которую произвела компания:

Safenet Certification Services Ltd

Номер уведомления: 2805

Дукарт Сьют

Деловой Центр Каслрой-Парк

Шоссе Плесси Парк

Каслрой

Лимерик, V94 Y6FD

Республика Ирландия

Safenet Certification Services имеет разрешение на компиляцию технического досье в Европейском сообществе.

Подпись:

Дата: 22.10.2021

Карлес Гамизанс Беренгер

Заместитель генерального директора



GERMANS BOADA, S.A.
 Avgda. Olimpiades, 89-91
 08191 Rubi (Barcelona)
 NIF: A08244915
 R&D

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....Стр.146
 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....Стр.147
 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЦЕПЬ.....Стр.152
 ГАРАНТИЯ.....Стр.156

Запрещено полное или частичное воспроизведение текста любым способом будь то механическим, фотографическим или электронным без предварительного разрешения GERMANS BOADA S.A. В противном случае это может повлечь за собой преследование по закону. GERMANS BOADA, S.A. оставляет за собой право на внесение любых технических изменений без предварительного объявления.

İÇİNDEKİLER

1 MAKİNENİN KULLANIMI

Bileşenler / Makinenin öğeleri

2 EMNİYET UYARILARI

Semboller

Önlemler

Çalışma alanı

3 KULLANIM TALİMATLARI

Montaj talimatları

Makinenin çalıştırılması

Temizlik ve bakım

4 UYGUNLUK BEYANI

5 AKSESUARLAR

6 ELEKTRİK DEVRESİ

7 GARANTİ

TC-125 TAŞINABİLİR ELEKTRİKLİ DAİRESEL KESİCİ

Her türlü seramik, fayans ve karonun kesilmesi için. Nötr ve sinterlenmiş taşlarla kullanıma uygundur. Özellikle büyük karolar için uygundur.
Kuru veya nemli kesime uygundur.

1- MAKİNENİN KULLANIMI

Bu alet SLIM CUTTER kılavuz sistemi kullanılarak farklı açılarda (0 - 45° arası) boylamasına kare ya da şevli olarak inşaat malzemelerinin kesilmesi için tasarlanmıştır.



UYARI! TC-125'i kullanmak için SLIM CUTTER kılavuz sistemi (Ref.51949) olması gereklidir. Sizin sürümünüz daha eskirse lütfen RUBİ teknik servisine başvurun.

Bileşenler.

TC-125:

Makinenin öğeleri (Sayfa 2)

1. Ana sap.
2. Açma/kapama anahtarı.
3. Emniyet düğmesi (anahtar kilidini açmak için).
4. İç plaka.
5. Dış plaka.
6. Bıçak ankraj vidası.
7. Bıçak koruması.
8. Yan koruma.
9. Şevli kesim kolu.
10. Derinlik ayarlama kolu.
11. Ayarlama kılavuzu.
12. Su düzenleme valfi.
13. Şasi.
14. İkincil sap.
15. Emme bağlantısı kapağı (toz koruma sapı).
16. Emme hortumu için evrensel adaptör.
17. Bıçak.
18. Elektronik emniyet koruması (PRCD ünitesi).
19. Lokma anahtarı (10 mm).

20. Alyen (22 mm).

21. Yedek fırça seti.

22. Ayar tekerlekleri.

KIT TC-125 (yalnızca ref. 51987, 51977, 51951 ve 51967):

Montaj parçaları

23. SLIM CUTTER kılavuzları (3 birim).

24. SLIM CUTTER emme kupaları (2 birim).

25. TC-125 kelepçeleri (2 birim).

26. T saplı somun anahtarı (4 mm)

27. SLIM CUTTER taşıma çantası

2- EMNİYET UYARILARI

2.1 Semboller

	Kullanım kılavuzunu okuyun
	Önlem
	Bıçak dönüş yönü
	Parçalı bıçak kullanımı yasaktır
	Emniyet eldivenleri giyin
	Emniyet gözlükleri giyin
	İşitme koruyucu giyin
	Testereyle kesilme tehlikesi uyarısı
	CE işareti
	WEEE
	Sınıf II'ye uygundur.

2.2 Önlemler

Aletler için genel emniyet uyarıları

UYARI! Tüm emniyet uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Aşağıda belirtilen uyarı ve talimatların tamamının okunmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.

Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvurmak üzere saklayın.

1) Çalışma alanında emniyet

- Çalışma alanını temiz tutun ve iyice aydınlatın.** Karanlık ve düzensiz alanlar kazalara yol açar.
- Elektrikli aletleri tutuşucu sıvı, gaz ya da toz gibi patlayıcı atmosferlerde kullanmayın.** Elektrikli aletler toz ve dumanları tutuşturabilen kıvılcımlar üretir.
- Elektrikli aletlerle çalışırken çocukları ve ilgisiz kişileri uzakta tutun.** Dikkat dağılması kontrol kaybına yol açabilir.

2) Elektriksel emniyet

- Elektrik aletin fişi mutlaka elektrik prize uygun olmalıdır.** Fişte hiçbir şekilde değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde fiş adaptörler kullanmayın. Üzerinde oynanmamış fişler ve eşleşen prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Vücut ile topraklı yüzeyler arasında borular, radyatörler, elektrik ocakları ve buzdolapları gibi temaslardan sakının.** Vücudunuz topraklanmışsa elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmura ya da nemli koşullara maruz bırakmayın.** Alete giren su elektrik çarpması riskini artırır.
- Güç kablosunu kullanırken özen gösterin. Güç kablosunu elektrikli aleti taşımak, kaldırmak ya da fişten çıkarmak için kullanmayın.** Güç kablosunu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ve hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı ya da dolaşmış güç kabloları elektrik çarpması riskini artırır.
- Bir elektrikli aleti dış mekanda kullanırken dış mekanda kullanıma uygun uzatma kablosu kullanın.** Dış mekanda kullanıma uygun uzatma kablosu kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.
- Aletin nemli yerde kullanımından sakınılmıyorsa artık akım cihazı (RCD) tarafından korunan bir güç kaynağı kullanın.** RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

3) Kişisel Emniyet

- Yaptığınız iş sırasında uyanık ve dikkatli olun ve elektrik aletlerle çalışırken sağduyunuzu kullanın.** Yorgunken ya da alkol, uyuşturucu ve ilaç etkisinden dolayı elektrik aletleri kullanmayın. Elektrik aletlerle çalışırken bir anlık dikkat dağınıklığı ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Kişisel emniyet teçhizatı kullanın. Her zaman göz koruması giyin.** Toz maskesi, kaymaz ayakkabı, baret ya da duyma koruması gibi koşulların gerektirdiği emniyet teçhizatının giylmesi kişilerin göreceği zararı azaltır.
- Yanlışlıkla başlatmadan sakının. Makinenin fişini prize takmadan ve/veya aküyü takmadan, yerden kaldırmadan ya da taşımadan önce anahtarın açık konumunda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletlerin parmağınız anahtarın üzerinden taşıması ya da elektrikli aletlerin fişinin anahtar "açık" konumdayken prize takılması kazalara yol açar.
- Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm anahtar ve ayar aletlerini çıkarın.** Bir elektrikli aletin dönen parçasına bağlı bir anahtar ya da alet yaralanmaya yol açabilir.
- Uzanmayın. Ayaklarınızı zeminde sağlam tutun ve dengenizi her zaman koruyun.** Bu sayede beklenmeyen durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- Uygun elbiseler giyin. Bol elbise giymeyin ve takı takmayın. Saçlarınızı, elbiselerinizi ve**

eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol elbiseler, takılar ve uzun saç hareketli parçalara kapılabilir.

- Emme ve toz toplama teçhizatını bağlama cihazları varsa bunların bağlı olup doğru kullanıldıklarından emin olun.** Bu cihazların kullanımı tozla ilgili riskleri azaltabilir.

4) Elektrikli aletlerin kullanımı ve dikkat edilecekler.

- Elektrikli aletleri zorlamayın. Elektrikli aletleri düzgün uygulamaları doğrultusunda doğru şekilde kullanın.** Doğru elektrikli alet tasarlandığı hızda daha iyi ve daha emniyetli çalışır.
- Anahtar "açık" ya da "kapalı" konuma gelmiyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtarlarla kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya aletleri depolamadan önce elektrikli aletin prize ve/veya aküyle bağlantısını kesin.** Bu önleyici emniyet önlemleri aletin yanlışlıkla çalıştırılması riskini azaltır.
- Kullanımda olmadığında elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın ve alete ya da bu talimatlara aşina olmayan kişilerin elektrikli aletle ilgili işlemleri yürütmesine izin vermeyin.** Elektrikli aletler eğitimsiz kişilerin elinde tehlikelidir.
- Kesme aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı düzgün yapılarak ve kesme kenarları keskin olan kesme aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve daha kolay kontrol edilebilirler.
- Elektrikli aletleri, aksesuarları, alet uçlarını vb. bu talimatlara göre ve çalışma koşullarıyla yapılacak işi göz önünde bulundurarak kullanın.** Elektrikli aletlerin tasarlandıkları uygulamalar dışında kullanımı tehlikeli durumlara yol açabilir.

5) Teknik servis

- Elektrikli aletinizi yalnızca ehliyetli bir onarım servisi tarafından orijinal yedek parçalar kullanılarak kontrol ettirin.** Bu sayede elektrikli aletin emniyetinin korunması garanti edilir.

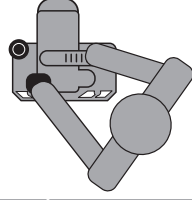
Üreticinin ilave emniyet uyarıları

- UYARI! Makineyi tasarlandığı kullanımlar dışında kullanmayın.**
- Ortam ışığı yetersizse çalışma alanlarında yeterli yapay ışık kullanılmalıdır.
- Önerilen çalışma sıcaklığı 0 - 40°C aralığı ve çalışma basıncı 0,8 - 1,1 bar aralığıdır (maksimum nem %95).
- Çalışmaya başlamadan önce koruyucu eldiven, duyma koruması ve koruyucu gözlük giyin.
- Makinenin ambalajını açarken ve her kullanımdan sonra vuruk ya da deformasyon, bozuk parça ya da kopmuş kablo olup olmadığını kontrol edin. Bu durumlardan herhangi birisini tespit ederseniz elektrikli aleti kullanmayın ve derhal üreticiye başvurun.
- Ellerinizi her zaman kesme alanından ve bıçaktan uzak tutun.** Kullanmadığınız elinizi ikincil sap üzerinde tutun. Kesiciyi her iki elinizle tutarsanız elleriniz bıçak tarafından kesilebilir.
- Elinizi kesilmekte olan parçanın altına koymayın.**
- Kesicinin gizli kablolarla ya da kendi güç kablosuyla temas edebileceği işlemleri yürütürken aleti yalıtımlı yüzeylerinden tutun.** Akım geçen kablolarla temas akımın makinenin metal parçalarından iletmesine ve operatörü güçlü şekilde elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Her zaman makinenin saftına karşılık gelen iç çapa sahip bıçaklar kullanın.** Daha büyük bir iç

çap kesicinin eksantrik şekilde dönerek kontrolün kaybedilmesine yol açabilir.

- 10) **Hasarlı ya da yanlış bıçakların plaka ya da ankraj vidalarını asla kullanmayın.** Bu parçalar çalışma sırasında daha iyi işlev görmesi ve emniyeti sağlamak için özel olarak bu kesici için tasarlanmıştır.
- 11) **Kesiciyi sıkıca tutun ve vücudunuzla kollarınızı GERİ TEPME kuvvetlerine direnç gösterebileceğiniz şekilde konumlandırın.** Düzgün önlemler alınırsa GERİ TEPME kuvvetleri operatör tarafından kontrol edilebilir.
- 12) **Hasarlı ya da kör bıçakları kullanmayın.**
- 13) **Yalnızca makinenin maksimum RPM'sine eşit ya da daha büyük RPM'lere uygun ve doğru shaft delikleri olan önerilen bıçakları kullanın.**
- 14) **Makineyi çalıştırmadan önce bıçak plakalarını düzgün konumlandırın ve vidayı düzgünce sıkın.**
- 15) **Herhangi bir sorundan sakınmak için bıçak ankraj plakalarının iç yüzeyleri ile bıçağın yanlarını kontrol edin.**
- 16) **Çalışmaya başlamadan önce bıçakta çatlak ya da başka hasar olmadığını doğrulayın.** Hasarlı bıçakları derhal yenileyin. Kesiciyi kullanmaya başlamadan önce en az 30 saniye yüksüz işlev testi yapın.
- 17) **Makineyi kesilmekte olan parça bıçakla temas edecek şekilde asla çalıştırmayın.**
- 18) **Kesme işleminden önce motorun maksimum hızına ulaşmasına izin verin.**
- 19) **Önemli:** kesim işlemini tamamladıktan sonra kesiciyi yere koymadan önce anahtarı serbest bırakın ve bıçağın tamamen durmasını bekleyin.
- 20) **Makineyi tutuşucu katı, sıvı ve gazların olduğu alanlarda kullanmayın.** Fırçaların ürettiği kıvılcıklar yangına ya da patlamaya sebep olabilir.
- 21) **Bu makine belirli uygulamalar için tasarlanmıştır.** Üretici modifiye edilmesini ve/veya tasarlandığı uygulamalar dışındakiler için kullanılmamasını zorunlu olarak önerir. Makinenin kullanımıyla ilgili sorularınız varsa üreticiye danışıp gerekli bilgileri alana kadar kullanmayın.
- 22) **Makineyi yalnızca seramik, taş, porselen ve doğal taş kesmek için kullanın.**
- 23) **Aletle verilen ikincil tutamaçlı kullanın.** Kontrol kaybı yaralanmaya sebep olabilir.
- 24) **Artık akım cihazını (PRCD) kullanın.** PRCD ünitesi cihazda bir kaçak tespit edildiğinde ya da kullanıcıya bir elektrik deşarjı ulaşma riski olduğunda alete giden elektrik güç kaynağını otomatik olarak keser.
- 25) **Güç kablосunu makinenin kesim bölgesinden uzak tutun.** Güç kablосunu her zaman makineden uzakta arkanızda tutun.
- 26) **Sıra dışı titreşim ya da başka bir arıza fark ederseniz derhal makineyi kapatın.** Sebebinin belirlemek için makineyi kontrol edin.
- 27) **Yalnızca üretici tarafından önerilen elmas bıçakları kullanın.**
- 28) **Bıçakların boyutuna dikkat edin. Bıçaktaki merkezi delik shaftta hiçbir oynama olmadan oturmalıdır.** Oturmuyorsa düzgün oturması için redüktör pulu (bıçakla verilir) gerekir.
- 29) **Elektrik, gaz ve su hatlarından sakınmaya çalışın.** Çalışmaya başlamadan önce örneğin metal detektör kullanarak çalışma alanınızı kontrol edin.
- 30) **Bu aletle çalışırken ortaya çıkan toz sağlığınıza zararlıdır.** Bir emme sistemi kullanın ve uygun bir toz maskesi takın. Kesim işi tamamlandığında biriken tozları elektrik süpürgesiyle temizleyin.

2.3 Çalışma alanı



Çalışma konumu

3.- KULLANIM TALİMATLARI

3.1 Montaj talimatları

Makinenin ambalajını açtıktan sonra hasarlı ya da kırık parça olup olmadığını dikkatlice kontrol edin. Hasarlı ya da arızalı parça bulursanız üreticiden temin edeceğiniz orijinal yedek parçalarla değiştirin ve RUBİ satış sonraki hizmetlerine başvurun.

Bıçağın takılması ve değiştirilmesi:

1. Bıçak fabrikada takılır. Bıçağı takmak için derinlik ayar kolunu kullanarak makineyi maksimum yüksekliğe ayarlayın. (Şek. A-10)
2. Yan korumayı yoldan çekin. (Şek. A-8)
3. Siyah korumayı bıçak alanı açılana kadar yukarı oynatın. Gerekirse emme alım kapağını da çıkarın. (Şek. A-7)
4. Vidayı (saat yönünde) ve dış bıçak plakasını (anahtarlar verilmiştir) çıkarın. (Şek. B)
5. İç bıçak plakası resimde gösterildiği şekilde makine şaftının üstüne takılmalıdır. İç bıçak plakasını yönünü makinede gösterilen dönüş yönüne göre ayarlayarak yerine koyun. (Şek. B-4)
6. Dış plakayı resimde gösterildiği şekilde takın ve saat yönünün tersine çevirerek vidayı sağlamca sıkın (anahtarlar verilmiştir).
7. Bıçak korumasını, yan korumayı ve emme alım kapağını orijinal konumlarına takın. (Şek. C)

Su besleme sistemi bağlantısı:

8. Besleme sistemi fabrikada takılır. Daha fazla rahatlık sağlaması amacıyla valf 45° açıda yerleştirilmiştir.
 9. Grubun tüm parçalarının düzgünce güvence altına alındığından ve su düzenleme valfinin dik konumda olduğundan emin olun. (Şek. D-12)
 10. Emme alım kapağının makineye doğru takıldığından emin olun. (Şek. C-15)
 11. Hızlı bağlantı adaptörünü (ürünle verilmiştir) kullanarak hortumu makinenin alımına bağlayın. (Şek. E)
 12. Tesisatın su vanasını açın ve makinenin üzerindeki valf ile su akışını ayarlayın.
 13. Su akışını kapatmak için valfi dik konuma getirin ve tesisatın su vanasını kapatın. (Şek. D-12)
- UYARI!** Başlamadan önce toz kapağının doğru konumda olduğundan emin olun. Değilse bıçak soğutma kapasitesi düşerek su besleme sisteminin çalışması etkilenebilir.

Emme sistemi bağlantısı:

RUBİ vakumuna doğrudan bağlantı

14. RUBİ CLEAR DUST EXTRACTOR M elektrikli süpürge, birlikte verilen adaptörle doğrudan alete takılabilir.
15. Emme alım kapağını çıkarın ve vakum nozulünü makinenin hava alımının içine takın. (Şek. F)

Adaptörle bağlantı

16. Önceki bölümde belirtilmeyen vakumları bağlamak için mutlaka evrensel adaptör (ürünler verilmiştir) kullanılmalıdır.
17. Emme alımını çıkarın ve evrensel adaptörü makinenin

hava alımının içine takın. Ardından, kullanmak istediğiniz vakum hortumunu takın. (Şek. G)

18. Ø37, 42 ve 50 mm çapları evrensel adaptörün kullanımıyla uyumludur.

UYARI! Vakumunuzda ıslak vakumlama filtresi olduğunu ve doğru şekilde takıldığını kontrol edin. Yoksa vakumu su beslemesi açıkken kullanmayın.

Kesme derinliğinin ayarlanması:

19. Makinenin konumunu serbest bırakmak için derinlik ayarlamaya kolunu (saat yönünün tersine) gevşetin.
20. Derinlik referans ölçeğini kullanarak istediğiniz kesme derinliğini ayarlayın ve kafanın konumunu güvence altına almak için kolu (saat yönünde) sıkın. (Şek. H)

Kesme açısının ayarlanması:

21. Şevli kesme mekanizması sayesinde kesme açısını 0 - 45° aralığında ayarlayabilirsiniz. Daha hassas kesim için şasi desteğindeki işaretleri kullanın.
22. Şevli kesimler için kolu saat yönünün tersine çevirin. Ayarlamaya imkan sağlamak için sistemin kilidi açılır. (Şek. I-9)
23. Kesme kafasını istediğiniz kesme açısına çevirin. Daha fazla hassasiyet için işaretleyici uçta olmak üzere istenen açıyı gösteren işaretlere hizalanın ve kasanın ön tarafında olan açılı işaretlerini kullanabilirsiniz. (Şek. I)
24. Kesme açısı ayarlandıktan sonra kesme konumunu kilitlemek için kolu saat yönünde çevirin.
- NOT:** Gönyeli kesim için kesme kafasını 0° konumuna çevirerek bıçağın kesilecek parçaya dik olmasını sağlayın.

UYARI! Kesiciyi ayarlarken yan koruma pivotlarının otomatik olduğundan emin olun. Kesme işlemini tamamladıktan sonra yan korumayı orijinal konumuna getirin. (Şek. I-8)

Slim Cutter ray sistemi:

TC-125 hızlı ayar kelepçeleri

25. TC-125 KİTİNDE yer alan SLIM SYSTEM kılavuz sistemi bir yandan üzerinde çalışan seramiği hasara karşı korurken diğer taraftan kesiciyi daha hassas, gönyeli ve temiz kesimler yapmak için kullanmanıza izin verir.
26. Kılavuz profilini iş parçasına tutmak için TC-125 KİTİ 2 hızlı ayar kelepçesi içerir. Bu öğelerin kullanımı profilin iş parçasına sağlamca bağlanmasını garanti ederek emniyetli bir kesim işlemine izin verir.
27. Kelepçeleri takmak için çubuğu resimde gösterildiği şekilde profilin kılavuz rayına takın. Ardından, kelepçe kolunun yüksekliğini ayarlayın ve çalışma bölgesine sabitleyin. (Şek. J)

SLIM CUTTER emme kupalarının kullanımı

UYARI! Slim Cutter emme kupalarını konumlandırmadan önce iş parçası yüzeyini temizlediğinizden emin olun.

28. İş parçası uzunsa kesme sırasında kılavuzun kayma riskini azaltmak için emme kupalarının kullanılması önerilir.
29. Kesme bölgesini optimize etmek için emme kupaları kılavuzun orta kısmı boyunca eşit şekilde dağıtılmalıdır. Böylece profil her zaman iş parçasıyla temas halinde olur. (Şek. K)
30. Emme kupalarını takmak için ankraj somununu resimde gösterildiği şekilde profilin kılavuz rayına takın ve dışarı çıkmasını önlemek için 90° çevirin. (Şek. L)
31. Emme kupası doğru konumdayken sapı resimde gösterildiği şekilde bastırarak çalışma yüzeyine sabitleyin. (Şek. LL)

Kesicinin SLIM CUTTER kılavuz profiline sabitlenmesi

32. Makineyi resimde gösterildiği şekilde kılavuzun

uçlarından birisinden takın (yalnızca tek bir muhtemel konum vardır). (Şek. Q)

33. Kesici ile kılavuz arasında biraz oynama ya da kaydırmanın zor olduğunu fark ederseniz tekerlek setini ayarlamamız gerekir.

Ön kontroller:

UYARI! PRCD koruma göstergesi ışığı yanmıyorsa kesiciyi kullanmayın. Hasar görmüş olabilir ve değiştirilmelidir.

34. Güç kaynağı geriliminin makine özellik etiketinde belirtilen gerilim ve frekansla eşleştiğini doğrulayın.
35. 230 V makineler 210V / 240V sisteme de bağlanabilir. 110 V makineler 100V / 120V sisteme bağlanabilir.
36. Makineyi kullanmadan önce aşınmış, hasarlı veya kırık parça olup olmadığını kontrol edin ve varsa derhal onarın ya da değiştirin.
37. Bıçak hatalı takılmışsa ve yanlış yönde çalışıyorsa makineyi durdurup bıçağın kurulumunu düzeltin.
38. Yalnızca bu kılavuzda belirtilen 115 - 125 mm arası çapta bıçak kullanın.

3.2 Makinenin çalıştırılması

PRCD ünitesi (Elektrik aşırı yük koruması):

NOT: Bu kesicide doğrudan güç kaynağı kablosunun üzerine takını bir PRCD ünitesi vardır. Kesme işleminden önce düzgün çalıştığını doğrulayın.

39. PRCD ünitesini prize takın. Yeşil gösterge ışığı yanmalıdır.
40. "TEST" düğmesine basın. Gösterge ışığı sönmelidir.
41. "RESET" düğmesine basın ve serbest bırakın. Bu durumda yeşil gösterge ışığı yanmalıdır. (Şek. R)
42. Kesme sırasında makine aşırı yük seviyesine yakın bir yük seviyesine ulaşırsa PRCD cihazı tetiklenir ve kesiciyi durdurur. Böyle bir durumda açma/kapama anahtarını serbest bırakın, makineyi en yüksek konumuna ayarlayın (kesme bölgesinin dışında) ve kesme işleminden önce en az 3 saniye bekleyin.

Ellerin düzgün konumu:

UYARI! Ciddi yaralanma riskini azaltmak için makinenin ani hareketlerini önlemek amacıyla makineyi her zaman iki elle tutun.

Gönyeli kesim

43. Gönyeli kesmek için makinenin arkasına geçin. Bir elinizi ana tutamağa koyun ve kesiciyi kılavuza göre kaydırın. Daha rahat kesim için diğer elinizi emme alım kapağının üzerine koyun. Böylece daha fazla denge sağlayabilir ve kesiciyi daha kolay kaydırabilirsiniz.

Şevli kesim

44. Şevli kesimler için bıçağa paralel durun. Sağ elinizi ana tutamağa ve sol elinizi ikincil tutamağa yerleştirin.

Gönyeli ve 45° açılı kesimler:

45. Resimde gösterildiği üzere, kesicide gönyeli kesim ve 45° için ayrı ayrı iki işaret mevcuttur. (Şek. S)
46. Ayrıca, kılavuzun konumlandırılmasını kolaylaştırmak için bir referans ölçüm (30mm) vardır.
47. Bunlar farklı durumlarda kesim işlemi sırasında bıçak konumunu gösterir: 0° ve 45°.
- Not:** bu sistem takviyeli bıçaklarla DEĞİL standart bıçaklarla kullanılmalıdır. Duruma bağlı olarak, kesicinin konumu bıçak temel alınarak ayarlanmalıdır.

Bağlantı:

48. Emniyet sebebiyle, makinenin beklenmedik şekilde dönmelerini önlemek amacıyla alet emniyet düğmeli bir açma/kapama anahtarıyla donatılmıştır.
49. Kesiciyi çıkartmak için anahtarın en üstündeki emniyet düğmesine basın. Açma/kapama anahtarı aleti

çalıştırabilecek şekilde serbest kalır.

UYARI! Ciddi yaralanma riskini azaltmak için iş parçasını gösterildiği şekilde doğru olarak destekleyin ve kontrolü kaybedip potansiyel geri tepmeyi önlemek için kesiciyi sağlamca tutun.

50. Kesilmekte olan parçaya takılıp dolaşmasını önlemek için ellerinizi ve güç kablosunu kesme bölgesinden uzak tutun.
 51. Makineyi kılavuz profili üzerinde doğru konuma yerleştirin.
 52. Makinenin derinliğini ve kesme açısını ayarlayın.
 53. Bıçak henüz kesilecek parçayla temas içinde olmadığında emniyet düğmesine ve ardından açma/kapama anahtarına basarak makinenin maksimum hızına ulaşmasına izin verin.
 54. Makineyi her iki elinizle sağlamca tutarak bıçak kesilecek parçaya temas edene kadar yavaşça ileriye itin ve kesim tamamlanana kadar ilerleyin.
- UYARI!** Kesme işlemi sırasında makineye basınç uygulamayın; makine kılavuz profili üzerinde pürüzsüzce kaymalıdır.

Bağlantı kesme:

55. Makineyi kapatmak için açma/kapama düğmesini serbest bırakın.
56. Kapandıktan sonra kesici dönmeye biraz daha devam eder; kesme konumundan ayırmadan önce makinenin tamamen durmasını bekleyin.
57. Bir çalışma alanından diğeriye naklederken ve ayarlama ile bakım işlemlerini yürütürken kesicinin fişinin prizden çıkarılması gerektiğini unutmayın.

3.3 Temizlik ve bakım

UYARI! Her türlü ayarlama, onarım ve bakım işleminden önce makinenin fişini prizden çıkarın. Makinenin temizliği ve doğru bakımı aletlerinin faydalı kullanım ömrünü uzatır. Kullanımdan sonra ve uzun süre kullanılmadığından makineyi derhal temizleyin.

58. Makineyi suya batırmayın.
59. Yeterli havalandırmayı sağlamak için havalandırma yarıklarını temiz ve açık tutun. Havalandırma yarıklarının örtülmesi makineye hasar verebilir.
60. En uygun temizlik için makineyi nemli pamuklu bezle silin. Her durumda, bu tür bileşenlerde solvent ve belli temizlik madde türlerini kullanmaktan sakının.
61. Makine kablolarını düzenli olarak kontrol edin ve hasar tespit ederseniz yetkili teknik servisin onarımını sağlayın.
62. Ellerinizi kuru, temiz, gressiz ve yağsız tutun.
63. Kılavuzun tekerlek yollarını suyla ıslatılmış pamuklu besle temizlemenizi öneririz. Kılavuzları yağlamayın.
64. Kesicide ikinci bir fırça seti vardır. Fırçalarda aşınmayı kontrol edin ve gerekirse aşağıda açıklandığı üzere yenileriyle değiştirin: (Şek. T)
 - Makinenin fişini prizden çıkarın ve bıçağın tamamen durmasını bekleyin.
 - Fırça tutucunun tapalarını düz tornavidayla (saatin tersi yönde, tornavida ürünler verilmemiştir) çıkarıp fırçaları değiştirin.
 - Düzgünce hizalandıklarından ve kolayca kayabileceklerinden emin olun.

Derinlik kolu ayarı:

65. Derinlik ayarlaması kolu fabrikada ayarlanır. Kol, kesici kafasını kilitlemiyorsa aşağıdaki adımları izleyin:
66. Kesiciyi en alçak konumuna getirin ve resimde gösterilen vidayı çıkarın (saatin tersi yönde çevirerek).

67. Kolu çıkarın ve yivli saftı durana kadar çevirin. (Şek. U)
68. Kolu yaklaşık 45° yönlendirilmiş şekilde takın ve tutma vidasını (saat yönünde) sabitleyin.
69. Kolun kafa konumunu kilitlediğini ve kolun yaklaşık 30°de olduğunu (resme bakın) kontrol edin. (Şek. V)

Şev kolu ayarı:

70. Şevli kesim kolu fabrikada takılıp ayarlanır. Kol, kesici kafasını kilitlemiyorsa aşağıdaki adımları izleyin:
71. Kesiciyi en düşük konumuna getirin ve kolu serbest bırakan kilitleme pulunu çıkarıp kolu çıkarın.
72. Kafayı 45°'lik açıda eğin ve sistem kilitlenene kadar altıgen somunu sıkın (saat yönünde).
73. Yine ayar kolunu resimde gösterildiği şekilde yaklaşık olarak konumlandırın.
74. Kilitleme pulunu altıgen somunun yarısına takın ve sistemin düzgün çalıştığı doğrulayın. Düzgün çalışmıyorsa işlemi tekrarlayın. (Şek. W)
75. Kol, şevli kesim konumunda olduğunda yan korumayla çakışmadığını kontrol edin.

Eksantrik yatakların ayarı

76. Kesme kafasının oynamasını ayarlamak için yalnızca iki tekerlek vardır (resme bakın). (Şek. X-22)
 77. Bir yandan somunu 10 mm düz anahtarla saat yönünün tersine (anahtar ürünler verilmemiştir) gevşetirken vidanın dönüşünü düz tornavida ile engelleyin. (Şek. X)
 78. Tekerlek kılavuzla temas edene kadar vidayı çevirin. (Şek. Y)
- NOT:** Daha fazla basınç kayma pürüzsüzlüğünü ve oynama miktarını azaltır. Daha az basınç kayma pürüzsüzlüğünü, ama aynı zamanda oynama miktarını artırır. Mükemmel ayar, bu iki konfigürasyon arasında denge sağlamaktır.
79. Vidayı aynı ve aynı zamanda somunu saat yönünde sıkın. (Şek. Z)
 80. Doğru miktarda oynamanın ayarlandığını kontrol edin. Gerekirse yukarıdaki prosedürü tekrarlayın.

Saklama

Aleti serin, kuru ve ayrıca soğuktan ve doğrudan güneş ışığından korunaklı bir yerde ambalajında saklayın. Makine bulunan ülkenin yönetmeliklerine uygun şekilde devreden çıkarılıp sökülmeli ve malzemelerin doğru sınıflandırılması ve işlenmesi için özel toplama alanlarında bertaraf edilmelidir.

Satış sonrası hizmetleri

Yalnızca üretici tarafından temin edilen orijinal yedek parçaları kullanın. Onarım işlemleri yalnızca onaylı atölyeler ya da RUBİ teknik servisi tarafından yapılmalıdır:

www.rubi.com

Tel: +34 93 680 65 00

info@rubi.com

4.- AB UYGUNLUK BEYANI

Biz GERMANS BOADA S.A. of Avda. Olimpiades, 89 91; 08191 Rubi (Barcelona), İspanya olarak
Model: TC-125 (REF.: 51987), TC-125 (REF.: 51977), TC-125 (REF.: 51951), TC-125 (REF.: 51967)

Elektrikli Dairesel Testerenin aşağıdaki Avrupa direktiflerinin ilgili tüm gereksinimlerini karşıladığını beyan ederiz

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifi
- 2014/35/EU sayılı Düşük Gerilim Direktifi
- 2014/30/EU sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi

Aşağıdaki taslak ve değiştirilmiş standartlar kullanılmıştır:

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-

1:2015, EN 62841-2-5:2014

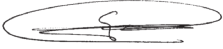
• EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

2006/42/EC sayılı Makine Direktifi, 2014/30/EU sayılı Elektromanyetik Uyumluluk direktifi ve 2014/35/EU sayılı Düşük Gerilim Direktifinin gereksinimleri aşağıdaki kuruluş tarafından incelenmiştir:

Safenet Certification Services Ltd
Onaylı kuruluş numarası: 2805
Ducart Suite
Castletroy Park Commercial Campus
Plassey Park Road
Castletroy
Limerick, V94 Y6FD
İrlanda Cumhuriyeti
Safenet Certification Services, Avrupa Topluluğu'nda teknik dosya derlemeye yetkilidir.

İmza:
Carles Gamisans Berenguer
Genel Müdür Yardımcısı

Tarih: 2021.10.22




GERMANS BOADA, S.A.
Avçda, Olimpiades, 89-91
08191 Rubi (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

TEKNİK ÖZELLİKLER.....Sayfa146
AKSESUARLAR.....Sayfa147
ELEKTRİK DEVRESİ.....Sayfa152
GARANTİ.....Sayfa156

İşin tamamen ya da kısmen her türlü formatta ya da ister mekanik, ister fotoğraf ister elektronik yöntemlerle olsun herhangi bir yöntem ya da prosedürle önceden GERMANS BOADA, S.A.nın yetkilendirmesi alınmadan çoğaltılması yasaktır.
Bu faaliyetlerden herhangi birisi karşılık gelen yasal yükümlülükleri netice verir ve cezai soruşturmalara yol açabilir.
GERMANS BOADA, S.A. önceden haber vermeksizin her türlü teknik değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

SPIS TREŚCI

1 UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Elementy składowe / Elementy maszyny

2 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE
BEZPIECZEŃSTWA

Symbole

Środki ostrożności

Obszar roboczy

3 INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Instrukcje montażu

Uruchomienie

Czyszczenie i konserwacja

4 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

5 AKCESORIA

6 OBWÓD ELEKTRYCZNY

7 GWARANCJA

ELEKTRYCZNA PRZENOŚNA PILARKA TARCZOWA TC-125

Urządzenie przeznaczone jest do cięcia wszelkiego rodzaju płytek ceramicznych. Nadaje się do cięcia kamienia naturalnego i spiekane. Szczególnie wskazana do cięcia wielkoformatowych elementów.

Nadaje się do cięcia na sucho lub mokro.

1.- UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Narzędzie przeznaczone jest do cięcia materiałów budowlanych, zarówno do cięć wzdłużnych jak i ukośnych pod różnym kątem (od 0 do 45°), za pomocą systemu prowadzenia SLIM CUTTER.



UWAGA! Do stosowania TC-125 wymagane jest użycie systemu prowadzenia SLIM CUTTER (nr ref.51949). Jeśli posiadają Państwo poprzednią wersję, prosimy o kontakt z serwisem technicznym firmy RUBI.

Elementy składowe.

TC-125:

Elementy maszyny (str. 2)

1. Uchwyt główny
2. Włącznik / wyłącznik
3. Przycisk bezpieczeństwa (odblokowywanie wyłącznika)
4. Obejma zaciskowa wewnętrzna.
5. Obejma zaciskowa zewnętrzna
6. Śruba mocująca tarczę
7. Pokrywa ochronna tarczy
8. Osłona boczna
9. Dźwignia do cięcia skośnego
10. Dźwignia regulacji głębokości
11. Prowadnica ze skalą
12. Zawór regulacyjny wody
13. Podstawa
14. Uchwyt dodatkowy
15. Zatyczka gniazda ssania (uchwyt przeciwpyłowy)
16. Uniwersalne złącze do węża ssącego
17. Tarcza tnąca
18. Zabezpieczenie elektroniczne (jednostka PRCD)
19. Klucz nasadowy imbusowy (10 mm)

20. Klucz oczkowy ośmiokątny (22 mm)

21. Zespół szczotek wymiennych

22. Kółka regulacyjne.

KIT TC-125 (tylko nr ref. 51987, 51977, 51951, 51967):

Elementy zespołu

23. Prowadnice SLIM CUTTER (3 sztuki).

24. Przyssawki SLIM CUTTER (2 sztuki).

25. Ściski TC-125 (2 sztuki).

26. Klucz typu T (4 mm)

27. Torba transportowa SLIM CUTTER.

2.- OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE
BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Symbole

	Należy przeczytać instrukcję obsługi
	Ostrożnie
	Kierunek obrotu tarczy
	Zakaz stosowania tarcz segmentowych
	Używać rękawic ochronnych
	Używać okularów ochronnych
	Używać ochrony słuchu
	Uwaga! Ryzyko przecięcia pilarką
	Oznakowanie CE
	Zgodnie z WEEE
	Klasa II

2.2 Środki ostrożności

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa narzędzi

UWAGA! Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji wymienionych poniżej może być przyczyną porażenia prądem, powstania ognia i / lub poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i zalecenia na przyszłość.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. **Miejsca pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca nieuporządkowane i nie doświetlone sprzyjają wypadkom.
- b. **Nie używać narzędzi elektrycznych w miejscach zagrożonych wybuchem jak np. w obecności cieczy łatwopalnych, gazów czy pyłów.** Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pyły lub opary.
- c. **Nie dopuszczać dzieci i osób postronnych w okolicy pracującej maszyny.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę panowania nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka narzędzia elektrycznego powinna pasować do gniazda sieci zasilającej. Pod żadnym pozorem nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nigdy nie używać adapterów zasilania do narzędzi elektrycznych wymagających uziemienia.** Wtyczka bez żadnych modyfikacji i pasująca do niej gniazdko zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b. **Należy unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki elektryczne czy lodówki.** Istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem w przypadku uziemienia ciała.
- c. **Nie wystawiać narzędzi elektrycznych na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda, która mogłaby dostać się do wnętrza narzędzia podwyższa ryzyko porażenia elektrycznego.
- d. **Nie nadwyrażać przewodu. Nigdy nie używać kabla do przenoszenia, podnoszenia lub wyłączania z sieci narzędzia elektrycznego.** Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub wirujących części maszyn elektrycznych. Kable uszkodzone lub zaplątane zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e. **Używając narzędzia elektrycznego na otwartym powietrzu należy stosować przedłużacze elektryczne nadające się do zastosowań zewnętrznych.** Używanie przedłużacza odpowiedniego do stosowania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f. **Jeżeli użycie narzędzia elektrycznego w warunkach wilgoci jest nieuniknione należy stosować przewód zasilający zabezpieczony wyłącznikiem przeciwporażeniowym (PRCD).** Wyłącznik PRCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- a. **Należy zachować czujność, skupiać uwagę na pracy i kierować się zdrowym rozsądkiem obsługując maszynę elektryczną. Nie używać narzędzia elektrycznego będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu czy leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy z maszyną elektryczną może spowodować poważne uszkodzenie ciała.
- b. **Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie odpowiednich do warunków pracy środków ochrony indywidualnej takich jak maski przeciwpyłowe, buty antypoślizgowe, kaski, czy nasłuchniki ochronne, zmniejsza ryzyko powstania urazów osobistych.
- c. **Unikać przypadkowego uruchomienia. Upewnić się czy wyłącznik jest w pozycji "otwarty" przed podłączeniem go do sieci i/lub akumulatora, podnoszeniem czy przenoszeniem narzędzia.**

Przenoszenie narzędzia elektrycznego z palcem na wyłączniku lub włączenie go do sieci przy wyłączniku w pozycji zamkniętej może być powodem wypadku.

- d. **Usunąć wszelkie klucze czy narzędzia do regulacji przed uruchomieniem urządzenia.** Klucz czy inne narzędzie w zetknięciu z wirującą częścią maszyny może spowodować uraz.
- e. **W trakcie użytkowania urządzenia należy pewnie opierać ciężar ciała na stopach, by zachowywać.** Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzia elektrycznego w sytuacjach niespodziewanych.
- f. **Ubrać się odpowiednio. Nie nosić luźnej odzieży czy biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od części będących w ruchu.** Luźne ubranie, biżuteria czy długie włosy mogą zostać wciągnięte przez wirujące części.
- g. **Jeżeli narzędzie posiada przyłącze dla urządzeń przeznaczonych do odprowadzania i zbierania pyłu należy się upewnić czy jest ono poprawnie podłączone i używane we właściwy sposób.** Korzystanie z tego typu urządzeń ogranicza ryzyko związane z zapyleniem.

4) Użytkowanie i obsługa urządzenia elektrycznego

- a. **Nie przeciążać maszyny elektrycznej. Używać maszyny odpowiedniej do danego zastosowania.** Właściwa maszyna elektryczna wykona daną pracę lepiej i bezpieczniej w tempie do jakiego została zaprojektowana.
- b. **Nie używać urządzenia z niesprawnym wyłącznikiem. Każde urządzenie elektryczne, którego nie da się wyłączyć w sposób kontrolowany, należy natychmiast naprawić.**
- c. **Odłączyć wtyczkę od zasilania i/lub akumulatora przed rozpoczęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub składowaniem urządzenia elektrycznego.** Tego typu zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia maszyny.
- d. **Narzędzia elektryczne przechowywać wyłączone, poza zasięgiem dzieci, i nie pozwalać na ich obsługę osobom nie obeznanym z takimi narzędziami, lub które nie zapoznają się z niniejszą instrukcją obsługi.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach użytkowników nieświadomych.
- e. **Narzędzia tnące powinny być zawsze czyste i naostrzone.** Narzędzia do cięcia utrzymywane w należytym stanie i z naostrzonymi tarczami, są mniej podatne na zaklinowanie i łatwiejsze w obsłudze.
- f. **Używać narzędzia elektrycznego, jego wyposażenia, końcówek, itp. zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, mając na uwadze warunki pracy i zadanie do wykonania.** Użycie narzędzia elektrycznego niezgodnie z jego przeznaczeniem może powodować sytuacje niebezpieczne.

5) Serwis techniczny

- a. **Przeglądów technicznych narzędzia dokonywać w wykwalifikowanym serwisie używając do naprawy wyłącznie identycznych części.** Zapewni to utrzymanie poziomu bezpieczeństwa narzędzia elektrycznego.

Dodatkowe ostrzeżenia bezpieczeństwa przekazane przez producenta

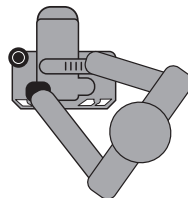
- 1) **OSTRZEŻENIE!** Nie używać maszyny niezgodnie z przeznaczeniem.
- 2) Miejsca pracy należy wyposażyć w odpowiednie oświetlenie sztuczne, jeśli naturalne światło jest

niewystarczające.

- 3) Zalecana temperatura robocza wynosi od 0 do 40°C, a ciśnienie od 0,8 do 1,1 bar (maksymalna wilgotność 95%).
- 4) Przed rozpoczęciem pracy założyć rękawice ochronne, ochronę słuchu i okulary ochronne.
- 5) Podczas demontażu urządzenia i po każdym jego użyciu należy je sprawdzić pod kątem śladów po uderzeniach, odkształceń, pękniętych elementów lub kabli. W takim przypadku nie używać pilarki i natychmiast skontaktować się z producentem.
- 6) Przez cały czas trzymać ręce z dala od obszaru cięcia i tarczy. Drugą rękę trzymać na dodatkowym uchwycie. Jeśli obie ręce przetrzymują pilarkę, nie ma ryzyka przecięcia przez tarczę.
- 7) Nie wkładać ręki pod przecinany komponent.
- 8) Trzymać narzędzie za izolowane powierzchnie podczas wykonywania czynności, w których narzędzie tnące może stykać się z ukrytymi kablami lub z kablem samego urządzenia. Kontakt z kablem pod napięciem może spowodować przewodzenie prądu przez metalową część urządzenia i doprowadzić do poważnego porażenia elektrycznego operatora.
- 9) Zawsze używać tarcz o średnicy otworu wewnętrznego odpowiadającej osi urządzenia. Otwór o większej średnicy spowodowałby nieregularną pracę urządzenia, powodując utratę kontroli.
- 10) Nigdy nie stosować talerzy zaciskowych lub śrub mocujących z innego niewłaściwego urządzenia lub innych tarcz. Zostały one specjalnie zaprojektowane do tej pilarki w celu zapewnienia jej właściwego działania i bezpieczeństwa podczas cięcia.
- 11) Trzymać pilarkę pewnym chwytem, utrzymując ciało i ręce w pozycji zabezpieczającej przed siłą ODRZUTU. Siła ODRZUTU może być kontrolowana przez operatora, jeśli podejmie on odpowiednie środki bezpieczeństwa.
- 12) Nie używać uszkodzonych lub stępionych tarcz.
- 13) Używać tylko tarcz o prędkości równej lub większej niż zalecana przez urządzenie i z właściwym otworem wewnętrznym.
- 14) Prawdopodobnie umieścić płytki tarczy i odpowiednio dokręcić śrubę przed uruchomieniem urządzenia.
- 15) Sprawdzić wewnętrzne powierzchnie talerzy mocujących tarczę oraz boki tarczy w celu wyeliminowania ewentualnych problemów.
- 16) Przed pracą sprawdzić tarczę pod kątem pęknięć lub innych uszkodzeń. Natychmiast wymienić uszkodzone tarcze. Przed użyciem przeprowadzić test działania bez obciążenia przez co najmniej 30 sekund.
- 17) Nigdy nie uruchamiać urządzenia, jeśli obrabiany komponent dotyka tarczy.
- 18) Przed wykonaniem cięcia poczekać, aż silnik osiągnie maksymalną prędkość.
- 19) Ważne! Po zakończeniu cięcia zwolnić włącznik i przed odcinaniem pilarki odczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.
- 20) Nie używać urządzenia w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciała stałe, ciecze lub gazy. Powstające na szczołach iskry mogą wywołać pożar lub wybuch.
- 21) Urządzenie zostało zaprojektowane do określonych zastosowań. Producent wyraźnie zaleca, by nie wprowadzać przeróbek w urządzeniu i/lub nie używać go niezgodnie z przeznaczeniem. Jeśli mają Państwo wątpliwości dotyczące stosowania urządzenia, przed jego użyciem prosimy o kontakt z producentem i zasięgnięcie jego rady.
- 22) Stosować urządzenie wyłącznie do cięcia ceramiki, gresu, porcelany i naturalnego kamienia.
- 23) Stosować dodatkowe uchwyty dostarczane wraz z narzędziem. Utrata kontroli może doprowadzić do urazów.

- 24) Stosować urządzenie zabezpieczające przed prądem resztkowym (PRCD). Zabezpieczenie PRCD automatycznie odcina dopływ prądu do narzędzia po wykryciu przebiecia prądu w urządzeniu lub jeśli występuje ryzyko porażenia prądem operatora.
- 25) Trzymać kabel zasilania z dala od strefy cięcia urządzenia. Trzymać kabel zawsze z dala od urządzenia i za operatorem.
- 26) Natychmiast wyłączyć urządzenie w przypadku zauważenia nietypowych drgań lub nieprawidłowego działania. Sprawdzić urządzenie w celu ustalenia przyczyny.
- 27) Używać tylko tarcz diamentowych zalecanych przez producenta.
- 28) Zwracać uwagę na rozmiary tarcz. Otwór centralny tarczy nie powinien pozostawiać luzu. Jeśli tak nie jest, wymagane jest użycie podkładki (dostarczana wraz z tarczą) w celu zapewnienia odpowiedniego dopasowania.
- 29) Stać się unikać linii elektrycznych, gazociągów i rur wodociagowych. Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić obszar roboczy na przykład za pomocą wykrywacza metali.
- 30) Pył powstający podczas pracy z narzędziem może być szkodliwy dla zdrowia. Stosować odpowiedni system pochłaniania i zakładać odpowiednią maskę przeciwpyłową. Po zakończeniu cięcia odkurzaczem wyczyścić powstały pył.

2.3 Obszar roboczy



Pozycja robocza

3.- INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

3.1 Instrukcje montażu

Przy demontażu urządzenia dokładnie sprawdzić je pod kątem uszkodzonych lub pękniętych elementów. W takim przypadku należy je wymienić na oryginalne części zamienne producenta i skontaktować się z serwisem posprzedażowym firmy RUBI.

Montaż i wymiana tarczy:

1. Tarcza tnąca zamontowana jest fabrycznie. W celu montażu tarczy umieścić urządzenie w górnej maksymalnej pozycji za pomocą drążka regulacji głębokości. (Rys. A-10)
2. Przesunąć osłonę boczną na zewnątrz. (Rys. A-8)
3. Przesunąć osłonę tarczy w górę do czasu zwolnienia strefy tarczy. Jeśli to konieczne, zdjąć także zatyczkę gniazda ssania. (Rys. A-7)
4. Zwolnić śrubę (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara) i zewnętrzny talerz mocowania płytkę tarczy (załączonymi kluczami). (Rys. B)
5. Wewnętrzny talerz mocujący powinien być zamontowany w osi urządzenia zgodnie z tym, co pokazano na rysunku. Umieścić tarczę na płytce wewnętrznej ustawioną zgodnie z kierunkiem obrotu podanym na urządzeniu. (Rys. B-4)

6. Umieścić zewnętrzny talerz zgodnie z tym, co pokazano na rysunku i mocno dokręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (załączonymi kluczami).
7. Umieścić osłonę tarczy, osłonę boczną i zatyczkę gniazda ssania w pierwotnej pozycji. (Rys. C)

Podłączanie systemu zasilania wodą:

8. System zasilania zamontowany jest fabrycznie. Zawór dla większej wygody znajduje się pod kątem 45°.
 9. Upewnić się, że wszystkie części zespołu są odpowiednio zamocowane, a zawór regulujący dopływ wody znajduje się w pozycji prostopadłej. (Rys. D-12)
 10. Sprawdzić, czy zatyczka gniazda ssania jest prawidłowo zamontowana na urządzeniu. (Rys. C-15)
 11. Podłączyć wąż za pomocą szybkozłączka (niezałączone) do gniazda urządzenia. (Rys. E)
 12. Otworzyć zawór wody w instalacji i wyregulować strumień wody za pomocą zaworu na urządzeniu.
 13. W celu zamknięcia przepływu wody obrócić zawór do pozycji prostopadłej i zamknąć zawór wodny w instalacji. (Rys. D-12)
- OSTRZEŻENIE!** Przed uruchomieniem sprawdzić, czy zatyczka przeciwpływowa znajduje się w prawidłowej pozycji. W przeciwnym razie system zasilania wodą może nie działać prawidłowo, zmniejszając wydajność chłodzenia tarczy.

Podłączenie systemu zasilania:

Bezpośrednie podłączenie z odkurzaczem RUBI

14. Odkurzacze RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M można podłączyć bezpośrednio do narzędzia za pomocą dołączonego adaptera.
15. Zdjąć zatyczkę gniazda ssania i wprowadzić dyszę odkurzacza do wlotu powietrza urządzenia. (Rys. F)

Podłączenie za pomocą adaptera

16. Do podłączenia ssaków innych niż wskazane w poprzednim punkcie należy stosować uniwersalny adapter (załączony).
 17. Zdjąć zatyczkę gniazda ssania i wprowadzić uniwersalny adapter do wlotu powietrza urządzenia. Następnie podłączyć wymagany wąż odkurzacza. (Rys. G)
 18. Przy stosowaniu adaptera uniwersalnego średnice zgodne to Ø37, 42, 50 mm.
- OSTRZEŻENIE!** Sprawdzić, czy odkurzacz posiada filtr do zasymania na mokro i czy jest on odpowiednio zamontowany. W przeciwnym razie nie stosować odkurzacza przy otwartym dopływie wody.

Regulacja głębokości cięcia:

19. Poluzować drążek regulacji głębokości (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) celem odblokowania pozycji urządzenia.
20. Wyregulować żądaną głębokość; można skorzystać z pomocy referencyjnej skali głębokości i dokręcić drążek (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara) w celu ustalenia pozycji głowicy. (Rys. H)

Regulacja kąta cięcia:

21. Mechanizm cięcia pod kątem pozwala na regulację kąta pilarki w zakresie od 0 do 45°. W celu uzyskania większej precyzji cięcia stosować oznaczenia podane na podstawie.
22. Obrócić drążek do cięcia pod kątem w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. System jest teraz odblokowany i można go wyregulować. (Rys. I-9)
23. Obrócić głowicę pilarki zgodnie z wymaganym kątem cięcia. W celu uzyskania większej precyzji można zastosować liniijkę kątową znajdującą się w przedniej części podstawy w taki sposób, by oznaczenie żądanego

kąta zgadzało się z suwakiem na końcu. (Rys. I)

24. Po określeniu kąta cięcia obrócić ponownie drążek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu zablokowania pozycji cięcia.

UWAGA: W przypadku cięcia prostego obrócić głowicę pilarki do pozycji 0° w taki sposób, by tarcza była prostopadła do obrabianego komponentu.

OSTRZEŻENIE! Sprawdzić, czy podczas regulacji pilarki osłona boczna odchyła się automatycznie. Po zakończeniu cięcia umieścić osłonę boczną w jej pozycji. (Rys. I-8)

System prowadnicy Slim Cutter:

Stosowanie ściisków do szybkiego mocowania TC-125

25. System prowadzenia SLIM SYSTEM dołączony do zestawu TC-125 umożliwia stosowanie pilarki do wykonywania precyzyjnego, prostego i czystego cięcia oraz jednoczesnej ochrony ceramicznej powierzchni przed uszkodzeniami.
26. Do zestawu TC-125 załączone są 2 ściiski do szybkiego mocowania służące do mocowania profilu prowadnicy do obrabianego komponentu. Stosowanie tych elementów zapewnia pewne przymocowanie do obrabianego komponentu, umożliwiając bezpieczne cięcie.
27. W celu zamontowania ściisków należy wprowadzić pręt do szyny prowadnicy w sposób pokazany na rysunku. Następnie wyregulować wysokość uchwytu ściisku i zamocować go w obszarze roboczym. (Rys. J)

Użycie przysysawek SLIM CUTTER

- OSTRZEŻENIE!** Upewnić się, że powierzchnia obrabianego komponentu jest czysta przed przystąpieniem do umieszczenia przysysawek Slim Cutter.
28. W przypadku, gdy obrabiany komponent jest długi, zaleca się stosowanie przysysawek w celu zmniejszenia ryzyka przemieszczania się prowadnicy podczas cięcia.
 29. Celem zoptymalizowania obszaru cięcia przysysawki należy rozmieścić równo w centralnej strefie prowadzenia. W ten sposób zapewnia się, że profil przez cały czas znajduje się w kontakcie z ciętym komponentem. (Rys. K)
 30. W celu zamontowania przysysawek wprowadzić śrubę mocującą do szyny prowadnicy profilu, tak jak pokazano na rysunku i przekręcić ją o 90°, aby nie wypadła. (Rys. L)
 31. Kiedy ustawienie przysysawki jest odpowiednie, należy zamocować ją do powierzchni roboczej, popychając uchwyt w sposób wskazany na rysunku. (Rys. LL)

Mocowanie pilarki do profilu prowadnicy SLIM CUTTER

32. Wprowadzić urządzenie do jednego z końców prowadnicy w taki sposób, jak podano na rysunku (możliwa jest tylko jedna pozycja). (Rys. Q)
33. W przypadku zauważenia luzu między pilarką a prowadnicą lub jeśli do przemieszczania wymaga ona zbytnej siły, konieczne jest wyregulowanie luzu kółek.

Wstępne sprawdzenie:

OSTRZEŻENIE! Nie używać pilarki, jeśli nie świeci się kontrolka zabezpieczenia PRCD. Może być ono uszkodzone i należy je wymienić.

34. Sprawdzić, czy napięcie zasilacza jest zgodne z napięciem i częstotliwością podaną na tabliczce znamionowej urządzenia.
35. Urządzenia 230 V mogą być podłączane również do napięcia 210 V / 240 V. Urządzenia 110 V mogą być podłączane do napięcia 100 V / 120 V.
36. Przed zastosowaniem urządzenia sprawdzić, czy nie

posiada zużytych lub pękniętych elementów. W takim przypadku należy je natychmiast naprawić lub wymienić.

37. W przypadku błędnego montażu tarczy i pracy w przeciwnym kierunku zatrzymać urządzenie i wykonać prawidłowy montaż tarczy.
38. Stosować tylko średnice tarcz podanych w niniejszej instrukcji, średnice w zakresie od 115 do 125 mm.

3.2 Uruchomienie

Jednostka PRCD (elektroniczne zabezpieczenie przed przeciążeniem):

UWAGA: Pilarka wyposażona jest w jednostkę PRCD montowaną bezpośrednio na kablu zasilającym. Sprawdź prawidłowe działanie przed wykonaniem cięcia.

39. Podłączyć jednostkę PRCD do gniazda zasilania. Kontrolka powinna zapalić się na zielono.
40. Wcisnąć przycisk testowy „TEST”. Kontrolka powinna zgasnąć.
41. Wcisnąć i zwolnić przycisk restartu „RESET”. W tym przypadku kontrolka powinna zapalić się na zielono. (Rys. R)
42. Jeśli podczas cięcia urządzenie pracuje pod obciążeniem zbliżonym do przeciążenia, zabezpieczenie PRCD zadziała i zatrzyma pilarkę. W takim przypadku zwolnić włącznik i ustawić urządzenie w najwyższej pozycji (poza obszarem cięcia), odczekać co najmniej 3 s przed podjęciem czynności.

Prawidłowa pozycja rąk:

OSTRZEŻENIE! W celu zmniejszenia ryzyka poważnych urazów przytrzymywać urządzenie przez cały czas obiema rękami, aby wyeliminować ryzyko gwałtownego odrzutu urządzenia.

Cięcie proste

43. Do wykonania cięcia prostego należy ustawić się za tylną częścią urządzenia. Umieścić rękę na uchwycie głównym i przesunąć pilarkę po przewodnicy. Dla większej wygody umieścić drugą rękę na zatyczce gniazda ssania. W ten sposób uzyskuje się większą równowagę i lepszy posuw pilarki.

Cięcie ukośne

44. Do cięcia ukośnego przyjąć pozycję równoległą do tarczy. Umieścić prawą rękę na głównym uchwycie, a lewą na dodatkowym.

Linia cięcia prostego i pod kątem 45°:

45. Pilarka wyposażona jest w celownik dla linii cięcia prostego i pod kątem 45° zgodnie z tym, co pokazano na rysunku. (Rys. S)
46. Ponadto istnieje wymiar referencyjny ułatwiający umieszczanie przewodnicy (30 mm).
47. Pokazuje on pozycję tarczy podczas cięcia w różnych sytuacjach: 0° i 45°.

UWAGA: System jest odpowiedni tylko dla tarcz standardowych, niewzmianczonych. W zależności od przypadku należy ustawić pozycję pilarki względem tarczy.

Podłączenie:

48. Z powodów bezpieczeństwa włącznik narzędzia wyposażony jest w przycisk bezpieczeństwa uniemożliwiający niezamierzone uruchomienie urządzenia.
49. W celu uruchomienia wcisnąć przycisk bezpieczeństwa znajdujący się w górnej części włącznika. Włącznik jest teraz zwolniony i można uruchomić narzędzie.

OSTRZEŻENIE! W celu zmniejszenia ryzyka wystąpienia poważnych urazów odpowiednio podeprzeć obrabiany komponent zgodnie z tym, co wskazano i przytrzymać

pilarkę pewnym chwycem, aby nie utracić nad nią kontroli i uniknąć ewentualnych odrzutów.

50. Trzymać ręce z dala od strefy cięcia, podobnie jak kabel zasilający, aby nie został pochwycony lub zaplątany w obrabiany komponent.
51. Umieścić urządzenie we właściwej pozycji na przewodnicy.
52. Ustawić głębokość i kąt cięcia urządzenia.
53. Kiedy tarcza nie znajduje się jeszcze w kontakcie z ciętym materiałem, wcisnąć przycisk bezpieczeństwa, a następnie włącznik i odczekać, aż urządzenie osiągnie maksymalną prędkość.
54. Trzymając urządzenie pewnie dwoma rękami, wolno przesuwając tarczę, aż zetknie się z obrabianym materiałem i przesuwać dalej do czasu zakończenia cięcia.

OSTRZEŻENIE! Nie wywierać nacisku na urządzenie podczas cięcia; powinno przesuwać się ono swobodnie po przewodnicy.

Odcłaczenie:

55. Zwolnić włącznik/wyłącznik w celu wyłączenia urządzenia.
56. Tarcza po wyłączeniu będzie się jeszcze przez jakiś czas obracała, odczekać, aż urządzenie całkowicie się zatrzyma przed wyjęciem go z pozycji cięcia.
57. Należy pamiętać, że konieczne jest odcłaczenie pilarki od instalacji podczas przenoszenia jej do różnych obszarów roboczych, wykonywania regulacji i konserwacji.

3.3 Czyszczenie i konserwacja

OSTRZEŻENIE! Przed przeprowadzeniem regulacji, naprawy lub konserwacji wyjąć wtyczkę z gniazdką. Prawidłowe czyszczenie i konserwacja wydłużają okres użytkowania urządzenia.

58. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
59. Otwory wentylacyjne należy utrzymywać w czystości i niezatkać w celu zapewnienia odpowiedniego chłodzenia. Zatkane otwory wentylacyjne powodują uszkodzenie urządzenia.
60. W celu wykonania optymalnego czyszczenia urządzenia można użyć bawełnianej wilgotnej szmatki. W każdym wypadku unikać stosowania rozpuszczalników i niektórych substancji czyszczących dla tego rodzaju elementów.
61. Okresowo sprawdzać kable urządzenia, w razie ich uszkodzenia zlecić ich naprawę w autoryzowanym serwisie technicznym.
62. Uchwytły powinny być suche i czyste, bez obecności smarów.
63. Zaleca się czyszczenie bieżni przewodnicy za pomocą zwilżonej wodą bawełnianej szmatki. Nie smarować przewodnic smarem.
64. Pilarka wyposażona jest w drugi zestaw szcetek. Sprawdź zużycie szcetek, a jeśli to konieczne, wymienić je na nowe zgodnie z poniższą procedurą: (Rys. T)
 - Odcłączyć urządzenie od instalacji i odczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.
 - Zdjąć zatyczki uchwytów szcetek za pomocą płaskiego śrubokręta (zgodnie z ruchem wskazówek zegara, niezataczony) i wymienić szcutki.
 - Upewnić się, że są prawidłowo wyosławione i swobodnie się przesuują.

Regulacja drążka głębokości:

65. Drążek regulacji głębokości ustawiony jest fabrycznie. W przypadku, gdy drążek nie blokuje głowicy tnącej, wykonać następującą procedurę:
66. Umieścić pilarkę w pozycji dolnej i zdjąć wskazaną śrubę (przeciwie do ruchu wskazówek zegara).
67. Zwolnić drążek i ręcznie przekręcić oś wielowpustową do

- oporu. (Rys. U)
68. Zamontować drążek pod kątem ok. 45° i zamocować śrubę zabezpieczającą (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).
69. Sprawdzić, czy drążek blokuje głowicę w pozycji i znajduje się pod kątem ok. 30° (patrz rysunek). (Rys. V)

Regulacja drążka kąta:

70. Drążek do cięcia pod kątem zamontowany i ustawiony jest fabrycznie. W przypadku, gdy drążek nie blokuje głowicy tnącej, wykonać następującą procedurę:
71. Umieścić pilarkę w pozycji dolnej i zdjąć podkładkę zabezpieczającą tym samym zwalniając drążek i wyjąć go.
72. Nachylić głowicę pod kątem 45° i dokręcić śrubę ośmiokątną, aż zablokuje system (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).
73. Ponownie umieścić drążek regulacyjny w pozycji zbliżonej do tej podanej na rysunku.
74. Ponownie włożyć podkładkę zabezpieczającą w otwór śruby ośmiokątnej i sprawdzić, czy system działa prawidłowo. W przeciwnym razie powtórzyć czynność. (Rys. W)
75. Sprawdzić, czy drążek w pozycji cięcia pod kątem nie dotyka osłony bocznej.

Ustawienie łożysk mimośrodowych

76. Występują tylko dwa kółka, które pozwalają na ustawienie zespołu głowicy (patrz rysunek). (Rys. X-22)
77. Zablokować śrubę przed obrotem za pomocą płaskiego śrubokrętu po poluzowaniu nakrętki płaskim śrubokrętem 10 mm w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (śrubokręty niezłączone). (Rys. X)
78. Obracać śrubę do czasu, aż kółko zetknie się z prowadnicą. (Rys. Y)
- UWAGA:** Większy nacisk zmniejsza swobodę przesuwania i luz. Przy mniejszym nacisku zwiększa się nie tylko swoboda przesuwania, ale też luz. Optymalna regulacja zakłada równowagę pomiędzy nimi.
79. Zablokować śrubę przed obrotem i jednocześnie dokręcić nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara. (Rys. Z)
80. Sprawdzić, czy ustawiony luz jest prawidłowy. Jeśli to konieczne, powtórzyć powyższe czynności.

Przechowywanie

Przechowywać narzędzie w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, suchym miejscu, zabezpieczonym przed niskimi temperaturami i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Należy je przekazać do punktu selektywnego odbioru odpadów w celu prawidłowej segregacji i wykorzystania materiałów.

Serwis posprzedażowy

Stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne dostarczone przez producenta. Naprawy mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany warsztat lub serwis techniczny firmy RUBI.

www.rubi.com

Tel: +34 93 680 65 00

info@rubi.com

dyrektyw europejskich

- Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE
- Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE

Stosując następujące projekty i normy transponowane

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Po zbadaniu pod kątem wymagań dyrektywy maszynowej 2006/42/WE, dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE oraz dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE przez:

Safenet Certification Services Ltd

Numer notyfikacji: 2805

Ducart Suite

Castletroy Park Commercial Campus

Plassey Park Road

Castletroy

Limerick, V94 Y6FD

Irlandia

Safenet Certification Services jest upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej we Wspólnocie Europejskiej.

Podpisano:

Data: 22.10.2021

Charles Gamisans Berenguer

Zastępca dyrektora generalnego



GERMANS BOADA, S.A.

Avda. Olimpiades, 89-91

08191 Rubí (Barcelona)

NIF: A08244915

R&D

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA.....Strona146

AKCESORIA.....Strona147

OBWÓD ELEKTRYCZNY.....Strona152

GWARANCJA.....Strona156

Zabrania się częściowego lub całkowitego powielania niezależnie od formatu, nośnika lub procedury mechanicznej, fotograficznej bądź elektronicznej bez wcześniejszej zgody GERMANS BOADA S.A. Czynnici takie podlegają odpowiedzialności prawnej i mogą skutkować nałożeniem kary. GERMANS BOADA, S.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian technicznych bez konieczności wcześniejszego powiadomienia.

4.- DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

My, GERMANS BOADA S.A. z siedzibą w Avda. Olimpiades, 89 91; 08191 Rubí (Barcelona), Hiszpania deklarujemy, że elektryczna piła tarczowa Model: TC-125 (NR REF.: 51987), TC-125 (NR REF.: 51977), TC-125 (NR REF.: 51951), TC-125 (NR REF.: 51967)

Spełnia wszystkie istotne wymagania następujących

СОДЕРЖАНИЕ

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Компоненты / Части агрегата

2 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Символы

Предосторожности

Рабочее место

3 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инструкция по сборке

Запуск

Очистка и содержание

4 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

5 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

6 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЦЕПЬ

7 ГАРАНТИЯ

ПОРТАТИВНЫЙ ЦИРКУЛЯРНЫЙ ЭЛЕКТРОПЛИТКОРЕЗ TC-125

Предназначен для резки керамической плитки и слэбов всех типов. Также возможно использование для резки натурального и искусственного камня. Особенно рекомендуется для резки керамики большого формата.

Сухая и влажная резка.

1.- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АГРЕГАТА

Данный электроплиткорез был разработан для перпендикулярной резки и резки под углом (от 0 и до 45°) строительных материалов с использованием системы направляющих SLIM CUTTER.



¡ATENCIÓN! Para el uso de la TC-125 ¡ATENCIÓN! Для использования TC-125 НЕОБХОДИМО иметь систему направляющих SLIM CUTTER (арт.51949). Если у Вас предыдущая версия, свяжитесь с ближайшим техническим сервисом RUBI.

Компоненты.

TC-125:

Части агрегата (стр.2)

1. Основная рукоятка.
2. Переключатель включения/выключения.
3. Кнопка безопасности (разблокировка переключателя)
4. Фланец внутренний.
5. Фланец внешний.
6. Фиксирующий диск болт.
7. Защитный кожух диска.
8. Боковой защитный кожух.
9. Рычаг для резки под углом.
10. Рычаг регулировки глубины.
11. Регулирующая направляющая.
12. Клапан регулировки подачи воды.
13. Шасси.
14. Вспомогательная рукоятка.

15. Крышка забора воздуха (рукоятка антипыль)
16. Универсальный адаптор для шланга всасывания.
17. Режущий диск.
18. УЗО
19. Восьмигранник (10 мм)
20. Ключ (22 мм)
21. Запасные щётки
22. Колёса регулировки.

НАБОР TC-125 (только артикулы 51987, 51977, 51951, 51967):

В наборе:

23. Направляющие SLIM CUTTER (3 шт.).
24. Присоски SLIM CUTTER (2 шт.).
25. Струбцина TC-125 (2 шт.).
26. Т ключ (4 мм)
27. Чехол SLIM CUTTER.

2.- МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Символы

	Внимательно прочитать инструкцию
	Внимание
	Направление вращения диска
	Запрещено использование сегментированных дисков
	Использовать защитные перчатки
	Использовать защитные очки
	Использовать защитные наушники
	ВНИМАНИЕ риск пореза пилой
	Маркировка ЕС
	Согласно RAEE
	Класс II

2.2 Предосторожности

Общие рекомендации по безопасности

использования инструмента

ВНИМАНИЕ! Прочтите все рекомендации по безопасности и инструкции. Невыполнение ниже приведённых рекомендаций и инструкции может привести к поражению током и/или другим серьёзным повреждениям.

СОХРАНИТЕ данные рекомендации и инструкции.

1) Безопасность рабочего места

- a. Содержите рабочее место в чистоте. Обеспечьте хорошую освещённость рабочего места. Беспорядок и плохая освещённость рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- b. **НЕ** используйте электроинструмент в местах где есть вероятность взрыва и/или воспламенения, там где присутствуют воспламеняющиеся жидкости, газы, порошки. В электроинструменте образуются искры, которые могут привести к возгоранию паров, порошков.
- c. При работе с электроинструментом не отвлекайте Вас и снижает уровень контроля.

2) Электробезопасность

- a. Вилка электрокабеля инструмента должна соответствовать розетке. **НИКОГДА** не переделывайте вилку. **НИКОГДА** не использовать никакие адаптеры для вилок электроинструмента с заземлением. Оригинальные вилки соответствующие розеткам снижают риск поражения электричеством.
- b. Избегайте контакта тела с заземлёнными предметами такими как коммуникации, радиаторы, холодильники. Существует повышенный риск поражения током, если Ваше тело заземлено.
- c. Не подвергайте электроинструмент воздействию осадков и влажности. Наличие воды увеличивает риск поражения током.
- d. Не тяните за кабель чтобы выключить инструмент или подтащить его. Не поднимайте инструмент за кабель. Не подвергайте кабель воздействию высоких температур. Берегите кабель от попадания на него масла, зацепов об острые края и движущихся частей. Повреждённый кабель увеличивает риск поражения током.
- e. При работе с электроинструментом вне помещений используйте удлинители предназначенные для использования вне помещений. Это снизит риск поражения током.
- f. Если использование электроинструмента в условиях повышенной влажности неизбежно, используйте защищённый УДТ источник питания (RCD). Это снижает риск поражения током.

3) Личная безопасность

- a. Будьте внимательны! Контролируйте процесс при работе с электроинструментом. Если вы устали, находитесь под воздействием медикаментов и/или других веществ негативно влияющих на внимание **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** электроинструмент. Недостаток внимания и усталость могут привести к несчастным случаям и повреждениям.

- b. Используйте Средства Индивидуальной Защиты (СИЗ). Всегда надевайте защитные очки. Использование СИЗ – очков, каски, перчаток, спец.обуви, наушников обеспечивае вашу личную безопасность.

- c. Избегайте непроизвольного запуска. Перед включением в сеть и/или батареи, перед перемещением инструмента удостоверьтесь, что переключатель находится в положении «открыто». Транспортировка электроинструмента с пальцем на выключателе или включение инструмента когда переключатель находится в положении «закрыто» может спровоцировать несчастный случай.

- d. Перед запуском, удостоверьтесь, что поблизости нет ключей или иных предметов. Ключ или иной предмет соединённый с вращающимися частями электроинструмента может привести к несчастным случаям.

- e. Сохраняйте равновесия на протяжении всей работы. Это улучшает контроль за электроинструментом.

- f. Одежда должна быть соответственной. Не носите широкую одежду. Не носите украшений. Волосы, одежда и перчатки должны быть вдалеке от движущихся частей. Широкая одежда, украшения и/или длинные волосы могут попасть в движущиеся части и привести к несчастным случаям.

- g. При наличии оборудования для удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подсоединены верно. Использование данных устройств снижает риски при работе с пылью.

4) Использование и уход за электроинструментом.

- a. Не перенагружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент согласно его предназначению. Правильное использование инструмента улучшит эффективность работы и повысит безопасность.

- b. **НЕ** использовать электроинструмент если переключатель не поворачивается в положении “закрыто” и “открыто”. Это опасно. Электроинструмент необходимо ремонтировать.

- c. Отсоедините кабель от питания перед любыми манипуляциями с электроинструментом – его настройкой, подсоединением принадлежностей и т.д. Это снижает риск самопроизвольного запуска инструмента.

- d. Храните электроинструмент вне зоны досягаемости детей или иных посторонних лиц. Электроинструмент опасен, если его используют неквалифицированные люди.

- e. Содержите режущий инструмент заточенным и в чистоте. Наточенные режущие инструменты меньше подвержены застреванию в материале и их легче контролировать.

- f. Используйте электроинструмент, его принадлежности и т.д. в соответствии с данными инструкциями и условиям работы. Использование электроинструмента не по назначению может быть опасным.

5) Техническое обслуживание

- a. Пользуйтесь только квалифицированными сервисами и используйте для ремонта электроинструмента только идентичные запасные части. Это гарантирует безопасное использование инструмента.

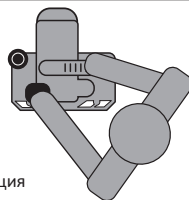
Дополнительные рекомендации производителя по безопасности.

- 1) **ΙΒΝΗΜΑΝΗΕ!** Ισχυρσвать τσλκσ по назначению.
- 2) При недостатке естественного освещения рабочей зоны необходимо использовать дополнительное искусственное освещение.
- 3) Рекомендуемая температура работы от 0 до 40°C и от 0.8 до 1.1 бар (макс.влажность 95%).
- 4) **ВСΕΓΔΑ** используйте СИЗ: перчатки, наушники, очки.
- 5) После распаковки и после каждого использования убедитесь в отсутствии деформаций, следов ударов, цельности кабелей. В случае их обнаружения не использовать электроинструмент. Свяжитесь с производителем.
- 6) **Держите руки на удалении от зоны резки и самого диска.** Свободную руку расположите на дополнительной рукоятке.
- 7) **Никогда не располагайте руку под заготовкой, которую вы будете резать.**
- 8) **Держите инструмент за его изолированные части если он может вступить в контакт со своим или прочими электрокабелями.** Контакт с кабелем под напряжением может привести к поражению током.
- 9) **ВСΕΓΔΑ используйте диски с внутренним диаметром, который соответствует диаметру оси станка.** Большой внутренний диаметр диска приведёт к потере контроля над инструментом.
- 10) **Никогда не используйте фланцы или прижимные болты от повреждённых или не подходящих дисков.** Фланцы и болты были разработаны специально для данной модели плиткореза, чтобы обеспечить эффективность и безопасность его работы.
- 11) **Крепко держите плиткорез.** Сохраняйте положение своего тела и рук таким образом, чтобы противостоять реверсивной силе. РЕВЕРСИВНЬЕ силы могут контролироваться пользователем если он примет соответствующие меры.
- 12) **НЕ использовать повреждённые или забытые диски.**
- 13) **Использовать ТОЛЬКО рекомендованные диски, согласно оборотов/мин таких же или выше максимума плиткореза и с соответствующим диаметром оси.**
- 14) **Правильно установите фланцы диска и зафиксируйте болт перед запуском инструмента.**
- 15) **Проверьте внутреннюю поверхность фланцев диска, как и поверхность самого диска во избежание каких-либо проблем.**
- 16) **Проверьте диск на отсутствие выщерблин или других дефектов.** НЕ используйте повреждённые диски. Запустите и дайте поработать в холостую минимум 30сек.
- 17) **НИКОГДА не запускайте плиткорез если диск находится в контакте с поверхностью заготовки.**
- 18) **Двигатель должен набрать максимальную скорость для начала резки.**
- 19) **ВΑЖНО:** после завершения резки выключите плиткорез и дождитесь полной остановки диска перед тем как положить плиткорез.
- 20) **Не использовать плиткорез вблизи от легко воспламеняющихся жидкостей, газов и иных веществ.** Искры из щёток могут стать причиной пожара или взрыва.
- 21) **Данный инструмент был разработан и изготовлен для определённого вида работ.** Производитель запрещает переделку данного инструмента с целью его приспособления для выполнения

иных видов работ, им не предусмотренных. Если у вас есть сомнения в отношении данного инструмента, не используйте его до консультации с производителем.

- 22) **Используйте плиткорез ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО для резки керамической плитки, греса, керамогранита и натурального камня.**
- 23) **Используйте доп.рукоятки из комплекта.** Потеря контроля может спровоцировать несчастные случаи.
- 24) **Используйте УЗО.** УЗО автоматически прекращает электроснабжение инструмента при выявлении проблемы или при риске поражения током.
- 25) **Держите электрокабель вне зоны резки.** Кабель ВСΕΓΔΑ должен находиться за пользователем.
- 26) **Немедленно отключите плиткорез при появлении странной вибрации или других признаков нарушений в его работе.** Проверьте инструмент для выявления причины.
- 27) **Использовать ТОЛЬКО рекомендованные производителем диски.**
- 28) **Обратите внимание на размеры дисков.** Отверстие внутреннего диаметра должно совпадать с осью без люфта. В противном случае необходимо кольцо-редуктор (поставляемое с диском) для обеспечения правильной посадки.
- 29) **Избегайте электро и газовых коммуникаций, водяных труб.** Проверьте рабочее место перед началом работы.
- 30) **Образующаяся в процессе работы пыль может быть вредна для вашего здоровья.** Используйте защитную маску и устройства поглощения пыли. После завершения резки соберите пыль пылесосом.

2.3 Рабочее место



Рабочая позиция

3.ΙΝΣΤΡУКЦИЯ ПО ΕΚΠΛΑΤΑCΙΙ

3.1 Ινστροκция по сборке

Распечатав упаковку, убедитесь в отсутствии повреждённых или сломанных частей. При обнаружении повреждённых частей замените их оригинальными и свяжитесь с Постпродажным обслуживанием RUBI.

Установка и замена диска:

1. Диск был установлен на заводе. Для установки диска, расположите плиткорез в максимальном верхнем положении используя рычаг регулировки глубины. (Рис.Α-10)
2. Отведите защитный кожух наружу. (Рис.Α-8)
3. Поднимите защитную крышку диска вверх до конца. В случае необходимости, снимите крышку всасывания. (Рис.Α-7)
4. Открутите винт (по часовой стрелке) и снимите внешний фланец диска (ключи в комплекте).

(Рис.В)

5. Внутренний фланец должен быть установлен на оси как показано на рисунке. Установите диск на внутренний фланец согласно направлению движения диска, указанному на плиткорезе. (Рис.В-4)
6. Установите внешний фланец как показано на рисунке и крепко затяните винт против часовой стрелки (ключи в комплекте)
7. Установите защитную крышку диска, боковую крышку и крышку всасывания в первоначальное положение. (Рис.С)

Подключение подачи воды:

8. Система подачи воды установлена на заводе. Клапан для большего удобства установлен под 45°.
 9. Убедитесь, что все части системы хорошо закреплены и клапан регулировки воды находится в перпендикулярном положении. (Рис.Д-12)
 10. Проверьте правильность установки крышки всасывания. (Рис.С-15)
 11. Подсоедините шланг с адаптором (не в комплекте) к плиткорезу. (Рис.Е)
 12. Откройте кран подачи воды и отрегулируйте поток ключом на плиткорезе.
 13. Чтобы перекрыть воду, поверните кран на клапане в перпендикулярное положение и перекройте подачу воды. (Рис.Д-12)
- ¡ВНИМАНИЕ!** Перед запуском убедитесь, что крышка антипыль правильно установлена. В противном случае это может повлиять на работу системы подачи воды, снижая степень охлаждения диска.

Подсоединение системы всасывания:

Прямое соединение с пылесосом RUBI

14. Η ηλεκτρική σκούπα RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR Μ μπορεί να συνδεθεί απευθείας στο εργαλείο με τον παρεχόμενο προσαρμογέα.
15. Снимите крышку всасывания и вставьте трубку пылесоса в воздухозаборник плиткореза. (Рис.Ф)

Подсоединение с адаптором

16. Для подсоединения других моделей пылесосов необходимо воспользоваться универсальным адаптором (в комплекте).
 17. Снимите крышку всасывания и вставьте универсальный адаптор в воздухозаборник плиткореза. Затем подсоедините шланг пылесоса, который вы будете использовать. (Рис.Г)
 18. Диаметры труб которые подсоединяются при помощи адаптора: Ø37, 42, 50 мм.
- ¡ВНИМАНИЕ!** Удостоверьтесь, что в пылесосе есть фильтр для влажной уборки и в том, что он правильно установлен. В противном случае не используйте пылесос при открытой подаче воды.

Регулировка глубины реза:

19. Ослабьте рычаг регулировки глубины реза (против часовой стрелки), чтобы разблокировать плиткорез.
20. Отрегулируйте глубину реза до необходимой. Вы можете воспользоваться вспомогательной шкалой глубины. Закрепите рычаг (по часовой стрелке) чтобы зафиксировать положение плиткореза. (Рис.Н)

Регулировка угла резки:

1. Механизм резки под углом возможно отрегулировать от 0 до 45°. Для большей точности

используйте отметки на шасси.

2. Поверните против часовой стрелки рычаг резки под углом. Система разблокирована для регулировки. (Рис.Ι-9)
3. Наклоните режущий блок плиткореза до необходимого угла. Для большей точности используйте угольник расположенный в передней части шасси, сопоставив отметку необходимого угла с внешним курсором. (Рис.Ι)
24. Выставив необходимый угол резки, поверните рычаг по часовой стрелке для закрепления положения резки.

ВНИМАНИЕ: Для перпендикулярной резки, поверните режущий блок до 0°, чтобы диск находился перпендикулярно к заготовке.

¡ВНИМАНИЕ! После регулировок убедитесь, что боковой защитный кожух движется автоматически. После окончания резки, установите боковой кожух в его первоначальное положение. (Рис.Ι-8)

Система направляющих Slim Cutter:

Использование трубицы TC-125 для быстрой фиксации

25. Система направляющих SLIM SYSTEM, входящая в комплект НАБОР TC-125, позволяет осуществлять чистую, точную резку, а также защищает поверхность керамической плитки от повреждений.
26. В НАБОР TC-125 2 быстросъемные трубицы для размещения направляющих на заготовке. Их использование обеспечивает неподвижность направляющих на рабочей поверхности, что в свою очередь гарантирует качество реза.
27. Для установки трубицы вставьте их в направляющие, как показано на рисунке. Отрегулируйте высоту рукоятку трубицы и закрепите. (Рис.Ј)

Использование присосок SLIM CUTTER

¡ВНИМАНИЕ! ОБЯЗАТЕЛЬНО очистить поверхность на которую будут фиксироваться присоски Slim Cutter.

28. Если заготовка для резки длинная, рекомендуется использование присосок для уменьшения риска сдвига направляющей во время резки.
29. Для оптимизации зоны резки необходимо равномерно распределить присоски по центру направляющей. Таким образом обеспечивается прилегание направляющей по всей длине заготовки. (Рис.К)
30. Для установки присосок, вставьте винт в рельсу направляющей как показано на рисунке и поверните его на 90°. (Рис.Л)
31. После правильной установки присоски закрепите её на поверхности заготовки нажав на рукоятку как показано на рисунке. (Рис.LL)

Крепление плиткореза к профилю направляющей SLIM CUTTER

33. Вставьте плиткорез с одной из сторон направляющей как показано на рисунке (существует только одно положение). (Рис.Q)

34. Если вы чувствуете люфт между плиткорезом и направляющей или он тяжело перемещается по направляющей, необходимо отрегулировать колёса.

Προβιβαριστιλνι τπυρτυ:

- Внимание!** Не использовать плиткорез если не горит световой индикатор УЗО. Он может быть испорчен и его необходимо заменить.
35. Убедитесь, что напряжение сети совпадает с указанным на шильде плиткореза напряжением и частотой тока.
36. Инструмент с 230В может подключаться к сети 210В / 240В. Инструмент 110В может подключаться к сети 100В / 120В.
37. Перед использованием инструмента убедитесь в отсутствии у него повреждённых или сломанных частей. При их обнаружении заменить их.
38. В случае неверной установки диска и его движения в обратном направлении, выключить инструмент и переставить диск.
39. Использовать диск ТОЛЬКО рекомендованных диаметров от 115 до 125 мм.

3.2 Запуск

УЗО (Защита от перенапряжения):

- Внимание:** Плиткорез оснащён Устройством Защитного Отключения установленном непосредственно на электрокабеле. Пред использованием плиткореза удостоверьтесь, что устройство работает нормально.
40. Включите УЗО в сеть. Должен загореться зелёный индикатор.
41. Нажмите для тестирования на кнопку "TEST". Индикатор должен погаснуть.
42. Нажмите и отпустите кнопку восстановления "RESET". Должен загореться зелёный индикатор. (Рис. R)
43. Если в процессе резки плиткорез достигает уровня напряжения близкого к перенапряжению УЗО запустится и остановит плиткорез. В этом случае отпустите кнопку запуска и поднимите плиткорез в самое верхнее положение (вне зоны резки) подождите минимум 3 секунды до повторного запуска.

Правильное расположение рук:

Внимание! Во избежание получения травм и увечий ВСЕГДА держите плиткорез обеими руками.

Περπυκυλτυρτυ ρεζα

44. Для проведения перпендикулярной резки расположитесь позади задней части плиткореза. Расположите одну руку на основной рукоятке и протаните плиткорез по направляющей. Для безопасности и большего удобства расположите вторую руку на крышке всасывания. Это уравновесит плиткорез и обеспечит плавность его хода.

Ρεζα πυδ υγυυ.

45. Для резки под углом станьте параллельно диску. Правую руку расположите на главной рукоятке, левую на вспомогательной рукоятке. Línea de corte recto у α 45°:
46. Плиткорез оснащён визором для наблюдением за линией реза при перпендикулярной резке и отдельным визором для резки под 45°, как показано на рисунке. (Рис. S)
47. Плиткорез оснащён отметкой для облегчения установки направляющей (30мм)
48. Они указывают положение диска при резке: 0° и 45°.

ВНИМАНИЕ: система работает с обычными дисками, НЕ усиленными. В зависимости от диска необходимо регулировать положение плиткореза.

Включение:

49. В целях безопасности выключатель плиткореза оснащён кнопкой безопасности во избежание непреднамеренного запуска.
50. Чтобы включить плиткорез, нажмите на кнопку безопасности, расположенную в верхней части выключателя. Выключатель готов к включению.
- ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм держите заготовку правильно, как указано, крепко держите плиткорез во избежание потери контроля и возможного проявления реверсивной силы.
51. Держите руки вне зоны резки. Держите кабель вне зоны резки во избежание его повреждений или спутывания.
52. Установите плиткорез в нужное положение на профиле направляющей.
53. Выставьте глубину и угол резки.
54. Когда диск ещё в воздухе, нажмите кнопку безопасности, затем основной выключатель. Дождитесь пока плиткорез наберёт максимальную скорость.
55. Держа плиткорез крепко обеими руками постепенно опускайте диск до его контакта с заготовкой, затем постепенно продвигайте его до завершения резки.

Внимание! НЕ давите на плиткорез во время резки. Он должен плавно продвигаться.

Отключение:

56. Отпустите выключатель для отключения плиткореза.
57. Диск продолжит вращаться некоторое время после выключения. Дождитесь его полной остановки для извлечения плиткореза.
58. Помните, что необходимо отсоединить плиткорез от сети для его переноски, настройки или очистки.

3.3 Очистка и содержание

ВНИМАНИЕ! Необходимо отсоединить плиткорез от сети для его переноски, настройки или очистки. Чистота и правильный уход за инструментом продлевают срок его службы.

Очистите плиткорез сразу же после его использования.

59. Не погружать в воду.
60. Содержать чистыми и открытыми вентиляционные отверстия, чтобы обеспечить достаточный уровень охлаждения. Забиты вент.отверстия – причина поломок инструмента.
61. Для оптимальной очистки используйте влажную хлопчатобумажную ткань. Избегать использования растворителей и схожих веществ.
62. Периодически осматривать кабель. В случае обнаружения повреждений – заменить или отремонтировать в авторизованных сервисных центрах.
63. Рукоятки должны быть чистыми и сухими.
64. Пазы направляющих прочищать влажной хлопчатобумажной тканью. НЕ смазывать направляющие.
65. В комплекте запасные щётки. Проверяйте изношенность щёток и в случае необходимости замените на новые как описано: (Рис. T)

- Отключить плиткорез от электропитания.

- Дождаться полной остановки диска.
- Снять крышки щётки плоской отвёрткой (против часовой, отвёртка не в комплекте) и заменить щётки.
- Удостоверьтесь, что они свободно двигаются.

Регулировка рычага глубины:

66. Рычаг регулировки глубины настроен на заводе. В случае если рычаг не фиксирует режущий блок отрегулируйте его как описано:
67. Установите плиткорез в нижнее положение и открутите указанный винт (против часовой).
68. Освободите рычаг и поверните рукой ось до упора. (Рис.У)
69. Установите рычаг под 45° ориентировочно и закрутите винт (по часовой).
70. Удостоверьтесь, что рычаг фиксирует положение режущего блока и что рычаг находится примерно под 30°(см.рис.). (Рис.У)

Регулировка рычага резки под углом:

71. Рычаг регулировки резки под углом настроен на заводе. В случае если рычаг не фиксирует режущий блок отрегулируйте его как описано:
72. Установите плиткорез в нижнее положение и снимите шайбу.
73. Наклоните режущий блок под 45° и затяните гайку до блокировки системы (по часовой).
74. Установите рычаг как указано на рисунке.
75. Установите шайбу в гайку и проверьте работу системы. При необходимости повторите. (Рис.У)
76. Удостоверьтесь, что рычаг в положении резки под углом не задевает боковой защитный кожух.

Регулировка эксцентриковых подшипников

77. Только 2 колеса регулируются (см.рис.). (Рис.Х-22)
78. Заблокируйте плоской отвёрткой винт, в тоже время ключом 10мм ослабьте гайку. (ключ и отвёртка не в комплекте). (Рис.Х)
79. Поверните винт до момента когда колесо соприкоснётся с направляющей. (Рис.У)
ВНИМАНИЕ: при большем давлении уменьшается плавность и люфт. При меньшем давлении повышается плавность и люфт. Идеальная настройка – баланс.
80. Заблокируйте плоской отвёрткой винт, в тоже время ключом 10мм затяните гайку. (Рис.Ζ)
81. Удостоверьтесь в настройке. В противном случае повторите.

Хранение

Храните инструмент в его упаковке в прохладном, сухом, защищённом от холода и прямых солнечных лучей месте. Утилизация инструмента должна осуществляться согласно нормативам и положениям страны где он использовался, в определённом месте для правильной классификации и обработки материалов.

Пост-продажное обслуживание

Используйте только оригинальные запчасти, поставляемые производителем. Ремонт должен осуществляться только в авторизованных производителем сервисных центрах RUBI или непосредственно в тех.службе RUBI:

www.rubi.com
Tel: +34 93 680 65 00
info@rubi.com

4.- ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы, GERMANS BOADA SA, Авенида Олимпиадес, 89 91; 08191 Руби (Барселона), Испания заявляем, что электрический круговой резак
Модели: TC-125 (REF.: 51987), TC-125 (REF.: 51977), TC-125 (REF.: 51951), TC-125 (REF.: 51967)

Отвечает всем соответствующим требованиям следующих европейских директив

- 2006/42/ЕС Директива о безопасности машин и оборудования
- 2014/35/ЕУ Директива по низковольтному оборудованию
- 2014/30/ЕУ Директива об электромагнитной совместимости

На основании следующих стандартов, используемых в качестве основы для выполнения требований перечисленных выше директив

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013+A1:2019

После проверки на соответствие требованиям Директивы 2006/42/ЕС о безопасности машин и оборудования, Директивы 2014/30/ЕУ об электромагнитной совместимости и Директивы 2014/35/ЕУ по низковольтному оборудованию, которую произвела компания:

Safenet Certification Services Ltd

Номер уведомления: 2805

Дукарт Сьют

Деловой Центр Каслрой-Парк

Шоссе Плесси Парк

Каслрой

Лимерик, V94 Y6FD

Республика Ирландия

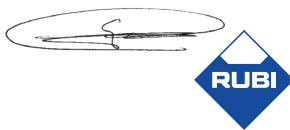
Safenet Certification Services имеет разрешение на компиляцию технического досье в Европейском сообществе.

Подпись:

Карлес Гамизанс Беренгер

Заместитель генерального директора

Дата: 22.10.2021



GERMANS BOADA, S.A.
Avgda. Olimpíades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	Стр..146
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	Стр..147
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЦЕПЬ.....	Стр..152
ГАРАНТИЯ.....	Стр..156

Запрещено полное или частичное воспроизведение текста любым способом будь то механическим, фотографическим или электронным без предварительного разрешения GERMANS BOADA S.A. В противном случае это может повлечь за собой преследование по закону. GERMANS BOADA, S.A. оставляет за собой право на внесение любых технических изменений без предварительного объявления.

SISÄLLYS

1 KONEEN KÄYTTÖ

Komponentit / Laitteen osat

2 TURVALLISUUSVAROITUKSET

Symbolit

Varoimet

Työskentelyalue

3 KÄYTTÖOHJEET

Kokoamisohjeet

Koneen käynnistäminen

Puhdistus ja huolto

4 VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS

5 LISÄTARVIKKEET

6 VIRTAPIIRI

7 TAKUU

TC-125 KANNETTAVA SÄHKÖKÄYTTÖINEN
PYÖRÖLEIKKURI

Kaiken tyyppisten keraamisten levyjen ja laattojen leikkaamiseen. Soveltuu käytettäväksi luonnonkivien ja sintrattujen kiven kanssa. Sopii erityisesti suurille laatoille. Sopii kuiva- tai märkäleikkaukseen.

1.- KONEEN KÄYTTÖ

Tämä työkalu on suunniteltu rakennusmateriaalien leikkaamiseen, pituussuunnassa tai kulmaleikkauksissa eri kulmilla (0 - 45 °) SLIM CUTTER -ohjausjärjestelmän avulla.



¡ATENCIÓN! Para el uso de la TC-125 **VAROITUS!** TC-125:n käyttämiseksi on välttämätöntä käyttää SLIM CUTTER -ohjausjärjestelmän (Ref.51949). Jos sinulla on vanhempi versio, ota yhteyttä RUBIn tekniseen palveluun.

Komponentit.

TC-125:

Laitteen osat (Sivu 2)

11. Pääkahva.
12. On/off-kytkin.
13. Turvapainike (kytkimen lukituksen avaaminen).
14. Sisempi levy.
15. Ulompi levy.
16. Terän kiinnitysruuvi.
17. Teränsuojus.
18. Sivusuojus.
19. Vipu kulmaleikkauksia varten.
20. Syvyyden säätövipu.
21. Säätöasteikko.
22. Veden säätöventtiili.
23. Runko.
24. Apukahva.
25. Imuputken kansi (pölysuojakahva).
26. Yleiskäyttöinen imuletkun sovitin.

17. Terä.
18. Sähköinen turvasuoja (PRCD-yksikkö).
19. Hylsyavain (10 mm).
20. Kuusiokoloavain (22 mm).
21. Varaharjasarja.
22. Säätöpyörät.

KIT TC-125 (vain viite 51987, 51977, 51951 ja 51967):

Kokoonpanon osat

23. SLIM CUTTER -oppaat (3 kpl).
24. SLIM CUTTER imukupit (2 kpl).
25. TC-125-kiinnikkeet (2 kpl).
26. T-kahva kuusiokoloavain (4 mm)
27. SLIM CUTTER kantolaukku.

2.- TURVALLISUUSVAROITUKSET

2.1 Symbolit

	Lue käyttöohje
	Varoitoimi
	Terän pyörimissuunta
	Segmentoitujen terien käyttö kielletty
	Käytä suojakäsineitä
	Käytä suojalaseja
	Käytä kuulonsuojaimia
	Varoitus sahan leikkaamisen vaarasta
	CE-merkintä
	Täyttää sähkö- ja elektroniikkalaiteromulle asetetut vaatimukset
	Luokka II.

2.2 Varoimet

Työkalujen yleiset turvallisuusvaroitukset

VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Kaikkien alla mainittujen varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun.

tulipalon ja/tai vakavan vamman.

Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempiä käyttöä varten.

1) Turvallisuus työskentelyalueella

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Sotkuisella ja hämärällä alueella työskentely voi johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käsittele sähkötyökaluja räjähdysvaarallisissa tiloissa, kuten tiloissa, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut tuottavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Häiriötekijät voivat johtaa hallinnan menettämiseen.

2) Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on oltava yhteensopiva pistorasian kanssa. Älä koskaan muokkaa pistoketta millään tavalla.** Älä käytä pistokesovittimia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuntelemattomat pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kosketusta rungon ja maadoitettujen pintojen, kuten putkien, patterien, sähköistettyjen alueiden ja jääkaappien, välillä.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on kosketuksessa maadoitettuun kohteeseen.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteille olosuhteille.** Kaikki työkaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Käsittele virtajohtoa huolellisesti. Älä käytä sähköjohtoa sähkötyökalun kuljettamiseen, nostamiseen tai irrottamiseen.** Pidä virtajohto loitolla lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vialliset tai sotkuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulko käyttöön soveltuvia jatkojohtoja.** Ulko käyttöön soveltuvien jatkojohtojen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos työkalun käyttäminen kostealla alueella on välttämätöntä, käytä vikavirtasuojakytkimellä (RCD) suojattua virtalähdettä.** RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilökohtainen turvallisuus

- Ole varovainen, kiinnitä huomiota työhösi ja käytä tervettä järkeä käsitellessäsi sähkötyökalua.** Älä käytä sähkötyökaluja, jos olet väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Häiriötekijät voivat sähkötyökalujen käsittelyn aikana aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Eri olosuhteisiin soveltuvien turvavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, pitäväpoijajisten jalkineiden, kypärän tai kuulonsuojaimen, käyttö vähentää henkilökohtaisia haittoja.
- Vältä vahingossa tapahtuvaa käynnistystä.** Varmista, että kytkin on "auki"-asennossa ennen kuin kytket laitteen ja/tai liität sen akkuun, nostat tai kannat työkalua. Sähkötyökalujen kuljettaminen niin, että sormi on kytkimellä tai sähkötyökalujen kytkeminen verkkoon, kun kytkin on päällä, voi johtaa onnettomuuksiin.
- Poista kaikki avaimet tai säätötyökalut ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyöriässä osassa kiinni oleva avain tai työkalu voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

- Älä kurota liian pitkälle. Pidä jalat tukevasti lattialla ja säilytä tasapaino koko ajan.** Näin pystyt hallitsemaan sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos kokoonpanossa on laitteita imu- ja pölynkeräyslaitteiden liittämiseksi, varmista, että ne on kytketty ja niitä käytetään oikein.** Näiden laitteiden käyttö voi vähentää pölyn liittyviä riskejä.

4) Sähkötyökalujen käyttö ja hoito.

- Älä pakota sähkötyökaluja. Käytä sähkötyökaluja oikein niiden asianmukaiseen käyttötarkoitukseen.** Oikea sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- Älä käytä sähkötyökaluja, jos kytkin ei kytkeydy päälle ja pois päältä.** Sähkötyökalut, joita ei voida hallita kytkimillä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- Irrota sähkötyökalu virtalähteestä ja/tai akusta ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat lisävarusteita tai varastoit työkaluja.** Nämä ennaltaehkäisevät turvallisuustoimenpiteet vähentävät riskiä työkalun käynnistymisestä vahingossa.
- Säilytä sähkötyökalut lasten ulottumattomissa silloin, kun niitä ei käytetä, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät ole perehtyneet työkaluihin tai niihin ohjeisiin, käsitellä sähkötyökalua.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- Pidä leikkaustyökalun terävinä ja puhtaina.** Oikeasti huolletut leikkaustyökalut, joissa on terävät leikkuureunat juuttuvat harvemmin, ja ne ovat helpommin hallittavissa.
- Käytä sähkötyökaluja, lisävarusteita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työolot ja -tehtävät.** Sähkötyökalujen käyttö muihin kuin niille suunniteltuihin tehtäviin voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.

5) Tekninen palvelu

- Huolehdi siitä, että sähkötyökalu tarkistetaan vain valtuutetussa huollossa, jossa käytetään vain alkuperäisiä varaosia.** Tämä takaa, että sähkötyökalu säilyy turvallisena käyttöä.

Muita valmistajan turvallisuusvaroituksia

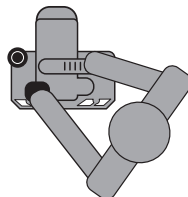
- VAROITUS!** Älä käytä konetta muihin käyttötarkoituksiin kuin niihin, mitä varten se on suunniteltu.
- Työskentelyalueilla tarvitaan riittävä keinovalaisuus, mikäli ympäristön valo on riittämätön.
- Suosittelava käyttölämpötila on välillä 0 - +40 °C ja ilmapaine välillä 0,8 - 1,1 baaria (suurin ilmapaine 95 %).
- Ennen käytön aloittamista käytä suojakäsineitä, kuulonsuojaimia ja suojalaseja.
- Tarkista laite kolhujen tai vääristymien sekä rikkoutuneiden osien ja johtojen varalta, kun poistat koneen pakkauksesta sekä jokaisen käytön jälkeen. Älä käytä sähkötyökalua ja ota välittömästi yhteyttä valmistajaan, mikäli tällaisia vaurioita löytyy.
- Pidä kädet aina poissa leikkausalueilta ja terästä.** Pidä vapaana oleva käsi toissijaisessa kavhassa. Terä ei voi leikata kättä, mikäli leikkuria pidetään molemmin käsin.
- Älä aseta kättä leikattavan kappaleen alle.**
- Pidä työkalua sen eristetyiltä pinnoilta, kun**

suoritat toimenpiteitä, joissa leikkuri voi joutua kosketuksiin piilossa olevien johtojen tai sen oman virtajohtojen kanssa. Kosketus sähköjohtoon voi johtaa virran siirtymiseen koneen metalliosien läpi ja aiheuttaa voimakkaan sähköiskun käyttäjälle.

- 9) Käytä aina teriä, joiden sisähalkaisijat vastaavat koneen akselia. Suurempi sisähalkaisija aiheuttaa leikkurin pyörimisen epäkeskisesti, mikä johtaa hallinnan menetykseen.
- 10) Älä koskaan käytä levyjä tai kiinnitysruuveja vaurioituneista tai väärin tyyppisistä teristä. Nämä osat on suunniteltu erityisesti kyseistä leikkuria varten, jotta se toimii paremmin ja turvallisemmin käytön aikana.
- 11) Pidä leikkuria tiukasti kiinni sellaisessa asennossa, jossa voit vastustaa TAKAISUn voimia. Käyttäjä voi hallita TAKAISUa suorittamalla asianmukaiset varotoimet.
- 12) Älä käytä vaurioituneita tai tylisiä teriä.
- 13) Käytä vain suositeltuja teriä, jotka soveltuvat vähintään koneen suurinta kierroslukua vastaaviin kierrosnopeuksiin, ja joiden akselin reikä on oikean kokoinen.
- 14) Aseta terälevyvä oikein ja kiristä ruuvi kunnolla ennen koneen käynnistämistä.
- 15) Tarkista terien kiinnityslevyjen sisäpinnat sekä terän sivut mahdollisten ongelmien välttämiseksi.
- 16) Tarkista, että terässä ei ole halkeamia tai muita vaurioita ennen käyttöä. Vaihda vaurioituneet terät välittömästi. Tee toiminnallinen testi ilman kuormaa ainakin 30 sekunnin ajan ennen leikkurin käyttöä.
- 17) Älä koskaan käynnistä konetta, kun leikattava kappale koskettaa terää.
- 18) Anna moottorin saavuttaa suurin nopeus ennen leikkaamista.
- 19) Tärkeää: Kun leikkaus on suoritettu, vapauta kytkin ja odota, että tersähtyvyt kokonaan, ennen kuin asetat leikkurin alustalle.
- 20) Älä käytä konetta alueilla, joissa on syttymisherkkiä kiinteitä aineita, nesteitä tai kaasuja. Harjoissa syntyvät kipinät voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.
- 21) Tämä laite on suunniteltu tiettyihin käyttötarkoituksiin. Valmistaja suosittelee, että sitä ei muuteta ja/tai käytetä muihin sovelluksiin kuin niihin, joita varten se on suunniteltu. Jos sinulla on kysyttävää laitteen käytöstä, älä käytä sitä ennen kuin olet konsultoinut valmistajaa ja saanut tarvitsemasi tiedot.
- 22) Käytä konetta vain keramiikan, kivitavaroiden, posliinin ja luonnonkiven leikkaamiseen.
- 23) Käytä työkalun mukana toimitettuja toissijaisia kahvoja. Hallinnan menetys voi johtaa loukkaantumiseen.
- 24) Käytä vikavirtasuojajakytkintä (PRCD). PRCD-yksikkö katkaisee sähkövirran syötön työkalulle automaattisesti, kun laitteessa havaitaan vuotovirtaa tai kun on olemassa vaara, että käyttäjä voi saada sähköiskun.
- 25) Pidä virtajohto kaukana koneen leikkuualueesta. Pidä virtajohto aina takanasi ja poissa koneen lähetytyiltä.
- 26) Sammuta laite välittömästi, jos huomaat epätavallista tärinää tai muita vikoja. Tarkista kone syyn löytämiseksi.
- 27) Käytä vain valmistajan suosittelemia timanttiteriä.
- 28) Kiinnitä huomiota terien mitoihin. Terän keskiaukon on sovitava akseliin ilman välystä. Mikäli välystä löytyy, on oikean istuvuuden varmistamiseksi käytettävä sovituslevyä (toimitetaan terän mukana).
- 29) Yritä välttää sähköjohdot sekä kaasu- ja vesiputket. Tarkasta työskentelyalue esimerkiksi metallinilmaisimella ennen työn aloittamista.
- 30) Tämän työkalun käsittelyssä syntyvä pöly voi olla

haitallista terveydelle. Käytä imujärjestelmää ja sopivaa hengityssuojainta. Kun leikkaus on suoritettu, puhdista ja poista syntynyt pöly pölynimurilla.

2.3 Työskentelyalue



Työasento

3.- KÄYTTÖOHJEET

3.1 Asennusohjeet

Kun olet purkanut laitteen pakkauksesta, tarkista laite vaurioituneiden tai rikkoutuneiden osien varalta. Jos löydät vaurioituneita tai viallisia osia, vaihda ne valmistajan alkuperäisiin varaosiin ja ota yhteyttä RUBIn huoltopalveluun.

Terän asentaminen ja vaihtaminen:

1. Terä on asennettu tehtaalla. Terän asentamista varten aseta kone maksimikorkeuteen syvyyden säätöivulla. (Kuva A-10)
2. Siirrä sivusuojus pois tieltä. (Kuva A-8)
3. Siirrä mustaa suojusta ylöspäin, kunnes teräalue on vapaa. Poista tarvittaessa imuputken kansi. (Kuva A-7)
4. Irrota ruuvi (myötäpäivään) ja irrota terän ulkolevy (mukana avaimet). (Kuva B)
5. Sisäterälevy on asennettava koneen akseliin kuvan mukaisesti. Aseta sisäterälevy paikalleen suuntaamalla se koneen ilmoitetun pyörimissuunnan mukaan. (Kuva B-4)
6. Asenna ulkolevy kuvan osoittamalla tavalla ja kiristä ruuvi tiukasti kääntämällä vastapäivään (mukana avaimet).
7. Asenna terän suojus, sivusuojukset ja imutulon kansi alkuperäiseen asentoonsa. (Kuva C)

Veden syöttöjärjestelmän liittäminen:

8. Syöttöjärjestelmä on asennettu tehtaalla. Venttiili on asennettu 45 asteen kulmaan käytön helpottamiseksi.
 9. Varmista, että kaikki kokoonpanon osat on kunnolla kiinnitetty ja veden säätöventtiili on kohtisuorassa asennossa. (Kuva D-12)
 10. Varmista, että imuputken kansi on asennettu oikein koneeseen. (Kuva C-15)
 11. Liitä letku laitteen sisäänottoon pikaliittimellä (ei sisällä toimitukseen). (Kuva E)
 12. Avaa veden syöttöventtiili ja säädä veden virtaus koneen venttiilin avulla.
 13. Veden virtauksen sulkemiseksi käännä veden säätöventtiili kohtisuoraan asentoon ja sulje veden syöttöventtiili. (Kuva D-12)
- VAROITUS!** Varmista ennen käynnistystä, että pölysuoja on oikeassa asennossa. Jos näin ei ole, veden syöttöjärjestelmän toiminta voi vaikeutua, mikä vähentää terän jäähdytyskapasiteettia.

Imujärjestelmän kytkentä:

Suora liitäntä RUBI-imuriin

14. Dammsugaren RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M kan fästas direkt på verktyget med den medföljande adaptern.
15. Irrota imuputken suojus ja aseta imusuutin koneen ilmanottoaukkoon. (Kuva F)

Liitäntä sovittimella

16. Jos haluat yhdistää imureita, joita ei ole määritelty edellisessä osassa, on käytettävä yleissovittinta (mukana).
17. Irrota imuputken suojus ja aseta yleissovittin laitteen ilmanottoaukkoon. Asenna sitten imuriletku. (Kuva G)
18. Yleissovittimen kanssa yhteensopivat halkaisijat ovat 37, 42 ja 50 mm.

VAROITUS! Tarkista, että imurissa on suodatin märkäimurointiin ja että se on asennettu oikein. Mikäli näin ei ole, älä käytä imuria, kun veden syöttö on auki.

Leikkaussyvyyden säätäminen:

19. Irrota syvyyden säätövipu (vastapäivään), jotta koneen asento vapautuu.
20. Säädä haluttu leikkaussyvyys syvyysohjaimen avulla ja kiristä vipu (myötäpäivään) leikkuupään asennon kiinnittämiseksi. (Kuva H)

Leikkuukulman säätäminen:

21. Leikkuumekanismin avulla voit säätää leikkuukulmaa välillä 0 - 45°. Tarkempaa leikkausta varten käytä rungossa olevia merkkejä.
22. Käännä vipua vastapäivään viistoleikkauksia varten. Järjestelmän lukitus avautuu säätöjen sallimiseksi. (Kuva I-9)
23. Käännä leikkuupää haluttuun leikkuukulmaan. Tarkempaa tarkkuutta varten voit käyttää rungon etuosassa olevia kulmamerkkejä, jotka osoittavat halutun kulman merkin osoittimen kanssa. (Kuva I)
24. Kun leikkuukulma on asetettu, käännä vipua myötäpäivään lukitaksesi leikkuuasennon.

HUOMAUTUS: Nelikulmaisen kappaleen leikkausta varten käännä leikkauspää asentoon 0° siten, että terä on kohtisuorassa leikattavaa kappaletta kohti.

VAROITUS! Kun säädät leikkuria, varmista, että sivusuojus kääntyy automaattisesti. Kun olet lopettanut leikkauksen, aseta sivusuojus alkuperäiseen asentoonsa. (Kuva I-8)

Slim Cutter -kiskojärjestelmä:

TC-125-pikaliittimien käyttö

25. SLIM SYSTEM -ohjausjärjestelmä, joka sisältyy TC-125 KIT -laitteeseen, mahdollistaa leikkurin käyttämisen tarkkojen, neliömuotoisten ja siistien leikkausten tekemiseen, samalla kun keraaminen pinta suojataan vahingoittumiselta.
26. TC-125 KIT sisältää kaksi pikalukitsinta, jotka pitävät ohjausprofiilin kiinni työkappaleesta. Näiden lukitsimien käyttö takaa sen, että profiili kiinnittyy tiukasti työkappaleeseen, mikä varmistaa turvallisen leikkauksen.
27. Lukitsimen asentamiseksi aseta sauva profiilin ohjauskiskoon kuvan osoittamalla tavalla. Säädä sitten korkeus lukitsimen kahvasta ja kiinnitä se työalueelle. (Kuva J)

SLIM CUTTER -imukuppien käyttö

VAROITUS! Puhdista työkappaleen pinta ennen kuin asennat Slim Cutter -imukupit.

28. Jos työkappale on pitkä, on suositeltavaa käyttää imukuppeja, jotta ohjaimen siirtymisen riski leikkauksen aikana pienenee.
29. Leikkuualueen optimoimiseksi imukupit on jaettava tasaisesti ohjaimen keskiosan alueelle. Näin varmistetaan, että profiili on aina kosketuksessa

työkappaleen kanssa. (Kuva K)

30. Imukuppien asentamiseksi työnnä kiinnitysmutteri profiilin ohjauskiskoon kuvan osoittamalla tavalla ja käännä sitä 90 astetta, jotta se ei irtoa. (Kuva L)
31. Kun imukuppi on oikeassa asennossa, kiinnitä se työtasolle painamalla kahvaa kuvan osoittamalla tavalla. (Kuva LL)

Leikkurin kiinnittäminen SLIM CUTTER -ohjainprofiiliin

32. Aseta kone ohjaimen jompaan kumpaan päähän kuvan mukaisesti (vain yksi mahdollinen asento). (Kuva Q)
33. Jos huomaat, että leikkurin ja ohjaimen välillä on jonkin verran välystä tai että se ei liu'u hyvin, pyöräsarjaa on säädettävä.

Alustavat tarkastukset:

VAROITUS! Älä käytä leikkuria, jos PRCD-suojauksen merkivalo ei sytty. Se voi olla vaurioitunut, jolloin se on vaihdettava.

34. Varmista, että virtalähteen jännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä ja taajuutta.
35. 230 V:n kone voidaan kytkeä myös 210 V / 240 V:n liitäntään. 110 V:n kone voidaan kytkeä 100 V / 120 V:n liitäntään.
36. Tarkista kone ennen sen käyttöä kuluneiden, vaurioituneiden tai rikkoutuneiden osien varalta ja korjaa tai vaihda välittömästi vialliset osat.
37. Jos terä on asennettu väärin ja se pyörii väärään suuntaan, pysäytä kone ja korjaa terän asennus.
38. Käytä halkaisijaltaan vain tässä käsikirjassa ilmoitettuja teriä, joiden halkaisija on 115–125 mm.

3.2 Koneen käynnistäminen

PRCD-yksikkö (sähköinen ylikuormitussuoja):

HUOMAUTUS: Leikkuri on varustettu virtajohtoon asennetulla PRCD-laitteella. Tarkista, että laite toimii oikein ennen leikkaamista.

39. Kytke PRCD-yksikkö pistorasiaan. Vihreän merkivalon tulee syttyä.
40. Paina "TEST"-painiketta. Merkivalon pitäisi sammua.
41. Paina ja vapauta RESET-painike. Tässä tapauksessa vihreän merkivalon pitäisi syttyä. (Kuva R)
42. Jos kone saavuttaa leikkauksen aikana ylikuormitustastoa lähellä olevan kuormituksen, PRCD-laite käynnistyy ja pysäyttää leikkurin. Jos näin käy, vapauta virtakytkin ja aseta laite korkeimpaan asentoonsa (leikkausvyöhykkeen ulkopuolelle) ja odota vähintään 3 sekuntia ennen jatkamista.

Käsien oikea asento:

VAROITUS! Jos haluat vähentää vakavien henkilövahinkojen riskiä, pidä konetta aina molemmin käsin estääksesi sen mahdolliset äkilliset liikkeet.

Suora leikkaus

43. Suoran leikkauksen tekemiseksi aseta itsesi koneen taakse. Aseta käsi pääkahvaan ja työnnä leikkuri ohjaimen. Paremmen asennon saamiseksi aseta toinen käsi imuputken kannelle. Tämä parantaa tasapainoa ja leikkurin liikettä.

Viistoleikkaus

44. Jos haluat tehdä viistoleikkauksen, aseta itsesi samansuuntaisesti terän kanssa. Aseta oikea käsi pääkahvaan ja vasen käsi toissijaiseen kahvaan. Linea de corte recto y a 45°.

Suora leikkaus ja 45 asteen kulmaleikkaus:

45. Leikkurilla on merkki suoralle leikkaukselle ja toinen 45

asteen leikkaukselle kuvan mukaisesti. (Kuva S)

46. Ohjaimen sijoittamisen helpottamiseksi on myös referenssimitta (30 mm).
47. Nämä osoittavat terän asennon leikkaustoiminnon aikana eri tilanteissa: O ja 45°.

Huomaa: järjestelmää tulee käyttää tavallisten terien, EI vahvistettujen terien kanssa. Tapauksesta riippuen leikkurin asento on säädettävä terän mukaan.

Käynnistäminen:

48. Turvallisuussyistä työkalun on/off-kytkin on varustettu turvapainikkeella, joka estää koneen käynnistymisen vahingossa.
49. Paina leikkurin käynnistämiseksi ensin kytkimen yläosassa olevaa turvapainiketta. Työkalu voidaan sitten käynnistää on/off-kytkimellä.

VAROITUS! Voit vähentää vakavan henkilövahingon riskiä tukemalla työkalupäätä oikein, kuten kuvassa, ja pidä leikkuria lujasti, ettet menetä laitteen hallintaa ja välttääksesi mahdollisia takapottoja.

50. Pidä kädet ja virtajohto poissa leikkausalueesta, jotta ne eivät pääse leikkautumaan tai sotkeutumaan leikkattavaan kappaleeseen.

51. Aseta kone oikeaan asentoon ohjausprofiilille.
52. Säädä koneen syvyys ja leikkauskulma.
53. Kun terä ei ole vielä kosketuksissa leikkattavan kappaleen kanssa, paina turvapainiketta ja sitten on/off-kytkintä, ja anna koneen saavuttaa suurimman nopeutensa.

54. Pidä konetta tukevasti molemmiin käsiin, työssä sitä eteenpäin hitaasti, kunnes terä joutuu kosketuksiin leikkattavan kappaleen kanssa ja vie konetta eteenpäin, kunnes leikkaus on suoritettu.

VAROITUS! Älä käytä voimaa koneeseen leikkauksen aikana. Koneen tulee liukua sujuvasti ohjausprofiilissa.

Pysäyttämisen:

55. Sammuta laite vapauttamalla on/off-kytkin.
56. Leikkuri jatkaa pyörimistä hetken ajan virran katkaisun jälkeen. Odota, kunnes kone on kokonaan pysähtynyt, ennen kuin poistat sen leikkuusasennosta.
57. Muista, että leikkuri on irrotettava virtalähteestä, kun siirrät sitä työalueelta toiseen ja kun suoritat säätö- ja huoltotoimenpiteitä.

3.3 Puhdistus ja huolto

VAROITUS! Irrota laite virtalähteestä ennen säätöjen, korjausten tai huoltotoimenpiteiden suorittamista.

Laitteen oikea puhdistus ja huolto voivat pidentää laitteen käyttöikää.

Puhdista kone välittömästi käytön jälkeen sekä pitkien taukojen ajaksi.

58. Älä upota konetta veteen.
59. Pidä tuuletusaukot puhtaina ja avoimina, jotta varmistetaan riittävä jäähdytys. Tukkeutuneet tuuletusaukot voivat vahingoittaa laitetta.
60. Pyyhi laite kostealla puuvillakankaalla optimaalisen puhdistuksen varmistamiseksi. Vältä aina liuottimien ja tietyntyyppisten puhdistusaineidien käyttöä, kun puhdistat tämän tyyppisiä laitteita.
61. Tarkasta koneen johdot säännöllisesti, ja anna valtuutetun huollon vaihtaa ne, mikäli ne ovat vaurioituneet.
62. Pidä kahvat kuivina, puhtaina, rasvattomina ja öljyttöminä.
63. Suosittelemme ohjaimen vierintäkiskojen puhdistamista vedellä kostutetulla puuvillakankaalla. Älä voitele ohjaimia.
64. Leikkurin mukana toimitetaan varaharjojen sarja. Tarkista harjat kuluminen varalta ja vaihda ne tarvittaessa uusiin

alla kuvatun mukaisesti. (Kuva T)

- Irrota laite sähköliitännästä ja odota, että terä pysähtyy kokonaan.
- Irrota harjapidikkeen tulpat uraruuviavaimella (kääntämällä vastapäivään, työkalu ei sisälly) ja vaihda harjat.
- Varmista, että harjat ovat oikein suunnattu, ja että ne voivat liukua vapaasti.

Syvyysvivun säätö:

65. Syvyyden säätövipu on asetettu tehtaalla. Jos vipu ei lukitse leikkuupäätä, tee seuraavat toimet:
66. Aseta leikkuri alimpaan asentoonsa ja poista kuvassa näkyvä ruuvi (kääntämällä vastapäivään).
67. Vapauta vipu ja käännä uritettua akselia, kunnes se pysähtyy. (Kuva U)
68. Kiinnitä vipu suunnilleen 45 asteen kulmaan ja kiinnitä kiinnitysruuvi (myötäpäivään).
69. Tarkista, että vipu lukitsee asennon ja että vipu on noin 30 asteen kulmassa (katso kuva). (Kuva V)

Viistoleikkauksivivun säätö:

70. Viistoleikkauksen vipu on asennettu ja säädetty tehtaalla. Jos vipu ei lukitse leikkuupäätä, tee seuraavat toimet:
71. Aseta leikkuri alimpaan asentoonsa ja irrota lukituslevy, joka vapauttaa vivun ja poista se.
72. Kallista pää 45 asteen kulmaan ja kiristä kuusikulmaista mutteria (myötäpäivään), kunnes järjestelmä on lukittu.
73. Aseta säätövipu uudelleen kuvan osoittamalla tavalla.
74. Aseta lukituslevy kuusikulmaisen mutterin aukkoon ja varmista, että järjestelmä toimii oikein. Toista toimenpide mikäli näin ei ole. (Kuva W)
75. Varmista, että sivusuojus ei ole tiellä, kun vipu on kulmaleikkauksiasennossa.

Epäkeskisten laakereiden säätö

76. Leikkuupään välystä säädetään kahdella pyörällä (katso kuva). (Kuva X-22)
77. Estä ruuvien pyöriminen uraruuvimeisselillä samalla kun löysäät mutteria 10 mm kiintoavaimella. (Kuva X)
78. Käännä ruuvia, kunnes pyörä koskettaa ohjainta. (Kuva Y)
- HUOMAUTUS:** Suurempi kireys vähentää liukumisen keveyttä ja välystä. Pienempi kireys helpottaa liukumista ja suurentaa välystä. Oikea säätö on kahden asetuksen välinen tasapaino.
79. Pidä ruuvia kiinni ja kiristä samalla mutteri kiertämällä myötäpäivään. (Kuva Z)
80. Tarkista, että vällys on asetettu oikein. Toista edellä mainittu menettely tarvittaessa.

Varastointi

Säilytä työkalu pakkauksessaan viileässä ja kuivassa paikassa, joka on suojattu kylmältä ja suoralta auringonvalolta.

Kone on poistettava käytöstä ja purettava kunkin maan paikallisten ohjeiden mukaisesti ja hävitettävä keräyspisteessä, jossa materiaalit lajitellaan asianmukaisen luokittelun ja käsittelyn varmistamiseksi.

Huoltopalvelu

Käytä vain valmistajan toimittamia alkuperäisiä varaosia. Korjauksia saa tehdä vain valtuutetut korjaamot tai RUBIn oma tekninen palvelu:

www.rubi.com

Tel: +34 93 680 65 00

info@rubi.com

Me, GERMANS BOADA S.A. of Avda. Olimpiades, 89 91; 08191 Rubí (Barcelona), Spain ilmoitamme, että sähköinen pyörösaha, Malli: TC-125 (REF.: 50953), TC-125 (REF.: 51957), TC-125 (REF.: 51959), TC-125 (REF.: 51961)

täyttää kaikki seuraavien eurooppalaisten direktiivien vaatimukset:

- 2006/42/EEC, konedirektiivi
- 2014/35/EU pienjännitedirektiivi
- 2014/30/EU sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi

Käyttää seuraavia standardien luonnoksia ja saatettuja standardeja

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Sen on tutkinut konedirektiivin 2006/42/EY, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU ja pienjännitedirektiivin 2014/35/EU vaatimusten mukaisesti

Safenet Certification Services Ltd

Ilmoituksen numero: 2805

Ducart Suite

Castletroy Park Commercial Campus

Plassey Park Road

Castletroy

Limerick, V94 Y6FD

Republic of Ireland

Safenet Certification Services on valtuutettu kokoamaan tekninen asiakirja Euroopan yhteisössä.

Allekirjoitus:

Päiväys: 22.10.2021

Carles Gamisans Berenguer

Varatoimitusjohtaja



GERMANS BOADA, S.A.
Avda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF. A08244915
R&D

TEKNISET TIEDOT.....	Sivu146
TARVIKKEET.....	Sivu147
VIRTAPIIRI.....	Sivu152
TAKUU.....	Sivu156

Teoksen jäljentäminen osittain tai kokonaan missä tahansa muodossa tai millä tahansa tavalla tai menetelmällä, kuten mekaanisesti, valokuvallisesti tai sähköisesti, ilman GERMANS BOADA S.A.:n ennakolta myöntämää lupaa on kielletty.

Millä tahansa näistä toimenpiteistä voi olla oikeudellisia seuraamuksia, jotka voivat johtaa oikeudenkäyntiin.

GERMANS BOADA, S.A. pidättää itsellään oikeuden teknisiin muutoksiin ilman ennakkoilmoitusta.

OBSAH

1 POUŽITÍ STROJE

Součásti / Prvky stroje

2 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Symbols

Opatření

Pracovní prostor

3 PROVOZNÍ POKYNY

Pokyny pro montáž

Spuštění stroje

Čištění a údržba

4 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

5 PŘÍSLUŠENSTVÍ

6 ELEKTRICKÝ OBVOD

7 ZÁRUKA

PŘENOSNÁ ELEKTRICKÁ OKRUŽNÍ PILA TC-125

K řezání všech druhů keramických desek a dlaždic. Vhodné k použití s přírodním a slinutým kamenem. Zvláště vhodné pro velké dlaždice.

Vhodné pro suché nebo mokré řezání.

1.- OVLÁDÁNÍ STROJE

Tento nástroj je určen k řezání stavebních materiálů v podélných pravoúhlých nebo zkosených řezech pod různými úhly (od 0 do 45 °) pomocí vodícího systému SLIM CUTTER.



VAROVÁNÍ! Abyste mohli používat TC-125, je nezbytné mít k dispozici systém SLIM CUTTER (Ref.51949). Pokud máte starší verzi, kontaktujte technickou službu RUBI.

Součásti.

TC-125:

Prvky stroje (Strana 2)

- Hlavní rukojeť.
- Spínač zapnutí/vypnutí.
- Bezpečnostní tlačítko (k odemknutí spínače).
- Vnitřní příruba.
- Vnější příruba.
- Upínací šroub kotouče.
- Ochranný kryt kotouče.
- Boční kryt.
- Páka pro zkosené řezy.
- Páka pro nastavení hloubky.
- Nastavovací vodítko.
- Ventil k regulaci vody.
- Kostrá.
- Sekundární rukojeť.
- Kryt odsávacího připojení (rukojeť proti prachu).
- Univerzální adaptér pro sací hadici.
- Kotouč.
- Elektronická bezpečnostní ochrana (jednotka PRCD).
- Šestihranný nástrčný klíč (10 mm).

20. Šestihranný klíč (22 mm).

21. Sada náhradních kartáčů.

22. Nastavovací kolečka.

KIT TC-125 (pouze ref. 51987, 51977, 51951 a 51967):

Části sestavy

23. Vodítka SLIM CUTTER (3 jednotky).

24. Přísavky SLIM CUTTER (2 jednotky).

25. Svorky TC-125 (2 jednotky).

26. Šestihranný T-klíč (4 mm)

27. Převravní taška SLIM CUTTER.

2.- BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

2.1 Symbols

	Přečtěte si návod k použití
	Opatření
	Směr otáčení kotouče
	Použití segmentovaných kotoučů zakázáno
	Používejte ochranné rukavice
	Používejte ochranné brýle
	Používejte chrániče sluchu
	Varování o riziku řezání pilou
	Značka CE
	Odpovídá WEEE
	Třída II.

2.2 Opatření

Obecná bezpečnostní upozornění pro nářadí

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení všech níže uvedených upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí

použití.

1) Bezpečnost v pracovních prostorech

- Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.** Tmavé a neuspořádané prostory vedou k nehodám.
- Elektrické nářadí nepoužívejte ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach a výpary.
- Při manipulaci s elektrickým nástrojem držte děti a okolní osoby mimo dosah.** Rozptýlení může mít za následek ztrátu kontroly.

2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčka elektrického přístroje musí odpovídat základně elektrické zásuvky. Nikdy konektor žádným způsobem nepozměňujte.** Nepoužívejte adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Nemodifikované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu mezi tělem a uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, elektrické rozvody a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkým podmínkám.** Jakákoli voda, která pronikne do nástroje, zvýší riziko úrazu elektrickým proudem.
- Se síťovým kabelem zacházejte opatrně. Napájecí kabel nepoužívejte k přenášení, zvedání nebo odpojování elektrického nástroje.** Síťový kabel udržujte mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozené nebo zamožené napájecí kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při manipulaci s elektrickým nástrojem venku používejte prodlužovací kabely vhodné pro venkovní použití.** Používání prodlužovacích kabelů, které jsou vhodné pro venkovní použití, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je nevyhnutelné použití nástroje ve vlhkém prostředí, použijte napájecí zdroj chráněný proudovým chráničem (RCD).** Použití zařízení RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Osobní bezpečí

- Bud'te opatrní a věnujte pozornost tomu, co děláte, a při manipulaci s elektrickým nástrojem používejte zdravý rozum.** Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem alkoholu, drog či léků. Okamžitě nepozornosti při manipulaci s elektrickým nářadím může způsobit vážné zranění.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí.** Používání ochranných pomůcek vhodných pro dané podmínky, jako je prachová maska, protiskluzová obuv, helma nebo ochrana sluchu, snižuje škody na zdraví.
- Zabraňte náhodnému uvedení do provozu. Před zapojením zařízení a/nebo připojením akumulátoru, zvednutím nebo nošením přístroje se ujistěte se, že je spínač v poloze „otevřeno“.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapojení elektrického nářadí se spínačem v poloze „zapnuto“ vede k nehodám.
- Před spuštěním elektrického přístroje vyjměte všechny klíče nebo nastavovací nástroje.** Klíč nebo nástroj spojený s rotující částí elektrického přístroje může způsobit zranění osob.
- Přístroj nepřetěžujte.** Udržujte nohy pevně na podlaze a neustále udržujte rovnováhu. Tím získáte lepší kontrolu nad elektrickým přístrojem v

nečekaných situacích.

- Používejte vhodný oděv. Nenoste volné oblečení nebo šperky.** Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo pohyblivé části. Volné oblečení, šperky a dlouhé vlasy se mohou v pohyblivých částech zachytit.
- Pokud existují zařízení pro připojení odsávacího a prachového zařízení, ujistěte se, že jsou správně připojena a používána.** Používání těchto zařízení může snížit rizika spojená s prachem.

4) Používání a péče o elektrické nářadí.

- Netlačte na elektrické nářadí. Používejte elektrické nářadí správně k jejích příslušnému použití.** Vlastní elektrický přístroj bude pracovat lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou byl navržen.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud přepínač nelze přepnout na „on“ a „off“.** Elektrické nářadí, které nelze ovládat pomocí spínače, je nebezpečné a mělo by být opraveno.
- Před provedením jakýchkoli úprav, výměny příslušenství nebo skladování nástrojů odpojte elektrický přístroj od napájecího zdroje a/ nebo akumulátoru.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění přístroje.
- Elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí, pokud je nepoužíváte, a nedovolte lidem, kteří nejsou obeznámeni s nástroji, ani s tímto návodem, aby s elektrickým přístrojem zacházeli.** Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Řezné nástroje, které jsou řádně udržovány s ostrými řeznými hranami, jsou méně náchylné k uvíznutí a lze je snadněji ovládat.
- Používejte elektrické nářadí, příslušenství, korunkové vrtáky atd. podle těchto pokynů a při zohlednění pracovních podmínek a práce, kterou je třeba provést.** Použití elektrického nářadí k jiným aplikacím, než pro které je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5) Technická služba

- Elektrický přístroj nechte zkontrolovat kvalifikovanou opravou službou, která používá pouze identické náhradní díly.** To zaručuje zachování bezpečnosti elektrického přístroje.

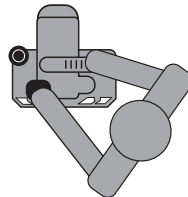
Další bezpečnostní upozornění od výrobce

- VAROVÁNÍ!** Stroj nepoužívejte k jiným účelům, než pro které byl určen.
- V pracovních prostorech je potřeba dostatečné umělé osvětlení, pokud není dostatečné okolní světlo.
- Doporučená provozní teplota mezi 0 a 40 °C a mezi 0,8 a 1,1 baru (maximální vlhkost 95 %).
- Před zahájením provozu používejte ochranné rukavice, chránič sluchu a ochranné brýle.
- Při rozbíjení stroje a také po každém jeho použití zkontrolujte, zda není promáčknut nebo deformován a zda nemá poškozené díly ani kabely. Pokud se objeví některý z těchto problémů, elektrický přístroj nepoužívejte a okamžitě kontaktujte výrobce.
- Vždy mějte ruce mimo oblast řezu a kotouč.** Ruku, kterou nepoužíváte, držte na sekundární rukojeti. Vaše ruce nemohou být pořezány kotoučem, pokud obě drží pilu.
- Neumisťujte ruku pod kus, který je řezán.**
- Při provádění operací, při nichž by se pila mohla dostat do kontaktu se skrytými vodiči nebo vlastním napájecím kabelem, držte nástroj za izolované**

plochy. Kontakt s živým vodičem by mohl způsobit přenesení proudu přes kovové části stroje a způsobit obsluhu silný zásah elektrickým proudem.

- 9) **Vždy používejte kotouče s vnitřními průměry, které odpovídají hřídeli stroje.** Větší vnitřní průměr by způsobil, že se pila otočí excentricky, což způsobí ztrátu kontroly.
- 10) **Nikdy nepoužívejte příruby nebo upínací šrouby z poškozených nebo nesprávných kotoučů.** Tyto části byly navrženy speciálně pro tento řezací stroj, aby zajistily lepší fungování a bezpečnost při provozu.
- 11) **Pevně držte pilu a umístěte tělo a paže tak, abyste odolávali silám ZPĚTNEHO NÁRAZU.** Síla ZPĚTNEHO NÁRAZU může být řízena obsluhou, pokud bya přijata příslušná opatření.
- 12) **Nepoužívejte poškozené nebo tupé kotouče.**
- 13) **Používejte pouze doporučené kotouče,** vhodné pro otáčky, které jsou větší nebo rovné maximálním otáčkám stroje a které mají otvory pro správnou hřídel.
- 14) **Před spuštěním stroje řádně namontujte upínací příruby a správně utáhněte šroub.**
- 15) **Zkontrolujte vnitřní povrchy upínacích přírub kotouče a také strany kotouče, abyste předešli jakýmkoli problémům.**
- 16) **Před provozem ověřte, zda kotouč nemá praskliny nebo jiné poškození.** Poškozené kotouče okamžitě vyměňte. Před použitím pily proveďte funkční test bez zatížení po dobu nejméně 30 sekund.
- 17) **Stroj nikdy nespouštějte, pokud je řezaný kus v kontaktu s kotoučem.**
- 18) **Před řezáním nechte motor dosáhnout maximální rychlosti.**
- 19) **Důležité: po dokončení řezu uvolněte spínač a před odložením pily počkejte, až se kotouč úplně zastaví.**
- 20) **Nepoužívejte stroj v místech s hořlavými pevnými látkami, kapalinami nebo plyny.** Jiskry vzniklé v kartáčích mohou způsobit požár nebo výbuch.
- 21) **Toto zařízení bylo navrženo pro konkrétní aplikace.** Výrobce rozhodně doporučuje, aby stroj nebyl modifikován a/nebo používán pro jiné aplikace, než pro které byl navržen. Máte-li jakékoli dotazy týkající se používání stroje, nepoužívejte jej, dokud nekontaktujete výrobce a neobdržíte příslušné informace.
- 22) **Stroj používejte pouze k řezání keramiky, kameniny, porcelánu a přírodního kamene.**
- 23) **Používejte sekundární rukojeti dodávané s nástrojem.** Ztráta kontroly může způsobit zranění.
- 24) **Používejte proudový chránič (PRCD).** Jednotka PRCD automaticky odpojí napájení přístroje, pokud v zařízení byla zjištěna netěsnost nebo jestliže existuje riziko zasažení uživatele elektrickým výbojem.
- 25) **Udržujte napájecí kabel mimo řeznou oblast stroje.** Vždy udržujte napájecí kabel za vámi mimo dosah přístroje.
- 26) **Pokud zaznamenate neobvyklé vibrace nebo jakoukoli jinou poruchu, zařízení okamžitě vypněte.** Zkontrolujte stroj a zjistěte příčinu.
- 27) **Používejte pouze diamantové kotouče doporučené výrobcem.**
- 28) **Věnujte pozornost rozměrům kotoučů.** Středový otvor kotouče musí pasovat na hřídel bez vůle. Pokud tomu tak není, bude třeba použít redukční podložku (dodanou s kotoučem), aby bylo zajištěno správné uchycení.
- 29) **Snažte se vyhnout elektrickým vedením, plynovým a vodovodním potrubím.** Před zahájením práce zkontrolujte pracovní prostor, například detektorem kovu.
- 30) **Prach, který vzniká při práci s tímto nástrojem, může být škodlivý pro vaše zdraví.** Používejte absorpční systém a používejte vhodnou masku proti prachu. Po dokončení řezání očistěte usazený prach vysavačem.

2.3 Pracovní prostor



Pracovní pozice

3.- PROVOZNÍ POKYNY

3.1 Pokyny pro montáž

Po vybalení stroje pečlivě zkontrolujte, zda nemá poškozené nebo polámané díly. Pokud najdete nějaké poškozené nebo špatně fungující součásti, vyměňte je za originální náhradní díly od výrobce a obraťte se na poprodejní servis RUBI.

Instalace a výměna kotouče:

1. Kotouč byl instalován ve výrobním závodě. Chcete-li nainstalovat kotouč, nastavte stroj na maximální výšku pomocí páky pro nastavení hloubky. (Obr. A-10)
2. Posuňte boční kryt stranou. (Obr. A-8)
3. Posouvejte černou krytku nahoru, dokud nebude oblast kotouče volná. V případě potřeby odstraňte také kryt sacího hrdla. (Obr. A-7)
4. Odstraňte šroub (ve směru hodinových ručiček) a odstraňte vnější upínací přírubu (klíče jsou součástí dodávky). (Obr. B)
5. Vnitřní upínací příruba musí být instalována na hřídeli stroje, jak je znázorněno na obrázku. Umístěte vnitřní upínací přírubu do polohy, orientujte ji podle směru otáčení vyznačeném na stroji. (Obr. B-4)
6. Namontujte vnější přírubu tak, jak je znázorněno na obrázku, a pevně utáhněte šroub proti směru hodinových ručiček (klíče jsou součástí dodávky).
7. Namontujte ochranný kryt kotouče, boční kryt a kryt sacího hrdla do původní polohy. (Obr. C)

Připojení přívodního systému vody:

8. Přívodní systém byl instalován ve výrobním závodě. Ventil je orientován pod úhlem 45° pro větší pohodlí.
 9. Ujistěte se, že všechny části sestavy jsou řádně zajištěny a že regulační ventil vody je v kolmé poloze. (Obr. D-12)
 10. Ujistěte se, že je na stroji správně instalován kryt sacího hrdla. (Obr. C-15)
 11. Připojte hadici k otvoru stroje adaptérem rychlého připojení (není součástí dodávky). (Obr. E)
 12. Otevřete vodní ventil instalace a nastavte průtok vody ventilem na stroji.
 13. Chcete-li zavřít průtok vody, otočte hodnotu do kolmé polohy a uzavřete vodní ventil zařízení. (Obr. D-12)
- VAROVÁNÍ!** Před spuštěním se ujistěte, že je prachový kryt ve správné poloze. V opačném případě by mohlo dojít k ovlivnění fungování přívodního systému a ke snížení chladicí kapacity kotouče.

Připojení odsávacího systému:

Přímé spojení s vysavačem RUBI

14. Vysavač RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M lze připevnit přímo k nádrži pomocí přiloženého adaptéru.
15. Odstraňte kryt sacího hrdla a vsuňte hubici vysavače do sacího hrdla vzduchu. (Obr. F)

Spojení s adaptérem

16. Chcete-li připojit vysavače, které nejsou uvedeny v předchozí části, musíte použít univerzální adaptér (je součástí dodávky).
17. Odstraňte kryt sacího hrdla a vsuňte univerzální adaptér do sacího hrdla vzduchu. Potom vsuňte hadici vysavače, který chcete použít. (Obr. G)
18. Průměry, které jsou kompatibilní s univerzálním adaptérem, jsou Ø37, 42 a 50 mm.

VAROVÁNÍ! Zkontrolujte, zda má váš vysavač filtr pro mokré vysávání a zda je správně namontován. Pokud tomu tak není, nepoužívejte vysavač s otevřeným přívodem vody.

Nastavení hloubky řezu:

19. Povolte páku pro nastavení hloubky (proti směru hodinových ručiček), abyste uvolnili polohu stroje.
20. Pomocí hloubkové referenční stupnice nastavte požadovanou hloubku řezu a utáhněte páku (ve směru hodinových ručiček), abyste zajistili polohu hlavy. (Obr. H)

Nastavení úhlu řezu:

21. Pokosový řezací mechanismus řezu umožňuje nastavit úhel řezu od 0 do 45°. Pro přesnější řezání použijte značky na podložce kostry.
 22. Pro zkosené řезы otočte páčku proti směru hodinových ručiček. Systém se odoblokuje, aby bylo možné provést nastavení. (Obr. I-9)
 23. Otočte hlavu pily na požadovaný úhel řezu. Chcete-li dosáhnout větší přesnosti, můžete použít úhlové značky na přední straně rámu, které ukazatelem na konci vykreslují značku požadovaného úhlu. (Obr. I)
 24. Jakmile je nastaven úhel řezání, otočte páčkou ve směru hodinových ručiček, abyste uzamkli polohu řezu.
- POZNÁMKA:** U pravoúhlého řezu otočte hlavu pily do polohy 0° tak, aby byl kotouč kolmý na řezaný kus.

VAROVÁNÍ! Při seřizování pily se ujistěte, že se boční kryt automaticky otáčí. Po dokončení řezání vraťte boční kryt do původní polohy. (Obr. I-8)

Systém Slim Cutter Rail:**Použití rychloupínacích svorek TC-125**

25. Vodicí systém SLIM SYSTEM, který je součástí modulu TC-125 KIT, umožňuje použití pily k provádění přesných, pravoúhlých a čistých řezů a současně chrání povrch opracovávané keramiky proti poškození.
26. TC-125 KIT obsahuje 2 rychloupínací svorky, které drží vodicí profil na obrobku. Použití těchto prvků zaručuje pevné připevnění profilu k obrobku, což umožňuje bezpečné řezání.
27. Při instalaci svorek zasuňte tyč do vodicí lišty profilu tak, jak je znázorněno na obrázku. Potom nastavte výšku rukojeti svorky a upevněte ji k pracovní zóně. (Obr. J)

Použití přísavek SLIM CUTTER

VAROVÁNÍ! Před umístěním přísavek Slim Cutter se ujistěte, že jste očistili povrch obrobku.

28. Pokud je obrobek dlouhý, doporučuje se používat přísavky, které snižují riziko posunutí vodicího během řezání.
29. Pro optimalizaci řezné zóny musí být přísavky rovnoměrně rozmístěny podél středové části vodicího profilu. To zajišťuje, že bude profil vždy v kontaktu s obrobkem. (Obr. K)
30. Při instalaci přísavek vložte kotvici matice do vodicí lišty profilu, jak je znázorněno na obrázku, a otočte ji o 90°, aby nedošlo k jejímu vytažení. (Obr. L)

31. Když je přísavka ve správné poloze, upevněte ji k pracovní ploše stisknutím rukojeti, jak je znázorněno na obrázku. (Obr. LL)

Připevnění pily k vodicímu profilu SLIM CUTTER

32. Stroj vložte jedním z konců vodicího, jak je znázorněno na obrázku (existuje pouze jedna možná poloha). (Obr. Q)
33. Pokud si všimnete, že mezi pilou a vodicím existuje vůle, nebo že je obtížné provést posunutí, musíte nastavit sadu koleček.

Předběžné kontroly:

- VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte pilu, pokud se indikátor ochrany PRCD nerozsvítí. Může být poškozen a měl by být vyměněn.
34. Ověřte, zda napětí napájecího zdroje odpovídá napětí a frekvenci uvedeným na štítku vlastností zařízení.
 35. 230V stroje mohou být také připojeny na napětí 210 V / 240 V. 110V stroje mohou být připojeny na napětí 100 V / 120 V.
 36. Před použitím stroje zkontrolujte, zda nedošlo k opotřebení, poškození nebo polámání dílů, a pokud takové najdete, okamžitě je opravte nebo vyměňte.
 37. Pokud je kotouč nainstalován nesprávně a pracuje nesprávným směrem, zastavte stroj a opravte instalaci kotouče.
 38. Používejte pouze průměr kotoučů uvedený v této příručce, mezi 115 a 125 mm.

3.2 Spuštění stroje**Jednotka PRCD (elektronická ochrana proti přetížení):**

- POZNÁMKA:** Pila je vybavena jednotkou PRCD instalovanou přímo na napájecím kabelu. Před řezáním ověřte, zda funguje správně.
39. Zapojte jednotku PRCD do elektrické zásuvky. Zelená kontrolka by se měla rozsvítit.
 40. Stiskněte tlačítko „TEST“. Kontrolka by měla zhasnout.
 41. Stiskněte a uvolněte tlačítko „RESET“. V takovém případě se rozsvítí zelená kontrolka. (Obr. R)
 42. Pokud během řezání stroj dosáhne úrovně zátěže blízké se úrovni přetížení, spustí se zařízení PRCD a zastaví pilu. Pokud k tomu dojde, uvolněte spínač zapnutí/vypnutí a nastavte stroj na nejvyšší polohu (mimo zónu řezání) a počkejte alespoň 3 sekundy, než budete pokračovat.

Správné umístění rukou:

VAROVÁNÍ! Abyste snížili riziko vážného zranění, vždy držte stroj oběma rukama, abyste zabránili jeho náhlému pohybu.

Pravoúhlý řez

43. Chcete-li dělat pravoúhlé řезы, umístěte se za zařízení. Položte jednu ruku na hlavní rukojeť a zasuňte pilu do vodicího. Pro větší pohodlí dejte druhou ruku na kryt sacího víka. Tím bude dosaženo lepší rovnováhy a posunutí pily.

Zkosený řez

44. U zkosených řezů se umístěte rovnoběžně s kotoučem. Položte pravou ruku na hlavní rukojeť a levou ruku na sekundární rukojeť.

Pravoúhlé a 45° řезы:

45. Pila má značku pro pravoúhlý řez a další pro 45°, jak je znázorněno na obrázku. (Obr. S)
46. K dispozici je také referenční měření pro usnadnění umístění vodicího (30 mm).
47. Ty indikují polohu kotouče při řezání v různých situacích: 0° a 45°.

Pozn.: Systém musí být používán se standardními

kotouči, NEPOUŽÍVEJTE vyztužené kotouče. V závislosti na dané situaci bude muset být poloha pily nastavena podle kotouče.

Zapojení:

48. Z bezpečnostních důvodů je spínač zapnutí/vypnutí nástroje opatřen bezpečnostním tlačítkem, které zabráňuje neočekávanému zapnutí stroje.
49. Ke spuštění pily stiskněte bezpečnostní tlačítko v horní části spínače. Spínač zapnutí/vypnutí bude nyní moci spustit nástroj.
VAROVÁNÍ! Chcete-li snížit riziko vážného zranění osob, podepřete správně obrobek, jak je znázorněno, a pevně držte pilu, abyste zabránili ztrátě kontroly a možnému zpětnému rázu.
50. Držte ruce a napájecí kabel mimo zónu řezání, aby nedošlo k zachycení nebo zamotání na řezaný kus.
51. Stroj umístěte do správné polohy na vodícím profilu.
52. Nastavte hloubku a úhel řezu stroje.
53. Když se kotouč ještě nenachází v kontaktu s řezaným kusem, stiskněte bezpečnostní tlačítko a vypínač zapnutí/vypnutí, čímž stroj dosáhne maximální rychlosti.
54. Držte stroj pevně oběma rukama, tlačte ho pomalu vpřed, dokud se kotouč nedostane do kontaktu s řezaným kusem, a pokračujte, až řez dokončíte.

VAROVÁNÍ! Během řezání nevyvíjejte tlak na stroj; stroj by měl hladce klouzat po vodícím profilu.

Odpojení:

55. K vypnutí uvolněte vypínač zapnutí/vypnutí stroje.
56. Pila se po vypnutí bude ještě chvíli otáčet; před odstraněním stroje z polohy pro řezání počkejte, až se úplně zastaví.
57. Nezapomeňte, že při přesouvání z jedné pracovní zóny do druhé a při provádění operací nastavení a údržby musí být pila odpojena od elektrické sítě.

3.3 Čištění a údržba

VAROVÁNÍ! Před provedením jakýchkoli nastavení, oprav nebo údržby stroj odpojte.

Správné čištění a údržba stroje může prodloužit jeho životnost.

Po použití stroje jej okamžitě vyčistěte, a také při delší době nečinnosti.

58. Stroj neponořujte do vody.
59. Udržujte větrací otvory čisté a otevřené, aby bylo zaručeno dostatečné chlazení. Zablkované větrací otvory mohou zařízení poškodit.
60. Pro optimální čištění stroj otřete vlhkým bavlněným hadříkem. Ve všech případech se vyvarujte používání rozpouštědel a určitých typů čistících prostředků se složkami tohoto typu.
61. Pravidelně kontrolujte kabely stroje a pokud jsou poškozené, nechte je opravit autorizovanou technikou službu.
62. Udržujte rukojeti suché a čisté, bez mastnoty a oleje.
63. Doporučujeme čistit dráhy vodítka bavlněným hadříkem navlhčeným vodou. Vodítka nemažte.
64. Pila je dodávána s druhou sadou kartáčů. Zkontrolujte opotřebení kartáčů a v případě potřeby je vyměňte za nové, jak je popsáno níže: (Obr. T)
 - Odpojte zařízení od instalace a počkejte, až se kotouč úplně zastaví.
 - Odstraňte konektory držáku kartáčů pomocí plochého šroubováku (otočením proti směru hodinových ručiček, nástroj není součástí dodávky) a vyměňte kartáče.

- Ujistěte se, že jsou řádně zarovnané a mohou volně klouzat.

Nastavení hloubky:

65. Páka pro nastavení hloubky je nastavena z výroby. Pokud páka neuzavírá hlavu pily, proveďte následující kroky:
66. Umístěte pilu do nejnižší polohy a vyjměte šroub, který je označen na obrázku (otáčení proti směru hodinových ručiček).
67. Uvolněte páku a otáčejte drážkovým hřídelem, dokud se nezastaví. (Obr. U)
68. Namontujte páku orientovanou přibližně na 45° a zajistěte ji pojistným šroubem (ve směru hodinových ručiček).
69. Zkontrolujte, zda páka uzamkne polohu hlavy a zda je přibližně v úhlu 30° (viz obrázek). (Obr. V)

Nastavení páky pro pokos:

70. Páka pro zkosené řezy byla instalována a nastavena v tovarně. Pokud páka neuzavírá hlavu pily, proveďte následující kroky:
71. Umístěte pilu do nejnižší polohy a odstraňte uzamykací podložku, která uvolní páku, a vyjměte ji.
72. Nakloňte hlavu pod úhlem 45° a utáhněte šestihrannou matici, dokud nebude systém uzamčen (ve směru hodinových ručiček).
73. Opět nastavte páku nastavení tak, jak je znázorněno na obrázku.
74. Vložte pojistnou podložku do otvoru šestihranné matice a ověřte, zda systém pracuje správně. Pokud ne, opakujte operaci. (Obr. W)
75. Ověřte, že když je páka v poloze pokosového řezání, nedochází ke křížení s bočním krytem.

Nastavení excentrických ložisek

76. Existují pouze dvě kolečka pro nastavení vůle řezné hlavy (viz obrázek). (Obr. X-22)
77. Zablokujte rotaci šroubu pomocí plochého šroubováku a uvolněte matici pomocí plochého klíče o průměru 10 mm proti směru hodinových ručiček (nástroje nejsou součástí dodávky). (Obr. X)
78. Otáčejte šroubem, dokud se kolečko nedostane do kontaktu s vodítkem. (Obr. Y)
POZNÁMKA: Vyšší tlak snižuje hladkost posuvu a velikost vůle. Menší tlak zvyšuje hladkost posuvu, ale také velikost vůle. Dokonalé nastavení je rovnováha mezi těmito dvěma konfiguracemi.
79. Držte šroub a současně utáhněte matici ve směru hodinových ručiček. (Obr. Z)
80. Zkontrolujte, zda byla nastavena správná velikost vůle. V případě potřeby postup opakujte.

Skládování

Uchovávejte nástroj v obalu na chladném, suchém místě, chráněném před zimou a přímým slunečním zářením. Stroj musí být odstaven z provozu a demontován v souladu s pokyny platnými v každé zemi v místě tříděného sběru pro správnou klasifikaci a zpracování materiálů.

Poprodejní servis

Používejte pouze originální náhradní díly dodané výrobcem. Opravy mohou provádět pouze autorizované opravní nebo technická služba RUBI:

www.rubi.com
Tel: +34 93 680 65 00
info@rubi.com

Společnost GERMANS BOADA S.A. of Avda. Olimpiades, 89
91: 08191 Rubí (Barcelona), Španělsko
prohlašuje, že elektrická okružní pila
Model: TC-125 (REF.: 50953), TC-125 (REF.: 51957), TC-125
(REF.: 51959), TC-125 (REF.: 51961)

Splňuje všechny příslušné požadavky následujících
evropských směrnic

- 2006/42/ES o strojních zařízeních
- 2014/35/EU o zařízeních nízkého napětí
- 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě

Za použití následujících návrhů a transponovaných norem

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Po přezkoumání podle požadavků směrnice 2006/42/ES
o strojních zařízeních, 2014/30/EU o elektromagnetické
kompatibilitě a 2014/35/EU o zařízeních nízkého napětí od:

Safenet Certification Services Ltd
Číslo oznámení: 2805
Ducart Suite
Castletroy Park Commercial Campus
Plassey Park Road
Castletroy
Limerick, V94 Y6FD
Irská republika

Společnost Safenet Certification Services je oprávněna
sestavením technické dokumentace v Evropském
společenství.

Podepsáno:
Carles Gamisans Berenguer
Zástupce generálního ředitele

Datum: 22.10.2021




GERMANS BOADA, S.A.
Avda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

TECHNICKÉ SPECIFIKACE.....	Strana146
PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	Strana147
ELEKTRICKÝ OBVOD.....	Strana152
ZÁRUKA.....	Strana156

Reprodukce díla zcela nebo zčásti v jakémkoliv formátu nebo jakýmkoli prostředky
či postupem, ať už mechanickým, fotografickým nebo elektronickým, bez
předchozího povolení společnosti GERMANS BOADA, S.A., je zakázána.

Každá z těchto činností bude mít odpovídající právní následky a může vést k
trestnímu stíhání.

GERMANS BOADA, S.A. si vyhrazuje právo provádět jakékoli technické změny bez
předchozího upozornění.

2- تحذيرات السلامة

2.1 الرموز (وصف رموز السلامة التي تظهر على الآلة وفي الدليل)

	اقرأ دليل التعليمات
	الاحتياطات
	اتجاه دوران الشفرة
	استخدام شفرات مجزأة محظور
	ارتدي قفازات السلامة
	ارتدي نظارات السلامة
	ارتدي واقيات السمع
	التحذير من خطر القطع بالمشمار
	علامة CE
	مطابق WEEE
	فئة II

2.2 الاحتياطات

تحذيرات السلامة العامة للأدوات

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات. قد يؤدي الإخفاق في مراعاة جميع التحذيرات والتعليمات الموضحة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو حريق و/أو إصابة خطيرة.

احفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

- السلامة في منطقة العمل
 - حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة بشكل جيد. فمناطق العمل المظلمة وغير المنظمة تؤدي إلى وقوع حوادث.
 - لا تتعامل مع الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار، مثل وجود سوائل قابلة للاشتعال أو غازات أو غبار. فالأدوات الكهربائية تولد شرارات يمكنها إشعال الغبار والأبخرة.
 - ابق الأطفال والمارة بعيداً عند التعامل مع الأدوات الكهربائية. فالتشتيت يمكن أن يؤدي إلى فقدان السيطرة.

2) السلامة الكهربائية

- يجب أن يتطابق قابس الآداة الكهربائية مع قاعدة المخرج الكهربائي. ولا يجب تعديل القابس في جميع الأحوال. لا تستخدم مهيئات المقابس مع الأدوات الكهربائية الموزعة. ستقلل المقابس غير المعدلة والمناقذ المتطابقة من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- تجنب التلامس بين الجسم والأسطح الموزعة مثل الأنابيب والمشعات والنقاطات الكهربائية والتلحاجات. هناك خطر متزايد للتعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسمك متصل بالأرض.
- لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو أوضاع الرطوبة. دخول أي مياه في الآداة سيؤدي من خطر حدوث صدمة كهربائية.

المحتويات

1 استخدام الآلة

مكونات / عناصر الآلة

2 تحذيرات السلامة

الرموز

الاحتياطات

منطقة العمل

3 تعليمات التشغيل

تعليمات التجميع

تشغيل الآلة

التنظيف والصيانة

4 الملحقات

5 بيان المطابقة

6 الدائرة الكهربائية

7 الضمان

آلة القطع الكهربائية المحمولة ذات الشفرة الدائرية TC-125

لقطع جميع أنواع ألواح وبلاط السيراميك. مناسبة للاستخدام مع الحجر الطبيعي والمتكلس. مناسبة بشكل خاص للبلاط ذو الحجم الكبير. مناسبة للقطع الرطب أو الجاف.

1- تشغيل الآلة

تم تصميم هذه الأداة لقطع مواد البناء، في شكل مربع بالطول أو قطع مشطوب السطح بزوايا مختلفة (من 0 إلى 45 درجة)، باستخدام نظام دليل SLIM CUTTER.



تحذير! من أجل استخدام TC-125، من الضروري الحصول على إصدار 2019 لتنظيم دليل SLIM CUTTER (Ref. 51949). إذا كان لديك إصدار قديم، فيرجى الاتصال بخدمة RUBI الفنية.

المكونات.

TC-125

عناصر الآلة (الصيغة رقم 2)

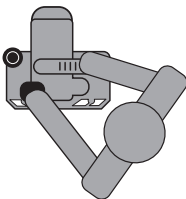
- المقبض الرئيسي.
- مفتاح تشغيل/إيقاف.
- زر الأمان (لإلغاء قفل المفتاح).
- اللوحة الداخلية.
- اللوحة الخارجية.
- مسمار تثبيت الشفرة.
- واق الشفرة.
- واق جانبي.
- رافعة للقطع مشطوب السطح.
- ذراع ضبط العمق.
- مغيّر الضبط.
- صمام تنظيف المياه.
- البشكل.
- مقبض ثانوي.
- غطاء وصلة الشفط (مقبض الحماية من الغبار).
- مهيئ عام لخرطوم الشفط.
- شفرة.
- حماية السلامة الإلكترونية (وحدة PRCD).
- مفتاح حق سداسي (10 ملم).
- مفتاح سداسي (22 ملم).
- مجموعة من الفرش الاحتياطية.
- عجلات الضبط.

KIT TC-125 (نظف مراجع رقم 51967، 51951، 51977 و 51987): أجزاء التجميع

- أداة SLIM CUTTER (ثلاث وحدات).
- أكواب الشفط في SLIM CUTTER (وحدات).
- كلايات TC-125 (وحدات).
- مفتاح ربط سداسي ذو مقبض ثاني (4 ملم).
- حقيبة لحمل SLIM CUTTER.

- صدمة كهربائية قوية للمشغل.
- (9) استخدم الشفرتان دائماً بإحكام داخلية تتوافق مع عمود الآلة. قد يتسبب قطر داخلي ذو حجم أكبر في تدوير المقاطع بشكل لا مركزي، مما يؤدي إلى فقدان السيطرة.
- (10) لا تستخدم أبدًا الألواح أو المشابير الرابطة من الشفرتان الثالثة أو غير الصحيحة. صممت هذه الأجزاء خصيصاً لهذا المقاطع، لتوفير أداء أفضل وسلامة أثناء التشغيل.
- (11) استخدم المقاطع بوضوح واضبط وضعية جسمك وتراجع بحيث يمكنك مقاومة عزم قوة الارتداد. يمكن أن يتحكم المشغل في عزم قوة الارتداد، إذا اتخذت الاحتياطات المناسبة.
- (12) لا تستخدم الشفرتان الثالثة أو غير الحادة.
- (13) استخدم الشفرتان الموصى بها فقط، والتي تكون مناسبة لعدد دورات أكبر من أو يساوي الحد الأقصى لعدد دورات الآلة ولها تقوُّب للمعد المناسب.
- (14) ضع لوحات الشفرة بشكل صحيح وربط الرباعي بإحكام قبل بدء تشغيل الآلة.
- (15) تحقق من الأسطح الداخلية للألواح تثبيت الشفرة، بالإضافة إلى جوانب الشفرة، لتجنب أي مشاكل.
- (16) تحقق من أن الشفرة لا تحتوي على شقوق أو تلف آخر قبل العملية. استبدل على الفور الشفرتان التالفة. قم بإجراء اختبار وطني بدون محاولة لمدة 30 ثانية على الأقل قبل استخدام المقاطع.
- (17) لا تقم أبدًا بتعديل الآلة والأجزاء التي يقطع يتلاصق مع الشفرة.
- (18) اسحب المحرك بالوصول إلى أقصى سرعة قبل القطع.
- (19) هام: بعد الانتهاء من القطع، حرر المقاطع وانظر حتى تتوقف الشفرة تماماً قبل انزال المقاطع.
- (20) لا تستخدم الآلة في الأماكن التي يوجد بها مواد صلبة أو سائل أو غازات قابلة للاشتعال. يمكن أن تتسبب الشرارات التي تنتج في الفرس في نشوب حريق أو انفجار.
- (21) صُممت هذه الآلة لتطبيقات محددة. توصي الشركة المصنعة بصورة موقّعة بعدم تعديل الآلة/أو استخدامها في تطبيقات غير تلك التي صُممت من أجلها. إذا كانت لديك أية أسئلة تتعلق باستخدام الآلة، فلا تستخدمها إلا بعد استشارة الشركة المصنعة وتلقي المعلومات المناسبة.
- (22) استخدم الآلة فقط لقطع السيراميك والمصنوعات حجرية والخزف والحجر الطبيعي.
- (23) استخدم المقابض الثانوية المتوفرة مع الآلة. يمكن أن يؤدي فقدان السيطرة إلى الإصابة.
- (24) استخدم الآلة التي تعمل بالتيار المتبقي (PRCD). تقوم وحدة PRCD بفصل التيار الكهربائي عن الآلة تلقائياً عند اكتشاف تسريب في الجهاز، أو عندما يكون هناك خطر يتمثل في إمكانية تلقي المستخدم تقريع كهربائي.
- (25) حافظ على كبل الطاقة بعيداً عن منطقة القطع الموجودة في الآلة. حافظ على كبل الطاقة بعيداً عن الآلة وضعه خلفك.
- (26) أوقف تشغيل الآلة فوراً إذا لاحظت أي اهتزاز غير عادي أو أي عطل آخر. تحقق من الآلة لتحديد السبب.
- (27) استخدم فقط الشفرتان المصممة للمصنعة الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- (28) لاحظ اتجاه الحركة. يجب وضع الثقب المركزي الموجود في الشفرة على العمود دون السماح بحدوث حرة. إذا لم يكن الأمر كذلك، فسوف تكون هناك حاجة إلى فلقة مخفضة (مزودة بالشفرة) لضمان التركيب الصحيح.
- (29) حاول تجنب الخطوط الكهربائية وأنابيب الغاز والمياه. افحص منطقة عملك، على سبيل المثال باستخدام جهاز الكشف عن المعادن، قبل البدء في العمل.
- (30) قد يكون اتجاه الناتج عند العمل باستخدام هذه الآلة ضاراً بصحة. استخدم نظام شطف وارتدي كمادة مناسبة للوقاية من الغبار. عند اكتمال عملية القطع، قم بتنظيف أي غبار قد ترسب بواسطة مكشاة كهربائية.

2.3 منطقة العمل



وضعية العمل

3- إرشادات التشغيل

3.1 تعليمات التجميع

بعد اخراج الآلة، تحقق بعناية من وجود أجزاء مكسورة أو تالفة. إذا وجدت أي أجزاء تالفة أو عاطلة، استبدلها بقطع غير أصلية من الشركة المصنعة واتصل بخدمة ما بعد البيع للحصول بشركة RUBI.

تركيب استبدال الشفرة:

1. تركيب الشفرة في المصنع. لتركيب الشفرة، اضبط الآلة على أقصى ارتفاع باستخدام ذراع ضبط العمق (شكل A-10).
2. حرك الرافعي الجانبي بعيداً عن الطريق (شكل A-8).
3. حرك الرافعي ذو اللون الأسود إلى أعلى حتى تصبح المنطقة التي بها الشفرة خالية. إذا لزم الأمر، قم أيضاً بإزالة غطاء مأخذ الشفط (شكل A-7).
4. فك المشابير (في اتجاه عقارب الساعة) وقم بإزالة لوحة الشفرة الخارجية (بما في

- d. تعامل مع كبل الطاقة بعناية. لا تستخدم كبل الطاقة لحمل الآلة الكهربائية أو رفعها أو نزع القابس الخاص بها. حافظ على كبل الطاقة بعيداً عن الحرائق والزيت والمواد الحادة والأجزاء المتحركة. تزيد كوابل الطاقة التالفة أو المتشعبة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- e. عند استخدام أداة كهربائية في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مناسبة للاستخدام الخارجي. يقلل استخدام أسلاك التمديد المناسبة للاستخدام الخارجي من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- f. إذا كان استخدام الآلة في منطقة رطبة أمراً لا يمكن تجنبه، استخدم كبل طاقة محمي بواسطة أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD). يقلل استخدام RCD من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

3 السلامة الشخصية

- a. كن حذراً وانتبه إلى ما تقوم به، واستخدم الحس السليم عند التعامل مع أداة كهربائية. لا تستخدم الأدوات الكهربائية عندما تكون متعباً أو تحت تأثير الكحول أو العقاقير أو الأدوية. قد تؤدي لحظة واحدة من التشتيت أثناء التعامل مع الأدوات الكهربائية إلى إصابة جسيمة خطيرة.
- b. استخدم الأدوات السلامة الشخصية. ارتدي دائماً وإق للعينين. استخدم معدات السلامة المناسبة للأوضاع، مثل قناع الغبار والأحذية غير القابلة للانزلاق وخوذة أو واقيات السمع، سيقلل من الأذى الجسدي.
- c. تجنب بدء التشغيل عن طريق الخطأ. تأكد من أن المفتاح في وضع "الإيقاف" قبل توصيل الجهاز و/أو توصيل البطارية أو القاطع الأداة أو حملها. إن حمل كبل الأدوات الكهربائية واصبعك على المقاطع أو توصيل الأدوات الكهربائية ومقاطعها في وضع "التشغيل" يؤدي إلى وقوع حوادث.
- d. قد يذلة أية مفتاح ربط أو أدوات ضبط قبل بدء تشغيل الآلة الكهربائية. إن اتصال مقاطع ربط أو أداة جزء دوار من أداة كهربائية يمكن أن ينتج عنه إصابة جسيمة.
- e. لا تمدد جسمك. حافظ على ثبات قدمك على الأرض وحافظ على توازنك في جميع الأوقات. فينبأ يمتدك تحكماً أفضل في الآلة الكهربائية في المواقع غير المتوقعة.
- f. ارتدي ملابس مناسبة. ولا ترتدي الملابس الفضفاضة أو المجوهرات. وحافظ على شعرك وملاصك وقفاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. يمكن أن تعلق الملابس الفضفاضة والمجوهرات والشعر الطويل بالأجزاء المتحركة. إذا كانت هناك أجهزة لتوصيل معدات الشفط وجمع الغبار، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يمكن أن يؤدي استخدام هذه الأجهزة إلى تقليل المخاطر المتعلقة بالغبار.

4 استخدام الأدوات الكهربائية والعناية بها

- a. لا تتعامل مع الأدوات الكهربائية بغير. استخدم الأدوات الكهربائية على النحو الصحيح في إطار تطبيقاتها السليم. ستمثل الآلة الكهربائية المناسبة بشكل أفضل وأكثر أماناً عند السرعة التي صُممت من أجلها.
- b. لا تستخدم الآلة الكهربائية إذا كان المقاطع لا يتحرك إلى وضع "التشغيل" و"الإيقاف". تعتبر الأدوات الكهربائية التي لا يمكن التحكم بها من خلال المفاتيح خطيرة ويجب إصلاحها.
- c. استخدم الآلة الكهربائية عن مصدر الطاقة و/أو البطارية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات. تقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء تشغيل الآلة عن طريق الخطأ.
- d. قد يفتخر في الأدوات الكهربائية بعيداً عن متناول الأطفال عند عدم استخدامها ولا تسمح للأشخاص الذين ليسوا على دراية بالأدوات أو بهذه التعليمات بالتعامل مع الآلة الكهربائية. تمثل الأدوات الكهربائية خطراً في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- e. حافظ على أدوات القطع حادة ونظيفة. ومن غير المحتمل أن تصبح أدوات القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح، ولها حواف قطع حادة، مشحونة ويمكن التحكم فيها بسهولة أكبر.
- f. استخدم الأدوات الكهربائية والملحقات وأدوات القطع، وما إلى ذلك وفقاً لهذه التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والعمل الذي يتعين القيام به. يمكن أن يؤدي استخدام الأدوات الكهربائية في تطبيقات بخلاف تلك التي صُممت من أجلها إلى مواقف خطيرة.

5 الخدمة التقنية

- a. تأكد من فحص الآلة الكهربائية الخاصة بك من خلال خدمة إصلاح موزلة باستخدام قطع غيار مطابقة فقط. هذا يضمن الحفاظ على سلامة الآلة الكهربائية.

تحذيرات سلامة إضافية من الشركة المصنعة

- 1) تحذيراً لا تستخدم الجهاز لأغراض أخرى غير تلك التي صُممت من أجلها.
- 2) يلزم وجود إضاءة اصطناعية كافية في مناطق العمل عندما يكون الضوء المحيط غير كافٍ.
- 3) إن درجة حرارة التشغيل الموصى بها بين 0 و 40 درجة مئوية وبين 0.8 و 1.1 بار (الحد الأقصى للرطوبة 95 %).
- 4) قبل بدء العمليات، ارتدي النظارات الواقية وواقيات السمع والشفرتان الواقية.
- 5) عند اخراج الآلة، وإيضاً بعد كل استخدام، ابحث عن وجود إصابات أو تشوهات وعن وجود أجزاء مكسورة وأسلاك تالفة. إذا تم العثور على أي من ذلك، لا تستخدم الآلة الكهربائية واتصل بالشركة المصنعة على الفور.
- 6) ابق بعيداً عن منطقة القطع والشفرة في جميع الأوقات. ضع اليد التي لا تستخدمها في المبيض التناوبي. لا يمكن جرح يديك بواسطة الشفرة إذا كان كلاهما يمسح المقاطع.
- 7) لا تضع كبل تحت الجزء الذي يقطع.
- 8) اسلك الآلة عن طريق الأسطح المعزولة عند القيام بعمليات يمكن أن يتلاصق فيها القطع مع الأسلاك المخفية أو سلك الطاقة الخاص به. يمكن أن يؤدي التلاصق مع السلك إلى انتقال التيار عبر الأجزاء المعدنية من الآلة، مما يتسبب في حدوث

- الضغط على المقبض كما هو موضح في الصورة. (شكل LL)
 ملاحظة: ضع كوب الضغط عند الزاوية الموصى بها وهي بمقدار 0-20°.
 33. **تنشيط الفاقط بالضغط الجانبي للدليل في SLIM CUTTER**
 أدخل الآلة من خلال أحد طرفي الدليل كما هو موضح في الصورة (لا يوجد سوى موضع واحد ممكن) (شكل Q)
 34. إذا لاحظت أن هناك بعض الحركة بين الفاقط والدليل، أو أنه من الصعب أن ينزلق، فاستفاح إلى ضبط مجموعة المعجلات.

الفحوصات الأولية:

- تحذير! لا تستخدم الفاقط إذا لم يضيء مؤشر الحماية الخاص بـ PRCD. فقد يكون تلقائياً ويجب استبداله.
 35. تحقق من أن جهد مصدر التيار الكهربائي يطابق الجهد والتردد المحددان في علامة خصائص الآلة.
 36. يمكن أيضاً توصيل آلات تعمل بـ 230 فولت بـ 210 فولت / 240 فولت. يمكن توصيل آلات تعمل بـ 110 فولت بـ 100 فولت / 120 فولت.
 37. قبل استخدام الآلة، تحقق من وجود أي أجزاء بالية أو تالفة أو مكسورة، ثم قم فوراً بإصلاح أو استبدال أي منها.
 38. إذا ثبتت الشفرة بشكل غير صحيح وأصبحت تعمل في الاتجاه الخاطئ، فقم بإيقاف الآلة ومسح وتنشيط الشفرة.
 39. لا تستخدم إلا الشفرة ذات الأقطار المشار إليها في هذا الكتيب بين 115 و 125 مم.

3.2 بدء تشغيل الآلة

وحدة PRCD (حماية المحولة الإلكترونية الزائدة):

- ملاحظة: زد القطب بوحدة PRCD مثبتة مباشرة على كبل التيار الكهربائي. تحقق من أنه يعمل بشكل صحيح قبل القطع.
 40. وصل بمحدد PRCD بمحدد التيار الكهربائي. يجب أن يضيء نور المؤشر الأخضر.
 41. اضغط على زر "TEST". يجب أن ينطفئ ضوء المؤشر.
 42. اضغط على الزر "RESET" ثم أطلقه في هذه الحالة، يجب أن يضيء نور المؤشر الأخضر. (شكل R)
 43. إذا، أثناء القطع، وصلت الآلة إلى مستوى حمل قريب من مستوى الحمل الزائد، فذلك يشير جهاز PRCD لوقف القطع. إذا حدث ذلك، فاطلق مفتاح التشغيل/الإيقاف واضبط الآلة على موضع لها (خارج منطقة القطع) وانتظر لمدة 3 ثوانٍ على الأقل قبل المتابعة.

الوضع الصحيح للأيدي:

- تحذير! للحد من مخاطر الإصابة الجسدية الخطيرة، امسك الآلة بكلتا اليدين في جميع الأوقات لمنع أي حركات مفاجئة منها.
 44. **القطع في هيئة مربع**
 لتتقطع في قطع مربع، قف خلف الآلة ثم ضع يد واحدة على المقبض الرئيسي واسحب الفاقط داخل الدليل. لمزيد من الراحة، ضع اليد الأخرى على غطاء مأخذ الشفرة. ثم يرفر تران أفضل للقطع ويسهل انزلاقه.
 45. **القطع مشطوب السطح**
 للحصول على قطع مشطوب السطح، قف موازاً للشفرة. ضع يدك اليمنى على المقبض الرئيسي واليد اليسرى على المقبض الثانوي.
 46. **القطع في هيئة مربع وزاوية 45°:**
 لدى (شكل S) للقطع في هيئة مربع وأخرى للقطع بزاوية 45°، كما هو موضح في الصورة (شكل S)
 47. يوجد أيضاً مقاييس مرجعية لتسهيل تحديد موضع الدليل (30 ملم).
 48. وهذه تشير إلى موضع الشفرة أثناء عملية القطع في المواقف المختلفة: 0° و 45°. ملاحظة: يجب أن يستخدم النظام مع شفرات قياسية، وليس شفرات معززة. وأعاداً على الحالة، فاستفاح إلى تعديل موضع الفاقط على أساس الشفرة.

التوصيل:

49. ولأسباب تتعلق بالسلامة، تم تزويد مفتاح التشغيل/الإيقاف الخاص بالآلة بزر أمان لمنع تشغيل الآلة بشكل غير متوقع.
 50. لبدء تشغيل الفاقط، اضغط على زر الأمان الموجود أعلى المفتاح. وسيصبح مفتاح التشغيل/الإيقاف الآن حراً لبدء تشغيل الآلة.
 51. تحذير! لتقليل خطر الإصابة الجسدية الخطيرة، ادعم القطعة التي تعمل عليها بشكل صحيح، كما هو موضح، وامسك الفاقط بقوة لتجنب فقدان السيطرة ومنع حالة الارتداد المحتملة.
 52. حافظ على يدك وكل الطائفة بعيدين عن منطقة القطع لمنع حدوث حشر أو تشابك مع الجزء الذي يقطع.
 53. ضع الآلة في الموضع المناسب في المقطع الجانبي للدليل.
 54. اضغط العميق وزوايا القطع في الآلة.
 55. عندما لا تكون الشفرة ملائمة بعد للجزء المطلوب قطعه، اضغط على زر الأمان ببطء مع تشغيل التشغيل/الإيقاف، للسماح للآلة بالوصول إلى أقصى سرعة لها. عندما تصاب الآلة بالكام كما يتذكر، ادفعها للأمام ببطء حتى تتلامس الشفرة مع الجزء الذي يقطع وتوقف حتى يتم الانتهاء من عملية القطع المرغوبة.
 56. تحذير! لا تضغط على الآلة أثناء عملية القطع، يجب أن تنزلق الآلة بسلاسة على المقطع الجانبي للدليل.

الفصل:

56. حرر مفتاح التشغيل/الإيقاف لإيقاف تشغيل الآلة.
 57. سيسمح الفاقط في الدوران ليضع لحظت بعد إيقاف تشغيله؛ انتظر حتى تطفئ الآلة تماماً قبل إخراجها من وضع القطع.
 58. تذكر أنه يجب فصل الفاقط عن الكهرباء عند الانتقال من منطقة عمل إلى أخرى وعند القيام بعمليات التعديل والصيانة.

ذلك مفتاح الربط. (شكل B)

5. يجب تثبيت لوحة الشفرة الداخلية على عمود الآلة، كما هو موضح في الصورة. ضع لوحة الشفرة الداخلية في موضعها، مع توجيهها وفقاً لاتجاه الدوران المشار إليه على الآلة. (شكل B-4)
 6. ربط اللوحة الخارجية كما هو موضح في الصورة واربط البرغي بإحكام عن طريق لفه عكس اتجاه عقارب الساعة (بما في ذلك مفتاح الربط).

وصلة نظام تغذية المياه:

8. يربك نظام التغذية في المصنع. يوجه الصمام بزاوية 45° لمزيد من الراحة. تأكد من أن جميع أجزاء التجميع مومة بشكل صحيح وأن صمام تنظيم المياه في الوضع المتعامد. (شكل D-12)
 10. تأكد من تثبيت غطاء مأخذ الشطف بشكل صحيح على الآلة. (شكل C-15)
 11. وصل الخرطوم بمأخذ الآلة باستخدام مهالبي التوصيل السريع (غير متضمن). (شكل E)
 12. افتح صمام المياه الخاص بالتركيب واضبط تنفق المياه مع الصمام الموجود على الآلة.
 13. أغلق تنفق المياه، لف الصمام إلى الوضع المتعامد وأغلق صمام المياه الخاص بالتركيب. (شكل D-12)
 تحذير! إذا بدأ التشغيل، تأكد من أن غطاء الغبار في وضعه الصحيح. إذا لم يكن الأمر كذلك، فإن أداء نظام تغذية المياه يمكن أن يتأثر، من يقلل من سعة تبريد الشفرة.

توصيل نظام الشطف:

- توصيل مباشر مع جهاز الشطف الخاص بـ RUBI**
 14. يمكن توصيل جهاز الشطف EXTRACTOR M RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR مباشرة إلى الإداة دون الحاجة إلى مهالبي.
 15. انزع مأخذ الشطف وادخل فوهة جهاز الشطف في المأخذ الهوائي الخاص بالآلة. (شكل F)

التوصيل باستخدام مهالبي:

16. توصيل أجهزة شطف غير محددة في القسم السابق، يجب استخدام مهالبي (متضمنين).
 17. فك مأخذ الشطف وادخل المهالبي العام في المأخذ الهوائي الخاص بالآلة. ثم، أدخل خرطوم جهاز الشطف الذي ترغب في استخدامه. (شكل G)
 18. الأقطار المتوافقة مع استخدام المهالبي العام هي Ø37 / 42 / 50 ملم.
 تحذير! تأكد من أن جهاز الشطف الخاص بك يحتوي على فتر للشفط في الظروف الرطبة وأنه متركب بشكل صحيح. إذا لم يكن الأمر كذلك، فلا تستخدم جهاز الشطف في وجود مصدر للمياه مفتوح.

ضبط عمق القطع:

19. ارجع ذراع ضبط العمق (عكس اتجاه عقارب الساعة) لتحديد موضع الآلة
 20. اضبط عمق القطع المطلوب باستخدام مقاييس مرجعية للعمق، وشد الذراع (في اتجاه عقارب الساعة) لتأمين وضع الرأس. (شكل H)

ضبط زاوية القطع:

21. تسمح لك آلية القطع مشطوب السطح بضبط زاوية القطع من 0 إلى 45 درجة. لمزيد من الدقة في عملية القطع، استخدم العلامات الموجودة على ركيزة الهيكل. أدر الذراع في اتجاه عقارب الساعة لاستخدام آلية القطع مشطوب السطح. سيبلغ القطع الكامل للسماح بالتعديل. (شكل I-9)
 22. أدر رأس الفاقط ناحية زاوية القطع المرغوبة. لمزيد من الدقة، يمكنك استخدام علامات الزاوية الموجودة في مقمعة الإطرار، مع جعل علامة الزاوية المرغوبة مصطفة مع المؤشر في النهاية. (شكل I)
 24. بمجرد ضبط الزاوية للقطع، أدر الذراع في اتجاه عقارب الساعة لخلق موضع القطع. ملاحظة: للحصول على قطع في هيئة مربع، قم بإدارة رأس القطع إلى وضع 0° بحيث تكون الشفرة متعامدة مع الجزء الذي يقطع.

- تحذير! ضع ضبط الفاقط، تأكد من أن الواقى الجانبي يرتكز تلقائياً. عندما تنتهي من القطع، ضع الواقى الجانبي في موضعه الأصلي. (شكل I-8)

نظام المسار الخاص بـ Slim Cutter:

- استخدام كوابل TC-125 SLIM SYSTEM**
 25. يسمح لك نظام دليل SLIM SYSTEM المتضمن في TC-125 KIT، باستخدام الفاقط لعمل قطعات دقيقة ونظيفة في هيئة مربع، وفي نفس الوقت حماية سطح السبرامك الذي يقطع ضد التآلف.
 26. باستخدام TC-125 KIT اثنين من الكوابل سريعة الضبط لتثبيت القطعة التي تعمل عليها بالمقطع الجانبي للدليل. يضمن استخدام هذه العناصر أن سطح القطع الجانبي يعمل بإحكام بالقطعة التي تعمل عليها، مما يسمح بعملية قطع أمنة.
 27. تثبيت الكوابل، أدخل الضبط في مسار الدليل في المقطع الجانبي كما هو موضح في الصورة. ثم اضبط ارتفاع مقبض الكلاب وقم بتثبيتها في منطقة العمل. (شكل J)

استخدام أكواب الشطف الخاصة بـ SLIM CUTTER

- تحذير! تأكد من تنظيف سطح القطعة التي تعمل عليها قبل وضع أكواب الشطف الخاصة بـ SLIM CUTTER.
 28. إذا كانت القطعة التي تعمل عليها طويلة، فمن المستحسن استخدام أكواب الشطف لتقليل خطر زحزحة الدليل أثناء عملية القطع.
 29. احسب منطقة القطع، يجب توزيع أكواب الشطف بالتساوي بطول الجزء الأوسط من الدليل. ما يضمن أن يكون الإطرار الجانبي على اتصال مع القطعة التي تعمل عليها في جميع الأوقات. (شكل K)
 30. تتركب أكواب الشطف أدخل صامولة التثبيت في مسار الدليل في المقطع الجانبي كما هو موضح في الصورة وقم بلفها بمقدار 90 درجة لنمائها من الخروج. (شكل L)
 ثبت وضع كوب الشطف عن طريق ربط البرغي بإحكام باستخدام مفتاح ربط سداسي ذو مقبض تائي (متضمنين، لفة في اتجاه عقارب الساعة).
 31. عندما يكون كوب الشطف في الموضع الصحيح، قم بتثبيتها على سطح العمل، مع

5- بيان المطابقة الأوربي

نحن شركة جيرمانس بوادا المغفلة الواقعة في شارع افييندا اولمبياداس 89 91,
08191 روبي (برشلونة)، إسبانيا
تصرح بأن المنشأ الكهربائي الدائري

موديل :
TC-125 (مرجع 51977)، TC-125 (مرجع 51987)، TC-125 (مرجع 51967)
TC-125 (مرجع 51951)

توافق جميع متطلبات التشريعات الأوربية التالية
CEC/2006/42 تشريع الآليات
EU/2014/35 توجيه الجهد المنخفض للاتحاد الأوربي
EU/2014/30 توجيه التطبيق الكهرومغناطيسي
EU/2014/30

باستخدام المستند والمعايير المنقولة التالية:

EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN
62841-2:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC
61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

تم اختبارها لموافقة متطلبات تشريع الآليات CEC/2006/42 وتشريع الموافقة
الكهرومغناطيسية EU/2014/30
وتشريع الفولتاج المنخفض EU/2014/35:

شركة سيفينيت سيرتيفيكيشن سيرفيس المحدودة
الإعلام : 2805
دوكرات سويت
كاسيلتروني برك كوميرشال كامبوس
بلاسي بارك رود
كاسيلتروني
V94 Y6FD
جمهورية أيرلندا
شركة سافينيت سيرتيفيكيشن سيرفيس محولة لجمع الملف التقني في الاتحاد الأوربي.

موقع : تاريخ : 2021.10.22
Carles Gamisans Berenguer
نائب المدير العام



GERMANS BOADA, S.A.
Avgda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubi (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

يحظر استنساخ المصنف، كلياً أو جزئياً، وبأي شكل أو بأي وسيلة أو إجراء، سواء كانت ميكانيكية أو
فوتوغرافية أو إلكترونية، دون الحصول على إذن مسبق من GERMANS BOADA, S.A.
يجب أن تحمل أي من هذه الأنظمة الإشارات القانونية المقابلة وقد تؤدي إلى عقوبات جنائية.
تحتفظ GERMANS BOADA, S.A. بالحق في إجراء أي تعديل في نون إشعار مسبق.

3.3 التنظيف والصيانة

تحذير! فصل الآلة قبل إجراء أي تعديلات أو إصلاحات أو صيانة.
يمكن أن يمد التنظيف والصيانة السليمة في عمر الآلة.

65. قم بتنظيف الآلة على الفور بعد الاستخدام، وكذلك خلال الفترات الطويلة من عدم النشاط.
59. لا تغمر الآلة في الماء.
60. حافظ على فتحات التهوية نظيفة ومفتوحة لضمان تبريد كافٍ. قد تتلف فتحات التهوية المسدودة الآلة.
61. لتنظيف الأمل، امسح الآلة بقطعة قطنية مبللة في جميع الحالات، تجنب استخدام المناديل وأنواع معينة من مواد التنظيف مع هذا النوع من المكونات.
62. افحص كبليات الآلة بشكل دوري، وإذا كانت تالفة، قم بإصلاحها بواسطة خدمة فنية معتمدة.
63. حافظ على المقابض جافة ونظيفة وخالية من الشحوم والزيوت.
64. نوصي بتنظيف مسارات الدرفلة في الدليل بقطعة قماش قطنية مبللة بالماء. لا تزييت الآلة بالزيت.
65. يأتى القاطع مع مجموعة ثانية من الفرش. افحص الفرش للبحث عن علامات تآكل، وإذا أزم الأمر، استبدلهم بفرش جديدة كما هو موضح أثناء: (شكل T)
- افصل الآلة عن الكهرباء وانتظر حتى تتوقف الشفرة تماماً.
- انزع مقابض حامل الفرش باستخدام مفك ذو رأس مسطح (تلف عكس اتجاه عقارب الساعة، الأداة غير مضمنة) واستبدل الفرش.
- تأكد من محاذاتهم بشكل صحيح وإمكانية انزلاقهم بحرية.

ضبط ذراع العمق:

66. يتم ضبط ذراع ضبط العمق في المصنع. إذا لم يغلق الذراع رأس القاطع، نفذ الخطوات التالية:
67. ضع القاطع في أدنى وضع له وانزع السمار المشار إليه في الصورة (لغة عكس اتجاه عقارب الساعة).
68. أطلق الذراع وادفع العمود المسنن حتى يتوقف. (شكل U)
69. ارفع الذراع موحياً 45° وثبت برغي الاحتجاز (في اتجاه عقارب الساعة).
70. تأكد من أن الذراع تثبت موضع الرأس وأن الرافعة عند ما يقرب من 30° (انظر الصورة). (شكل V)

ضبط ذراع القطع مشطوب السطح:

71. يربك الذراع لقطع مشطوب السطح ويضبط في المصنع. إذا لم يغلق الذراع رأس القاطع، نفذ الخطوات التالية:
72. ضع القاطع في أدنى وضع له وانزع فلكة الإغلاق وحرر الذراع وانزع ع.
73. امل الرأس بزاوية 45° وأربط الصامولة السداسية حتى يغلق النظام (في اتجاه عقارب الساعة).
74. مرة أخرى، ضع ذراع الضبط تقريباً كما هو موضح في الصورة.
75. أدخل فلكة الخلق في فتحة الصامولة السداسية وتحقق من أن النظام يعمل بشكل صحيح. إذا لم يحدث ذلك، كرر العملية. (شكل W)
76. تحقق من أنه عندما يكون الذراع في وضع عملية القطع مشطوب السطح لا يوجد أي تعارض مع الوالي الجانبي.

ضبط المحامل غير المركزية

77. ثمة عجلتان فقط لتعديل حركة رأس القطع (انظر الصورة). (شكل X-22)
78. امم دوران البرغي باستخدام مفك براغي مسطح الرأس في أثناء فك الصامولة باستخدام مفك يربط مسطح بحجم 10 ملم في اتجاه عكس عقارب الساعة (الأدوات غير مضمنة). (شكل X)
79. أدبر البرغي حتى تستقر العجلة في الدليل. (شكل Y)
- ملاحظة: يؤدي المزيد من الضغط على الحد من سلاسة الانزلاق وكمية الحركة. يؤدي الضغط الأقل إلى زيادة سلاسة الانزلاق وكمية الحركة، ولكن أيضاً كمية الحركة.
- يُعد الضبط المثالي هو التوازن بين التهيئين.
80. امسك البرغي وفي الوقت نفسه احكم ربط الصامولة في اتجاه عقارب الساعة.
81. تأكد من ضبط المقدار الصحيح للحركة. كرر الإجراء أعلاه إن أزم الأمر.

التخزين

خزن الآلة في عيوثها في مكان بارد وجاف ومحمي من البرد وأشعة الشمس المباشرة.
يجب وضع الآلة خارج الخدمة وتفكيكها وفقاً للتعليمات الموجودة في كل دولة، في نقطة تجميع انتقائية لتسليط المواد تصنيفاً ملائماً ومعالجتها.

خدمة ما بعد البيع

استخدم فقط قطع الغيار الأصلية التي توفرها الشركة المصنعة. يجب أن تُجرى الإصلاحات من خلال ورش عمل معتمدة أو خدمة تقنية من شركة RUBI:

www.rubi.com
Tel: +34 93 680 65 00
info@rubl.com

内容

- 1 使用机器
 - 机器的组件/元件
- 2 安全警告
 - 符号
 - 注意事项
 - 工作区域
- 3 操作说明
 - 装配说明
 - 启动机器
 - 清洁和维护
- 4 符合标准声明
- 5 配件
- 6 电路图
- 7 保证

便携式电圆锯

用于切割所有类型的陶瓷片和瓷砖。适用于天然和烧结石。特别适合大型瓷砖。
适合干切或湿切。

1.- 操作机器

该工具设计用于建筑材料切割，使用SLIM CUTTER导向系统，直线切割 形或不同角度（从0到45°）的倒角。

注意！对于TC-125的使用，必须使用SLIM CUTTER。如果你有早期版本，请联系RUBI技术服务。



警告！ 对于TC-125的使用，必须使用导航系统SLIM CUTTER (Ref.51949)。如果您使用的是旧版本，请联系RUBI技术服务。

组件。

TC-125:
机器的部件

1. 主把手
2. 开/关 开关
3. 安全按钮（用于解锁开关）。
4. 内夹板
5. 外夹板
6. 锯片锁紧螺钉
7. 锯片保护罩
8. 侧护罩
9. 倒角压柄
10. 深度调节柄
11. 深度调节导向块
12. 水调节阀
13. 底盘

14. 辅助手柄
15. 真空抽气连接盖（防尘手柄）
16. 用于抽吸软管的通用适配器。
17. 锯片
18. 电安全保护（PRCD单元-漏电保护器）
19. 六角套筒扳手（10毫米）
20. 六角扳手（22毫米）
21. 套装备用电动刷
22. 调节轮

KIT TC-125（仅REF.51987,51977,51951和51967）：

装配的零件

23. SLIM CUTTER导轨（3个）
24. SLIM CUTTER吸盘（2个）
25. TC-125夹具（2个）
26. T型手柄六角扳手（4mm）
27. SLIM CUTTER手提包

2.- 安全警告

2.1 符号（机器和手册中出现的安全符号说明）

	阅读说明手册
	预防警告
	锯片旋转方向
	禁止使用分段锯片
	戴安全手套
	戴安全眼镜
	戴听力保护器
	锯割伤手的风险警告
	CE标志
	符合WEEE(可回收利用)
	二类设备

2.2 注意事项

工具的一般安全警告

警告！ 阅读所有安全警告和所有说明。不遵守下述所有警告和说明可能导致触电，火灾和/或严重伤害。

1) 工作区域的安全

- 保持工作区域清洁，光线充足。 黑暗和无序区域 导致事故。
- 不要在爆炸性环境中使用电动工具，例如存在易燃液体，气体或灰尘。 电动工具产生的火花可以点燃灰尘和烟雾。
- 操作电动工具时，请让儿童和旁观者远离。 分心会导致失去控制。

2) 电器安全

- 电动工具的插头必须与电源插座相匹配。切勿以任何方式修改插头。不要将插头插入接地的电动工具。未经修改的插头和匹配插座可降低触电风险。
- 避免身体接触接地表面，如管道，散热器，电灶和冰箱。如果您的身体接地，则会增加电击风险。
- 不要将电动工具暴露在雨中或潮湿的环境中。若机器进水都会导致导致触电的风险。
- 小心处理电源线。请勿使用电源线拖拽，抬起或拔出电动工具。使电源线远离热源，机油锋利边缘和移动部件。损坏或缠结的电源线会增加触电的风险。
- 在户外操作电动工具时，请使用适合户外使用的延长线。使用适合户外使用的延长线可降低触电风险。
- 如果在潮湿区域使用工具是不可避免的，请使用受剩余电流装置（RCD）保护的电源。使用RCD 可降低电击风险。

3) 人身安全

- 保持警惕并注意您正在做的事情，并在操作电动工具时注意使用常识。当您疲倦或受酒精，或药物影响时，请勿使用电动工具。操作电动工具时分心的时刻可能导致严重的人身伤害。
- 使用个人安全设备。始终佩戴护目镜。使用适合某些条件的安全设备，如防尘面罩，防滑鞋，头盔或听力保护装置，可减少人身伤害。
- 避免意外启动。在将机器插入和/或连接电池，拿起或搬运工具之前，请确保开关处于“断开”位置。用手指在开关上时携带电动工具或插入开关处于“接通”位置的电动工具会导致事故。
- 在启动电动工具之前，请移除所有扳手或调整工具。连接到电动工具的旋转部分的扳手或工具可能会导致事故。

- 不要过度自信。将双脚牢牢固定在地板上，始终保持平衡。这使您可以在意外情况下更好地控制电动工具。
- 穿合适的衣服。不要穿宽松的衣服或珠宝。保持头发，衣服和手套远离运动部件。宽松的衣服，珠宝和头发会被运动部件钩住。
- 如果有用于连接吸尘和集尘设备的设备，请确保它们已正确连接和使用。使用这些设备可以降低与灰尘相关的风险。

4) 使用和保养电动工具

- 不要野蛮使用电动工具。 请按照适用范围正确地使用电动工具。 在设计的速度内， 正确的电动工具将工作的更好，更安全。
- 如果开关没有“开”和“关”的功能，请勿使用电动工具。 无法开关控制的电动工具 是危险的，应该进行维修。
- 在进行任何调整，更换附件或存放工具之前，请从电源和/或电池上拔下电动工具的插头。这些预防性安全措施可降低意外启动工具的风险。
- 在不使用时将电动工具存放在儿童接触不到的地方，并且不允许不熟悉该工具或这些说明的人员操作电动工具。 电动工具在未经训练的用户手中是危险的。
- 定期清理切割工具，保持清洁避免使用过程卡死。
- 根据这些说明使用电动工具，附件，工具头等，并考虑工作条件和要完成的工作。 将电动工具用于除设计之外的应用可能会导致危险情况。

5) 技术服务

- 请使用相同的备件，由合格的维修服务部门检查您的电动工具。 这保证了电动工具的安全性。

2.3 工作区域

制造商提供的其他安全警告

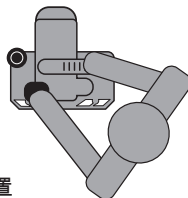
- 警告！请勿将本机器用于设计之外的用途。
- 当环境光不足时，工作区域需要充足的人工照明。
- 推荐的工作温度在0到40°C之间，在0.8到1.1 bar之间（最大湿度95%）。
- 在开始操作之前，戴上防护手套，听力保护器和防护眼镜。
- 打开机器包装时，以及每次使用后，检查是否有凹痕或变形以及破损的部件和电线。如果发现任何这些，请勿使用电动工具并立即联系制造商。
- 始终将手远离切割区域和刀片。不使用的手放在辅助手柄上。如果双手握持机器，则锯

片不会伤到您的手。

- 7) 不要将手放在被切割的片材下面。
- 8) 在切割可能与隐藏的电线或自己的电源线接触时，请用绝缘表面隔离后握住工具。与带电导线接触可能会导致电流通过机器的金属部件传播，并对操作员造成强烈的电击。
- 9) 始终使用内径与机器轴相对应的刀片。较大的内径会导致刀具偏心旋转，从而导致失控。
- 10) 切勿使用损坏或不正确锯片的夹板或固定螺钉。这些部件专为此切割机设计，可在操作过程中提供更好的功能和安全性。
- 11) 牢牢握住刀具，将身体和手臂放置在能够抵抗反弹力的位置。如果采取适当的预防措施，操作员可以控制反弹力。
- 12) 不要使用损坏或钝的锯片。
- 13) 仅使用推荐的锯片，适用于大于或等于机器最大转速的RPM，并且适用于合适的轴。
- 14) 正确放置刀片板并在启动机器前正确拧紧螺钉。
- 15) 检查锯片固定板的内表面以及叶片的侧面，以避免任何问题。
- 16) 操作前确认锯片没有裂缝或其他损坏。立即更换损坏的锯片。在使用切割机之前，在无负载的情况下进行功能测试至少30秒。
- 17) 切勿在切割锯片与切割材料接触的情况下启动机器。
- 18) 切割前让电机达到最大速度。
- 19) 重要事项：完成切割后，松开开关并等待锯片完全停止，然后再将机器放下。
- 20) 请勿在易燃固体，液体或气体的区域使用本机。刷子产生的火花可能引起火灾或爆炸。
- 21) 该机器专为特定应用而设计。商确实建议不得用于设计用途以外的操作。如果您对使用本机有任何疑问，请在咨询制造商并收到相应信息后再使用。
- 22) 仅使用机器切割陶瓷，石器，瓷器和天然石材。
- 23) 请使用工具的辅助手柄。失去控制可能导致伤害。
- 24) 请使用电流保护装置（PRCD）。当在设备中检测到电流泄漏时，或者当存在用户可能接收到放电的风险时，PRCD单元自动断开工具的电源。
- 25) 使电源线远离机器的切割区域。始终将电源线远离机器后面。
- 26) 如果发现任何异常振动或任何其他故障，请立即关闭机器。检查机器以确定原因。
- 27) 仅使用制造商推荐的金刚石锯片。
- 28) 注意锯片的尺寸。锯片中心孔必须安装在轴上，不能存在间隙。如果有间隙，将需要添加一个垫圈（随锯片提供）以确保正确配合。
- 29) 尽量避免切割电线，气管和水管。在开始工作之前，请检查您的工作区域，例如使用金属探测器。
- 30) 使用此工具时产生的灰尘可能对您的健康有害。使用吸收系统并佩戴合适的防尘面

具。切割操作完成后，用吸尘器清洁所有沉积的灰尘。

2.3 工作区域



工作位置

3. 操作说明

3.1 充电器

打开机器包装后，请仔细检查是否有损坏或损坏的部件。如果发现任何损坏或故障部件，请使用制造商提供的原装备件更换，并联系RUBI的售后服务部门。

安装和更换锯片：

1. 锯片在工厂安装。要安装锯片，请使用深度调节杆将机器不得用于设计用途以外的操作作为最大高度。（图A-10）
2. 将侧护罩移开。（图A-8）
3. 向上移动黑色护罩，直至刀片区域可见。如有必要，还要取下抽气口的盖子。（图A-7）
4. 卸下螺丝（顺时针）并取下外夹板（内含扳手）。（图B）
5. 内夹板必须安装在机器的轴上，如图所示。将内夹板放置到位，根据机器上指示的旋转方向进行定向。（图B-4）
6. 如图所示安装外夹板，逆时针转动拧紧螺钉（包括扳手）。
7. 将锯片护罩，侧护罩和抽气盖安装在原始位置。（图C）

供水系统的连接：

8. 供水系统在工厂安装。阀门的角度为45°，更加方便操作。
9. 保组件的所有部件都已正确固定并且调节水阀处于垂直位置。处于垂直位置。（图D-12）
10. 确保抽气口的盖子已正确安装在机器上。（图C-15）
11. 使用快速连接器（未附）将软管连接到机器的进水口。（图E）
12. 打开设备的水阀，用机器上的阀门调节水流量。

13. 要关闭水流，将水阀转到垂直位置并关闭供水系统。（图D-12）

警告！ 在开始之前，请确保防尘罩处于正确位置。如果不是这样，供水系统的功能可能会受到影响，从而降低了锯片的冷却能力。

真空吸风系统的连接：

与RUBI真空直接连接

14. RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M 真空吸尘器可以使用附带的适配器直接连接到工具上。
15. 取下抽气口的盖子，将真空吸嘴插入机器的进气口。（图F）

与适配器连接

16. 要连接未指定的真空吸尘器，必须使用通用适配器（附带）。
17. 拆下抽气口的盖子并将通用适配器插入机器的抽气口。然后，接上您想要使用的真空软管。（图G）
18. 与通用适配器兼容的直径为Ø37,42和50 mm。
警告！ 检查您的吸尘器是否有吸湿过滤器，并且已正确安装。否则，请勿同时使用真空吸尘和开放式供水系统。

调整切割深度：

19. 松开深度调节杆（逆时针）以释放机器的位置。
20. 用深度刻度尺刻度调整到所需的切割深度，然后拧紧压柄（顺时针）以锁定切割头的位置。（图H）

调整切割角度：

21. 斜切割机构允许您将切割角度从0°调整到45°。要获得更精确的切割，请在底盘支架上做标记。
22. 逆时针转动杠杆以进行倒角。系统将被解锁以允许调整。（图I-9）
23. 将锯片转到所需的切割角度。为了获得更高的精度，您可以使用框架正面的角度标记，将标记与所需角度对齐，并使指针位于末端。（图一）
24. 设置切割角度后，顺时针转动控制杆以锁定切割位置。

注意：对于直线切割切割，将刀头转到0°位置，使刀片垂直于被切割的零件。（图I-8）

警告！ 调整切割角度时时，请确保侧护罩自动转动。完成切割后，将侧护板置于原始位置。

薄板切割机轨道系统：

使用TC-125快速固定夹

25. 包含在TC-125 KIT中的SLIM SYSTEM导向

系统允许您使用切割器进行精确，方形和干净的切割，同时保护被加工陶瓷表面免受损坏。

26. TC-125 KIT包括2个快速固定夹具，用于将导轨固定在瓷砖上。使用这些元件可确保导轨牢固地固定在瓷砖上，从而实现安全的切割操作。
27. 要安装夹具，请将杆插入型材的导轨中，如图所示。然后调整夹子手柄的高度并将其固定在工作区域。（图J）

使用SLIM CUTTER吸盘

警告！ 在定位Slim Cutter吸盘之前，务必清洁工件表面。

28. 如果工件很长，建议使用吸盘，以减少切割过程中导板移动的风险。
29. 为了优化切割区域，吸盘必须沿导轨的中心部分均匀分布。这确保了导轨轮廓始终与工件接触。（图K）
30. 要安装吸盘，请将固定螺母插入型材的导轨中，如图所示，并将其旋转90°以防止其脱落。
- 用T型手柄六角扳手（包括，顺时针旋转）拧紧螺丝，锁定吸盘的位置。（图L）
31. 当吸盘处于正确位置时，将其固定在工作台面上，按下图像所示的手柄。（图LL）

将切割机固定到SLIM CUTTER导轨轮廓上

32. 如图所示，将机器插入导轨的一端（只有一个可能的位置）。（图Q）
33. 如果您注意到切割机和导轨之间有一些间隙，或者很难滑动，则需要调整。

初步检查：

警告！ 如果PRCD保护指示灯不亮，请勿使用切割机。它可能已损坏，应予以更换。

34. 确认电源电压与机器特性标签上指定的电压和频率相匹配。
35. 230 V机器也可以连接到210V / 240V。110 V机器可连接到100V / 120V。
36. 在使用机器之前，检查是否有任何磨损，损坏或损坏的部件，并立即修理或更换任何已发现的部件。
37. 如果锯片安装不正确且方向错误，请停止机器并更正锯片安装。
38. 仅使用本手册中指定的锯片直径，介于115和125 mm之间。

3.2 启动机器

PRCD单元（电子过载保护）：

注意：切割机配有直接安装在电源线上的PRCD单元。切割前确认其功能正常。

39. 将PRCD单元插入电源插座。绿色指示灯应亮起
40. 按“TEST”按钮。指示灯应该熄灭。

41. 按下并释放“RESET”按钮。在这种情况下，绿色指示灯应亮起。（图R）
42. 如果在切割过程中，机器达到接近过载水平的负载水平，PRCD设备将被触发并停止切割机。如果发生这种情况，请松开/关按钮并将机器设置到最高位置（切割区域外）并等待至少3秒后再继续。

直线正确位置：

警告！为降低严重人身伤害的风险，请始终用双手握住机器，以防止其突然移动。

方形切割

43. 要做直线切割，操作者应在机器后面。将一只手放在主手柄上，然后将切割机沿导轨滑动。为了更舒适，请将另一只手放在抽气口的盖子上。这保证切割机更好的平衡和滑动。
44. 对于倒角切割，操作者应在与刀片平行的位置。将右手放在主手柄上，左手放在辅助手柄上。

直线和45°角切割：

45. 切割机有一个直线切口标记，另一个标记为45°，如图所示。（图S）
46. 还有一个参考刻度，以便于导轨的定位（30毫米）。
47. 这些表示切割过程中锯片在不同情况下的位置：0°和45°。
N.B：系统应与标准锯片一起使用，而不是加强锯片。根据情况，需要根据锯片调整机器的位置。

连接：

48. 出于安全原因，工具的开/关按钮配有安全按钮，以防止机器意外打开。
49. 要启动切割机，请按下开关顶部的安全按钮。开/关按钮现在可以自由启动该工具。
警告！为降低严重人身伤害的风险，请如图所示正确支撑工件，并牢牢握住刀具，以免失去控制并防止潜在的反弹力。
50. 将手和电源线远离切割区域，以防止被切割的部件被钩住或缠绕。
51. 将机器放在导轨的正确位置。
52. 调整机器的深度和切割角度。
53. 当锯片尚未与要切割的部件接触时，按下安全按钮，然后按下开/关开关，使机器达到最大速度。
54. 用双手牢牢握住机器，缓慢向前推，直到锯片与被切割的部件接触并前进，直至完成所需的割。
警告！切割过程中不要对机器施加压力；机器应在导轨上平滑滑动。

断开：

55. 松开开/关按钮以关闭机器。
56. 切割机关闭后，锯片将继续旋转一段时间；等到机器完全停止后再将其从切割位置移

开。

57. 请记住，从一个工作区移动到另一个工作区以及进行调整和维护操作时切断电源。

3.3 清洁和维护

警告！在进行任何调整，维修或维护之前，请拔下机器的电源插头。

正确清洁和维护机器可延长其使用寿命。

使用后以及长时间不使用时，请立即清洁机器。

58. 不要将机器浸入水中。

59. 保持通风槽清洁并打开，以确保充分冷却。堵塞的通风槽可能会损坏机器。

60. 为获得最佳清洁效果，请用湿棉布擦拭机器。在所有情况下，避免使用溶剂和某些类型的清洁剂与此类组件。

61. 定期检查机器的电源线，如果它们已损坏，请由授权的技术服务人员进行维修。

62. 保持手柄干燥清洁，无油脂。

63. 我们建议用蘸水的棉布清洁导轨的滚动轨道。不要用油润滑导轨。

64. 刀具配有备用电刷电刷。检查电刷是否磨损，如有必要，用新的更换，如下所述：(图T)

- 机器断电，然后等待锯片完全停止。
- 用平头螺丝刀（逆时针转动，不包括工具）取下刷架插头并更换电刷。
- 确保它们正确对齐并可以自由滑动。

调整深度柄：

65. 在工厂调整深度调节柄。如果调节柄未锁定切割头，请执行以下步骤：
66. 将切割机放在最低位置，然后取下图像中指示的螺丝（逆时针旋转）。
67. 松开压柄并转动带槽轴直至其停止。（图U）
68. 安装方向约45°的压柄并固定固定螺钉（顺时针方向）。
69. 检查压柄是否锁定刀头位置，压柄是否大约30°（见图）。（图V）

调整倒角压柄：

70. 在工厂安装和调整倒角压柄。如果压柄未锁定刀头，请执行以下步骤：
71. 将切割机放在最低位置，然后取下释放压柄的锁紧垫圈并将其拆下。
72. 将头部倾斜45°并拧紧六角螺母，直到系统锁定（顺时针）。
73. 再次将压柄大致如图所示放置。
74. 将锁紧垫圈插入六角螺母的槽中，确认系统正常工作。如果没有，请重复该操作。（图W）
75. 确认当压柄处于倒角位置时，侧护罩没有干涉。

调整偏心轴承

76. 只有两个轮子可以调节切割头的游隙（见图）。（图X-22）
77. 使用平头螺丝刀阻止螺钉旋转，同时用10 mm平板手沿逆时针方向松开螺母（不包括工具）。（图X）
78. 转动螺丝，直到轴承轮与导轨接触。（图Y）
- 注意：更大的压力会降低滑动的平滑度和游隙量。较小的压力增加了滑动的平滑度，但也增加了游隙的数量。完美的调整是两种配置之间的平衡。
79. 握住螺丝，同时顺时针拧紧螺母。（图Z）
80. 检查是否设置了正确的间隙量。如有必要，请重复上述步骤。

存储

将工具存放在凉爽干燥的地方，避免受凉和阳光直射。
必须按照每个国家的指示，在选择性收集点停止使用和拆除机器，以便对材料进行适当的分类和处理。

售后服务

仅使用制造商提供的原装备件。维修只能通过认证车间或RUBI的技术服务：

www.rubi.com
Tel: +34 93 680 65 00
info@rubi.com

4.- 环境保护

遵守有关废物无害环境管理和废旧工具，包装和配件回收的国家法规。

仅适用于欧盟国家：不要将电动工具扔进家庭垃圾中。根据关于废弃电气和电子设备的欧洲指令2002/96 / EC以及相应的国家立法，电动工具必须单独收集并以环保方式回收。

带电池的机器的特殊安全说明：

- 不得将电池与生活垃圾一起丢弃。
- 将有缺陷或废旧电池退回Rubi经销商处。
- 请勿将电池投入水中。
- 在处理工具之前，请将其放电并取出电池。用增强胶带覆盖其端子，以确保触点不会短路。
- 请勿尝试销毁或拆除电池或其他任何组件。
- 锂离子电池必须回收或妥善处理。

5.- 欧盟合规声明

本公司 GERMANS BOADA S.A.，地址为

Avda. Olimpiades, 89 91; 08191 Rubí 巴塞罗那，西班牙
我們聲明電動圓刀
型号：TC-125 (REF.: 51987), TC-125 (REF.: 51977), TC-125 (REF.: 51951), TC-125 (REF.: 51967)

符合下列所有欧盟规范

- 2006/42/EC 机械规范
- 2014/35/EU 低电压规范
- 2014/30/EU 电磁兼容性规范

符合下列标准：

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013+A1:2019

所有型号均经过检测，符合2006/42/EC机械规范、2014/35/EU低电压规范、2014/30/EU 电磁兼容性规范的要求。检测单位：

Safenet Certification Services Ltd

公示编号：2805

Ducart Suite

Castletroy Park Commercial Campus

Plassey Park Road

Castletroy

Limerick, V94 Y6FD

爱尔兰共和国

Safenet Certification Services公司经授权在欧盟范围内编写技术文档。

签署人：日期：2021.10.22

Carles Gamisans Berenguer

副总经理



GERMANS BOADA, S.A.
Avda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

技术规格.....	页 146
配件.....	页 147
电路.....	页 152
保证.....	页 156

未经GERMANS BOADA, S.A.事先授权，禁止以任何形式或通过任何手段，程序或程序（机械，摄影或电子）复制全部或部分作品。任何这些活动都应承担相应的法律责任，并可能导致刑事起诉。

GERMANS BOADA, S.A.保留对其进行任何技术修改的权利，恕不另行通知。

SATURS

1 MAŠĪNAS LIETOŠANA

Sastāvdaļas / mašīnas elementi

2 DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Simboli

Piesardzības pasākumi

Darba zona

3 EKSPLOATĀCIJAS INSTRUKCIJAS

Montāžas instrukcijas

Mašīnas iedarbināšana

Tīrīšana un apkope

4 ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

5 PIEDERUMI

6 ELEKTRISKĀ ĶĒDE

7 GARANTĪJA

TC-125 PORTATĪVS ELEKTRISKAIS RIPZĀĢIS

Visu veidu keramikas plāksņu un flīžu griešanai. Piemērots lietošanai ar dabīgu un sinterētu akmeni. Īpaši piemērots lielām flīzēm.

Piemērots sausai vai slapjai griešanai.

1.- MAŠĪNAS DARBĪBA

Šis instruments ir paredzēts būvmateriālu griešanai garenvirzienā vai griezumā ar dažādiem leņķiem (no 0 līdz 45°), izmantojot SLIM CUTTER vadotni.



BRĪDINĀJUMS! Lai izmantotu TC-125, ir svarīgi izmantot SLIM CUTTER vadotnes sistēmas (Ats.51949). Ja jums ir vecāka versija, lūdzu, sazinieties ar RUBI tehnisko dienestu.

Komponenti.

TC-125:

Mašīnas elementi (2. lpp.)

- Galvenais rokturis.
- Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.
- Drošības poga (lai atbloķētu slēdzi).
- Iekšējā plāksne.
- Ārējā plāksne.
- Asmens stiprinājuma skrūve.
- Asmens aizsargs.
- Sānu aizsargs.
- Griešanas leņķa regulēšanas svira.
- Dziļuma regulēšanas svira.
- Regulēšanas rokasgrāmata.
- Ūdens regulēšanas vārsts.
- Šasija.
- Sekundārais rokturis.
- Sūkšanas savienojuma vāciņš (puteķļu aizsarga rokturis).
- Universālais adapteris sūkšanas šļūtenei.
- Asmens.
- Elektroniskā drošības aizsardzība (PRCD bloks).

19. Sešstūra uzgriežņu atslēga (10 mm).

20. Sešstūra atslēga (22 mm).

21. Rezerves suku komplekts.

22. Regulēšanas riteni.

KIT TC-125 (tikai ats. 51987, 51977, 51951 un 51967):

Montāžas daļas

23. SLIM CUTTER vadotnes (3 vienības).

24. SLIM CUTTER sūkšanas krūzītes (2 vienības).

25. TC-125 skavas (2 vienības).

26. T veida roktura sešstūra uzgriežņu atslēga (4 mm)

27. SLIM CUTTER somiņa.

2.- DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

2.1 Simboli

	Izlasiet lietošanas instrukciju
	Piesardzība
	Asmeņa griešanās virziens
	Aizliegts izmantot segmentētus asmeņus
	Izmantojiet aizsargcimdus
	Izmantojiet aizsargbrilles
	Izmantojiet dzirdes aizsargus
	Brīdinājums par zāģa griešanas risku
	CE zīme
	Atbilst ENEC
	II klase.

2.2 Piesardzības pasākumi

Vispārīgi drošības brīdinājumi par instrumentiem.

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visus norādījumus. Ja netiks ievēroti visi turpmāk norādītie brīdinājumi un norādījumi, var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai nopietni ievainojumi.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

1) Drošība darba zonā

- Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Tumšas un nekārtīgas zonas izraisa negadījumus.
- Neizmantojiet elektriskos instrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektriskie instrumenti rada dzirksteles, kas var aizdegt putekļus un izgarojumus.
- Darbojoties ar elektrisko instrumentu, nodrošiniet, ka tuvumā neatrodas bērni un citas nepiederošas personas.** Uzmanības novēršana var izraisīt instrumenta vadības zaudēšanu.

2) Elektriskā drošība

- Elektriskā instrumenta spraudnīm jāatbilst elektrības kontaktligzdas pamatnei.** Nekādā gadījumā nepārveidojiet spraudni. Nelietojiet spraudņu adapterus ar iezemētiem elektriskajiem instrumentiem. Nepārveidoti spraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazinās elektriskās strāvas trieciena risku.
- Izvaieties no saskares starp ķermeni un iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, elektriskajām plītim un ledusskapjiem.** Pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks, ja jūsu ķermenis ir iezemēts.
- Nepakļaujiet elektriskos instrumentus lielumam vai mitrumam apstākļiem.** Jebkurš ūdens, kas nonāk instrumentā, palielinās elektriskās strāvas trieciena risku.
- Rīkojieties ar strāvas vadu uzmanīgi.** Neizmantojiet strāvas vadu, lai nestu, paceltu vai atvienotu elektrisko instrumentu. Turiet strāvas vadu prom no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāti vai saviti strāvas vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Strādājot ar elektrisko instrumentu ārā, izmantojiet āra lietošanai piemērotus pagarinātājus.** Izmantojot āra lietošanai piemērotus pagarinātājus, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja instrumenta lietošana mitrā zonā ir neizbēgama, izmantojiet strāvas padevi, kas ir aizsargāta ar paliekošās strāvas ierīci (RCD).** RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3) Personiskā drošība

- Esiet uzmanīgi un pievērsiet uzmanību tam, ko jūs darāt, un rīkojieties ar elektrisko instrumentu, izmantojiet veselo saprātu.** Neizmantojiet elektriskos instrumentus, ja esat noguris vai alkohola, narkotiku vai medikamentu ietekmē. Novēršanās brīdis, strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
- Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus.** Vienmēr lietojiet acu aizsargus. Apstākļiem piemērotu aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, neslidošu apavu, ķiveres vai dzirdes aizsardzības izmantošana samazinās personisko kaitējumu.
- Izvaieties no nejausās iedarbināšanas. Pārlicinieties, ka slēdzis ir "atvērtā" pozīcijā pirms instrumenta pieslēgšanas un/vai akumulatora ielikšanas, pacelšanas vai nešanas.** Elektrisko instrumentu pārnēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai tādu elektrisko instrumentu pieslēgšana, kas ir ieslēgtā stāvoklī, izraisa negadījumus.
- Pirms elektriskā instrumenta iedarbināšanas**

noņemiet visas uzgriežņu atslēgas un regulēšanas instrumentus. Atslēga vai instruments, kas savienots ar elektriskā instrumenta rotējošo daļu, var izraisīt miesas bojājumus.

- Neliecieties pārāk tālu. Turiet pēdas stingri uz grīdas un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** Neparedzētās situācijās tas ļauj labāk vadīt elektrisko instrumentu.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgus apģērbus vai rotaslietas.** Turiet matus, apģērbu un cimdus prom no kustīgajām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas un gari mati var tikt ierauti kustīgajās daļās.
- Ja ir ierīces sūkšanas un putekļu savākšanas iekārtu savienošana, pārliecinieties, vai tās ir pievienotas un tiek pareizi izmantotas.** Šo ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos riskus.

4) Elektrisko instrumentu lietošana un kopšana.

- Nelietojiet elektriskos instrumentus ar pārmērīgu spēku.** Lietojiet elektriskos instrumentus pareizi un paredzētajam mērķim. Piemērots elektriskais rīks strādās labāk un drošāk tajā ātrumā, kādam tas ir paredzēts.
- Neizmantojiet elektriskos instrumentus, ja slēdzi nevar ieslēgt vai izslēgt.** Elektriskie instrumenti, kurus nevar vadīt ar slēdžiem, ir bīstami, un tie ir jālabo.
- Pirms jebkādas regulēšanas, piederumu maiņas vai instrumentu uzglabāšanas atvienojiet elektrisko instrumentu no strāvas avota un/vai akumulatora.** Šie profilaktiskie drošības pasākumi samazina risku nejausi iedarbināt rīku.
- Glabājiet elektriskos instrumentus bērniem nepieejamā vietā, un neļaujiet cilvēkiem, kas nav iepazinušies ar instrumentiem vai ar šīm instrukcijām, rīkoties ar elektrisko instrumentu.** Elektriskie instrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- Griezējinstrumentus turiet asus un tīrus.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām griešanas malām retāk iesprūst un ir vieglāk vadāmi.
- Izmantojiet elektriskos instrumentus, to piederumus utt., ievērojot šos norādījumus un ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** Elektrisko instrumentu izmantošana mērķiem, kuriem tie nav paredzēti, var radīt bīstamas situācijas.

5) Tehniskā apkope

- Prasiet, lai kvalificēta remontdarbība pārbauda jūsu elektrisko instrumentu, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tas garantē elektriskā instrumenta drošības saglabāšanu.

Papildu drošības brīdinājumi no ražotāja

- BRĪDINĀJUMS!** Neizmantojiet mašīnu mērķiem, kuriem tā nav paredzēta.
- Ja vides apgaismojums ir nepietiekams, darba vietās ir nepieciešams atbilstošs mākslīgais apgaismojums.
- Ieteicamā darba temperatūra ir no 0 līdz 40 °C un no 0 līdz 1,1 bāriem (maksimālais mitrums 95 %).
- Pirms darbības uzsākšanas uzvelciet aizsargcimdus, dzirdes aizsargus un aizsargbrilles.
- Izsaīņojot mašīnu, kā arī pēc katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai tai nav iespiedumu vai deformāciju, kā arī bojātu daļu un vadu. Ja tiek konstatēts kāds no šiem gadījumiem, nelietojiet elektrisko instrumentu un nekavējoties sazinieties ar ražotāju.
- Neturiet rokas griešanas zonā un asmens tuvumā.**

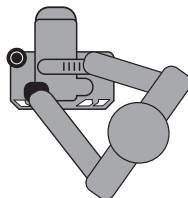
Roku, kuru neizmantojat, turiet uz sekundārā roktura. Jūsu rokas nevar sagriezt, ja tās abas tur griežēju.

- 7) **Nelieciet roku zem materiāla, kas tiek griezts.**
- 8) **Veicot darbības, kurās griezejs var nonākt saskarē ar slēptiem vadiem vai ar savu strāvas vadu, turiet instrumentu aiz izolētajām virsmām.** Saskaroties ar vadu, kurā ir strāva, ierīces metāla daļas var strāvu pārvadīt un radīt operatoram spēcīgu elektriskās strāvas triecienu.
- 9) **Vienmēr izmantojiet asmeņus, kuru iekšējais diametrs atbilst mašīnas vārpstai.** Lielāka iekšējā diametra dēļ griezejs rotē ekscentriski, kā rezultātā tiek zaudēta vadība.
- 10) **Nekad nelietojiet plāksnes vai enkurskrūves no bojātiem vai nepiemērotiem asmeņiem.** Šīs daļas ir speciāli izstrādātas šim griežējam, lai nodrošinātu labāku darbību un drošību ekspluatācijas laikā.
- 11) **Turiet griežēju stingri, un novietojiet ķermeni un rokas tā, lai jūs varētu pretoties ATSITIENA spēkiem.** Operators var vadīt ATSITIENA spēkus, ja tiek veikti atbilstoši piesardzības pasākumi.
- 12) **Nelietojiet bojātus vai neasus asmeņus.**
- 13) **Izmantojiet tikai ieteicamos asmeņus,** kuri ir piemēroti tādām rotācijas ātrumam, kas ir vienāds ar mašīnas maksimālo apgriezienu ātrumu vai lielāks, un kuriem ir caurumi pareizajai vārpstai.
- 14) **Pirms mašīnas ieslēgšanas pareizi novietojiet asmens plāksnes un pareizi pievelciet skrūvi.**
- 15) **Lai izvairītos no problēmām, pārbaudiet asmeņu enkura plātņu iekšējās virsmas, kā arī asmens malas.**
- 16) **Pirms lietošanas pārliecinieties, vai asmenim nav plaisu vai citu bojājumu.** Nekavējoties nomainiet bojātos asmeņus. Pirms griezēja izmantošanas vismaz 30 sekundes veiciet funkcionālu testu bez slodzes.
- 17) **Nekad neieslēdziet mašīnu, kad griežamais materiāls ir saskarē ar asmeni.**
- 18) **Pirms griešanas ļaujiet motoram sasniegt maksimālo ātrumu.**
- 19) **Svarīgi!** Pēc griešanas pabeigšanas atlaidiet slēdzi un pagaidiet, līdz asmens pilnībā apstājas, pirms noliekat griežēju.
- 20) **Neizmantojiet mašīnu vietās, kurās ir uzliesmojošas cietas vielas, šķidrums vai gāzes.** Sukās radītās dzirksteles var izraisīt ugunsgrēku vai eksploziju.
- 21) **Šī iekārta tika izstrādāta konkrētiem lietojumiem.** Ražotājs pierādāmi iesaka šo iekārtu nepārveidot un/vai neizmantojot mērķiem, kuriem tā nav paredzēta. Ja jums ir kādi jautājumi par mašīnas lietošanu, nelietojiet to, kamēr neesat konsultējušies ar ražotāju un saņēmuši attiecīgo informāciju.
- 22) **Izmantojiet mašīnu tikai keramikas, māla, porcelāna un dabīgā akmens griešanai.**
- 23) **Izmantojiet instrumenta komplektācijā iekļautos sekundāros rokturus.** Vadības zaudēšana var izraisīt traumas.
- 24) **Izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (PRCD).** PRCD ierīce automātiski atvieno elektriskās strāvas padevi instrumentam, ja ierīcē tiek konstatēta noplūde vai ja pastāv risks, ka lietotājs var saņemt elektrisko izlādi.
- 25) **Turiet strāvas vadu prom no mašīnas griešanas zonas.** Vienmēr turiet strāvas vadu prom no mašīnas aiz sevis.
- 26) **Nekavējoties izslēdziet mašīnu, ja pamanāt neparastu vibrāciju vai kādu citu darbības traucējumu.** Pārbaudiet mašīnu, lai noteiktu cēloni.
- 27) **Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos dimanta asmeņus.**
- 28) **Pievērsiet uzmanību asmeņu izmēram. Asmens centrālajam caurumam ir jāatbilst vārpstas izmēram bez brīv kustības.** Pretējā gadījumā ir nepieciešama reduktora paplāksne (iekļauta asmens komplektā), lai nodrošinātu pareizu nostiprināšanu.

29) Centieties izvairīties no elektrības vadiem, gāzes un ūdens caurulēm. Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet darba zonu, piemēram, ar metāla detektoru.

30) Putekļi, kas rodas, strādājot ar šo rīku, var kaitēt jūsu veselībai. Izmantojiet absorbācijas sistēmu un valkājiet piemērotu putekļu masku. Kad griešana ir pabeigta, sakrājušos putekļus notīriet ar putekļsūcēju.

2.3 Darba zona



Darba pozīcija

3.- LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

3.1 Montāžas instrukcijas

Pēc mašīnas izsaiņošanas rūpīgi pārbaudiet, vai tās daļas nav bojātas vai salauztas. Ja atrodat bojātas vai neatbilstošas daļas, nomainiet tās ar oriģinālām rezerves daļām no ražotāja un sazinieties ar RUBI pēcpārdošanas servisu.

Asmens uzstādīšana un nomainā:

1. Asmens tiek uzstādīts rūpnīcā. Lai uzstādītu asmeni, iestatiet mašīnu līdz maksimālajam augstumam, izmantojot dziļuma regulēšanas sviru. (Att. A-10)
2. Atvīziet sānu aizsargu. (Att. A-8)
3. Paceliet melno aizsargu uz augšu, līdz asmens ir pilnībā atklāts. Ja nepieciešams, noņemiet arī iesūkšanas iepildes vāku. (Att. A-7)
4. Izskrūvējiet skrūvi (pulkstenrādītāja virzienā) un noņemiet ārējo asmens plāksni (uzgriežņu atslēgas ir iekļautas komplektā). (Att. B)
5. Iekšējā asmens plāksne jāuzstāda uz mašīnas vārpstas, kā parādīts attēlā. Novietojiet iekšējo asmens plāksni vietā, ņemot vērā rotācijas virzienu, kas norādīts uz mašīnas. (Att. B-4)
6. Uzstādiet ārējo plāksni, kā parādīts attēlā, un stingri pievelciet skrūvi, griežot pretēji pulkstenrādītāja virzienam (uzgriežņu atslēgas ir iekļautas komplektā).
7. Uzstādiet asmens aizsargu, sānu aizsargu un iesūkšanas iepildes vāku to sākotnējā stāvoklī. (Att. C)

Ūdens padeves sistēmas savienojums:

8. Barošanas sistēma ir uzstādīta rūpnīcā. Vārsts ir orientēts 45° leņķī, lai nodrošinātu labāku ērtību.
9. Pārliecinieties, ka visas iekārtas daļas ir pienācīgi nostiprinātas un ūdens regulēšanas vārsts atrodas perpendikulārā stāvoklī. (Att. D-12)
10. Pārliecinieties, ka iesūkšanas iepildes vāks ir pareizi uzstādīts uz mašīnas. (Att. C-15)
11. Savienojiet šļūteni ar ierīces iepildes atveri, izmantojot ātrā pieslēguma adapteri (nav iekļauts komplektā). (Att. E)
12. Atveriet iekārtas ūdens vārstu un noregulējiet ūdens plūsmu ar mašīnas vārstu.
13. Lai aizvērtu ūdens plūsmu, pagrieziet vārstu perpendikulārā stāvoklī un aizveriet iekārtas ūdens vārstu. (Att. D-12)

BRĪDINĀJUMS! Pirms iedarbināšanas pārliecinieties,

ka putekļu aizsargs ir pareizā stāvoklī. Pretējā gadījumā var būt traucēta ūdens padeves sistēmas darbība, samazinot asmeņu dzesēšanas jaudu.

Sūkšanas sistēmas savienojums:

Tiešs savienojums ar RUBI putekļu sūcēju

14. Putekļu sūcēju RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M var pieslēgt tieši pie instrumenta ar komplektā iekļauto adapteri.
15. Noņemiet iesūkšanas iepildes savienojumu, un ievietojiet putekļu sūcēja sprauslu iekārtas gaisa iepildē. (Att. F)

Savienojums ar adapteri

16. Lai pievienotu putekļu sūcējus, kas nav norādīti iepriekšējā sadaļā, jāizmanto universālais adapteris (iekļauts komplektā).
17. Noņemiet iesūkšanas iepildes savienojumu, un ievietojiet universālo adapteri iekārtas gaisa iepildē. Tad ievietojiet putekļu sūcēja šļūteni, kuru vēlaties izmantot. (Att. G)
18. Diametri, kas ir saderīgi ar universālo adapteri, ir Ø37, 42 un 50 mm.

BRĪDINĀJUMS! Pārbaudiet, vai putekļu sūcējam ir filtrs, kas paredzēts mitrai putekļu sūkšanai, un vai tas ir pareizi uzstādīts. Ja tā nav, neizmantojiet putekļu sūcēju ar atvērtu ūdens padevi.

Ajuste de la profundidad de corte:

19. Atlaidiet dziļuma regulēšanas sviru (pretēji pulksteņrādītāja virzienam), lai atbrīvotu mašīnas pozīciju.
20. Noregulējiet vēlamā griešanas dziļumu, izmantojot dziļuma atskaites skalu, un pievelciet sviru (pulksteņrādītāja virzienā), lai nostiprinātu galvas pozīciju. (Att. H)

Griešanas leņķa regulēšana:

21. Leņķa griešanas mehānisms ļauj regulēt griezēja leņķi no 0 līdz 45 °. Precīzākai griešanai izmantojiet atzīmes uz šasijas balsta.
 22. Pagrieziet sviru pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai veiktu leņķa griezumus. Sistēma tiks atbloķēta, lai veiktu regulēšanu. (Att. I-9)
 23. Pagrieziet griezēja galvu vēlamajā griešanas leņķī. Lai iegūtu lielāku precizitāti, varat izmantot leņķa zīmes rāmja priekšpusē, novietojot vēlamā leņķa atzīmi preti rādītājam galā. (Att. I)
 24. Kad griešanas leņķis ir iestatīts, pagrieziet sviru pulksteņrādītāja virzienā, lai fiksētu griešanas pozīciju.
- PIEZĪME.** Lai iegūtu taisnu griezumu, griezēja galvu pagrieziet 0 ° pozīcijā tā, lai asmens būtu perpendikulāri griezamajam materiālam.

BRĪDINĀJUMS! Regulējot griezēju, pārliecinieties, ka sānu aizsargs pagriežas automātiski. Kad esat beiguši griešanu, novietojiet sānu aizsargu tā sākotnējā stāvoklī. (Att. I-8)

Slim Cutter sliežu sistēma:

TC-125 ātri uzstādāmo skavu lietošana

25. SLIM SYSTEM vadīklu sistēma, kas iekļauta TC-125 KIT komplektā, ļauj jums izmantot griezēju, lai veiktu precīzus, taisnus un tīrus griezumus, vienlaikus aizsargājot apstrādātās keramikas virsmu pret bojājumiem.
26. TC-125 KIT komplektā ir ietvertas 2 ātri uzstādāmās skavas, lai pieslēgtu vadotņu profilu pie griezamā materiāla. Izmantojot šos elementus, tiek nodrošināts, ka profils ir stingri pieslēgtas pie griezamā materiāla, kas ļauj droši veikt griešanu.

27. Lai uzstādītu skavas, ievietojiet stieni profila vadotnē, kā parādīts attēlā. Pēc tam noregulējiet skavas roktura augstumu un piesprindiniet pie darba zonas. (Att. J)

SLIM CUTTER piesūcekņu lietošana

BRĪDINĀJUMS! Pirms Slim Cutter piesūcekņu pieslēgšanas notīriet griezamā materiāla virsmu.

28. Ja griezamais materiāls ir garš, ieteicams izmantot piesūcekņus, lai samazinātu vadotnes novirzīšanās risku griešanas laikā.
29. Lai optimizētu griešanas zonu, piesūcekņiem ir jābūt vienmērīgi sadalītiem pa vadotnes centrālo daļu. Tas nodrošina, ka profils vienmēr saskaras ar griezamo materiālu. (Att. K)
30. Lai uzstādītu piesūcekņus, ievietojiet enkura uzgriezni profila vadotnē, kā parādīts attēlā, un pagrieziet to 90 ° leņķī, lai tie neizkristu. (Att. L)
31. Kad piesūcekņi atrodas pareizajā stāvoklī, nofiksējiet to pie darba virsmas, nospiežot rokturi, kā parādīts attēlā. (Att. LL)

Griezēja pieslēgšana pie SLIM CUTTER vadotnes profila

32. Ievietojiet mašīnu pa vienu no vadotnes galiem, kā parādīts attēlā (ir tikai viena iespējama pozīcija). (Att. Q)
33. Ja pamanāt, ka starp griezēju un vadotni ir brīvkustība vai ka ir grūti pārvietot griezēju, jums būs jānoregulē rītenī.

Iepriekšējās pārbaudes:

BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet griezēju, ja PRCD aizsardzības indikators neiedegas. Tas var būt bojāts un ir jānomaina.

34. Pārbaudiet, vai strāvas padeves spriegums atbilst spriegumam un frekvencei, kas norādīta mašīnas parametru marķējumā.
35. 230 V mašīnas var pievienot arī 210 V / 240 V. 110 V mašīnas var pievienot 100 V / 120 V.
36. Pirms mašīnas lietošanas pārbaudiet, vai nav nodilušas vai bojātas detaļas, un nekavējoties salabojiet vai nomainiet tās.
37. Ja asmens ir nepareizi uzstādīts un darbojas nepareizi virzienā, apturiet mašīnu un uzlieciet asmeni pareizi.
38. Izmantojiet tikai asmeņus ar šajā rokasgrāmatā norādīto diametru no 115 līdz 125 mm.

3.2 Mašīnas iedarbināšana

PRCD ierīce (elektroniskā pārslodzes aizsardzība):

PIEZĪME. Griezējs ir aprīkots ar PRCD ierīci, kas uzstādīta tieši uz barošanas kabeļa. Pirms griešanas pārbaudiet, vai tas darbojas pareizi.

39. Pieslēdziet PRCD ierīci elektrotīkla kontaktligzdai. Jāiedegas zaļajam indikatoram.
40. Nospiediet pogu "TEST". Indikatoram ir jāizslēdzas.
41. Nospiediet un atlaidiet pogu "RESET". Šādā gadījumā jāiedegas zaļajam indikatoram. (Att. R)
42. Ja griešanas laikā mašīna sasniedz slodzes līmeni, kas ir tuvs pārslodzes līmenim, PRCD ierīce tiks aktivizēta un apturēs griezēju. Šādā gadījumā atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi un iestatiet mašīnu augstākajā pozīcijā (ārpus griešanas zonas), un pagaidiet vismaz 3 sekundes, pirms turpināt.

Pareiza roku novietošana:

BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu nopietnu miesas bojājumu risku, vienmēr turiet mašīnu ar abām rokām, lai tā nevarētu radīt negaidītas kustības.

Taisnleņķa griezumus

43. Veicot taisnleņķa griezumus, nostāieties aiz mašīnas. Novietojiet vienu roku uz galvenā roktura un pabīdīet griezēju vadotnē. Lai nodrošinātu lielāku komfortu, otru roku novietojiet uz iesūkšanas ielūdes vāka. Tas nodrošina labāku līdzsvaru un griezēja slīdēšanu.

Leņķa griezumus

44. Veicot leņķa griezumus, nostāieties paralēli asmeņim. Novietojiet labo roku uz galvenā roktura un kreiso roku uz sekundārā roktura.

Taisnleņķa un 45 ° leņķa griezumi:

45. Griežējam ir atzīme taisnleņķa griezumam un 45 ° leņķa griezumam, kā parādīts attēlā. (Att. S)
46. Ir arī atskaites mērījums, lai atvieglotu vadotnes pozicionēšanu (30 mm).
47. Tie norāda asmeņa stāvokli griešanas laikā dažādās situācijās: 0 ° un 45 °.
- NB!** Sistēma jāizmanto ar standarta asmeņiem, NEVIS ar pastiprinātiem asmeņiem. Atkarībā no apstākļiem griezēja stāvoklis būs jāpielāgo atbilstoši asmeņim.

Pievienošana:

48. Drošības apsvērumu dēļ instrumenta ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir aprīkots ar drošības pogu, lai novērstu mašīnas negaidītu ieslēgšanos.
49. Lai ieslēgtu griezēju, nospiediet drošības pogu slēdzā augšpusē. Tagad ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi var iedarbināt instrumentu.
- BRĪDINĀJUMS!** Lai samazinātu nopietnu miesas bojājumu risku, atbalstiet griezamo materiālu pareizi, kā parādīts attēlā, un stingri turiet griezēju, lai izvairītos no vadības zaudēšanas un novērstu iespējamo atsitieni.
50. Turiet rokas un strāvas vadu prom no griešanas zonas, lai tas neiekertos un nesavērtos uz griezamā materiāla.
51. Novietojiet mašīnu pareizā pozīcijā uz vadotnes profila.
52. Noregulējiet mašīnas dziļumu un griešanas leņķi.
53. Kad asmens vēl nav saskārē ar griezamo materiālu, nospiediet drošības pogu un pēc tam ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, ļaujot mašīnai sasniegt maksimālo ātrumu.
54. Turot mašīnu stingri abās rokās, lēni virziet to uz priekšu, līdz asmens nonāk saskārē ar griezamo materiālu, un virziet uz priekšu, līdz griezumam ir pabeigts.
- BRĪDINĀJUMS!** Nespiediet mašīnu griešanas laikā; mašīnai vajadzētu gludi slīdēt pa vadotnes profilu.

Atvienošana:

55. Lai izslēgtu mašīnu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.
56. Pēc tam, kad tas ir izslēgts, griezējs neilgu mirkli turpina griezties; pagaidiet, līdz iekārta ir pilnībā apstājusies, pirms noņemat to no griešanas pozīcijas.
57. Atcerieties, ka, pārvietojot no griešanas darba zonas uz citu un veicot regulēšanas un apkopes darbības, griezējs ir jāatvieno no strāvas padeves.

3.3 Tīrīšana un apkope

- BRĪDINĀJUMS!** Pirms jebkādas regulēšanas, remonta vai apkopes atvienojiet iekārtu no strāvas. Pareiza mašīnas tīrīšana un apkope var pagarināt tās kalpošanas laiku.
- Nekavējoties iztīriet mašīnu pēc lietošanas, kā arī ilgstošas nelietošanas laikā.
58. Neiegremdējiet mašīnu ūdenī.
59. Lai garantētu pietiekamu dzesēšanu, nodrošiniet, ka ventilācijas atveres ir tīras un atvērtas. Bloķētas

ventilācijas atveres var sabojāt mašīnu.

60. Lai nodrošinātu optimālu tīrīšanu, noslaukiet mašīnu ar mitru kokvilnas drānu. Nekad nelietojiet šķīdinātājus un noteiktu veidu tīrīšanas līdzekļus ar šāda veida komponentiem.
61. Regulāri pārbaudiet mašīnas vadus un, ja tie ir bojāti, nogādājiet iekārtu pilnvarotam tehniskajam dienestam remonta veikšanai.
62. Uzturiet rokturus sausus un tīrus, bez taukiem un eļļas.
63. Ieteicams tīrīt vadotnes slīdes ar ūdeni samitrinātu kokvilnas audumu. Neeļļojiet vadotnes.
64. Griezēja komplektā ir otrs suku komplekts. Pārbaudiet suku nodilumu un, ja nepieciešams, nomainiet tās pret jaunām, kā aprakstīts tālāk: (Att. T)
- Atvienojiet iekārtu no strāvas un pagaidiet, līdz asmens pilnībā apstāties.
 - Izskrūvējiet suku turētājus ar plakanu skrūvgriezi (pagriežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam; instruments nav iekļauts komplektā) un nomainiet suku.
 - Pārliecinieties, vai tās ir pareizi ievietotas un var brīvi slīdēt.

Dziļuma sviras regulēšana:

65. Dziļuma regulēšanas svira ir noregulēta rūpnīcā. Ja svira nenofiksē griezēja galvu, veiciet šādas darbības:
66. Novietojiet griezēju zemākajā pozīcijā un izskrūvējiet atslaidi norādīto skrūvi (pretēji pulksteņrādītāja virzienam).
67. Atlaidiet sviru un pagriežiet rienvotu vārpstu, līdz tā apstājas. (Att. U)
68. Uztādiēt sviru aptuveni 45 ° leņķī, un pievelciet stiprinājuma skrūvi (pulksteņrādītāja virzienā).
69. Pārbaudiet, vai svira bloķē galvas pozīciju un vai svira ir aptuveni 30 ° leņķī (sk. attēlu). (Att. V)

Leņķa sviras regulēšana:

70. Leņķa griešanas svira tiek uzstādīta un noregulēta rūpnīcā. Ja svira nenofiksē griezēja galvu, veiciet šādas darbības:
71. Novietojiet griezēju zemākajā pozīcijā, un noņemiet bloķēšanas paplāksni, kas atbrīvo sviru, un noņemiet to.
72. Pagriežiet galvu 45 ° leņķī un pievelciet sešstūra uzgriezni, līdz sistēma ir bloķēta (pulksteņrādītāja virzienā).
73. Vēlreiz novietojiet regulēšanas sviru aptuveni, kā parādīts attēlā.
74. Ievietojiet bloķēšanas paplāksni sešstūra uzgriežņa spraugā, un pārbaudiet, vai sistēma darbojas pareizi. Ja nē, atkārtojiet darbību. (Att. W)
75. Pārliecinieties, ka, kad svira ir leņķa griešanas stāvoklī, tā nesaskaras ar sānu aizsargu.

Ekscentrisko guļņu regulēšana

76. Ir tikai divi rītni, lai regulētu griezējgalvas brīvkustību (skatīt attēlu). (Att. X-22)
77. Bloķējiet skrūves rotāciju ar plakanu skrūvgriezi, vienlaicīgi atskrūvējot uzgriezni ar 10 mm plakano uzgriežņu atslēgu pretēji pulksteņrādītāja virzienam (instrumenti nav iekļauti komplektā). (Att. X)
78. Griezt skrūvi, līdz ritenis saskaras ar vadotni. (Att. Y)
- PIEZĪME.** Lielāks spiediens samazina slīdēšanas gludumu un brīvkustības apjomu. Mazāks spiediens palielina slīdēšanas gludumu, bet arī brīvkustības apjomu. Vislabāk ir atrast līdzsvaru starp šīm abām konfigurācijām.
79. Turiet skrūvi un vienlaikus pievelciet uzgriezni pulksteņrādītāja virzienā. (Att. Z)
80. Pārbaudiet, vai ir iestatīts pareizais brīvkustības apjoms. Ja nepieciešams, atkārtotiet iepriekšminēto procedūru.

Glabāšana

Glabājiet instrumentu iepakojumā vēsā, sausā vietā, kas

aizsargāta pret aukstumu un tiešiem saules stariem.
Mašīna ir jāizņem no ekspluatācijas un jāizjauc saskaņā ar norādījumiem katrā valstī, selektīvā savākšanas punktā, lai pareizi klasificētu un apstrādātu materiālus.

Pēcpārdošanas apkalpošana

Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas, ko piegādājis ražotājs. Remontu drīkst veikt tikai sertificētas darbnīcas vai RUBI tehniskais dienests:

www.rubi.com

Tel: +34 93 680 65 00

info@rubi.com

GARANTĪJA.....Lappuse156

Ir aizliegts pilnībā vai daļēji reproducēt darbu jebkādā formātā vai ar jebkādiem mehāniskiem, fotogrāfiskiem vai elektroniskiem līdzekļiem vai procedūrām bez uzņēmuma GERMANS BOADA, S.A. iepriekšējas atļaujas. Jebkura no šīm darbībām var izraisīt attiecīgās juridiskās saistības un kriminālvajāšanu.
GERMANS BOADA, SA patur tiesības veikt tehniskus grozījumus bez iepriekšēja brīdinājuma.

4.- ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, GERMANS BOADA S.A., juridiskā adrese Avda. Olimpiades, 89 91: 08191 Rubí (Barselona), Spānija, paziņojam, ka elektriskais ripzāģis
Modelis: TC-125 (Ats. Nr.: 51987), TC-125 (Ats. Nr.: 51977), TC-125 (Ats. Nr.: 51951), TC-125 (Ats. Nr.: 51967)

Atbilst visām tālāk norādīto Eiropas Savienības direktīvu prasībām:

- 2006/42/EK Direktīva par mašīnām
- 2014/35/ES Zemsprieguma direktīva
- 2014/30/ES Elektromagnētiskās saderības direktīva
-

Izmantojot tālāk minētos un transponētos standartus:

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019
-

Pārbaudes tika veiktas saskaņā ar Direktīvas 2006/42/EK par mašīnām, Elektromagnētiskās saderības direktīvas 2014/30/ES un Zemsprieguma direktīvas E2014/35/ES prasībām. Pārbaudes veica:

Safenet Certification Services Ltd
Paziņojuma numurs: 2805
Ducart Suite
Castletroy Park Commercial Campus
Plassey Park Road
Castletroy
Limerika, V94 Y6FD
Īrijas Republika
Uzņēmums Safenet Certification Services ir pilnvarots sagatavot tehniskus failus Eiropas kopienas teritorijā.

Paraksts:
Carles Gamisans Berenguer
Ģenerāldirektora vietnieks

Datums: 2021.10.22




GERMANS BOADA, S.A.
Avgda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF. A08244915
R&D

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS.....Lappuse146
PIEDERUMI.....Lappuse147
ELEKTRISKĀ KĒDE.....Lappuse152

TURINYS**1 ĮRENGINIO NAUDOJIMAS**

Įrenginio dalys / elementai

2 SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Ženkliai

Atsargumo priemonės

Darbo vieta

3 NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Surinkimo instrukcija

Įrenginio paleidimas

Valymas ir priežiūra

4 ATITIKTIES DEKLARACIJA**5 PRIEDAI****6 ELEKTROS GRANDINĖ****7 GARANTIJA****TC-125 NEŠIOJAMOJI ELEKTRINĖ DISKINĖ PJAUSTYKLĖ**

Visų rūšių keraminių plokščių ir plytelių pjaušimui. Tinka naudoti natūralaus akmens ir akmens masės plytelėms. Ypač tinka didelėms plytelėms.

Tinka sausam arba šlapiam pjovimui.

1.- ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

Šis įrankis yra skirtas statybinėms medžiagoms pjauti išilginiais tiesiais arba nuožambiais skirtingų kampų (nuo 0 iki 45°) pjūviais, naudojant SLIM CUTTER kreipiamąją sistemą.



ĮSPĖJIMAS! Norint naudoti TC-125, būtina turėti SLIM CUTTER kreipiamosios sistemos (Nr.51949). Jei turite senesnę versiją, kreipkitės į RUBI techninę tarnybą.

Komponentai.**TC-125:****Įrenginio dalys (2 psl.)**

1. Pagrindinė rankena.
2. Įjungimo / išjungimo jungiklis.
3. Saugos mygtukas (norint atrakinti jungiklį).
4. Vidinė plokštelė.
5. Išorinė plokštelė.
6. Disko tvirtinimo varžtas.
7. Disko apsaugas.
8. Šoninis apsaugas.
9. Svirtis nuožambiems pjūviams.
10. Gylio reguliavimo svirtis.
11. Reguliavimo kreiptuvas.
12. Vandens reguliavimo vožtuvas.
13. Važiuklė.
14. Pagalbinė rankenėlė.
15. Siurbimo jungties dangtelis (apsaugos nuo dulkių rankenėlė).
16. Universalusis siurbimo žarnos adapteris.
17. Pjovimo diskas.
18. Elektroninė apsauga nuo srovės nuotėkio (PRCD blokas).
19. Veržliaraktis su šešiakampiu lizdu (10 mm).

20. Šešiakampis raktas (22 mm).

21. Atsarginių šepetėlių rinkinys.

22. Reguliavimo ratukai.

TC-125 KOMPLEKTAS (tik Nr. 51987, 51977, 51951 ir 51967):**Surinkimo dalys**

23. SLIM CUTTER kreiptuvai (3 vnt.).

24. SLIM CUTTER siurbtukai (2 vnt.).

25. TC-125 spaustukai (2 vnt.).

26. Šešiakampis raktas su T formos rankenėle (4 mm).

27. SLIM CUTTER krepšys.

2.- SAUGOS ĮSPĖJIMAI**2.1 Ženkliai**

	Skaityti eksploatavimo vadovą
	Atsargiai!
	Disko sukimosi kryptis
	Draudžiama naudoti segmentuotus pjovimo diskus
	Dėvėti apsaugines pirštines
	Dėvėti apsauginius akinius
	Dėvėti klausos apsaugos priemones
	Įspėjimas dėl pavojaus įsipjauti pjūklui
	CE ženklas
	Atitinka EEI atliekų direktyvos reikalavimus
	II klasė.

2.2 Atsargumo priemonės**Bendrieji įrankių naudojimo saugos įspėjimai.**

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visus nurodymus. Jei nesilaikysite visų toliau nurodytų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkių su(s)žalojimų pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad jais būtų galima naudotis ateityje.

1) Sauga darbo vietoje

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Esant tamsiai ir netvarkingai vietai gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pvz., netoliese esant degiems skysčiams, dujom ar dulkėms.** Naudojant elektrinius įrankius susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dulkes ir garus.
- Dirbant elektriniu įrankiu šalia neturi būti vaikų ir pašalinių asmenų.** Atitraukus dėmesį galima prarasti kontrolę.

2) Elektros sauga

- Elektrinio įrankio kištukas turi tikti elektros lizdo pagrindui.** Niekada nemodifikuokite kištuko. Įžemintiems elektriniams įrankiams nenaudokite kištukinių adapterių. Nemodifikuoti kištukai ir tinkami lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.
- Venkite kūno sąlyčio su žemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, radiatoriais, elektrinėmis viryklėmis ir šaldytuvais.** Jei įsų kūnas įžeminamas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Nepalikite elektrinių įrankių lietuje ar drėgname ore.** Į įrankį patekęs vanduo padidins elektros smūgio pavojų.
- Atsargiai elkitės su maitinimo laidu. Elektrinio įrankio neneškite, nekelkite ir neatjunginėkite paėmę už maitinimo laido.** Saugokite maitinimo laidą nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeisti arba susinarijoję maitinimo laidai padidina elektros smūgio pavojų.
- Elektriniu įrankiu dirbdami lauke naudokite ilginamuosius laidus, tinkamus naudoti lauke.** Naudojant laukui tinkamus ilginamuosius laidus sumažėja elektros smūgio rizika.
- Jei įrankio naudojimas drėgnoje vietoje yra neišvengiamas, naudokite likutinės srovės įtaisų (RCD) apsaugotą maitinimo šaltinį.** Naudojant RCD sumažėja elektros smūgio pavojus.

3) Asmeninė sauga

- Būkite budrūs ir sutelkite dėmesį į tai, ką darote, o naudodamiesi elektriniu įrankiu vadovaukitės sveiku protu.** Nenaudokite elektrinių įrankių, kai esate pavargę ar pavartoję alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų. Nukreipus dėmesį dirbant elektriniu įrankiu galima smarkiai susižaloti.
- Naudokite asmenines saugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą.** Naudojant atitinkamoms sąlygoms pritaikytas saugos priemones, pvz., kaukę nuo dulkių, neslystančią avalynę, šalną arba klausos apsaugą, sumažinama žala sau.
- Užirkškite kelią atsitiktiniam įrenginio paleidimui.** Prieš įjungdami įrenginį į tinklą ir (arba) prijungdami akumuliatorių, imdami ar nešdami įrankį, įsitikinkite, kad jungiklis yra „laisvoje“ padėtyje. Nešiojant elektrinius įrankius uždegsu pirštą ant jungiklio arba juos įjungiant į tinklą, kai jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš paleisdami elektrinį įrankį veikti, nuimkite veržliarakčius ar reguliavimo įrankius.** Prie elektrinio įrankio besisukiančios dalies pritrivtintas veržliaraktis ar kitas įrankis gali sužaloti.
- Nepersidirbkite. Kojomis tvirtai remkitės į grindis ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- Dėvėkite tinkamą aprangą. Negalima dėvėti palaidų drabužių ar papuošalų.** Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių. Palaidi drabužiai, papuošalai ir ilgi plaukai gali patekti į

judančias dalis.

- Jei yra įtaisų, skirtų prijungti siurbimo ir dulkių surinkimo įrangą, įsitikinkite, kad jie yra tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant šiuos įtaisus galima sumažinti dulkių keliamą pavojų.

4) Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra.

- Nedirbkite elektriniais įrankiais naudodami jėgą. Elektrinius įrankius naudokite tinkamai ir pagal paskirtį.** Tinkamas elektrinis įrankis veiks geriau ir saugiau tuo greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
- Nenaudokite elektrinių įrankių, jei neveikia jungiklio padėtis „įjungtas“ ir „išjungtas“.** Elektriniai įrankiai, kurių negalima valdyti jungikliais, yra pavojingi ir turi būti pataisyti.
- Prieš atlikdami bet kokius koregavimus, keisdami priedus ar laikydami įrankius, atjunkite elektrinį įrankį nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus.** Šios prevencinės saugos priemonės sumažina atsitiktinio įrankio paleidimo pavojų.
- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite žmonėms, kurie nėra susipažinę su įrankiais ar šiomis instrukcijomis, dirbti elektriniu įrankiu.** Nekvalifikuotų naudotojų rankose elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- Pjovimo įrankius laikykite aštrius ir švarius.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai, aštriais pjovimo kraštais, yra mažiau linkę strigti ir yra lengviau valdomi.
- Elektrinius įrankius, priedus, įrankių ašmenis ir kt. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Elektrinių įrankių naudojimas kitiems tikslams nei tie, kuriems jie skirti, gali sukelti pavojingas situacijas.

5) Techninis aptarnavimas

- Savo elektrinį įrenginį nugabenkite patikrinti kvalifikuotai remonto tarnybai, kuri naudoja tik tokias pačias atsargines dalis.** Tai užtikrina, kad bus išlaikytas elektrinio įrankio saugumas.

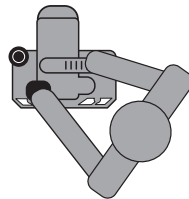
Papildomi gamintojo įspėjimai dėl saugos

- ĮSPĖJIMAS!** Nenaudokite įrenginio kitiems tikslams, nei jis buvo skirtas.
- Jei aplinkos apšvietimas yra nepakankamas, darbo vietoje reikia tinkamo dirbtinio apšvietimo.
- Rekomenduojama darbinė temperatūra nuo 0 iki 40 °C ir nuo 0,8 iki 1,1 baro (maksimali drėgmė – 95 %).
- Prieš pradėdami eksploatuoti, dėvėkite apsaugines pirštines, klausos apsaugos priemones ir apsauginius akinus.
- Išpakudami įrenginį ir po kiekvieno naudojimo patikrinkite, ar nėra įlenkimų, deformacijų ir sulūžusių dalių bei laidų. Jei aptinkate ką nors panašaus, nenaudokite elektrinio įrankio ir nedelsdami susisiekite su gamintoju.
- Visada laikykite rankas toliau nuo pjovimo vietos ir ašmenų.** Ranką, kurios nenaudojate, laikykite ant pagalbinės rankenėlės. Neįsipaįsautė rankų, jei jomis abiem laikysite pjaustyklę.
- Nekiškite rankos po gabalu, kurį pjaustote.**
- Atlikdami operacijas, kurių metu pjaustyklė gali liestis su paslėptais laidais ar savo maitinimo laidu, laikykite įrankį už izoliuotų paviršių.** Dėl sąlyčio su elektros laidų srove gali perėti per metalines įrenginio dalis ir operatorių sukelti stiprų elektros smūgį.
- Visada naudokite diskus, kurių vidinis skersmuo atitinka įrenginio veleną.** Esant didesniai vidiniam

skersmeniui įpjaukite suksis ekscentriškai, todėl galima nesuvaldyti įrenginio.

- 10) **Niekada nenaudokite plokštelių ar tvirtinimo varžtų nuo pažeistų ar netinkamų diskų.** Šios dalys specialiai skirtos šiai įpjaukčiai, kad būtų užtikrintas geresnis veikimas ir saugumas.
- 11) **Įpjaukite laikykite tvirtai, o kūną ir rankas taip, kad galėtumėte nepasiduoti atatranks jėgai.** Operatorius gali kontroliuoti atatranks jėgą, jei imamasi tinkamų atsargumo priemonių.
- 12) **Nenaudokite pažeistų ar atšpusių diskų.**
- 13) **Naudokite tik rekomenduojamus diskus,** tinkamus apsisukimų dažniams, kurie yra didesni arba lygūs didžiausiam įrenginio apsisukimų dažniui, ir su velenai tinkamomis skylėmis.
- 14) **Tinkamai uždėkite disko plokštes ir užveržkite varžtą** prieš paleisdami įrenginį.
- 15) **Kad išvengtumėte bet kokių problemų, patikrinkite disko tvirtinimo plokštelių vidinius paviršius ir disko šonus.**
- 16) **Prieš naudodami patikrinkite, ar diske nėra įtrūkimų ar kitų pažeidimų.** Nedelsdami pakeiskite pažeistus diskus. Prieš naudodami įpjaukčiai, bent 30 sekundžių atlikite jos funkciją bandymą be apkrovos.
- 17) **Niekada nepaleiskite įrenginio įjaustomam ruošiniui liečiant disko asmenis.**
- 18) **Prieš įpjaustant, leiskite varikliui pasiekti maksimalų greitį.**
- 19) **Svarbu:** atlikę pjovimą, išjunkite jungiklį ir palaukite, kol diskas visiškai sustos.
- 20) **Nenaudokite įrenginio vietose, kuriose yra degių kietųjų medžiagų, skysčių ar dujų.** Šepetėliuose susidarancios kibirkštys gali sukelti gaisrą ar sprogamą.
- 21) **Šis įrenginys skirtas konkrečioms taikymo sritims.** Gamintojas primygtinai rekomenduoja jo nemodifikuoti ir (arba) nenaudoti kitiems tikslams, išskyrus tuos, kuriems jis yra skirtas. Jei turite kokių nors klausimų, susijusių su įrenginio naudojimu, nenaudokite jo, kol nepasikonsultavote su gamintoju ir negavote atitinkamos informacijos.
- 22) **Įrenginį naudokite tik keramikos, porceliano ir natūralaus akmens bei akmens masės įpjaučiai.**
- 23) **Naudokite su įrankiu pateiktas pagalbines rankenėles.** Praradus įrenginio kontrolę galima susižaloti.
- 24) **Naudokite likutinės srovės įtaisą (PRCD).** PRCD įtaisas automatiškai atjungia elektros energijos tiekimą, kai įrenginyje aptinkamas jos nuotėkis, arba kai yra pavojus, kad naudotojas gali patirti elektros iškravą.
- 25) **Maitinimo laidą laikykite atokiau nuo įrenginio pjovimo zonos.** Maitinimo laidą visada laikykite atokiau nuo įrenginio už savęs.
- 26) **Nedelsdami išjunkite įrenginį, jei pastebėsite neįprastą vibraciją ar kitą triukšį.** Patikrinkite įrenginį, kad nustatytumėte priežastį.
- 27) **Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus deimantinius diskus.**
- 28) **Atkreipkite dėmesį į diskų matmenis.** Centrinė disko skylė turi užėti ant veleno be jokio laisvumo. Jei ne, reikia reduktoriaus poveržlės (pateikiama su disku), kad būtų tinkamai pritvirtinta.
- 29) **Venkite būti arti elektros linijų, dujų ir vandens vamzdžių.** Prieš pradėdami darbą, patikrinkite darbo vietą, pavyzdžiui, su metalo detektoriumi.
- 30) **Dulkės, susidarancios dirbant šiuo įrankiu, gali pakenkti jūsų sveikatai.** Naudokite absorbinę sistemą ir dėvėkite tinkamą kaukę nuo dulkių. Baigę pjovimo operaciją, išvalykite dulkes siurbliu.

2.3 Darbo vieta



Darbo vieta

3.-NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

3.1 Surinkimo instrukcija

Išpakavę įrenginį atidžiai patikrinkite, ar nėra pažeistų ar sugadintų dalių. Jei aptinkate sugadintas ar netinkamai veikiančias dalis, pakeiskite jas gamintojo originaliomis atsarginėmis dalimis ir susisiekite su RUBI aptarnavimo tarnyba.

Disko montavimas ir pakeitimas

1. Diskas yra sumontuotas gamykloje. Norėdami sumontuoti pjovimo diską, gylio reguliavimo svirtimi nustatykite didžiausią įrenginio aukštį. (A-10 pav.)
2. Patraukite šoninį apsaugą. (A-8 pav.)
3. Pakelkite juodą apsaugą, kad disko sritis būtų laisva. Jei reikia, nuimkite ir siurbimo jungties dangtelį. (A-7 pav.)
4. Atsukite varžtą (pagal laikrodžio rodyklę) ir nuimkite išorinę disko plokštelę (veržliarakčiai pridėti). (B pav.)
5. Vidinė disko plokštelė turi būti sumontuota ant įrenginio veleno, kaip parodyta paveikslėlyje. Vidinė disko plokštelę įstatykite, nukreipdami ją įrenginyje nurodyta sukimosi kryptimi. (B-4 pav.)
6. Išorinę plokštelę įstatykite taip, kaip parodyta paveikslėlyje, ir tvirtai priveržkite varžtą sukdami prieš laikrodžio rodyklę (veržliarakčiai pridėti).
7. Disko apsaugą, šoninį apsaugą ir siurbimo jungties dangtelį įdėkite į jų pirmą padėtį. (C pav.)

Vandens tiekimo sistemos prijungimas

8. Tiekimo sistema sumontuojama gamykloje. Didėsiam sąlyčiui vožtuvas yra nukreiptas 45° kampu.
9. Įsitikinkite, kad visos įrenginio dalys yra tinkamai pritvirtintos, o vandens reguliavimo vožtuvas – statmenoje padėtyje. (D-12 pav.)
10. Įsitikinkite, kad įrenginyje tinkamai įtaisytas siurbimo jungties dangtelis. (C-15 pav.)
11. Greito sujungimo adapteriu (nepridėtas) prijunkite žarną prie įrenginio siurbimo jungties. (E pav.)
12. Atidarykite įrenginio vandens vožtuvą ir sureguliuokite vandens srautą įrenginyje esančiu vožtuvu.
13. Norėdami uždaryti vandens srautą, pasukite vožtuvą statmenai ir uždarykite įrenginio vandens vožtuvą. (D-12 pav.)

ĮSPĖJIMAS! Prieš paleisdami įrenginį įsitikinkite, kad dangtis nuo dulkių yra tinkamoje padėtyje. Jei ne, tai gali pabloginti vandens tiekimo sistemos veikimą sumažėjus disko aušinimo pajėgumui.

Siurbimo sistemos prijungimas

Tiesioginis sujungimas su RUBI vakuuminio siurbliu

14. Dulkių siurbį RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M galima pritvirtinti tiesiai prie įrankio naudojant pridėdamą adapterį.
15. Nuimkite siurbimo jungties dangtelį ir įsukite vakuuminį antgalį į įrenginio oro išėjimą. (F pav.)

Prijungimas naudojant adapterį

- Norint prijungti ankstesniame skyriuje nenurodytą vakuuminį siurbį, reikia naudoti universalųjį adapterį (pridėtas).
- Nuimkite siurbimo jungties dangtelį ir į įrenginio oro emiklį įkiškite universalųjį adapterį. Tada prijunkite norimą naudoti vakuuminio siurblio žarną. (G pav.)
- Su universaliojo adapteriu suderinami skersmenys – Ø37, 42 ir 50 mm.
ISPĖJIMAS! Patikrinkite, ar jūsų vakuuminiame siurblyje yra filtras šlapiam dulkių siurbimui ir ar jis tinkamai sumontuotas. Jei ne, nenaudokite vakuuminio siurblio esant atsuktam vandens tiekimui.

Pjovimo gylio reguliavimas

- Atlaisvinkite gylio reguliavimo svirtį (prieš laikrodžio rodyklę), kad atlaisvintumėte įrenginio padėties nustatymą.
- Nustatykite norimą pjovimo gylį naudodamiesi orientacine gylio skale ir priveržkite svirtį (pagal laikrodžio rodyklę), kad užtvirtintumėte galvutės padėtį. (H pav.)

Pjovimo kampo reguliavimas

- Nuožambus pjovimo mechanizmas leidžia reguliuoti pjovimo kampą nuo 0 iki 45°. Tikslesniam pjovimui naudokite važiuoklės laikiklio žymas.
- Norėdami atlikti nuožambius pjūvius, sukite svirtį prieš laikrodžio rodyklę. Sistema bus atrakinta, kad būtų galima reguliuoti. (I-9 pav.)
- Pasukite pjovimo galvutę norimu pjovimo kampu. Siekdami didesnio tikslumo galite naudoti kampų žymas rėmo priekyje, sulygindami norimo kampo žymą su rodykle gale. (I pav.)
- Una vez definido el ángulo de corte gire la palanca nuevamente en sentido horario para bloquear la posición de corte.
- Nustatę pjovimo kampą, pasukite svirtį pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte pjovimo padėtį.

PASTABA. Norėdami padaryti tiesų pjūvį, įpjaukite galvutę pasukite 0° kampu, kad disko ašmenys būtų statmeni pjūviui.

ISPĖJIMAS! Reguliuodami įpjaukite įsitikinkite, kad šoninis apsaugas sukasi automatiškai. Baigę įpjautymą, šoninį apsaugą grąžinkite į pradinę padėtį. (I-8 pav.)

Slim Cutter bėgių sistema**Greitai tvirtinamų TC-125 spaustukų naudojimas**

- SLIM SYSTEM kreipiamoji sistema, kuri įeina į TC-125 KIT komplektą, leidžia įpjaukite atlikti tikslius, tiesius ir dailius pjūvius, tuo pačiu apsaugodama keraminį paviršių nuo pažeidimų.
- TC-125 KIT komplektą sudaro 2 greitai tvirtinami spaustukai, skirti kreipiamoji profilio prispaudimui prie ruošinio. Naudojant šiuos komponentus užtikrinama, kad profilis būtų tvirtai pritvirtinamas prie ruošinio ir būtų galima saugiai įpjauti.
- Norėdami pritaisyti spaustukus, įkiškite strypą į kreipiamąjį profilio bėgį, kaip parodyta paveikslėlyje. Tada sureguliuokite spaustuko rankenos aukštį ir pritvirtinkite jį prie darbinės zonos. (J pav.)

SLIM CUTTER siurbtukų naudojimas

ISPĖJIMAS! Prieš pritaisydami Slim Cutter siurbtukus, būtinai nuvalykite ruošinio paviršių.

- Jei ruošinys yra ilgas, rekomenduojama naudoti siurbtukus, kad įpjauant sumažintumėte kreiptuvo pasistūmimo riziką.
- Norint optimizuoti pjovimo zoną, siurbtukus reikia tolygiai

išdėstyti palei centrinę kreiptuvo dalį. Tai užtikrina, kad profilis visą laiką būtų prispaustas prie ruošinio. (K pav.)

- Jei norite pritaisyti siurbtukus, įkiškite tvirtinimo varžlę į kreipiamąjį profilio bėgį, kaip parodyta paveikslėlyje, ir pasukite ją 90° kampu, kad jį nebūtų išsišikusi. (L pav.)
- Kai siurbtukas padėties tinkama, pritvirtinkite jį prie ruošinio paviršiaus spausdami rankenėlę, kaip parodyta paveikslėlyje. (LL pav.)

Pjaustyklės tvirtinimas prie SLIM CUTTER kreipiamoji profilio

- Išstumkite įrenginį per vieną iš kreiptuvo galų, kaip parodyta paveikslėlyje (galima tik viena padėtis). (Q pav.)
- Jei pastebėsite, kad tarp įpjaukite ir kreiptuvo yra šoks toks tarpas arba yra sunku įstumti, reikia pareguliuoti ratukus.

Preliminarūs patikrinimai:

- ISPĖJIMAS!** Nenaudokite įpjaukite, jei nedega PRCD apsaugos indikatorius. Jis gali būti sugedęs, todėl jį reikia pakeisti.
- Patikrinkite, ar maitinimo įtampa atitinka įrenginio charakteristikų etiketėje nurodytą įtampą ir dažnį.
 - 230 V įtamos įrenginius taip pat galima prijungti prie 210V / 240V. 110 V įtamos įrenginius galima prijungti prie 100V / 120V.
 - Prieš naudodami įrenginį patikrinkite, ar nesusidėvėjusios, nepažeistos ir nesugadintos jo dalys, ir nedelsdami sutaisykite arba pakeiskite tai, ką reikia.
 - Jei diskas yra neteisingai pritvirtintas ir veikia netinkama kryptimi, sustabdykite įrenginį ir pataisykite pritvirtintą diską.
 - Naudokite tik šiam vadove nurodyto skersmens, nuo 115 iki 125 mm, diską.

3.2 Įrenginio paleidimas**PRCD įtaisas (apsauga nuo elektroninės perkrovos):**

PASTABA. Įpjaukite įtaisa PRCD įtaisas, sumontuotas tiesiai ant maitinimo laido. Prieš įpjaukite patikrinkite, ar jis tinkamai veikia.

- Įjunkite PRCD įtaisą į elektros lizdą. Turi užsidegti žalia indikatorius lemputė.
- Paspauskite mygtuką „TEST“. Indikatorius lemputė turi išsijungti.
- Paspauskite ir atleiskite mygtuką „RESET“. Šiuo atveju žalia indikatorius lemputė turi užsidegti. (R pav.)
- Jei pjovimo metu įrenginys pasiekia apkrovą, artimą perkrovos lygiui, įsijungs PRCD įtaisas ir sustabdys įpjaukite. Jei taip atsitiks, įsijunkite įjungimo / išjungimo jungiklį, nustatykite įrenginį į aukščiausią padėtį (už pjovimo zonos ribų) ir prieš tęsdami palaukite bent 3 sekundes.

Tinkama rankų padėtis

ISPĖJIMAS! Norėdami sumažinti rimtų sužalojimų pavojų, įrenginį visada laikykite abiem rankomis, kad išvengtumėte bet kokių staigių jo veiksmų.

Tiesus pjovimas

- Norėdami atlikti tiesius pjūvius, atsistokite už įrenginio. Vieną ranką uždėkite ant pagrindinės rankenos ir įstumkite įpjaukite į kreiptuvą. Kad būtų patogiau, kitą ranką padėkite ant siurbimo jungties dangtelio. Tai užtikrina geresnę pusiausvyrą ir įpjaukite slankiojimą.

Nuožambus pjovimas

- Atlikdami nuožambius pjūvius atsistokite lygiagrečiai su disku. Dešinę ranką padėkite ant pagrindinės rankenos, o kairę – ant pagalbinės.

Tiesūs pjūviai ir pjūviai 45° kampu

45. Pjaustyklėje yra žymė tiesiam pjūviui, o kita – pjūviui 45° kampu, kaip parodyta paveikslėlyje. (S pav.)
46. Taip pat yra standartinis matavimas, padedantis nustatyti kreiptuvo padėtį (30 mm).
47. Jis rodo disko padėtį atliekant skirtingus pjovimus – 0° ir 45° kampu.

Įsidėmėkite: sistema turi būti naudojama su standartiniais diskais, NE armuotais diskais. Priklausomai nuo atvejo, pjaustyklės padėtis turi būti sureguliuota pagal diską.

Prijungimas

48. Saugumo sumetimais įrankio įjungimo / išjungimo jungiklyje yra saugos mygtukas, kad įrenginys netikėtai neįsijungtų.
49. Norėdami paleisti pjaustyklę, paspauskite saugos mygtuką, esantį jungiklio viršuje. Įjungimo / išjungimo jungiklis dabar gali laisvai paleisti įrankį.
ISPĖJIMAS! Kad sumažintumėte rimtų susižalojimų pavojų, tinkamai padėkite darbinį ruošinį, kaip parodyta, ir tvirtai laikykite pjaustyklę, kad neprarastumėte kontrolės ir išvengtumėte galimos atitransos.
50. Rankas ir maitinimo laidą laikykite atokiau nuo pjovimo vietos, kad jis neužsikabintų ar nesusiptų ant pjaunamo ruošinio.
51. Tinkamai įstumkite įrenginį į kreipiamąjį profilį.
52. Nustatykite įrenginio pjovimo gylį ir kampą.
53. Diskui dar nuleičiant darbinio ruošinio, kurį pjausite, paspauskite saugos mygtuką, o po to – įjungimo / išjungimo jungiklį, kad įrenginys pasiektų maksimalų greitį.
54. Tvirtai laikydami įrenginį abiejose rankose, lėtai stumkite jį pirmyn, kol diskas palies ruošinį, kurį norite pjauti, ir stumkite toliau, kol atliksite pjūvį.
ISPĖJIMAS! Pjovimo metu nespauskite įrenginio; įrenginys turi tolygiai judėti kreipiamuoju profiliu.

Atjungimas

55. Norėdami išjungti įrenginį, atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį.
56. Išjungus pjaustyklę, keletą sekundžių ji suksis toliau; prieš nuimdami nuo pjovimo vietos, palaukite, kol įrenginys visiškai sustos.
57. Atminkite, kad pjaustyklė turi būti atjungta nuo maitinimo įrenginio, ją perkeliant iš vienos darbo vietos į kitą ir atliekant reguliavimo bei priežiūros darbus.

3.3 Valymas ir priežiūra

ISPĖJIMAS! Prieš atlikdami bet kokius nustatymus, taisymus ar techninę priežiūrą, įrenginį atjunkite. Tinkamas įrenginio valymas ir priežiūra gali pratęsti jo tarnavimo laiką. Panaudoję įrenginį ar ilgai jo nenaudodami, nedelsdami jį išvalykite.

58. Nenardinkite įrenginio į vandenį.
59. Siekdam užtikrinti pakankamą vėsinimą, ventiliacijos angas laikykite švarias ir atviras. Užsikimšus ventiliacijos angoms įrenginį galima sugadinti.
60. Norėdami optimaliai išvalyti įrenginį, jį valykite drėgnu medvilniniu audiniu. Visais atvejais venkite tirpiklių ir tokių rūšių valymo priemonių, kurių sudėtyje yra tokių sudedamųjų medžiagų.
61. Reguliariai tikrinkite įrenginio laidus ir, jei jie sugadinti, tegu juos pataiso įgaliota techninės priežiūros tarnyba.
62. Rankenos turi būti sausas ir švarios, neišteptos tepalu ar

alyva.

63. Rekomenduojame nuvalyti kreiptuvo bėgelius vandeniui sudrėkintu medvilniniu audiniu. Kreiptuvų negalima tepti alyva.
64. Pjaustyklė pateikiama su antru šepetėlių rinkiniu. Patikrinkite, ar šepetėliai nėra nusidėvėję, ir, jei reikia, pakeiskite juos naujais, kaip aprašyta toliau: (T pav.)
 - Atjunkite įrenginį nuo instaliacijos ir palaukite, kol diskas visiškai sustos.
 - Plokščiu atsuktuvu (sukti prieš laikrodžio rodyklę, įrankis nepridėtas) nuimkite šepetėlių laikiklių kaiščius ir pakeiskite šepetėlius.
 - Įsitinkinkite, kad jie yra tinkamai sulgyuoti ir gali laisvai slankioti.

Gylio svirties nustatymas

65. Gylio reguliavimo svirtis yra nustatyta gamykloje. Jei svirtis neužfiksuoja pjovimo galvutės, atlikite šiuos veiksmus:
66. Nustatykite pjaustyklę į žemiausią padėtį ir nuimkite paveikslėlyje parodytą varžtą (sukdami prieš laikrodžio rodyklę).
67. Atleiskite svirtį ir pasukite veleną su grioveliais, kol jis sustos. (U pav.)
68. Nustatykite svirtį maždaug 45° kampu ir pritvirtinkite tvirtinimo varžtą (pagal laikrodžio rodyklę).
69. Patikrinkite, ar svirtis užfiksuoja galvutės padėtį ir yra maždaug 30° kampu (žr. paveikslėlį). (V pav.)

Svirties nuožambiems pjūviams nustatymas

70. Svirtis nuožambiems pjūviams yra sumontuota ir nustatyta gamykloje. Jei svirtis neužfiksuoja pjovimo galvutės, atlikite šiuos veiksmus:
71. Nustatykite pjaustyklę į žemiausią padėtį ir nuimkite fiksavimo poveržlę, kuri atleidžia svirtį, bei svirtį.
72. Pakreipkite galvutę 45° kampu ir priveržkite šešiakampę veržlę, kol sistema užfiksuos (pagal laikrodžio rodyklę).
73. Dar kartą nustatykite reguliavimo svirtį taip, kaip parodyta paveikslėlyje.
74. Įdėkite fiksavimo poveržlę į šešiakampės veržlės angą ir patikrinkite, ar sistema veikia tinkamai. Jei ne, pakartokite veiksmą. (W pav.)
75. Patikrinkite, ar svirčiai esant nuožambaus pjovimo padėtyje ji nekluduoja šoninio apsaugo.

Ekscentrinų guolių nustatymas

76. Pjovimo galvutės laisvumo nustatymui yra tik du ratukai (žr. paveikslėlį). (X-22 pav.)
77. Varžto sukimasi užblokuokite plokščiu atsuktuvu, atsukdami veržlę prieš laikrodžio rodyklę 10 mm plokščiu veržliarakiu (įrankiai nepridėti). (X pav.)
78. Sukite varžtą tol, kol ratukas susilies su kreiptuvu. (Y pav.)
PASTABA. Daugiau užspaudžiant sumažėja slankumo tolygumas ir laisvumas. Mažiau užspaudžiant padidėja ne tik slankumo tolygumas, bet ir laisvumas. Tinkamas nustatymas – šių dviejų konfigūracijų pusiausvyrą.
79. Laikykite varžtą ir tuo pat metu priveržkite veržlę pagal laikrodžio rodyklę. (Z pav.)
80. Patikrinkite, ar nustatytas tinkamas laisvumas. Jei reikia, pakartokite aukščiau aprašytą procedūrą.

Saugojimas

Laikykite įrankį pakuotėje vėsioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo šalčio ir tiesioginių saulės spindulių. Nebenaudojamas įrenginys turi būti išmontuotas pagal kiekvienos šalies nurodymus, kad pasirinktame surinkimo punkte būtų galima tinkamai paskirstyti ir apdoroti medžiagas.

Aptarnavimas po pardavimo

Naudokite tik originalias gamintojo tiekiamas atsargines

dalis. Remonto darbus gali atlikti tik atestuotos dirbtuvės arba RUBI techninė tarnyba:

www.rubi.com
Tel: +34 93 680 65 00
info@rubicom

GERMANS BOADA, S.A. pasilieka teisę atlikti bet kokių techninių pakeitimų bei išankstinio įspėjimo.

4.- ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, GERMANS BOADA SA (Avda. Olimpiades, 89 91; 08191 Rubí, Barcelona, Ispanija) pareiškiame, kad elektrinis diskinis pjūklas Modelis: TC-125 (NUOR.: 50953), TC-125 (NUOR.: 51957), TC-125 (NUOR.: 51959), TC-125 (NUOR.: 51961)

atitinka visus atitinkamus šių Europos direktyvų reikalavimus

- 2006/42/EB Mašinų direktyva
- 2014/35/ES Žemosios įtampos direktyvą
- 2014/30/ES Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą

Taikant šį projektą ir perkeltus standartus

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+At:2019

Pagal Mašinų direktyvos 2006/42/EB, Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/ES ir Žemos įtampos direktyvos 2014/35/ES reikalavimus išnagrinėjo:

„Safenet Certification Services Ltd“

Pranešimo numeris: 2805

Ducart Suite

Castletroy Park Commercial Campus

Plassey Park Road

Castletroy

Limerick, V94 Y6FD

Airijos Respublika

„Safenet Certification Services“ yra įgaliota sudaryti techninę bylą Europos Bendrijoje.

Parašas:

Data: 2021-10-22

Carles Gamisans Berenguer

Generalinio direktoriaus pavaduotojas



GERMANS BOADA, S.A.
Avda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS.....	Puslapis146
PRIEDAI.....	Puslapis147
ELEKTROS GRANDINĖ.....	Puslapis152
GARANTIJA.....	Puslapis156

Draudžiama visiškai ar iš dalies atgaminti gaminį bet kokių mechaninių, fotografinių ar elektroninių formatų, priemonėmis ar procedūromis be išankstinio GERMANS BOADA, S.A. leidimo.
Bet kuri iš šių veiklų užtraukia atitinkamą teisinę atsakomybę ir gali būti taikomas baudžiamasis persekiojimas.

OBSAH

1 POUŽITIE ZARIADENIA

Komponenty / súčasti zariadenia

2 BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

Symbols

Opatrenia

Pracovný priestor

3 NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Pokyny na montáž

Spustenie zariadenia

Čistenie a údržba

4 VYHLÁSENIE O ZHODE

5 PRÍSLUŠENSTVO

6 ELEKTRICKÝ OBVOD

7 ZÁRUKA

PRENOSNÁ ELEKTRICKÁ KOTUČOVÁ PÍLA TC-125

Na rezanie všetkých druhov keramických dosiek a dlaždíc. Vhodná na použitie s prírodným a spekaným kameňom. Zvlášť vhodná na veľké dlaždice. Vhodná na rezanie za sucha alebo za mokra.

1.- PREVÁDZKA ZARIADENIA

Toto náradie je určené na rezanie stavebných materiálov v pozdĺžnych priamych alebo uhlových rezoch s rôznymi uhlami (od 0 do 45°) pomocou vodiaceho systému SLIM CUTTER.



VÝSTRAHA! Aby ste mohli používať TC-125, je nevyhnutné, aby ste mali vodiaci systém SLIM CUTTER (ref. 51949). Ak máte staršiu verziu, obráťte sa na technickú službu RUBI.

Komponenty.

TC-125:

Súčasti zariadenia (Strana 2)

- Hlavná rukoväť.
- Hlavný vypínač.
- Bezpečnostné tlačidlo (na odomknutie spínača).
- Vnúťorná platnička.
- Vonkajšia platnička.
- Kotevná skrutka kotúča.
- Ochranný kryt kotúča.
- Bočný kryt.
- Páčka pre uhlové rezy.
- Páčka na nastavenie hĺbky.
- Nastavovací vodiaci prvok.
- Vodný regulačný ventil.
- Šasi.
- Sekundárna rukoväť.
- Kryt odsávania (ochranná rukoväť proti prachu).
- Univerzálny adaptér pre saciu hadicu.
- Kotúč.
- Elektronická bezpečnostná ochrana (jednotka PRCD).

- Šesthranný základací kľúč (10 mm).
- Šesthranný kľúč (22 mm).
- Súprava náhradných kefiiek.
- Nastavovacie kolieska.

SÚPRAVA TC-125 (iba 51987, 51977, 51951 a 51967):

Časti na montáž

- Vodiace prvky SLIM CUTTER (3 kusy).
- Prísavky SLIM CUTTER (2 kusy).
- Svorky TC-125 (2 kusy).
- Šesthranný kľúč s rukoväťou v tvare T (4 mm)
- Prenosná taška SLIM CUTTER.

2.- BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

2.1 Symbols

	Prečítajte si návod na obsluhu
	Bezpečnostné opatrenie
	Smer otáčania kotúča
	Používanie segmentových kotúčov je zakázané
	Používajte ochranné rukavice
	Používajte ochranné okuliare
	Používajte chrániče sluchu
	Výstraha rizika porezania pilou
	Značka CE
	Vyhovuje smernici o zbere a recyklácii elektroodpadu (WEEE)
	Trieda II.

2.2 Opatrenia

Všeobecné bezpečnostné výstrahy týkajúce sa náradia.

VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých výstrah a pokynov uvedených nižšie by mohlo spôsobiť zasiahnutie elektrickým

prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Uchovávajte všetky výstrahy a pokyny pre budúce použitie.

1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Tmavé a neusporiadané priestory vedú k nehodám.
- Elektrické náradie neobsluhujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach a výpary.
- Pri manipulácii s elektrickým náradím dbajte na to, aby boli deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** Nepozornosť môže viesť k strate kontroly.

2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka elektrického náradia musí zodpovedať elektrickej zásuvke. Nikdy žiadnym spôsobom zástrčku neupravujte.** Nepoužívajte zástrčkové adaptéry s uzemneným elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Zabráňte kontaktu medzi telom a uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, elektrické rozvody a chladničky.** Existuje zvýšené riziko zasiahnutia elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu ani vlhkému prostrediu.** Akékoľvek množstvo vody, ktoré vnikne do náradia, zvýši riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- So sieťovým napájacím káblom narábajte opatrne. Nepoužívajte sieťový napájací kábel na prenášanie, zdvíhanie alebo odpojenie elektrického náradia.** Sieťový napájací kábel uchovávajte mimo pôsobenia tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané sieťové napájacie káble zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Pri manipulácii s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte predĺžovacie káble vhodné na použitie vo vonkajšom prostredí.** Použitie predĺžovacích káblov, ktoré sú vhodné na použitie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Ak je nevyhnutné použiť náradie vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj, ktorý je chránený prúdovým chráničom (RCD).** Použitie RCD znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

3) Osobná bezpečnosť

- Buďte opatrní a venujte pozornosť tomu, čo robíte, a pri manipulácii s elektrickým náradím používajte zdravý rozum.** Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom alkoholu, návykových látok alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri manipulácii s elektrickým náradím môže spôsobiť vážne zranenie.
- Používajte osobné ochranné prostriedky.** Vždy používajte ochranu očí. Použitie osobných ochranných prostriedkov, ktoré vyhovujú daným podmienkam, ako sú protiprachová maska, neklzáva obuv, prilba alebo ochrana sluchu, znižia riziko ujmy na zdraví.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do prevádzky. Presvedčte sa, že je hlavný vypínač v polohe „vypnutý“ pred pripojením zariadenia k elektrickej zásuvke a/alebo pripojením batérie,**

zdvihnutím alebo prenášaním náradia. Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo zapojenie elektrického náradia do elektrickej zásuvky, ktoré má hlavný vypínač v polohe „zapnutý“, povedie k nehodám.

- Pred spustením elektrického náradia odstráňte všetky kľúče alebo nastavovacie nástroje.** Kľúč alebo nástroj pripojený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.
- Náradie nepreťažujte.** Nohy uchovávajte pevne na podlahe a po celý čas udržiavajte rovnováhu. Poskytnite vám to lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
- Používajte vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky.** Uchovávajte svoje vlasy, oblečenie a rukavice mimo pohybujúcich sa častí. Voľné oblečenie, šperky a dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- Ak existujú pripojovacie zariadenia na odsávanie a zhromažďovanie prachu, zabezpečte, aby sa pripojili a používali správne.** Používanie týchto zariadení môže znížiť riziká spojené s prachom.

4) Použitie a údržba elektrického náradia.

- Na elektrické náradie nevývíjajte silu. Používajte správne elektrické náradie na správnu aplikáciu.** Správne elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, pre ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa hlavný vypínač nezapína a nevypína.** Elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať hlavným vypínačom, je nebezpečné a malo by sa opraviť.
- Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení, výmeny príslušenstva alebo uskladnením náradia odpojte elektrické náradie od elektrického sieťového napájania a/alebo akumulátora.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- Elektrické náradie, ktoré nepoužívate, skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby ľudia, ktorí nie sú oboznámení s náradím, alebo s týmito pokynmi, narábali s elektrickým náradím.** Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nevyškolených používateľov.
- Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté.** Je menej pravdepodobné, že sa rezné nástroje, ktoré sú správne udržiavané, s ostrými reznými hranami, zaseknú, pričom sa môžu ľahšie ovládať.
- Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, rezné nástroje atď. podľa týchto pokynov, pričom vezmite do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorú treba vykonať.** Používanie elektrického náradia na iné aplikácie, než na ktoré sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) Technický servis

- Elektrické náradie by malo kontrolovať iba kvalifikované servisné stredisko a používať iba rovnaké náhradné diely.** Tým sa zaručí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

Ďalšie bezpečnostné výstrahy od výrobcu

- VÝSTRAHA!** Zariadenie nepoužívajte na iné, ako na určené účely.
- V pracovných priestoroch, v ktorých okolité svetlo nie je dostatočné, sa vyžaduje adekvátne umelé osvetlenie.
- Odporúčaná prevádzková teplota je v rozmedzí 0 až 40 °C a tlak od 0,8 do 1,1 bar (maximálna vlhkosť 95 %).
- Pred začatím prevádzky si oblečte ochranné rukavice a nasadte chrániče sluchu a ochranné okuliare.
- Pri rozbalení zariadenia a tiež po každom použití

skontrolujte výskyt záhybov alebo deformácií a poškodených častí a káblov. Ak sa zistí niektorý z týchto problémov, elektrické náradie nepoužívajte a okamžite kontaktujte výrobcu.

- 6) Nikdy sa nepribližujte rukami k reznej oblasti a kotúču. Rukou, ktorú nepoužívate, držte sekundárnu rukoväť. Ak obe ruky držia pílu, nemôže dôjsť k porezaniu čepelou kotúča.
- 7) Ruky nekladte pod rezaný materiál.
- 8) Pri vykonávaní úkonov, pri ktorých by sa píla mohla dostať do kontaktu so skrytými vodičmi alebo vlastným napájacím káblom, držte zariadenie za izolované povrchy. Kontakt so živým vodičom môže spôsobiť prenesenie prúdu cez kovové časti zariadenia a spôsobiť používateľovi silné zasiahnutie elektrickým prúdom.
- 9) Vždy používajte kotúče s vnútorným priemerom, ktoré zodpovedajú hriadeľu zariadenia. Väčší vnútorný priemer spôsobí, že sa píla bude otáčať excentricky, čo povedie k strate kontroly.
- 10) Nikdy nepoužívajte platničky ani kotevné skrutky z poškodených alebo nesprávnych kotúčov. Tieto časti boli navrhnuté výslovne pre túto pílu, aby zabezpečili lepšiu funkčnosť a bezpečnosť počas prevádzky.
- 11) Pílu držte pevne a svoje telo a ramená uveďte do takej polohy, v ktorej budete môcť odolávať silám SPÄTNÉHO NÁRAZU. Operátor dokáže ovládať sily SPÄTNÉHO NÁRAZU, ak prijme náležité opatrenia.
- 12) Nepoužívajte poškodené alebo tupé kotúče.
- 13) Používajte len odporúčané kotúče, vhodné pre otáčky, ktoré sú väčšie alebo rovné maximálnym otáčkam zariadenia a s otvormi pre správny hriadeľ.
- 14) Pred uvedením zariadenia do prevádzky správne umiestnite platničky kotúča a správne dotiahnite skrutku.
- 15) Skontrolujte vnútorné povrchy kotevných platničiek kotúča, ako aj bočné strany kotúča, aby ste predišli akýmkoľvek problémom.
- 16) Pred použitím skontrolujte, či kotúč nemá žiadne praskliny alebo iné poškodenie. Poškodené kotúče okamžite vymeňte. Vykonajte funkčnú skúšku bez zataženia najmenej 30 sekúnd pred použitím píly.
- 17) Zariadenie nikdy nespúšťajte s materiálom v kontakte s kotúčom.
- 18) Pred rezaním nechajte motor dosiahnuť maximálnu rýchlosť otáčok.
- 19) Dôležité: po dokončení rezu uvoľnite hlavný vypínač a pred odložením píly počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví.
- 20) Zariadenie nepoužívajte v priestoroch s horľavými tuhými látkami, kvapalinami alebo plynmi. Iskry vytvárané v kefkách by mohli spôsobiť požiar alebo výbuch.
- 21) Toto zariadenie bolo navrhnuté pre špecifické aplikácie. Výrobca rozhodne odporúča, aby sa zariadenie neupravovalo a/ani nepoužívalo na iné, ako určené aplikácie. Ak máte nejaké otázky týkajúce sa použitia zariadenia, nepoužívajte ho, kým sa neporadíte s výrobcou a nezískate príslušné informácie.
- 22) Zariadenie používajte iba na rezanie keramiky, kameniny, porcelánu a prírodného kameňa.
- 23) Použite sekundárne rukoväte dodané s náradím. Strata kontroly môže spôsobiť zranenie.
- 24) Použite prúdový chránič (PRCD). Jednotka PRCD automaticky odpojí napájanie elektrického prúdu do náradia, keď sa v zariadení zistí zvod elektrického prúdu, alebo ak existuje riziko, že by používateľ mohol byť zasiahnutý elektrickým výbojom.
- 25) Sieťový napájací kábel udržiavajte mimo oblasti rezania. Sieťový napájací kábel udržiavajte vždy mimo zariadenia za sebou.

26) Ak zistíte neobvyklé vibrácie alebo inú poruchu, ihneď zariadenie vypnite. Skontrolujte zariadenie na určenie príčiny.

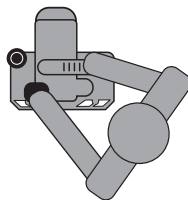
27) Používajte len diamantové kotúče odporúčané výrobcom.

28) Venujte pozornosť rozmeru kotúča. Stredový otvor v kotúči sa musí namontovať na hriadeľ bez vôle. V opačnom prípade bude potrebná redukčná podložka (dodávaná s kotúčom), aby sa zabezpečila správna montáž.

29) Vyhnite sa elektrickým vedeniam, plynovodom a vodovodným potrubiam. Skôr ako začnete pracovať, skontrolujte pracovný priestor, napríklad detektorom kovu.

30) Prach, ktorý vzniká pri práci s týmito náradím, môže byť škodlivý pre vaše zdravie. Používajte absorpčný systém a používajte vhodnú protiprachovú masku. Po dokončení rezania odstráňte všetok usadený prach vysávačom.

2.3 Pracovný priestor



Pracovná poloha

3.- NÁVOD NA POUŽÍVANIE

3.1 Pokyny na montáž

Po rozbalení zariadenia starostlivo skontrolujte, či sa na zariadení nenachádzajú poškodené alebo zlomené časti. Ak nájdete poškodené alebo nesprávne fungujúce diely, vymeňte ich za originálne náhradné diely od výrobcu a obráťte sa na popredajný servis spoločnosti RUBI.

Instalácia a výmena kotúča:

1. Kotúč je nainštalovaný z výroby. Ak chcete kotúč nainštalovať, nastavte zariadenie na maximálnu výšku pomocou päčky na nastavenie hĺbky. (Obrázok A-10)
2. Presuňte bočný kryt nabok. (Obrázok A-8)
3. Posuňte čierny ochranný kryt tak, aby bola oblasť kotúča prístupná. V prípade potreby odstráňte aj kryt nasávacieho prívodu. (Obrázok A-7)
4. Odkrútkujte skrutku (v smere hodinových ručičiek) a odstráňte vonkajšiu platničku kotúča (kľúče sú súčasťou balenia). (Obrázok B)
5. Vnútorná platnička kotúča musí byť namontovaná na hriadeľ zariadenia tak, ako je znázornené na obrázku. Nasadte vnútornú platničku do správnej polohy a nasmerujte ju podľa smeru otáčania uvedeného na zariadení. (Obrázok B-4)
6. Namontujte vonkajšiu platničku tak, ako je znázornené na obrázku, a pevne dotiahnite skrutku otočením proti smeru hodinových ručičiek (kľúče sú súčasťou balenia).
7. Nainštalujte ochranný kryt kotúča, bočný kryt a kryt nasávacieho prívodu do pôvodnej polohy. (Obrázok C)

Pripojenie systému prívodu vody:

8. Prívodný systém je inštalovaný z výroby. Ventil je orientovaný pod uhlom 45° kvôli väčšiemu pohodliu.

9. Uistite sa, že všetky časti zostavy sú správne zaistené a vodný regulačný ventil je v kolmej polohe. (Obrázok D-12)
10. Uistite sa, že je na zariadení správne namontovaný kryt nasávacieho prívodu. (Obrázok C-15)
11. Pripojte hadicu k prívodu zariadenia pomocou adaptéra rýchleho pripojenia (nie je súčasťou balenia). (Obrázok E)
12. Otvorte vodný ventil inštalácie zostavy a nastavte prietok vody pomocou ventilu na zariadení.
13. Ak chcete zatvoriť prietok vody, otočte ventil do kolmej polohy a zatvorte vodný ventil inštalácie zostavy. (Obrázok D-12)

VÝSTRAHA! Pred spustením sa uistite, že je protiprachový kryt v správnej polohe. V opačnom prípade by mohlo byť ovplyvnené fungovanie systému prívodu vody, čím by sa znížila schopnosť chladenia kotúča.

Pripojenie odsávacieho systému:

Priame spojenie s vysávačom RUBI

14. Vysávač RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M je možné pripojiť priamo na náradie pomocou priloženého adaptéra.
15. Odstráňte kryt nasávacieho prívodu a zasuňte podtlakovú dýzu do prívodu vzduchu zariadenia. (Obrázok F)

Spojenie pomocou adaptéra

16. Ak chcete pripojiť vysávač nešpecifikované v predchádzajúcej časti, musíte použiť univerzálny adaptér (súčasť balenia).
17. Odpojte nasávací prívod a vložte univerzálny adaptér do prívodu vzduchu zariadenia. Potom zasuňte hadicu vysávača, ktorý chcete použiť. (Obrázok G)
18. Priemery, ktoré sú kompatibilné s univerzálnym adaptérom, sú Ø37, 42 a 50 mm.

VÝSTRAHA! Skontrolujte, či vysávač obsahuje filter na vlhké vysávanie a či je správne namontovaný. Ak nie, nepoužívajte vysávač s otvoreným prívodom vody.

Nastavenie hĺbky rezu:

19. Uvoľnite páčku na nastavenie hĺbky (proti smeru hodinových ručičiek), čím uvoľníte polohu zariadenia.
20. Pomocou referenčnej stupnice hĺbky nastavte požadovanú hĺbku rezu a utiahnite páčku (v smere hodinových ručičiek), aby ste zaistili polohu hlavy. (Obrázok H)

Nastavenie uhla rezu:

21. Uholový rezací mechanizmus umožňuje nastaviť uhol rezu od 0 do 45°. Na presnejšie rezanie použite značky na podložke šasi.
22. Na rezanie pod uhlom otočte páčku proti smeru hodinových ručičiek. Systém sa odomkne, aby sa umožnilo nastavenie. (Obrázok I-9)
23. Otočte hlavu píly do požadovaného rezného uhla. Na dosiahnutie väčšej presnosti môžete používať značky uhla na prednej strane rámu a na konci zarovnať značku s ukazovateľom na požadovaný uhol. (Obrázok I)
24. Keď je nastavený rezný uhol, otočte páčku v smere hodinových ručičiek, aby sa uzamkla poloha rezu.

POZNÁMKA: Pri priamom rezaní otočte hlavu píly do polohy 0° tak, aby bol kotúč kolmý na rezaný kus.

VÝSTRAHA! Pri nastavovaní píly sa uistite, že sa bočný kryt automaticky otáča. Po dokončení rezania vráťte bočný kryt do pôvodnej polohy. (Obrázok I-8)

Systém Slim Cutter Rail:

Použitie rýchloupínacích svoriek TC-125

25. Vodiaci systém SLIM SYSTEM, ktorý je súčasťou súpravy TC-125 KIT, vám umožňuje použiť pílu na presné, priame a čisté rezy a súčasne chrániť povrch keramiky proti poškodeniu.
26. Súprava TC-125 KIT obsahuje 2 rýchloupínacie svorky, ktoré držia vodiaci profil na obrobku. Použitie týchto prvkov zaručuje, že profil bude pevne pripojený k obrobku, čo umožňuje bezpečné rezanie.
27. Na inštaláciu svoriek vložte tyč do vodiacej lišty profilu, ako je znázornené na obrázku. Potom nastavte výšku rukoväti svorky a pripevnite ju k pracovnému priestoru. (Obrázok J)

Použitie prísaviek SLIM CUTTER

VÝSTRAHA! Pred umiestnením prísaviek Slim Cutter nezabudnite vyčistiť povrch obrobku.

28. Ak je obrobok dlhý, odporúča sa použitie prísaviek na zníženie rizika posunu vodiaceho prvku počas rezania.
29. Na optimalizáciu rezného zóny musia byť prísavky rovnomerne rozmiestnené pozdĺž stredovej časti vodiaceho prvku. Tým sa zaistí, že profil bude stále v kontakte s obrobkom. (Obrázok K)
30. Ak chcete nainštalovať prísavky, vložte kotevnú maticu do vodiacej lišty profilu, ako je znázornené na obrázku, a otočte ju o 90°, aby ste zabránili jej vypadnutiu. (Obr. L)
31. Keď je prísavka v správnej polohe, pripevnite ju k pracovnej ploche stlačením rukoväti tak, ako je znázornené na obrázku. (Obrázok LL)

Upevnenie píly k vodiacemu profilu SLIM CUTTER

33. Zariadenie zasuňte cez jeden z koncov vodiaceho prvku, ako je znázornené na obrázku (existuje len jedna možná poloha). (Obrázok Q)
34. Ak si všimnete, že medzi pílou a vodiacim prvkom je voľa, alebo že sa píla ťažko posúva, budete musieť nastaviť súpravu koliesok.

Predbežné kontroly:

VÝSTRAHA! Pílu nepoužívajte, ak sa nerozsvieti indikátor ochrany PRCD. Môže byť poškodený a je potrebné ho vymeniť.

35. Skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja zodpovedá napätiu a frekvencii, ktoré sú uvedené na štítku s technickými parametrami zariadenia.
36. 230 V zariadenia môžu byť tiež pripojené na 210 V/240 V. 110 V zariadenia môžu byť pripojené na napätie 100 V/120 V.
37. Pred použitím zariadenia skontrolujte, či sa na ňom nenachádzajú opotrebované, poškodené alebo zlomené časti a okamžite ich opravte alebo vymeňte.
38. Ak je kotúč nainštalovaný nesprávne a pracuje nesprávnym smerom, zariadenie zastavte a opravte inštaláciu kotúča.
39. Používajte len priemery kotúča uvedené v tejto príručke od 115 do 125 mm.

3.2 Spustenie zariadenia

Jednotka PRCD (elektronická ochrana proti preťaženiu):

POZNÁMKA: Píla je vybavená jednotkou PRCD nainštalovanou priamo na napájacom kábli. Pred rezaním skontrolujte, či funguje správne.

40. Jednotku PRCD zapojte do elektrickej zásuvky. Mala by sa rozsvietiť zelená kontrolka.
41. Stlačte tlačidlo „TEST“. Kontrolka by mala zhasnúť.
42. Stlačte a uvoľnite tlačidlo „RESET“. V tomto prípade by sa mala rozsvietiť zelená kontrolka. (Obrázok R)
43. Ak počas rezania zariadenie dosiahne úroveň zaťaženia v blízkosti úrovne preťaženia, zariadenie PRCD sa spustí a pílu zastaví. V takom prípade uvoľníte hlavný vypínač a

nastavte stroj do najvyššej polohy (mimo oblasti rezania) a pred pokračovaním počkajte najmenej 3 sekundy.

Správna poloha rúk:

VÝSTRAHA! Aby ste znížili riziko vážneho zranenia, vždy držte zariadenie oboma rukami, aby ste predišli jeho náhlym pohybov.

Priamy rez

44. Ak chcete vykonať priame rezy, postavte sa za zariadenie. Položte jednu ruku na hlavnú rukoväť a posúvajte pílu vo vodiacom prvku. Na dosiahnutie väčšieho pohodlia položte druhú ruku na kryt nasávacieho prívodu. To poskytuje lepšiu rovnováhu a posúvanie pily.

Rezanie pod uhlom

45. V prípade uhlových rezov sa postavte do polohy paralelne s kotúčom. Položte pravú ruku na hlavnú rukoväť a ľavú ruku na sekundárnu rukoväť.

Priame a 45° uhlové rezy:

46. Pila má značku priameho rezu a druhú pre 45° uhol, ako je znázornené na obrázku. (Obrázok S)
47. Existuje tiež referenčné miery na uľahčenie umiestnenia vodiaceho prvku (30 mm).
48. Tieto uvádzajú polohu kotúča počas rezania v rôznych situáciách: 0° a 45°.

Dôležité upozornenie: Systém by sa mal používať so štandardnými kotúčmi, ktoré NIE sú vystužené. V závislosti od prípadu bude potrebné nastaviť polohu pily na sklade kotúča.

Spojenie:

49. Z bezpečnostných dôvodov je hlavný vypínač zariadenia vybavený bezpečnostným tlačidlom, aby sa zabránilo neočakávanému zapnutiu zariadenia.
50. Ak chcete spustiť pílu, stlačte bezpečnostné tlačidlo na hornej strane tohto vypínača. Hlavný vypínač sa tak uvoľní na spustenie náradia.
VÝSTRAHA! Aby ste znížili riziko vážneho zranenia, obrobok správne podložte, ako je to znázornené, a držte pílu pevne, aby ste predišli strate kontroly a zabránili možnému spätnému rázu.
51. Držte ruky a napájací kábel mimo oblasti rezu, aby ste zabránili zachyteniu alebo zamotaniu na rezaný obrobok.
52. Stroj vložte do správnej polohy na vodiacom profile.
53. Nastavte hĺbku a uhol rezu zariadenia.
54. Ak kotúč ešte nie je v kontakte s rezaným obrobkom, stlačte bezpečnostné tlačidlo a potom hlavný vypínač. Tak môže zariadenie dosiahnuť maximálnu rýchlosť.
55. Držte zariadenie pevne v oboch rukách a pomaly ho zatlačte dopredu, kým sa kotúč nedostane do kontaktu s rezaným materiálom a postupujte, kým nedokončíte rez.

VÝSTRAHA! Počas rezania nevyvíjajte tlak; zariadenie by sa malo hladko posúvať na vodiacom profile.

Odpojenie:

56. Uvoľnením hlavného vypínača vypnite zariadenie.
57. Kotúč sa bude po vypnutí ešte istý čas otáčať. Počkajte, kým sa zariadenie úplne nezastaví a potom ho odstráňte z polohy rezania.
58. Nezabúdajte, že pri prechode z jednej pracovnej zóny do druhej a pri nastavovaní a údržbe musí byť píla odpojená od napájania.

3.3 Čistenie a údržba

VÝSTRAHA! Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, opráv

alebo údržby zariadenie odpojte od elektrickej zásuvky. Správne čistenie a údržba zariadenia môžu predĺžiť jeho životnosť.

Použite i pri dlhšej nečinnosti ihneď zariadenie vyčistite.

59. Zariadenie neponárajte do vody.
60. Udržujte vetracie otvory čisté a voľné, aby ste zaručili dostatočné chladenie. Zablokované vetracie otvory môžu poškodiť zariadenie.
61. Na zaistenie optimálneho vyčistenia utrite zariadenie vlhkou bavlnenou handričkou. Vo všetkých prípadoch sa vyhýbajte používaniu rozpúšťadiel a určitých typov čistiacich prostriedkov s obsahom týchto zložiek.
62. Pravidelne kontrolujte káble zariadenia a ak sú poškodené, nechajte ich opraviť v autorizovanom servise.
63. Udržujte rukoväte suché a čisté, bez mastnoty a oleja.
64. Pohyblivé časti vodiaceho prvku odporúčame čistiť bavlnenou handričkou navlhčenou vo vode. Vodiace prvky nemažte olejom.
65. Pila sa dodáva s druhou súpravou kefiiek. Skontrolujte, či kefy nie sú opotrebované, a ak je to potrebné, vymeňte ich za nové, ako je uvedené nižšie: (Obrázok T)
- Odpojte zariadenie od elektrickej zásuvky a počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví.
- Odstráňte konektory držiaka kefy plochým skrutkovačom (otočením proti smeru hodinových ručičiek, nástroj nie je súčasťou balenia) a vymeňte kefy.
- Uistite sa, že sú správne zarovnané a môžu sa voľne posúvať.

Nastavenie hĺbky:

66. Páčka na nastavenie hĺbky je nastavená z výroby. Ak páčka neuzamkne hlavu pily, vykonajte nasledujúce kroky:
67. Položte pílu do najnižšej polohy a odstráňte skrutku označenú na obrázku (otočením proti smeru hodinových ručičiek).
68. Uvoľnite páčku a otáčajte drážkovým hriadeľom, až kým sa nezastaví. (Obrázok U)
69. Namontujte páčku približne v 45° uhle a zaistite upevňovaciu skrutku (v smere hodinových ručičiek).
70. Skontrolujte, či páčka uzamkne polohu hlavy a či je páčka približne v 30° uhle (pozri obrázok). (Obrázok V)

Nastavenie páčky na rezanie pod uhlom:

71. Páčka na uhlové rezy je inštalovaná a nastavená z výroby. Ak páčka neuzamkne hlavu pily, vykonajte nasledujúce kroky:
72. Položte pílu do najnižšej polohy a odstráňte poistnú podložku, ktorá uvoľní páčku, a odstráňte ju.
73. Sklopte hlavu pod 45° uhlom a utiahnite šesťhrannú maticu tak, aby sa systém uzamkol (v smere hodinových ručičiek).
74. Opäť uveďte nastavovaciu páčku približne do takej polohy, ako je znázornené na obrázku.
75. Vložte poistnú podložku do otvoru šesťhrannej matice a skontrolujte, či systém funguje správne. Ak nie, postup zopakujte. (Obrázok W)
76. Skontrolujte, či v prípade, že je páčka v polohe uhlového rezu, nedochádza k zasahovaniu do bočného krytu.

Nastavenie excentrických ložísk

77. Na nastavenie vôle reznej hlavy sú k dispozícii len dve kolieska (pozri obrázok). (Obrázok X-22)
78. Zablkujte otáčanie skrutky pomocou plochého skrutkovača pri uvoľnení matice pomocou 10 mm plochého kľúča proti smeru hodinových ručičiek (nástroje nie sú súčasťou balenia). (Obrázok X)

79. Skrutku otáčajte dovtedy, kým sa koliesko nedostane do kontaktu s vodiacim prvkom. (Obrázok Y)

POZNÁMKA: Väčší tlak znižuje plynulosť posuvu a znižuje vôľu. Menší tlak zvyšuje plynulosť posuvu, ale aj zväčšuje vôľu. Perfektné nastavenie je rovnováha medzi týmito dvoma konfiguráciami.

80. Podržte skrutku a súčasne utiahnite maticu v smere hodinových ručičiek. (Obrázok Z)
81. Skontrolujte, či nastavená správna vôľa. V prípade potreby vyššie uvedený postup zopakujte.

Uskladnenie

Náradie uchováajte v pôvodnom obale na chladnom, suchom mieste chránenom pred chladom a priamym slnečným žiarením.

Zariadenie sa musí vyradiť z prevádzky a demontovať v súlade s nariadeniami každej krajiny, v mieste selektívneho zberu na zaistenie správnej klasifikácie a vhodného spracovania materiálov.

Popredajné služby

Používajte iba originálne náhradné diely dodané výrobcom. Opravy by mali vykonávať len certifikované dielne alebo technický servis spoločnosti RUBI.

www.rubi.com

Tel: +34 93 680 65 00

info@rubi.com

Námestník generálneho riaditeľa



GERMANS BOADA, S.A.
Avda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

TECHNICKÉ ÚDAJE.....	Strana146
PRÍSLUŠENSTVO.....	Strana147
ELEKTRICKÝ OBVOD.....	Strana152
ZÁRUKA	Strana 156

Reprodukcja diela, úplne alebo čiastočne, v akomkoľvek formáte alebo akýmkoľvek spôsobom alebo postupom, či už mechanickým, fotografickým alebo elektronickým, bez predchádzajúceho súhlasu spoločnosti GERMANS BOADA, SA, je zakázaná. Každá z týchto činností môže mať zodpovedajúce právne dôsledky, čo môže viesť k trestnému stíhaniu.
GERMANS BOADA, SA si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek technické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

4.- VYHLÁSENIE O ZHODE V RÁMCI EÚ

My, GERMANS BOADA S.A. of Avda. Olimpiades, 89 91; 08191 Rubí (Barcelona), Španielsko vyhlasujeme, že elektrická kotúčová píla Modely: TC-125 (REF.: 51987), TC-125 (REF.: 51977), TC-125 (REF.: 51951), TC-125 (REF.: 51967)

Spĺňa všetky príslušné požiadavky nasledujúcich európskych smerníc

- 2006/42/ES - Smernica o strojových zariadeniach
- 2014/35/EÚ - Smernica o nízkom napätí
- 2014/30/EÚ - Smernica o elektromagnetickej kompatibilite

S použitím nasledujúcich navrhovaných a transponovaných noriem

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Bola preskúmaná ohľadom požiadaviek Smernice o strojových zariadeniach 2006/42/ES, Smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ a Smernice o nízkom napätí 2014/35/EÚ spoločnosťou:

Safenet Certification Services Ltd

Číslo oznámenia: 2805

Ducart Suite

Castletroy Park Commercial Campus

Plassey Park Road

Castletroy

Limerick, V94 Y6FD

Írska republika

Spoločnosť Safenet Certification Services je oprávnená na zostavenie technického súboru v Európskom spoločenstve.

Podpis:

Carles Gamisans Berenguer

Dátum: 22.10.2021

SISU

1 MASINA KASUTAMINE

Masina komponendid / elemendid

2 OHUTUSNÕUDED

Sümbolid

Ettevaatusabinõud

Tööala

3 KASUTUSJUHISED

Monteerimisjuhised

Masina käivitamine

Puhastamine ja hooldus

4 VASTAVUSDEKLARATSIOON

5 TARVIKUD

6 VOOLUAHEL

7 GARANTII

TC-125 KAASASKANTAV ELEKTRILINE KETASLÕIKUR

Eri tüüpi keraamiliste lehtede ja plaatide lõikamiseks. Sobib kasutamiseks loodusliku ja paagutatud kiviga. Sobib eriti hästi suurtele plaatidele.

Sobib kuivaks või niiseks lõikamiseks.

1.- MASINA KASUTAMINE

See tööriist on konstrueeritud ehitusmaterjalide pikuti lõikamiseks ruudukujuliselt või eri nurkadega (0° kuni 45 °), kasutades SLIM CUTTERI juhikusteemi.



HOIATUS! TC-125 kasutamiseks on oluline **SLIM CUTTERI** juhikusteemi (ref. 51949). Kui teil on vanem versioon, võtke palun ühendust RUBI tehnilise hooldusega.

Komponendid.

TC-125:

Masina elemendid (lk 2)

1. Põhikäepide.
2. Toitelüliti.
3. Ohutusnupp (lüliti avamiseks).
4. Siseplaat.
5. Välisplaat.
6. Tera ankurruvi.
7. Terakaitse.
8. Külgakitse.
9. Nurklõigete hoob.
10. Sügavuse reguleerimise hoob.
11. Reguleerimisjuhik
12. Vee reguleerimise klapp.
13. Šassii.
14. Sekundaarne käepide.
15. Imiühenduse kate (tolmukaitse käepide).
16. Universaalne adapter imivooliku jaoks.
17. Tera.
18. Elektrooniline ohutuskaitse (PRCD-seade).

19. Kuuskant padrunvõti (10 mm).

20. Kuuskantvõti (22 mm).

21. Varuharjade komplekt.

22. Reguleerimiskettad.

KIT TC-125 (ainult viide 51987, 51977, 51951 ja 51967).

Agreagadi osad

23. SLIM CUTTERI juhendid (3 üksust).

24. SLIM CUTTERI imikannud (2 üksust).

25. TC-125 klambrid (2 üksust).

26. T-käepideme kuuskantvõti (4 mm)

27. SLIM CUTTERI kandekott.

2.-OHUTUSHOIATUSED

2.1 Sümbolid

	Lugege kasutusjuhendit
	Ettevaatusabinõud
	Tera pöörlemissuund
	Segmenditüd terade kasutamine on keelatud
	Kandke kaitsekindaid
	Kandke kaitseprille
	Kandke kuulmiskaitsevahendeid
	Hoiatus sae lõikamisega kaasneva ohu eest
	CE-märk
	Vastab elektri- ja elektroonikaseadmete jääke puudutavate regulatsioonide nõuetele
	II klass.

2.2 Ettevaatusabinõud

Tööriistade üldised ohutushoiatused

HOIATUS! Lugege läbi kõik ohutusalased hoiatused ja kõik juhised. Allesitatud hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raskeid vigastusi.

Salvestage kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks kasutamiseks.

1) Ohutus tööalal

- Hoidke tööala puhtana ja hästi valgustatuna.** Pimedad ja korratud alad põhjustavad õnnetusi.
- Ärge käsitsege elektrilisi tööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, milles on näiteks tuleohtlike vedelikke, gaase või tolmu.** Elektrilised tööriistad tekitavad sademeid, mis võivad süüdata tolmu ja suitsu.
- Hoidke laad ja kõrvalseisjad eemal, kui käsitate tööriistu.** Tähelepanu kõrvalejuhtimine võib põhjustada kontrolli kadumise.

2) Elektriohutus

- Elektrilise tööriista pistik peab vastama pistikupesa alusele. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta.** Ärge kasutage pistikadaptereid maandatud elektriliste tööriistadega. Muutmata pistikud ja nende sobivad pistikud vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kokkupuudet keha ja maandatud pindade vahel, nt torud, radiaatorid, elektrijõuallikad ja külmikud.** Kui teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- Ärge jätke elektrilisi tööriistu vihma ega niiskuse kätte.** Tööriista sisenev mis tahes vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Käsitage toitejuhet ettevaatlikult. Ärge kasutage toitejuhet elektrilise tööriista kandmiseks, tõstmiseks või lahti ühendamiseks.** Hoidke toitejuhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest ja liikuvatest osadest. Kähjustatud või takerdunud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Elektrilise tööriista tööutamisel kasutage vältitingimusteks sobivaid pikendusjuhtmeid.** Vältitingimustes kasutamiseks sobivate pikendusjuhtmete kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui tööriista kasutamine niiskes piirkonnas on välistatud, kasutage toiteallikat, mis on kaitsitud jääkvoolu seadmega (RCD).** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3) Isiklik turvalisus

- Olege tähelepanelik ja pöörake tähelepanu sellele, mida te teete ja kasutage elektrilist tööriista käsitsedes tervet mõistust.** Ärge kasutage elektrilisi tööriistu, kui olete väsinud või alkoholist või narkootikumidest põhjustatud joobeseisundis või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanu kõrvalejuhtimine elektriliste tööriistade käsitemisel võib põhjustada raskeid vigastusi.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Tingimustele vastav turvavarustus nagu näisete tolumumask, libisemiskindlad jalatsid, kiiveri või kuulmekaitse vähendavad tervisekahjustusi.
- Vältige juhuslikku käivitamist. Enne masina sisse lülitamist ja/või aku ühendamist, tööriista üles korjamist või kandmist veenduge, et lüliti oleks avatud asendis.** Elektriliste tööriistade kandmine, kui sõrm on lüliti või elektriliste tööriistade ühendamine, kui tööriista lüliti on sisselülitatud asendis, põhjustab õnnetusi.
- Enne elektrilise tööriista käivitamist eemaldage kõik mutrivõtmed või reguleerimistööriistad.** Elektrilise tööriista pöörleva osaga ühendatud mutrivõti või tööriist võib põhjustada kehavigastuse.
- Vältige üleulatamist.** Hoidke jalad kindlalt põrandal

ja säilitage alati tasakaal. See annab ootamatutes olukordades parema kontrolli elektrilise tööriista üle.

- Kandke sobivat riietust.** Arge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juukseid, rõivad ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal. Lahtised rõivad, ehted ja pikad juukseid võivad liikuvate osade vahele kinni jääda ja rebeneda.
- Kui on olemas seadised imi- ja tolmukogumisseadmete ühendamiseks, veenduge, et need oleks ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Nende seadiste kasutamine võib vähendada tolmuga seotud riske.

4) Elektriliste tööriistade kasutamine ja hooldamine.

- Vältige jõu rakendamist elektriliste tööriistade kasutamisel.** Kasutage elektrilisi tööriistu sihtotstarbeliselt ja nõuetekohaselt. Õige elektrilise tööriist töötab paremini ja ohutumalt kiirusel, mille jaoks see on kavandatud.
- Ärge kasutage elektrilisi tööriistu, kui lüliti ei saa seada asendisse Sees ja Väljas.** Elektrilised tööriistad, mida ei saa lülititega juhtida, on ohtlikud ja vajavad parandamist.
- Enne seadistuste tegemist, tarvikute vahetamist või tööriista ladustamist lahutage elektriline tööriist toitevõrgust ja/või akust.** Need ennetavad ohutusmeetmed vähendavad tööriista juhusliku käivitamise ohtu.
- Hoidke elektrilisi tööriistu laste käeulastusest eemal, kui neid ei kasutata, ja ärge laske käsitseda elektrilist tööriista inimestel, kes tööriista ei tunne või pole selle juhendiga tutvunud.** Elektrilised tööriistad on väljaõppeta kasutajate kätes ohtlikud.
- Hoidke lõiketööriista teravad ja puhtad.** Nõuetekohaselt hooldatud lõiketerad, millel on teravad lõiketerad, kiiluvad harvemini kinni ja on lihtsamini juhitavad.
- Kasutage elektrilisi tööriistu, tarvikuid, puuriterasid jne selle juhendi järgi ning võtke arvesse tööttingimusi ja tehtavat tööd.** Elektriliste tööriistade kasutamine muudes rakendustes kui need, mille jaoks need on kavandatud, võivad põhjustada ohtlikke olukordi.

5) Tehniline hooldus

- Laske oma elektrilist tööriista kontrollida kvalifitseeritud remonditeenuse osutajal, kasutades ainult identseid varuosi.** See tagab elektrilise tööriista ohutuse.

Täiendavad ohutusalsed hoiatused tootjalt.

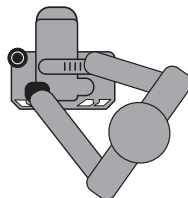
- HOIATUS!** Ärge kasutage masinat muul kui ettenähtud otstarbel.
- Töökohal on vajalik piisav kunstlik valgustus, kui ümbritsev valgus on ebapiisav.
- Soovitav töötemperatuur on vahemikus 0 kuni 40 °C ja töörõhk vahemikus 0,8 kuni 1,1 baari (maksimaalne niiskus 95%).
- Enne töö alustamist kandke kaitsekindaid, kuulmekaitseid ja kaitseprille.
- Masina lahtipakkimisel ja ka pärast iga kasutuskorda kontrollige seda mõlkide või deformatsioonide ning purunenud osade ja katkiste juhtmete osas. Kui leidub mõni neist defektidest, ärge elektrilist tööriista kasutage ja pöörduge kohe tootja poole.
- Hoidke käed alati lõikepiirkonnast ja -terast eemal.** Hoidke kätt, mida ei kasutata, sekundaarsel käepidemel. Kui mõlemad käed hoiaavad lõikurit, ei saa lõiketera teie käsi lõigata.

- 7) Ärge asetage kätt lõigatava detaili alla.
- 8) Hoidke tööriista isoleeritud pindadelt toimingute puhul, kus lõikur võib kokku puutuda peidetud juhtmete või oma toitejuhtmega. Kokkupuude pingestatud juhtmega võib põhjustada voolu ülekandmise masina metallosade kaudu ja anda operaatorile tugeva elektrilöögi.
- 9) Kasutage alati lõiketerasid, mille siseläbimõõt vastab masina võllile. Suurem siseläbimõõt põhjustaks lõikuri ekstsentrilise pöörlemise, tuues kaasa kontrolli kaotamise.
- 10) Ärge kunagi kasutage plaate ega ankrupolte, mis on pärit kahjustatud või ebaõigetest lõiketeradelt. Need osad on mõeldud spetsiaalselt sellele lõikurile, et tagada parem toimivus ja ohutus töötamise ajal.
- 11) Hoidke lõikurit kindlalt ja asetage keha ja käed nii, et saaksite TAGASILÖÖGIJÕULE vastu seista. Tagasilöögiõud saab operaator kontrollida, kui selleks rakendatakse asjakohaselt ettevaatusabinõusid.
- 12) Ärge kasutage kahjustatud ega nurisid lõiketerasid.
- 13) Kasutage ainult soovitatavaid lõiketerasid, mis sobivad pöörde arvu jaoks, mis on suurem või võrdne masina maksimaalse pöörde arvuga ja õigete võlli aukudega.
- 14) Paigutage lõiketera plaadid õigesti ja pingutage kruvi korralikult enne masina käivitamist.
- 15) Probleemide vältimiseks kontrollige nii lõiketera kinnitusplaatide sisepindu kui ka lõiketera külgi.
- 16) Veenduge enne lõiketera kasutamist, et sellel ei ole pragusid ega muid kahjustusi. Vahetage kahjustatud lõiketerad kohe välja. Enne lõikuri kasutamist tehke vähemalt 30-sekundiline koormuseta funktsionaalsustest.
- 17) Ärge kunagi käivitage masinat, kui lõigatav detail on lõiketeraga kokkupuutus.
- 18) Enne lõikamist laske mootoril saavutada maksimaalne kiirus.
- 19) Oluline: pärast lõiketööde lõpetamist vabastage lüliti ja oodake, kuni lõiketera täielikult peatub, enne kui lõikuri maha panete.
- 20) Ärge kasutage masinat süttivate tahkete ainete, vedelike või gaasidega kohtades. Harjades tekkinud sädemed võivad põhjustada süttimise või plahvatuse.
- 21) See masin on mõeldud konkreetseteks rakendusteks. Tootja soovib seda mitte muuta ega kasutada muudes kui nende jaoks kavandatud rakendustes. Kui teil on masina kasutamist puudutavaid küsimusi, ärge kasutage masinat enne, kui olete tootja konsulteerinud ja saanud vastava teabe.
- 22) Kasutage masinat ainult keramikla, kiviinõude, portselani ja loodusliku kivi lõikamiseks.
- 23) Kasutage tööriista kaasnenud sekundaarseid käepidemeid. Kontrolli kaotamine võib põhjustada vigastusi.
- 24) Kasutage jääkvoolu seadet (PRCD). PRCD-seade katkestab tööriista elektrivoolu automaatselt, kui tuvastab seadmes lekke või kui on oht, et kasutaja saab elektrilaengu.
- 25) Hoidke toitejuhe masina lõiketsoonist eemal. Hoidke toitejuhe alati masina taga.
- 26) Lülitage masin kohe välja, kui märkate ebatavalist vibratsiooni või mis tahes tõrkeid. Kontrollige masinat, et leida põhjus.
- 27) Kasutage ainult tootja soovitatud teemantlõiketerasid.
- 28) Pöörake tähelepanu lõiketerade mõõtmetele. Lõiketera keskel olev auk peab sobituma võllile ilma lõtkuta. Muidu tuleb kasutada piiravat seibi (kaasneb lõiketeraga), et tagada nõuetekohane paigaldus.
- 29) Püüdke vältida kokkupuudet elektrijuhtmetega, gaasiga veetorudega. Enne töö alustamist kontrollige oma

tööala, näiteks metallidetektoriga.

- 30) Selle tööriistaga töötamisel tekkinud tolm võib olla teie tervisele kahjulik. Kasutage absorptsioonisüsteemi ja kindke sobivat tolmumaski. Lõikamisprotsessi lõppedes puhastage tolmuimejaga kogu sadestunud tolm.

2.3 Tööala



Töoasend

3.- KASUTUSJUHE

3.1 Paigaldusjuhend

Pärast masina lahtipakkimist kontrollige seda hoolikalt kahjustatud või purunenud osade suhtes. Kui leiate kahjustatud või defektseid osi, asendage need originaalvaruosadega tootja ja võtke ühendust RUBI müüjijärgse teenindusega.

Lõiketera paigaldamine ja asendamine:

1. Lõiketera on paigaldatud tehases. Lõiketera paigaldamiseks seadke masin sügavuse reguleerimise hoova abil maksimaalsele kõrgusele. (Joon. A-10)
2. Viige külgmine kaitseraud eemale. (Joon. A-8)
3. Liigutage musta kaitset, kuni lõiketera ala on vaba. Vajadusel eemaldage ka imivooliku kaas. (Joon. A-7)
4. Eemaldage kruvi (päripäeva) ja eemaldage välimine lõiketera plaat (mutrivõtmed kuuluvad komplekti). (Joonis B)
5. Sisemine lõiketera plaat tuleb paigaldada masina võllile, nagu on näidatud pildil. Asetage sisemine lõiketera plaat kohale, paigutades selle vastavalt masinal näidatud pöörlemissuunale. (Joon. B-4)
6. Paigaldage välisplaat vastavalt joonisel näidatule ja pingutage kruvi tugevalt, keerates seda vastupäeva (mutrivõtmed kuuluvad komplekti).
7. Paigaldage tera kaitsekate, külgmine kaitsekate ja imivooliku kaas nende algasendisse. (Joonis C)

Veevarustussüsteemi ühendamine

8. Süsteem on paigaldatud tehases. Suurema mugavuse tagamiseks on klapp 45° nurga all.
 9. Veenduge, et kõik agregaadid osad oleks korralikult kinnitatud ja vee reguleerimise klapp oleks risti. (Joon. D-12)
 10. Veenduge, et imivooliku kaas oleks masinale õigesti paigaldatud. (Joon. C-15)
 11. Ühendage voolik masina sisselaskega, kasutades kiirühendusliitmikku (ei kuulu komplekti). (Joonis E)
 12. Avage paigaldise veeventiil ja reguleerige vee voolu masinal oleva ventiiliga.
 13. Veevoolu sulgemiseks pöörake klapp risti ja sulgege paigaldise veeventiil. (Joon. D-12)
- HOIATUS!** Enne käivitamist veenduge, et tolmukaitse oleks õiges asendis. Vastasel juhul võib veevarustussüsteemi toimimine halveneda, mis vähendab lõiketera jahutusvõimsust.

Imisüsteemi ühendamine:

Otsene ühendus RUBI tolmuimejaga

14. Tolmuimeja RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M saab komplektis oleva adapteriga otse tööriista külge kinnitada.
15. Eemaldage imivooliku sisselaske kate ja sisestage tolmuimeja otsik masina õhu sisselaskeavasse. (Joonis F)

Ühendus adapteriga

16. Eelmises lõigus nimetatuta tolmuimejate ühendamiseks tuleb kasutada universaalset adapterit (kuulub komplekti).
17. Eemaldage imivooliku sisselaske kate ja sisestage universaalne adapter seadme õhu sisselaskeavasse. Seejärel sisestage tolmuimeja, mida soovite kasutada, toru. (Joonis G)
18. Universaalse adapteri kasutamisel sobivad läbimõõdud on 37, 42 ja 50 mm.
HOIATUS! Veenduge, et teie tolmuimejas oleks tolmu märgimiseks filter ja et see oleks korralikult paigaldatud. Vastasel juhul ärge tolmuimejat kasutage, kui veevarustus on avatud.

Lõikesügavuse reguleerimine:

19. Masina vabastamiseks tema asendist vabastage sügavuse reguleerimise hoob (vastupäeva).
20. Reguleerige soovitud lõikamissügavust sügavuse rõhusskaala abil ja pingutage hoob (päripäeva), et kinnitada peaaegu. (Joonis H)

Lõikenurga reguleerimine:

21. Nurklõikamise mehhanism võimaldab reguleerida nurka vahemikus 0 kuni 45°. Täpsema lõikamise jaoks kasutage šassi toel olevaid märgiseid.
22. Nurklõigeteks keerake hooba vastupäeva. Süsteem avatakse, et võimaldada reguleerimist. (Joon. I-9)
23. Keerake lõikuri peaaegu soovitud lõikenurga alla. Suurema täpsuse tagamiseks saate kasutada raami esiküljel asuvaid nurgamärke, joondades soovitud nurga täpse markeriga lõpus. (Joonis I)
24. Kui lõikenurk on seatud, keerake hooba päripäeva, et lõikeasend lukustada.
MÄRKUS Ruudukujulise lõikamise korral keerake lõikuri pea 0°-ni, nii et tera jääb lõigatava detaili suhtes risti.

HOIATUS! Lõikuri reguleerimisel veenduge, et külgmised kaitseid pöörleksid automaatselt. Kui olete lõikamise lõpetanud, seadke külgmise kaitsekate algsesse asendisse. (Joon. I-8)

Slim Cutteri rõõbassüsteem:**TC-125 kiirkinnitusklaambrite kasutamine**

25. TC-125 KIT-is sisalduv SLIM SYSTEM-juhikusüsteem võimaldab kasutada lõikurit, et teha täpseid, ruudukujulisi ja puhtaid lõikeid, kaitstes samal ajal töödeldava keraamika pinda kahjustuste eest.
26. TC-125 KIT sisaldab 2 kiirseadistatavat klambrist, mis suunavad juhtprofiili töödeldavale detailile. Nende elementide kasutamine tagab, et profiil on kindlalt töödeldavale detailile kinnitatud, võimaldades turvalist lõikamist.
27. Klambrite paigaldamiseks sisestage varras profiili juhtrööpale, nagu on näidatud joonisel. Seejärel reguleerige klambri käepideme kõrgust ja kinnitage see töösoonile. (Joonis J)

SLIM CUTTERI imikannude kasutamine

- HOIATUS!** Enne Slim Cutteri imikannude paigutamist puhastage kindlasti töödeldava detaili pind.
28. Kui töödeldav detail on pikk, on soovitatav kasutada

imikannusid, et vähendada juhiku liigutamise ohtu lõikamise ajal.

29. Lõiketsooni optimeerimiseks peavad imikannud olema juhiku keskosas ühtlaselt jaotatud. See tagab, et profiil on töödeldava detailiga kogu aeg kokkupuutes. (Joonis K)
30. Imikannude paigaldamiseks sisestage ankurdusmutter profiili juhtrööpale, nagu on näidatud joonisel, ja keerake seda 90°, et vältida selle välja tulemist. (Joonis L) Lukustage imikannu asend, keerates kruvi T-käepidemega kuuskantvõtmega (kuulub komplekti, keerake päripäeva).
31. Kui imikann on õiges asendis, kinnitage see tööpinna, vajutades käepidet, nagu on näidatud joonisel. (Joonis LL)

Lõikuri kinnitamine SLIM CUTTERI juhiku profiilile

32. Sisestage masin juhiku ühe otsa kaudu, nagu on näidatud pildil (on ainult üks võimalik asend). (Joonis Q)
33. Kui märkate, et lõikuri ja juhiku vahel on lõtk või et seda on raske libistada, peate reguleerima ketaste komplekti.

Esialsed kontrollimised:

- HOIATUS!** Ärge kasutage lõikurit, kui PRCD kaitseindikaator ei sütti. See võib olla kahjustatud ja vajada välja vahetamist.
34. Veenduge, et toiteallika pinget vastaks masina andmesildil esitatud pinget ja sageduse parameetritele.
 35. 230 V masinaid võib ühendada ka 210 V / 240 V võrku. 110 V masinaid võib ühendada 100 V / 120 V võrku.
 36. Enne masina kasutamist kontrollige, kas sellel on kulunud, kahjustatud või purunenud osi ning vajadusel asendage need.
 37. Kui lõiketera on valesti paigaldatud ja töötab vales suunas, peatage masin ja paigaldage lõiketera õigesti.
 38. Kasutage ainult lõiketerasid, mille läbimõõt jääb sisseis juhendis nimetatud vahemikku 115 kuni 125 mm.

3.2 Masina käivitamine**PRCD-seade (elektrooniline ülekoormuskaitse):**

- MÄRKUS** Lõikur on varustatud PRCD-seadmega, mis on paigaldatud otse toitejuhtmele. Enne lõikamist veenduge, et see töötaks korralikult.
39. Ühendage PRCD-seade toitepiistikupessa. Roheline indikaator tuli peaks süttima.
 40. Vajutage nuppu TEST. Indikaator tuli peaks kustuma.
 41. Vajutage nuppu RESET ja vabastage see. Sel juhul peaks roheline indikaator tuli põlema. (Joonis R)
 42. Kui masin jõuab lõikamise ajal koormustasemele, mis on lähedane ülekoormuse tasemele, käivitub PRCD-seade ja peatab lõikuri. Sellisel juhul vabastage toitelüliti ja seadke masin oma kõrgeimasse asendisse (väljaspool lõiketsooni) ja oodake vähemalt 3 sekundit enne jätkamist.

Käte õige asukoht:

HOIATUS! Raskete kehavigastuste ohtu vähendamiseks hoidke masinat alati mõlema käega, et vältida selle järsku liikumist.

Ruudukujuline lõikamine

43. Ruudukujuliste lõigete tegemiseks seiske masina taha. Pange üks käsi põhikäepidemele ja lükake lõikur juhikusse. Suurema mugavuse tagamiseks pange teine käsi imemisava kätte. See tagab parema tasakaalu ja lõikuri libisemise.

Nurga all lõikamine

44. Nurga all lõikamiseks seiske lõiketeraga paralleelselt. Pange parem käsi põhikäepidemele ja vasak käsi

sekundaarsele käepidemele.

Ruudukujulised ja 45° nurgaga lõiked:

45. Lõikuril on ruudukujulise lõike tähis ja teine tähis 45° lõikeks, nagu on näidatud pildil. (Joonis S)
 46. Juhiku (30 mm) paigutamise hõlbustamiseks on olemas ka võrdlusmõõt.
 47. Need näitavad lõiketera asendit lõikamise ajal erinevates olukordades: 0° ja 45°.
- NBI!** Süsteemi tuleb kasutada tavaliste lõiketerade, **MITTE** tugevdatud lõiketeradega. Sõltuvalt juhtumist tuleb lõikuri asendit lõiketerast lähtuvalt reguleerida.

Ühendus:

48. Ohutuse huvides on tööriista toitelüliti varustatud turvanupuga, mis takistab masina ootamatut sisselülitumist.
 49. Lõikuri käivitamiseks vajutage lüliti ülaosas olevat turvanuppu. Toitelüliti on nüüd tööriista käivitamiseks vaba.
- HOIATUS!** Raske kehavigastuse ohu vähendamiseks toetage töödeldavat detaili õigesti, nagu on näidatud joonisel, ja hoidke lõikurit kindlalt, et vältida kontrolli kaotamist ja võimalikku tagasilööki.
50. Hoidke oma käed ja toitejuhe lõiketsoonist eemal, et vältida selle kinnijäämist ja rebenemist.
 51. Pange masin juhtprofiilil õigesse asendisse.
 52. Seadistage masina sügavus ja lõikenurk.
 53. Kui tera ei ole veel lõigatava detailiga kokku puutunud, vajutage turvanuppu ja seejärel toitelüliti, mis võimaldab masinal saavutada maksimaalse kiiruse.
 54. Hoides masinat kindlalt mõlemas käega, lükake seda aeglaselt edasi, kuni lõiketera puutub kokku lõigatava detailiga, ja viige lõiketera edasi, kuni lõige on lõpule viidud.

HOIATUS! Ärge suruge masinat lõikamise ajal; masin peaks juhtprofiilil sujuvalt liikuma.

Ühendusest eemaldamine:

55. Masina välja lülitamiseks vabastage toitelüliti.
56. Lõikur jätkab pöörlemist mõne minuti pärast välja lülitamist; oodake, kuni masin on täielikult peatunud, enne kui eemaldate selle lõikamisasendist.
57. Pidage meeles, et lõikur tuleb ühest töötsoonist teise viimisel ning reguleerimis- ja hooldustööde tegemisel vooluvõrgust lahti ühendada.

3.3 Puhastamine ja hooldus

HOIATUS! Enne mis tahes seadistuste, remonditööde või hooldustööde teostamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.

Masina nõuetekohane puhastamine ja hooldus võib selle eluiga pikendada.

Puhastage masin kohe pärast kasutamist, samuti pärast pikemaajalist pausi.

58. Ärge sukeldage masinat vette.
59. Hoidke ventilatsiooniavad puhtana ja avatud, et tagada piisav jahutus. Blokeeritud ventilatsiooniavad võivad masinat kahjustada.
60. Optimaalseks puhastamiseks pühkige masinat niiske puuvillase lapiga. Kõigil juhtudel tuleb vältida lahustite ja seda tüüpi komponente sisaldavate teatud tüüpi puhastusvahendite kasutamist.
61. Kontrollige regulaarselt masina juhtmeid ja kui need on kahjustatud, laske need volitatud tehnikul ära parandada.
62. Hoidke käepidemed kuiva ja puhtana ning rasvast ja õlist vabana.

63. Soovitage puhastada juhiku veerorõopaid vees niisutatud puuvillase lapiga. Ärge määrige juhikuid õliga.
64. Lõikur on varustatud teise harjade komplektiga. Kontrollige harjade kulumist ja vajadusel asendage need uutega, nagu on kirjeldatud allpool. (Joonis T)
 - Eemaldage masin paigaldisest ja oodake, kuni lõiketera täielikult peatub.
 - Eemaldage harjahoidja pistikud lamepeakruvikeerajaga (keerates vastupäeva, tööriist ei kuulu komplekti) ja asendage harjad.
 - Veenduge, et need oleks õigesti joondatud ja saaksid vabalt libiseda.

Sügavushoova reguleerimine:

65. Sügavuse reguleerimise hoob on tehases reguleeritud. Kui hoova lukustuspea ei lukusta lõikuripead, tehke järgmist.
66. Seadke lõikur kõige alumisse asendisse ja eemaldage pildil näidatud kruvi (keerates seda vastupäeva).
67. Vabastage hoob ja keerake soontega võlli, kuni see peatub. (Joonis U)
68. Paigaldage kang umbes 45° all ja kinnitage kinnituskruvi (päripäeva).
69. Veenduge, et hoob lukustaks pea asendi ja jääks ligikaudu 30° nurga alla (vt pilti). (Joonis V)

Nurga hoova reguleerimine:

70. Nurklõigete hoob on tehases paigaldatud ja seadistatud. Kui hoova lukustuspea ei lukusta lõikuripead, tehke järgmist.
71. Pange lõikur alumisse asendisse ja eemaldage lukustusseib, mis vabastab hoova ja eemaldage see.
72. kallutage pea 45° nurgani ja pingutage kuuskantmutrit (päripäeva), kuni süsteem on lukustatud.
73. Asetage reguleerimishoob uuesti joonisel näidatud viisil
74. Sisestage lukustusseib kuuskantmutri pesasse ja veenduge, et süsteem töötaks korralikult. Muidu korrake toimingut. (Joonis W)
75. Veenduge, et hoob oleks nurklõikamise asendis ja et külgmine kaitse ei takistaks seda.

Ekstsentriliste laagrite reguleerimine

76. Lõiketera lõtku reguleerimiseks on ainult kaks ratast (vt pilti). (Joon. X-22)
 77. Blokeeriage kruvi pöörlemine lamepeakruvikeerajaga, pöörates 10 mm mutrit vabastamiseks lamedat mutrivõtit vastupäeva (tööriistad ei kuulu komplekti). (Joonis X)
 78. Keerake kruvi, kuni ratas puutub vastu juhikut. (Joonis Y)
- MÄRKUS** Suurem rõhk vähendab libisemise sujuvust ja lõtku suurst. Väiksem rõhk suurendab libisemise sujuvust, aga ka lõtku suurst. Täiusliku reguleerimise korral on saavutatud kahe konfiguratsiooni vaheline tasakaal.
79. Hoidke kruvi kinni ja samal ajal pingutage mutrit päripäeva. (Jn Z)
 80. Veenduge, et lõtk oleks seadistatud optimaalselt. Vajaduse korral korrake ülalesitatud protseduuri.

Hoitudamine

Hoidke tööriista pakendis jahedas, kuivas kohas, kaitstuna külma ja otsese päikesevalguse eest. Masin tuleb kasutusel kõrvaldada ja demonteerida selleks ette nähtud kogumispunkti vastavalt igas riigis kohalduvatele juhistele, et tagada materjalide nõuetekohane klassifitseerimine ja töötlemine.

Müügiärgne teenindus

Kasutage ainult tootja poolt tarnitud originaalvaruosi. Remonditöid tohivad teha ainult sertifitseeritud töökojad või RUBI tehniline teenistus:

www.rubi.com

Tel: +34 93 680 65 00

info@rubicom

4.- ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON

Meie, GERMANS BOADA S.A. aadressiga Avda. Olimpiades, 89 91; 08191 Rubi (Barcelona), Hispaania kinnitame, et elektriline ketassaag Mudel: TC-125 (VIIDE: 50953), TC-125 (VIIDE: 51957), TC-125 (VIIDE: 51959), TC-125 (VIIDE: 51961)

Vastab kõigile järgmiste Euroopa direktiivide asjakohastele nõuetele

- 2006/42/EÜ masinate direktiiv
- 2014/35/EL madalpingedirektiiv
- 2014/30/EL Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv

Kasutades järgmisi kavandeid ja ülevõetud standardeid

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

On kontrollitud vastavalt masinate direktiivi 2006/42/EÜ, elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi 2014/30/EL ja madalpinge direktiivi 2014/35/EL nõuetele:

Safenet Certification Services Ltd

Teatise number: 2805

Ducart Suite

Castletroy Park Commercial Campus

Plassey Park Road

Castletroy

Limerick, V94 Y6FD

Iiri vabariik

Safenet Certification Services on volitatud koostama tehnilist toimetust Euroopa ühenduses.

Allkirjastas:

Kuupäev: 22.10.2022

Carles Gamisans Berenguer

Peadirektori asetäitja



GERMANS BOADA, S.A.

Avda. Olimpiades, 89-91

08191 Rubi (Barcelona)

NIF: A08244915

R&D

TEHNILISED ANDMED.....Lehekülg146
TARVIKUD.....Lehekülg147
VOOLUAHEL.....Lehekülg152
GARANTII.....Lehekülg156

Keelatud on teksti reprodutseerimine, tervikuna või osaliselt, mis tahes vormis või mis tahes mehaanilise, fotograafilise või elektroonilise vahendi või protseduuri abil ilma GERMANS BOADA, S.A. eelneva loata.
Kõik need tegevused kannavad vastavaid juriidilisi kohustusi ja võivad kaasa tuua kriminaalmenetluse.
GERMANS BOADA, S.A. jätab endale õiguse teha mis tahes tehnilisi muudatusi ilma nendest ette teatamata.

TARTALOMJEGYZÉK**1 A GÉP HASZNÁLATA**

Alkatrészek / A gép elemei

2 BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Szimbólumok

Óvintézkedések

Munkaterület

3 KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Összeszerelési útmutató

A gép indítása

Tisztítás és karbantartás

4 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**5 TARTOZÉKOK****6 ELEKTROMOS ÁRAMKÖR****7 GARANCIA****TC-125 HORDOZHATÓ ELEKTROMOS KÖRFŰRÉSZ**

Mindenféle kerámialap és csempe vágásához. Természetes és szinterezett kőhöz is használható. Kifejezetten alkalmas nagy méretű lapokhoz.

Száraz vagy nedves vágásra alkalmas.

1.- A GÉP KEZELÉSE

Ez a szerszám építőanyagok hosszirányú, szögletes vagy különböző szögű (0 - 45°) gérvágására alkalmas a SLIM CUTTER vezetőrendszer használatával.



FIGYELEM! A TC-125 használatához elengedhetetlen a SLIM CUTTER (Ref.51949) használata. Ha régebbi verziója van, forduljon a RUBI műszaki szolgálatához.

Alkatrészek**TC-125:****A gép elemei (2. oldal)**

1. Elsődleges fogantyú
2. Be- / kikapcsoló
3. Biztonsági gomb (a kapcsoló feloldásához)
4. Belső lemez
5. Külső lemez
6. A tárcsa rögzítőcsavarja
7. Tárcsavédő
8. Oldalvédő
9. Kar gérvágáshoz
10. Mélységbeállító kar
11. Állítósin
12. Vízszabályozó szelep
13. Alaplap
14. Másodlagos fogantyú
15. Porszívócsatlakozó burkolata (porvédő fogantyú)
16. Univerzális adapter porszívó tömlőhöz
17. Vágótárcsa
18. Elektronikus biztonsági védelem (PRCD egység)

19. Hatszögletű csavarkulcs (10 mm)

20. Hatszögletű kulcs (22 mm)

21. Tartalék kefékészlet

22. Állítótárcsák

TC-125 KÉSZLET (csak 51987, 51977, 51951 és 51967):**A szerelvény részei**

23. SLIM CUTTER vezetősínek (3 egység).

24. SLIM CUTTER vákuumos talpak (2 egység)

25. TC-125 bilincsek (2 egység)

26. T-alakú hatszögletű kulcs (4 mm)

27. SLIM CUTTER hordtáska

2.- BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK**2.1 Szimbólumok**

	Olvassa el a használati utasítást
	Vigyázat!
	Vágótárcsa forgásiránya
	Szegmentált tárcsák használata tilos.
	Viseljen védőkesztyűt.
	Viseljen védőszemüveget.
	Viseljen fülvédőt.
	Figyelmeztetés a fűrész vágásveszélyére
	CE jelölés
	Megfelel a WEEE-nek
	II. Osztály.

2.2 Óvintézkedések**Általános biztonsági figyelmeztetések szerszámokhoz**

FIGYELEM! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és az összes utasítást. Az alábbi figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Kérjük, hogy a jövőbeni használat érdekében őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást.

1) Biztonság a munkaterületen

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A sötét és rendezetlen területek balesetekhez vezetnek.
- Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port és a füstöt.
- Az elektromos szerszámot gyermekektől és illetéktelen személyektől távol használja.** A zavaró tényezők a gép feletti ellenőrzés elvesztésével járhatnak.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugójának illenie kell az elektromos csatlakozóaljzatba. Soha ne módosítsa a csatlakozódugót.** Ne használjon adapterdugót földelt elektromos szerszámokhoz. Az eredeti csatlakozódugó és a hozzá illeszkedő aljzat használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Kerülje a test és a földelt felületek, például csövek, radiátorok, elektromos hőszugárzók és hűtőszekrények érintkezését.** Ha testünk földelt, fokozottan fennáll az áramütés veszélye.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedvességnek.** A szerszámba bekerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- Óvatosan kezelje a tápkábelt.** Ne használja a tápkábelt az elektromos szerszám szállításaához, emeléséhez vagy kihúzásához. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles széléktől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés veszélyét.
- Elektromos szerszám kültéri használatához használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ha a szerszám nedves területen történő használata elkerülhetetlen, akkor használjon maradékáram-eszközzel (RCD) védett áramforrást.** Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személyes biztonság

- Az elektromos szerszámok használata során legyen körültekintő, figyeljen arra, amit csinál, és támaszkodjon a józan észre.** Ne használjon elektromos szerszámokat, ha fáradt vagy alkohol, kábítószert vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszámok kezelése közben a figyelem pillanatnyi elterelődése is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon személyi védőfelszereléseket.** Mindig viseljen szemvédőt. A személyi sérülést csökkenti az adott körülményekhez alkalmas védőeszközök, mint a porvédő maszk, a csúszásmentes lábbeli, a sisak vagy a fülvédő használata.
- Kerülje a véletlen indítást.** A gép és/vagy az akkumulátor csatlakoztatása, a szerszám felvétele vagy mozgatása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „nyitott” állásban van. Balesetveszélyes az elektromos szerszámokat úgy szállítani, hogy az ujjá a kapcsolón van, illetve olyan elektromos szerszámot csatlakoztatni a hálózathoz, amelynek a kapcsolója „bekapcsolt” állásban van.

- Az elektromos szerszám elindítása előtt távolítsa el a csavarkulcsokat vagy a beállító szerszámokat.** Az elektromos szerszám forgó részéhez csatlakoztatott csavarkulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.
- Ne lépjen túl közel a géphez!** Tartsa a lábát szilárdan a padlón, és őrizze meg az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását áratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot.** Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruhát és kesztyűt a mozgó alkatrészekről. A mozgó alkatrészek becsíphetik a laza ruházatot, az ékszereket és a hosszú haját.
- Ha rendelkezésre állnak csatlakoztatható szívó- és porgyűjtő berendezések, győződjön meg azok megfelelő csatlakoztatásáról és használatáról.** Az ilyen eszközök használata csökkentheti a por okozta kockázatokat.

4) Elektromos szerszámok használata és gondozása.

- Ne erőltesse az elektromos szerszámokat.** Az elektromos szerszámokat a megfelelő célra, rendeltetészerűen használja. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog működni a tervezett sebességgel.
- Ne használja az elektromos szerszámokat, ha a kapcsoló nem kapcsol „be” és „ki”.** A kapcsolókkal nem szabályozható elektromos szerszámok veszélyesek, és meg kell javítani őket.
- Beállítások elvégzése, tartozékok cseréje vagy a szerszám tárolása előtt húzza ki az elektromos szerszámot az áramforrásból és/vagy vegye le az akkumulátort.** Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az eszköz véletlen elindításának kockázatát.
- Az elektromos szerszámokat használaton kívül gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámokat, akik nem ismerik a szerszámokat vagy a jelen utasításokat.** Az elektromos eszközök a képzetlen felhasználók kezében veszélyesek lehetnek.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélekek rendelkező vágószerszámok kevésbé akadnak el, és könnyebben irányíthatók.
- Használja az elektromos szerszámokat, tartozékokat, szerszámbiteket stb. a jelen utasítások szerint, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Az elektromos szerszámok nem rendeltetészerű célra történő használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

5) Műszaki szolgálat

- Ellenőriztesse az elektromos szerszámot egy szakképzett javítószolgálat segítségével, ahol csak eredeti tartalék alkatrészeket használunk.** Ez garantálja az elektromos szerszám biztonságának megőrzését.

További biztonsági figyelmeztetések a gyártótól

- FIGYELEM!** Ne használja a gépet olyan célra, amelyre nem tervezték.
- Megfelelő mesterséges megvilágítás szükséges a munkaterületeken, ha a környezeti fény nem megfelelő.
- Ájánlott üzemi hőmérséklet 0 és 40° C között, 0,8 és 1,1 bar között (maximális nedvességtartalom 95%).
- A műveletek megkezdése előtt vegyen fel védőkesztyűt.

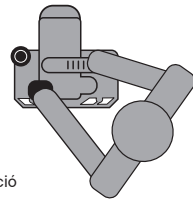
fűlvedőt és védőszemüveget.

- 5) A gép kicsomagolásakor és minden használat után ellenőrizze, hogy nincs-e horpadás, deformáció, sérült alkatrészek és vezetékek. Ha ezek közül bármelyik megtalálható, ne használja az elektromos szerszámot, és azonnal forduljon a gyártóhoz.
- 6) Tartsa távol kezét a vágási területtől és a vágótárcsától. Tartsa azt a kezét, amelyet nem használ a másodlagos fogantyún. Ha két kézzel fogja a körfűrész, nem vághatja el a kezét.
- 7) Ne tegye a kezét a vágandó darab alá.
- 8) Tartsa a szerszámot szigetelt felületen, amikor olyan munkát végez, amelynél a vágó rejtett vezetékekkel vagy saját tápkábelével érintkezhet. A feszültség alatt lévő vezetékkel való érintkezés az áramot a gép fémrészen keresztül továbbíthatja, és erős áramütést okozhat a kezelőnek.
- 9) Mindig olyan vágótárcsát használjon, amelyek belső átmérője megfelel a gép tengelyének. A nagyobb belső átmérő miatt a vágótárcsa excentrikusan forogna, ami a gép irányításának elvesztéséhez vezethet.
- 10) Soha ne használjon sérült vagy hibás lapokat vagy rögzítőcsavarokat. Ezeket az alkatrészeket kifejezetten erre a vágógépre tervezték, a jobb és biztonságos működés érdekében.
- 11) Tartsa erősen a körfűrész, és testével és karjával vegyen fel olyan helyzetet, amelyben ellenállást tud kifejteni a VISSZARÚGÓ erővel szemben. Megfelelő óvintézkedések mellett a gépkezelő kontrollálni tudja a VISSZARÚGÓ erőt.
- 12) Ne használjon sérült vagy tompa vágótárcsákat.
- 13) Kizárólag az ajánlott vágótárcsákat használja, amelyek alkalmasak a gép maximális fordulatszámával megegyező vagy annál nagyobb fordulatszám-értékekre, és a megfelelő tengelyfuratokkal rendelkeznek.
- 14) Helyezze a vágótárcsa lapjait helyesen, és a gép üzembe helyezése előtt megfelelően húzza meg a csavart.
- 15) A problémák elkerülése érdekében ellenőrizze a vágótárcsa rögzítőlemeznének belső felületét és a vágótárcsa oldalát.
- 16) Használat előtt ellenőrizze, hogy a vágótárcsán nincs-e repedés vagy más sérülés. Azonnal cserélje ki a sérült vágótárcsákat. A körfűrész használata előtt legalább 30 másodpercig terhelés nélkül tartsa a gép működését.
- 17) Soha ne indítsa el a gépet úgy, hogy a darab a vágótárcsával érintkezik.
- 18) Vágás előtt hagyja, hogy a motor elérje a maximális fordulatszámot.
- 19) Fontos: a vágás befejezése után engedje el a kapcsolót, és várja meg, amíg a vágótárcsa teljesen leáll, mielőtt a vágót letenné.
- 20) Ne használja a gépet gyúlékony szilárd anyagokkal, folyadékokkal vagy gázokkal. A kefékben keletkező szikrák tüzet vagy robbanást okozhatnak.
- 21) Ezt a gépet speciális alkalmazásokhoz tervezték. A gyártó javasolja, hogy ne módosítsa és/vagy ne használja a gépet olyan célokra, amelyekre nem tervezték. Ha bármilyen kérdése van a gép használatával kapcsolatban, ne használja azt addig, amíg nem konzultál a gyártóval, és nem kapta meg a megfelelő információkat.
- 22) Csak kerámia, kő, porcelán és természetes kő vágásához használja a gépet.
- 23) Használja a szerszámmal mellékelt másodlagos fogantyúkat. A gép feletti ellenőrzés elvesztése sérüléssel járhat.
- 24) Használja a maradékáram-védőkapcsolót (PRCD). A PRCD egység automatikusan lekapcsolja a készülék elektromos áramellátását, ha szivárgást észlel a

készülékben, vagy ha fennáll annak a veszélye, hogy a felhasználót elektromos áramütés érheti.

- 25) Tartsa távol a tápkábelt a készülék vágási zónájától. Mindig tartsa távol a tápkábelt az Ön mögött lévő készüléktől.
- 26) Ha bármilyen szokatlan rezgést vagy egyéb meghibásodást észlel, azonnal kapcsolja ki a gépet. Ellenőrizze a gépet a hiba okának meghatározásához.
- 27) Csak a gyártó által ajánlott gyémánt vágótárcsákat használja.
- 28) Ügyeljen a vágótárcsák méretére. A tárcsa középső lyukának szabadon, játék nélkül kell illeszkednie a tengelyre. Ha nem, akkor a megfelelő illeszkedés érdekében egy átmérőszűkítő használata szükséges (a vágótárcsához mellékelve).
- 29) Próbálja meg elkerülni az elektromos vezetéseket, a gáz- és vízvezetéseket. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a munkaterületet, például fémdekortarral.
- 30) A szerszámmal végzett munka során keletkező por káros lehet az egészségre. Használjon abszorpciósi rendszert, és viseljen megfelelő porvédő maszkot. Amikor a vágási művelet befejeződött, takarítsa fel a lerakódott port porszívóval.

2.3 Munkaterület



Munkavégzési pozíció

3.- HASZNÁLATI UTASÍTÁS

3.1 Összeszerelési útmutató

A gép kicsomagolása után gondosan ellenőrizze, nincs-e sérült vagy törött alkatrész. Ha sérült vagy meghibásodott alkatrészeket talál, cserélje ki azokat a gyártó eredeti alkatrészeivel, és vegye fel a kapcsolatot a RUBI ügyfélszolgálatával.

A vágótárcsa felszerelése és cseréje:

1. A vágótárcsa gyárilag fel van szerelve. A vágótárcsa felszereléséhez állítsa a gépet maximális magasságra a mélységbeállító kar segítségével. (A-10. ábra)
2. Mozdítsa el az útból az oldalsó védőburkolatot. (A-8. ábra)
3. Mozgassa felfelé a fekete védőburkolatot úgy, hogy a vágótárcsa területe szabadon hozzáférhető legyen. Szükség esetén távolítsa el a szívónyílás burkolatát. (A-7. ábra)
4. Távolítsa el a csavart (az áramutató járásával megegyező irányban), és távolítsa el a vágótárcsa külső lapját (a villáskulcs tartozék). (B ábra)
5. A belső vágótárcsa lapot a gép tengelyére kell szerelni, a képen látható módon. Tegye a belső vágótárcsa lapot a helyére, a gépen jelzett forgásiránynak megfelelően. (B-4. ábra)
6. Szerelje fel a külső lapot a képen látható módon, és húzza meg szorosan a csavart az áramutató járásával ellentétes irányba (a villáskulcs tartozék).
7. Szerelje fel a vágótárcsa védőburkolatát, az oldalsó

védőburkolatot és a szívónyílás burkolatát eredeti helyzetükbe. (C ábra)

A vízadagoló rendszer csatlakoztatása:

- Az adagolórendszer gyárilag fel van szerelve. A kényelmesebb csatlakoztatás érdekében a szelep 45°-os szögben áll.
- Győződjön meg arról, hogy a szerelvény összes része megfelelően van-e rögzítve, és a vízszabályozó szelep merőleges helyzetben van-e. (D-12. ábra)
- Győződjön meg róla, hogy a szívónyílás fedele megfelelően fel van-e szerelve a gépre. (C-15. ábra)
- Csatlakoztassa a tömlőt a készülék bemenetéhez a gyorscsatlakozós adapterrel (nem tartozék). (E ábra)
- Nyissa ki a berendezés vízszepelét, és állítsa be a vízáramlást a gép szelepeivel.
- A vízáramlás lezárásához fordítsa a szelepet merőleges helyzetbe, és zárja el a berendezés vízszepelét. (D-12. ábra)

FIGYELEM! Az indítás előtt győződjön meg róla, hogy a porvédő burkolat megfelelő helyzetben van. Ha nem, az befolyásolhatja a vízadagoló rendszer működését, ami csökkenti a keshűtés teljesítményét.

A porszívórendszer csatlakoztatása:

Közvetlen kapcsolat RUBI porszívóval

- A RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M porszívó közvetlenül a szerszámrá rögzíthető a mellékelt adapterrel.
- Távolítsa el a porszívónyílás fedelét, és helyezze be a porszívó csövét a gép porszívónyílásába. (F ábra)

Csatlakozás adapterrel

- Az előző részben nem meghatározott porszívók csatlakoztatásához univerzális adaptert kell használni (tartozék).
- Távolítsa el a porszívónyílás fedelét, és helyezze be az univerzális adaptert a gép porszívónyílásába. Ezután illessze be a használni kívánt porszívó tömlőjét. (G ábra)
- Az univerzális adapterrel kompatibilis átmérők: Ø37, 42 és 50 mm.

FIGYELEM! Ellenőrizze, hogy a porszívóban van-e szűrő a nedves porszívózáshoz, és hogy megfelelően van-e felszerelve. Ha nem, ne használja a porszívót nyitott vízellátással.

A vágási mélység beállítása:

- Lazítsa meg a mélységbeállító kart (az óramutató járásával ellentétes irányban) a gép helyzetének kioldásához.
- A mélységreferencia skála segítségével állítsa be a kívánt vágási mélységet, és húzza meg a kart (az óramutató járásával megegyező irányban) a fej helyzetének rögzítéséhez. (H ábra)

A vágási szög beállítása:

- A gervágó mechanizmus lehetővé teszi a vágószög 0 és 45° közötti beállítását. A pontosabb vágás érdekében használja a váz tartóelemén lévő jelöléseket.
- Forgassa el a kart az óramutató járásával ellentétes irányba a gervágáshoz. Ezzel feloldja a rendszer, és a beállítás elvégezhető. (I-9. ábra)
- Fordítsa a vágófejet a kívánt vágási szögbe. A nagyobb pontosság érdekében illessze a talp elején lévő szögjeleket a talp végén lévő kívánt szöghöz tartozó jelhez. (I ábra)
- A vágási szög beállítása után forgassa el a kart az óramutató járásával megegyező irányba a vágási helyzet rögzítéséhez.

JEGYZET: Négyzetes vágáshoz fordítsa a vágófejet 0°-os helyzetbe, hogy a vágótárcsa merőleges legyen a

vágandó darabra.

FIGYELEM! A körfűrész beállításakor ügyeljen arra, hogy az oldalsó védőburkolat automatikusan elforduljon. Amikor befejezte a vágást, állítsa az oldalsó védőburkolatot eredeti helyzetébe. (I-8 ábra)

Slim Cutter sínrendszer:

A TC-125 használat a gyorsrögzítőkkel

- A TC-125 KÉSZLETBEN található SLIM SYSTEM vezetőrendszer lehetővé teszi a vágó használatát, hogy pontos, négyzetes és tiszta vágásokat készítsen, miközben megvédi a megmunkált kerámia felületét sérülésektől.
- A TC-125 KÉSZLET 2 gyorsrögzítő bilincset tartalmaz a vezetőprofil munkadarabhoz való rögzítéséhez. Ezekkel az elemekkel garantálható, hogy a profil szilárdan rögzítve legyen a munkadarabhoz, ami lehetővé teszi a biztonságos vágást.
- A bilincsek beszereléséhez helyezze be a rudat a profil vezetősínébe a képen látható módon. Ezután állítsa be a magasságot a bilincs fogantyújával, és rögzítse a munkaterületre. (J ábra)

SLIM CUTTER vákuumos talpak használata

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a Slim Cutter vákuumos talpak elhelyezése előtt tisztítsa meg a munkadarab felületét.

- Ha a munkadarab hosszú, ajánlatos a vákuumos talpakat használni, hogy csökkenthető legyen a vezetősín vágás közbeni elmozdulásának kockázata.
- A vágási zóna optimalizálása érdekében a vákuumos talpakat egyenletesen kell elosztani a vezetősín középső részén. Ez biztosítja, hogy a profil mindig érintkezzen a munkadarabbal. (K ábra)
- A vákuumos talpak felszereléséhez illessze a rögzítő anyát a profil vezetősínébe a képen látható módon, és fordítsa el 90°-kal, hogy megakadályozza az anya kiesését. (L ábra)
- Ha a vákuumos talp a megfelelő helyzetben van, rögzítse a munkafelületre: nyomja meg a fogantyút a képen látható módon. (LL ábra)

A körfűrész rögzítése a SLIM CUTTER vezetősínre

- Helyezze be a gépet a vezetősín egyik végén, a képen látható módon (csak egy pozíció lehetséges). (Q ábra)
- Ha észreveszi, hogy van egy kis játék a körfűrész és a vezetősín között, vagy a gép nehezen csúsztható, be kell állítani a tárcsákat.

Előzetes ellenőrzések:

FIGYELEM! Ne használja a vágót, ha a PRCD védőberendezés jelzőfénye nem világít. Lehet, hogy sérült, és ki kell cserélni.

- Ellenőrizze, hogy a tápegység feszültsége megegyezik-e a készülék adattábláján megadott feszültséggel és frekvenciával.
- A 230 V-os gépek 210 V / 240 V feszültségű áramforráshoz is csatlakoztathatók. A 110 V-os gépek 100 V / 120 V feszültségű áramforráshoz is csatlakoztathatók.
- A gép használata előtt ellenőrizze, nincsenek-e kopott, sérült vagy törött alkatrészek, és azonnal javítsa meg vagy cserélje ki a hibás alkatrészeket.
- Ha a vágótárcsa helytelenül van felszerelve és rossz irányban működik, állítsa le a gépet, és szerelje fel helyesen a vágótárcsát.
- Csak a jelen kézikönyvben megadott átmérőjű vágótárcsákat használjon (115 és 125 mm között).

3.2 A gép indítása

PRCD egység (elektronikus túlterhelés elleni védelem):

JEGYZET: A vágó egy PRCD egységgel van felszerelve, amely közvetlenül a tápkábelben található. A vágás előtt ellenőrizze, hogy az egység megfelelően működik-e.

39. Csatlakoztassa a PRCD egységet egy elektromos aljzathoz. A zöld jelzőfénynek világítania kell.
40. Nyomja meg a „TEST” gombot. A jelzőlámpa kialszik.
41. Nyomja meg és engedje fel a „RESET” gombot. Ebben az esetben a zöld jelzőfénynek világítania kell. (R ábra)
42. Ha a vágás során a gép eléri a túlterheléshez közeli terhelési szintet, a PRCD készülék bekapcsol, és leállítja a körfűrészt. Ebben az esetben engedje el a be- / kikapcsolót, és állítsa a gépet a legmagasabb pozícióba (a vágási zónán kívül), majd várjon legalább 3 másodpercet a folytatás előtt.

A kezek megfelelő helyzete:

FIGYELEM! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében tartsa a gépet mindkét kezével, hogy megakadályozza a hirtelen mozgásokat.

Négyszögletes vágás

43. Négyszögletes vágások készítéséhez álljon a gép mögé. Helyezze egyik kezét az elsődleges fogantyúra, és csúsztassa a vágót a vezetősníbe. A nagyobb kényelem érdekében helyezze másik kezét a porszivónyílás burkolatára. Ez jobb egyensúlyt és a körfűrészt jobb csúsztatását biztosítja.

Gérvágás

44. Gérvágáshoz álljon párhuzamosan a vágótárcsával. Helyezze jobb kezét az elsődleges fogantyúra, bal kezét a másodlagos fogantyúra.

Négyszögletes és 45°-os vágások:

45. A körfűrészen van egy jelölés a négyszögletes vágáshoz, egy másik pedig a 45°-os vágáshoz, ahogy az a képen látható. (S ábra)
46. Van egy referencia méret is, amely megkönnyíti a vezetősin elhelyezését (30 mm).
47. Ezek a vágási művelet során a vágótárcsa pozícióját jelzik különböző helyzetekben: 0° és 45°.

Megjegyzés: a rendszert szabványos vágótárcsákkal szabad használni, NEM megerősített vágótárcsákkal. A konkrét helyzettől függően a körfűrészt helyzetét a vágótárcsa alapján kell beállítani.

Elindítás:

48. Biztonsági okokból a szerszám be- / kikapcsolója biztonsági gombbal van ellátva, hogy megakadályozza a gép váratlan bekapcsolását.
49. A körfűrészt elindításához nyomja meg a kapcsoló tetején található biztonsági gombot. A be- / kikapcsolóval ezután szabadon elindíthatja a szerszámot.
- FIGYELEM!** A súlyos sérülések kockázatának csökkentése érdekében a munkadarabot megfelelően támassza meg, és tartsa erősen a körfűrészt, hogy elkerülje az irányítás elvesztését és megakadályozza a lehetséges visszaráúgást.
50. Tartsa távol kezét és a tápkábelt a vágási zónától, nehogy a kábel vagy a kezei a vágott darabhoz szoruljanak vagy becsipődjének.
51. Helyezze a gépet a megfelelő helyzetbe a vezetőprofilon.
52. Állítsa be a gép mélységét és vágási szögét.
53. Amikor a vágótárcsa még nem érintkezik a vágandó darabbal, nyomja meg a biztonsági gombot, majd a be- / kikapcsolót, és hagyja, hogy a gép elérje maximális fordulatszámát.
54. Tartsa a gépet szilárdan mindkét kezében, lassan tolja előre, amíg a vágótárcsa érintkezésbe nem kerül a

vágandó darabbal, majd tolja előre a gépet, amíg vágás befejeződik.

FIGYELEM! A vágási művelet során ne gyakoroljon nyomást a gépre; a gépnek simán kell csúsznia a vezetőprofilon.

Leállítás:

55. Engedje el a be-/kikapcsolót a gép kikapcsolásához.
56. A körfűrészt a kikapcsolás után néhány percig továbbra is forog; várjon, amíg a gép teljesen leáll, mielőtt eltávolítja a gépet a vágási pozícióból.
57. Ne feledje, hogy az egyik munkaterületről a másikra történő áthelyezéskor, valamint a beállítási és karbantartási műveletek során a vágógépet ki kell húzni az áramforrásból.

3.3 Tisztítás és karbantartás

FIGYELEM! Mielőtt bármilyen beállítást, javítást vagy karbantartást végezne, húzza ki a készüléket.

A gép megfelelő tisztítása és karbantartása meghosszabbíthatja élettartamát. Használat után azonnal, valamint hosszabb ideig tartó üzemem kívüli állapot során tisztítsa meg a gépet.

58. Ne merítse a gépet vízbe.
59. Tartsa tisztán és nyitva a szellőzőnyílásokat a megfelelő hűtés érdekében. A szellőzőnyílások eltömődése károsíthatja a gépet.
60. Az optimális tisztításhoz törölje le a gépet nedves pamut ruhával. Minden esetben kerülje az oldószeres és bizonyos típusú tisztítószerek használatát az ilyen típusú alkatrészekkel.
61. Rendszeresen vizsgálja meg a gép vezetőkeit, és ha azok sérültek, javíttassa meg őket egy hivatalos szervizzel.
62. Tartsa szárazon és tisztán, zsírtól és olajtól mentesen a fogantyúkat.
63. Javasoljuk, hogy a vezető görgős pályáit vízzel átitatott pamut ronggyal tisztítsa meg. Ne kenje meg a vezetőket olajjal.
64. A vágóhoz gyárilag második kefékészlet tartozik. Ellenőrizze a kefék kopását, és szükség esetén cserélje ki azokat az alábbiak szerint: (T ábra)
 - Húzza ki a készüléket az áramforrásból, és várja meg, amíg a kés teljesen leáll.
 - Távolítsa el a kefetartó dugókat egy lapos fejű csavarhúzóval (az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, a szerszám nem tartozék) és cserélje ki a keféket.
 - Győződjön meg róla, hogy a kefék megfelelően illeszkednek, és szabadon csúsznak.

A mélységbeállító kar beállítása:

65. A mélységbeállító kar gyárilag be van állítva. Ha a kar nem zárja le a vágófejet, hajtsa végre a következő lépéseket:
66. Helyezze a vágót a legalacsonyabb helyzetbe, és távolítsa el a képen látható csavart (az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva).
67. Engedje el a kart, és fordítsa el a hornyolt tengelyt, amíg meg nem áll. (U ábra)
68. Szerelje fel a kart közel 45°-os szögbe, és húzza meg a rögzítőcsavart (az óramutató járásával megegyező irányba).
69. Ellenőrizze, hogy a kar rögzíti-e a fej pozícióját, és hogy a kar kb. 30°-os szögben áll-e (lásd a képet). (V ábra)

A gérvágó kar beállítása:

70. A gérvágó kar gyárilag fel van szerelve és be van állítva. Ha a kar nem zárja le a vágófejet, hajtsa végre a következő lépéseket:
71. Helyezze a vágót a legalacsonyabb helyzetbe, és

távolítsa el a kart kioldó rögzítő alátétet, majd vegye le a kart.

72. Döntse meg a fejet 45°-os szögben, és húzza meg a hatszögletű anyát (az óramutató járásával megegyező irányban), hogy a rendszer rögzüljön.
73. Állítsa újra a szabályozó kart körülbelül a képen látható pozícióba.
74. Helyezze a rögzítő alátétet a hatszögletű anya nyílásába, és ellenőrizze, hogy a rendszer megfelelően működik-e. Ha nem, ismételje meg a műveletet. (W ábra)
75. Ellenőrizze, hogy ha a kar a gérvágó pozícióban van, akkor az oldalsó védőburkolat ne legyen útban.

Az excentrikus csapágycsavarok beállítása

76. A vágófej játékanak beállítására mindössze két tárcsa szolgál (lásd a képet). (X-22 ábra)
77. Akadályozza meg a csavar forgását egy lapos fejú csavarhúzóval, miközben az anyát lazítsa meg egy 10 mm-es lapos csavarkulccsal az óramutató járásával ellentétes irányban (a szerszámok nem tartozékok). (X ábra)
78. Forgassa a csavart, amíg a tárcsa hozzá nem ér a vezetőhöz. (Y ábra)
JEGYZET: A nagyobb nyomás csökkenti a csúszás simaságát és a játék mértékét. A kisebb nyomás növeli a csúszás simaságát, de a játék mértékét is. A tökéletes beállítást a két konfiguráció közötti egyensúly jelenti.
79. Tartsa meg a csavart, és ezzel egyidejűleg húzza meg az anyát az óramutató járásával megegyező irányba. (Z ábra)
80. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a beállított játék mértéke. Ha szükséges, ismételje meg a fenti eljárást.

Tárolás

A szerszámot a csomagolásában, száraz, hűvös helyen, hidegtől és közvetlen napsütéstől védve tárolja. A gép üzemen kívül helyezését és szétszerelését az egyes országokban érvényes utasításoknak megfelelően kell elvégezni, valamint le kell adni egy szelektív gyűjtőhelyen az anyagok megfelelő osztályozásához és feldolgozásához.

Vevőszolgálat

Csak a gyártó által szállított eredeti alkatrészeket használjon. A javításokat csak tanúsított műhelyek vagy a RUBI műszaki szolgálata végezheti:

www.rubi.com

Tel: +34 93 680 65 00

info@rubi.com

4.- EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, a GERMANS BOADA S.A. cím: Avda. Olimpiades, 89 91, 08191 Rubí (Barcelona), Spanyolország, kijelentjük, hogy az alábbi Elektromos Körfűrészek
Modell: TC-125 (REF.: 51987), TC-125 (REF.: 51977), TC-125 (REF.: 51951), TC-125 (REF.: 51967)

Megfelel az alábbi európai irányelvek minden vonatkozó követelményének

- 2006/42/EK Gépekről szóló irányelv
- 2014/35/EU Alacsony feszültségű berendezésekről szóló irányelv
- 2014/30/EU Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv

Az alábbi szabványtervezetek és átültetett szabványok használatával

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-

2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Miután a 2006/42/EK Gépekről szóló irányelv, 2014/30/EU Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv és a 2014/35/EU Alacsony feszültségű berendezésekről szóló irányelv követelményei alapján megvizsgálta az alábbi cég:

Safenet Certification Services Ltd

Bejelentett szervezet száma: 2805

Ducart Suite

Castletroy Park Commercial Campus

Plassey Park Road

Castletroy

Limerick, V94 Y6FD

Ír Köztársaság

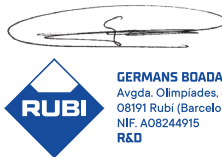
A Safenet Certification Services engedéllyel rendelkezik az Európai Közösségben műszaki dokumentáció összeállítására.

Aláírta:

Carles Gamisans Berenguer

Vezérigazgató-helyettes

Dátum: 2021.10.22.



GERMANS BOADA, S.A.

Avda. Olimpiades, 89-91

08191 Rubí (Barcelona)

NIF: A08244915

R&D

MŰSZAKI ADATOK.....	oldal146
TARTOZÉKOK.....	oldal147
ELEKTROMOS ÁRAMKÖR.....	oldal152
GARANCIA.....	oldal156

A jelen kiadvány bármilyen formában (így mechanikus, fényképesztési vagy elektronikus formában), bármilyen eszközzel vagy eljárással történő teljes vagy részleges sokszorosítása kizárólag a GERMANS BOADA, S.A. előzetes engedélyével lehetséges.
E tevékenységek bármelyike a megfelelő jogi felelősségre vonással jár, és büntetőeljárásához vezethet.
A GERMANS BOADA, S.A. fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül bármilyen műszaki módosítást végezzen.

CUPRINS

1 UTILIZAREA MAȘINII

Componente / Elementele mașinii

2 AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

Simboluri

Măsuri de precauție

Zona de lucru

3 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Instrucțiuni de asamblare

Pornirea mașinii

Curățenie și întreținere

4 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

5 ACCESORII

6 CIRCUIT ELECTRIC

7 GARANȚIE

FIERĂSTRĂU CIRCULAR ELECTRIC PORTABIL TC-125

Pentru tăierea tuturor tipurilor de dale și plăci ceramice. Potrivit pentru utilizarea cu piatră naturală și sinterizată. Adecvat în mod special pentru plăci mari. Poate fi folosit pentru tăiere uscată sau umedă.

1.- OPERAREA MAȘINII

Această mașină este destinată tăierii materialelor de construcții, pentru tăieturi longitudinale drepte sau oblice, efectuate la unghiuri diferite (de la 0 la 45°), folosind sistemul de ghidare SLIM CUTTER.



AVERTIZARE! Pentru a utiliza produsul TC-125 este necesar sistemul de ghidare SLIM CUTTER (Ref.51949). Dacă produsul dispune de o versiune mai veche a sistemului de ghidare, vă rugăm să contactați serviciul tehnic RUBI.

Componente.

TC-125:

Elementele mașinii (Pagina 2))

1. Mâner principal.
2. Comutator pornire/oprire.
3. Buton de siguranță (pentru a debloca comutatorul).
4. Placă interioară.
5. Placă exterioră.
6. Surub de ancorare a lamei.
7. Dispozitiv de protecție a lamei.
8. Dispozitiv de protecție laterală.
9. Manetă pentru tăieturi oblice.
10. Manetă de ajustare a profunzimii.
11. Ghid de ajustare.
12. Supapă de reglare a apei.
13. Șasiu.
14. Mâner secundar.
15. Capac pentru racordul de aspirație (cu mâner prevăzut cu protecție împotriva prafului).
16. Adaptor universal pentru furtunul de aspirație.
17. Lamă.
18. Dispozitiv de protecție electronică de siguranță (unitate PRCD - Pruit Rotating Control Device).

19. Cheie tubulară hexagonală (10 mm).

20. Cheie hexagonală (22 mm).

21. Set de perii de rezervă.

22. Roți de ajustare.

KIT TC-125 (numai referințele 51987, 51977, 51951 și 51967):

Părți ale ansamblului

23. Ghidaje pentru produsul SLIM CUTTER (3 unități).

24. Ventuze pentru produsul SLIM CUTTER (2 unități).

25. Cleme pentru produsul TC-125 (2 unități).

26. Cheie hexagonală cu mâner în formă de T (4 mm)

27. Husă de transport pentru produsul SLIM CUTTER.

2.- AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

2.1 Simboluri

	Citiți manualul de utilizare a produsului
	Măsuri de precauție
	Direcția de rotație a lamei
	Este interzisă folosirea de lame segmentate.
	Purtați mănuși de protecție
	Purtați ochelari de protecție
	Purtați dispozitive de protecție auditivă
	Atenție la riscul de vătămare prin tăierea cu fierăstrăul
	Marcaj CE
	Conform prevederilor DEEE
	Clasa a II-a.

2.2 Măsuri de precauție

Avertismente generale de siguranță în utilizarea sculelor.

AVERTIZARE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru a fi consultate ulterior.

1) Siguranța în zona de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.** Zonele întinse și dezordonate duc la accidente.
- Nu manipulați sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau a prafurilor inflamabile.** Unelele electrice generează scântei care pot aprinde praful și vaporii de gaz.
- Când manipulați o sculă electrică, țineți copii și persoanele din jur la o distanță adecvată.** Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

- Ștecărul sculei electrice trebuie să se potrivească cu baza prizei electrice. Nu modificați niciodată ștecărul, în nici un fel.** Nu utilizați adaptoare pentru ștecăr la unelele electrice cu împământare. Ștecării nemodificate și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul dintre corp și suprafețele împământate, cum ar fi conducte, radiatoare, plite electrice și sisteme de răcire.** Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul dvs. este legat la pământ.
- Nu lăsați sculele electrice în ploaie sau în condiții de umiditate.** Pătrunderea apei în sculă crește riscul de electrocutare.
- Manipulați cablul de alimentare electrică cu grijă.** Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, ridica sau deconecta scula electrică. Țineți cablul de alimentare departe de orice sursă de căldură, pete de ulei, muchii ascuțite și componente în mișcare. Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când manevrați o sculă electrică în exterior, utilizați cabluri prelungitoare speciale pentru utilizare la exterior.** Folosirea cablurilor prelungitoare speciale pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă nu poate fi evitată utilizarea sculei într-o zonă cu umiditate crescută, utilizați o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (dispozitiv RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

3) Siguranța personală

- Aveți grijă și accordați atenție la ceea ce faceți, și folosiți bunul-simț atunci când manevrați o sculă electrică.** Nu utilizați scule electrice când sunteți sub influența oboselii sau a alcoolului, drogurilor sau medicamentelor. Un moment de distragere a atenției în timpul manipulării sculelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Folosiți echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna dispozitive de protecție pentru ochi.** Folosirea unor echipamente de protecție personală adecvate condițiilor de lucru, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte antiderapantă, casca sau protecția auditivă, va reduce gradul de risc de vătămare personală.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția „deschis” înainte de conectarea mașinii și/sau conectarea acumulatorului, ori ridicarea sau transportul sculei.** Transportul sculelor electrice cu degetul pe comutator sau conectarea sculelor

electrice care au comutatorul în poziția „pornire” duce la accidente.

- Îndepărtați cheile sau sculele de reglare înainte de a porni scula electrică. Cheile sau sculele rămase conectate la o componentă rotativă a unei scule electrice pot duce la vătămări corporale.**
- Nu extindeți prea mult.** Țineți picioarele ferm pe podea și păstrați-vă echilibrul în orice moment. Acest lucru vă oferă un control mai bun asupra sculei electrice în situații neașteptate.
- Purtați haine adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii.** Țineți-vă părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de componentele aflate în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile și părul lung pot fi ușor prinse în componentele aflate în mișcare.
- Dacă există dispozitive pentru conectarea echipamentelor de aspirație și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.** Utilizarea acestor dispozitive poate reduce riscurile cauzate de praf.

4) Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice.

- Nu forțați sculele electrice. Utilizați corect sculele electrice pentru o aplicație corectă.** O sculă electrică va funcționa mai bine și mai sigur dacă este folosită la viteza pentru care a fost proiectată.
- Nu utilizați scule electrice dacă comutatorul nu se poate pune în poziția „pornire” și „oprire”.** Sculele electrice care nu pot fi controlate de la comutatoare sunt periculoase și trebuie reparate.
- Deconectați scula electrică de la sursa de alimentare sau acumulator înainte de a efectua reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita sculele.** Aceste măsuri de siguranță preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei.
- Nu depozitați sculele electrice în locuri aflate la îndemâna copiilor atunci când nu le folosiți și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sculele sau cu aceste instrucțiuni să manipuleze scula electrică.** Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- Păstrați instrumentele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere care sunt bine întreținute, cu muchiile de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și pot fi controlate mai ușor.
- Utilizați sculele electrice, accesoriile, cutitele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și ținând cont de condițiile de lucru și lucrările care trebuie realizate.** Utilizarea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele pentru care sunt proiectate poate duce la situații periculoase.

5) Serviciu tehnic

- Asigurați-vă că scula electrică este verificată de un serviciu de reparații calificat care utilizează numai piese de schimb identice.** Acest lucru garantează menținerea siguranței sculei electrice.

Avertizări suplimentare de siguranță, de la producător.

- AVERTIZARE!** Nu utilizați mașina în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectată.
- Este necesară o iluminare artificială adecvată în

zonele de lucru atunci când lumina ambientală este insuficientă.

- 3) Temperatura de funcționare recomandată este între 0 și 40°C și între 0,8 și 1,1 bari (umiditate maximă 95%).
- 4) Înainte de începerea operațiunilor, puneți-vă mănuși de protecție, proteze auditive și ochelari de protecție.
- 5) La despachetarea mașinii și, de asemenea, după fiecare utilizare, verificați dacă nu există creștături sau deformări și componente sau cabluri rupte. Dacă găsiți astfel de defecte, nu utilizați scula electrică și contactați imediat producătorul.
- 6) **Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de lamă, în orice moment.** Țineți mâna care nu este utilizată, pe mânerul secundar. Dacă țineți fierăstrăul cu ambele mâini, se evită riscul tăierii acestora.
- 7) **Nu țineți mâna sub piesa care este tăiată.**
- 8) **Apucați scula de suprafețele izolate atunci când efectuați operații în care fierăstrăul ar putea intra în contact cu fire electrice ascunse sau cu propriul cablu de alimentare electrică.** Contactul cu un fir alimentat electric ar putea cauza transmiterea curentului electric prin piesele metalice ale mașinii și, implicit, un șoc electric puternic asupra operatorului.
- 9) **Utilizați întotdeauna lame cu diametre interioare care corespund diametrului arborelui mașinii.** Un diametru interior mai mare ar face ca fierăstrăul să se rotească excentric, ducând la pierderea controlului.
- 10) **Nu folosiți niciodată plăci sau șuruburi de ancorare de la lamele deteriorate sau neadecvate.** Aceste componente au fost concepute special pentru acest fierăstrău, pentru a asigura o mai bună funcționare și siguranță în timpul lucrului.
- 11) **Țineți fierăstrăul ferm și poziționați-vă corpul și brațele în așa fel încât să puteți rezista forței de RECUL.** Forța de RECUL poate fi controlată de către operator dacă sunt luate măsurile de precauție adecvate.
- 12) **Nu utilizați lame deteriorate sau tocite.**
- 13) **Utilizați numai lamele recomandate, potrivite pentru turații mai mari sau egale cu turația maximă a mașinii și prevăzute cu orificii pentru arborele respectiv.**
- 14) **Poziționați corect plăcile lamei și strângeți bine șurubul înainte de a porni mașina.**
- 15) **Verificați suprafețele interioare ale plăcilor de ancorare a lamei, precum și piesele laterale ale lamei, pentru a evita orice probleme.**
- 16) **Verificați că lama nu prezintă crăpături sau alte deteriorări înainte de utilizare.** Înlocuiți imediat lamele deteriorate. Efectuați un test de funcționare fără sarcină timp de cel puțin 30 de secunde înainte de a utiliza fierăstrăul.
- 17) **Nu porniți niciodată mașina cu piesa care se dorește tăiată aflată deja în contact cu lama.**
- 18) **Permiteți motorului să atingă viteza maximă înainte de tăiere.**
- 19) **Important:** după terminarea tăierii, deblocați comutatorul și așteptați ca lama să se oprească complet înainte de a lăsa șos fierăstrăul.
- 20) **Nu utilizați mașina în zone cu solide, lichide sau gaze inflamabile.** Scântele produse în perii ar putea provoca un incendiu sau o explozie.
- 21) **Această mașină a fost proiectată pentru aplicații specifice.** Producătorul recomandă ca tăiere ca aceasta să nu fie modificată sau utilizată pentru alte aplicații decât cele pentru care a fost proiectată. Dacă aveți întrebări cu privire la utilizarea mașinii, nu o utilizați decât după ce ați consultat producătorul și ați primit informațiile corespunzătoare.
- 22) **Folosiți mașina numai pentru tăierea de ceramică, gresie, porțelan și piatră naturală.**

23) **Utilizați mânerul secundare cu care este prevăzută scula.** Pierderea controlului poate duce la răni.

24) **Utilizați dispozitivul de curent rezidual (unitatea PRCD).** Unitatea PRCD deconectează alimentarea electrică a sculei în mod automat atunci când se detectează o scurgere electrică la dispozitiv sau când există riscul ca utilizatorul să fie afectat de o descărcare electrică.

25) **Țineți cablul de alimentare electrică departe de zona de tăiere a mașinii.** Păstrați întotdeauna cablul de alimentare departe de mașină, în spatele dvs.

26) **Opriti mașina imediat dacă observați vibrații neobișnuite sau orice altă defecțiune.** Verificați mașina pentru a determina cauza.

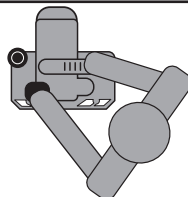
27) **Utilizați numai lamele de diamant recomandate de producător.**

28) **Aveți grijă la dimensiunea lamelor.** Orificiul central al lamei trebuie să se potrivească la arbore, fără să existe joc. În caz contrar, va fi necesară o șaibă de reducere (pusă la dispoziție împreună cu lama) pentru a asigura o fixare corespunzătoare.

29) **Opriti să evitați cablurile electrice și conductele de gaz și apă.** Inspectați zona de lucru, de exemplu cu un detector de metale, înainte de a începe lucru.

30) **Praful produs atunci când lucrați cu această sculă poate fi dăunător pentru sănătatea dumneavoastră.** Utilizați un sistem de absorbție și purtați o mască adecvată pentru praf. Când operația de tăiere a fost finalizată, curățați praful depus cu un aspirator.

2.3 Zona de lucru



Poziția de lucru

3.- INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE

3.1 Instrucțiuni de asamblare

După despachetarea mașinii, verificați cu atenție dacă există piese deteriorate sau rupte. Dacă găsiți piese deteriorate sau defecte, înlocuiți-le cu piese de schimb originale de la producător și contactați serviciul de asistență tehnică RUBI.

Instalarea și înlocuirea lamei:

1. Lama este instalată din fabrică. Pentru a instala lama, setați mașina la înălțimea maximă utilizând maneta de reglare a adâncimii. (Fig. A-10)
2. Îndepărtați protecția laterală. (Fig. A-8)
3. Deplasați protecția neagră în sus până când zona lamei este liberă. Dacă este necesar, scoateți și capacul gurii de aspirație. (Fig. A-7)
4. Scoateți șurubul (rotind în sensul acelor de ceasornic) și scoateți placa exterioră a lamei (cheile sunt incluse). (Fig. B)
5. Placa interioară a lamei trebuie instalată pe arborele mașinii, așa cum se arată în imagine. Fixați placa interioară a lamei în poziția corespunzătoare,

orientându-o în funcție de direcția de rotație indicată pe mașină. (Fig. B-4)

6. Instalați placa exterioară după cum se arată în imagine și strângeți ferm șurubul rotind în sens invers al acelor de ceasornic (chei incluse).
7. Instalați protecția lamelor, protecția laterală și capacul gurii de aspirație în pozițiile inițiale. (Fig. C)

Conectarea sistemului de alimentare cu apă:

8. Sistemul de alimentare cu apă este instalat din fabrică. Supapa este orientată la un unghi de 45° pentru un confort mai mare.
9. Asigurați-vă că toate părțile ansamblului sunt bine fixate, iar supapa de reglare a debitului este în poziția perpendiculară. (Fig. D-12)
10. Asigurați-vă instalarea corectă la mașină a capacului gurii de aspirație. (Fig. C-15)
11. Conectați furtunul la gura de admisie a mașinii cu adaptorul de conectare rapidă (nu este inclus). (Fig. E)
12. Deschideți supapa de apă a instalației și reglați debitul de apă cu supapa de la mașină.
13. Pentru a închide apa, rotiți supapa în poziția perpendiculară și închideți supapa de apă a instalației. (Fig. D-12)

AVERTIZARE! Înainte de a începe, verificați capacul de praf și asigurați-vă că acesta se găsește în poziția corectă. În caz contrar, funcționarea sistemului de alimentare cu apă ar putea fi afectată, reducând capacitatea de răcire a lamelor.

Conectarea sistemului de aspirație:

Conectare directă cu aspiratorul RUBI

14. Aspiratorul RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M poate fi atașat direct la unealtă cu adaptorul inclus.
15. Scoateți capacul gurii de aspirație și introduceți duza aspiratorului în gura de alimentare cu aer a mașinii. (Fig. F)

Conectarea cu un adaptor

16. Pentru a conecta aspiratoarele nespicate în secțiunea anterioară, trebuie utilizat un adaptor universal (inclus).
17. Scoateți capacul gurii de aspirație și introduceți adaptorul universal în gura de alimentare cu aer a mașinii. Apoi, introduceți furtunul aspiratorului pe care doriți să îl utilizați. (Fig. G)
18. Diametrele compatibile cu utilizarea adaptorului universal sunt Ø37, 42 și 50 mm.

AVERTIZARE! Verificați dacă aspiratorul are un filtru pentru aspirarea umedă și că acesta este bine fixat. Dacă filtrul nu este prezent, nu utilizați aspiratorul cu alimentarea cu apă deschisă.

Reglarea adâncimii de tăiere:

19. Slăbiți maneta de reglare a adâncimii (în sens contrar acelor de ceasornic) pentru a elibera poziția mașinii.
20. Reglați adâncimea de tăiere dorită utilizând scala de referință pentru adâncime și strângeți maneta (în sensul acelor de ceasornic) pentru a fixa poziția capului. (Fig. H)

Reglarea unghiului de tăiere:

21. Mecanismul de tăiere oblică vă permite să reglați unghiul de tăiere de la 0 la 45°. Pentru o tăiere mai precisă, utilizați marcasele de pe suportul șasiului.
22. Rotiți maneta în sens contrar acelor de ceasornic pentru tăieri oblice. Sistemul va fi deblocat pentru a permite ajustarea. (Fig. I-9)
23. Rotiți capul de tăiere la unghiul de tăiere dorit. Pentru o mai mare precizie, puteți utiliza marcasele de unghi de pe partea frontală a cadrului, aliniind marcajul pentru unghiul dorit cu indicatorul de la capăt. (Fig. I)
24. Odată ce ați setat unghiul de tăiere, rotiți maneta în

sensul acelor de ceasornic pentru a bloca poziția de tăiere.

NOTA: Pentru o tăietură dreaptă, rotiți capul de tăiere în poziția 0°, astfel încât lama să fie perpendiculară pe piesa de tăiat.

AVERTIZARE! Când reglați fierăstrăul, asigurați-vă că dispozitivul de protecție laterală se rotește automat. După ce ați terminat de tăiat, puneți dispozitivul de protecție laterală în poziția inițială. (Fig. I-8)

Sistemul de șine pentru produsul Slim Cutter:

Utilizarea clemelor de fixare rapidă pentru produsul TC-125

25. Sistemul de ghidare pentru produsul SLIM SYSTEM, inclus în kitul TC-125 KIT, vă permite să utilizați mașina de tăiat pentru a face tăieturi precise, drepte și curate, protejând în același timp suprafața ceramică care este tăiată, împotriva deteriorării.
26. Kit-ul TC-125 KIT include 2 cleme de fixare rapidă pentru a ține profilul de ghidare pe piesa de lucru. Utilizarea acestor elemente garantează că profilul este bine fixat pe piesa de lucru, permițând o operație de tăiere sigură.
27. Pentru a instala clemele, introduceți tija în șina de ghidare a profilului, așa cum se arată în imagine. Apoi reglați înălțimea mânerului clemei și fixați-l în zona de lucru. (Fig. J)

Utilizarea ventuzelor pentru produsul SLIM CUTTER

AVERTIZARE! Asigurați-vă că ați curățat suprafața piesei de lucru înainte de a poziționa ventuzele pentru produsul Slim Cutter.

28. În cazul în care piesa de lucru este lungă, se recomandă utilizarea ventuzelor pentru a reduce riscul deplasării ghidajului în timpul tăierii.
29. Pentru a optimiza zona de tăiere, ventuzele trebuie distribuite uniform de-a lungul secțiunii centrale a ghidajului. Acest lucru asigură că profilul este în contact permanent cu piesa de lucru. (Fig. K)
30. Pentru a instala ventuzele, introduceți piulița de ancorare în șina de ghidare a profilului, așa cum se arată în imagine, și rotiți-o cu 90° pentru a împiedica ieșirea. (Fig. L)
31. Când ventuza este în poziția corectă, fixați-o pe suprafața de lucru, apăsând mânerul așa cum se arată în imagine. (Fig. LL)

Fixarea fierăstrăului în profilul ghidajului produsului SLIM CUTTER

32. Introduceți mașina printr-unul din capetele ghidajului, așa cum se arată în imagine (există o singură poziție posibilă). (Fig. Q)
33. Dacă observați că există joc între fierăstrău și ghidaj sau că glisarea este dificilă, va trebui să reglați setul de roți.

Verificări preliminare:

AVERTIZARE! Nu utilizați fierăstrăul dacă indicatorul dispozitivului de protecție a unității PRCD nu se aprinde. Poate fi deteriorat și trebuie înlocuit.

34. Verificați dacă tensiunea sursei de alimentare corespunde tensiunii și frecvenței specificate pe eticheta caracteristicilor mașinii.
35. Aparatele cu alimentare la 230 V pot fi conectate și la 210V/240V. Aparatele cu alimentare la 110 V pot fi conectate și la 100V/120V.
36. Înainte de a utiliza mașina, verificați dacă există piese uzate, deteriorate sau rupte și, dacă există, reparați-le sau înlocuiți-le imediat.
37. Dacă lama este instalată încorect și funcționează în direcție greșită, opriți mașina și corectați instalarea lamei.
38. Utilizați numai lame cu diametrele indicate în acest

manual, între 115 și 125 mm.

3.2 Pornirea mașinii

Unitatea PRCD (Protecție electronică la suprasarcină):

NOTĂ: Fierăstrăul este echipat cu o unitate PRCD instalată direct la cablul de alimentare. Verificați dacă funcționează corect înainte de începerea operațiunii de tăiere.

39. Conectați unitatea PRCD la o priză electrică. Indicatorul luminos verde trebuie să se aprindă.
40. Apăsați butonul „TEST”. Indicatorul luminos ar trebui să se stingă.
41. Apăsați și deblocați butonul „RESET”. În acest caz, indicatorul luminos verde trebuie să se aprindă. (Fig. R)
42. Dacă, în timpul tăierii, mașina atinge nivelul de încărcare apropiat de nivelul de suprasarcină, unitatea PRCD va fi declanșată și va opri funcționarea fierăstrăului. Dacă se întâmplă acest lucru, deblocați comutatorul de pornire/oprire și setați mașina la cea mai înaltă poziție (în afara zonei de tăiere) apoi așteptați cel puțin 3 secunde înainte de a continua.

Poziția corectă a mâinilor:

AVERTIZARE! Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, țineți mașina în permanență cu ambele mâini, astfel preveniți mișcările bruște ale mașinii.

Tăietură dreaptă

43. Pentru a face tăieturi drepte, poziționați-vă în spatele mașinii. Puneți o mână pe mânerul principal și glesați tăietorul în ghidaj. Pentru confort mai mare, așezați cealaltă mână pe capacul corii de aspirație. Acest lucru oferă un echilibru sporit și o mai bună alunecare a fierăstrăului.

Tăietură oblică

44. Pentru tăieturile oblice, poziționați-vă paralel cu lama. Plasați mâna dreaptă pe mânerul principal și mâna stângă pe mânerul secundar.

Tăieturi în unghi drept și de 45°:

45. Fierăstrăul are un marcaj pentru tăierea în unghi drept și altul pentru tăierea oblică la 45°, așa cum se arată în imagine. (Fig. S)
46. Există, de asemenea, o măsurătoare de referință pentru a facilita poziționarea ghidajului (30 mm).
47. Aceasta indică poziția lamei în timpul operației de tăiere în diferite situații: 0° și 45°.

Rețineți: sistemul trebuie utilizat cu lame standard, NU cu lame ranforsate. În funcție de caz, poziția fierăstrăului va trebui să fie ajustată în funcție de lamă.

Conexiune:

48. Din motive de siguranță, comutatorul de pornire/oprire al sculei este echipat cu un buton de siguranță pentru a preveni pornirea mașinii în mod neașteptat.
49. Pentru a porni fierăstrăul, apăsați butonul de siguranță de pe partea superioară a comutatorului. Comutatorul de pornire/oprire va fi acum liber să pornească mașina.

AVERTIZARE! Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, sprijiniți corect piesa de lucru, așa cum se arată în imagine, și țineți fierăstrăul ferm, pentru a evita pierderea controlului și pentru a preveni un potențial recul.

50. Țineți mâinile și cablul de alimentare departe de zona de tăiere pentru a preveni blocarea sau

prinderea la piesa care se taie.

51. Puneți mașina în poziția corectă pe profilul ghidajului.
 52. Reglați adâncimea și unghiul de tăiere al mașinii.
 53. Când lama nu este încă în contact cu piesa de tăiat, apăsați butonul de siguranță și apoi comutatorul de pornire/oprire, permițând mașinii să atingă viteza maximă înainte de tăiere.
 54. Ținând ferm mașina cu ambele mâini, împingeți-o înainte încet până când lama intră în contact cu piesa tăiată și avansați până când tăierea este finalizată.
- AVERTIZARE!** Nu aplicați presiune pe mașină în timpul operației de tăiere; mașina ar trebui să alunece ușor pe profilul de ghidare.

Deconectare:

55. Eliberați comutatorul de pornire/oprire pentru a opri mașina.
56. Fierăstrăul va continua să se rotească câteva momente după ce acesta a fost oprit; așteptați până când mașina este oprită complet înainte de a o scoate din poziția de tăiere.
57. Rețineți că mașina trebuie să fie deconectată de la instalația de alimentare atunci când vă deplasați de la o zonă de lucru la alta și când efectuați operații de reglare și întreținere.

3.3 Curățare și întreținere

AVERTIZARE! Deconectați mașina înainte de a efectua reglaje, reparații sau lucrări de întreținere. Curățarea și întreținerea corespunzătoare a mașinii pot prelungi durata sa de viață. Curățați imediat mașina după orice utilizare, precum și în perioadele de inactivitate prelungite.

58. Nu scufundați mașina în apă/lichide.
59. Păstrați orificiile de ventilație curate și deschise pentru a garanta o răcire suficientă. Orificiile de ventilație obturate pot deteriora mașina.
60. Pentru o curățare optimă, ștergeți mașina cu o cârpă de bumbac umedă. În toate cazurile, evitați utilizarea solventilor și a anumitor tipuri de agenți de curățare cu acest tip de componente.
61. Examinați periodic cablurile mașinii și, dacă acestea sunt deteriorate, trimiteți-le spre reparare către un serviciu tehnic autorizat.
62. Mențineți mânerule uscate și curate, fără urme de grăsimi și ulei.
63. Vă recomandăm curățarea șinelor ghidajului cu o cârpă de bumbac umezită în prealabil cu apă. Nu lubrifiați ghidajele cu ulei sau substanțe pe bază de ulei.
64. Fierăstrăul este livrat cu un al doilea set de perii. Verificați dacă periile sunt uzate și, dacă este necesar, înlocuiți-le cu altele noi, după cum se arată mai jos: (Fig. T)
 - Deconectați mașina de la instalație și așteptați ca lama să se oprească complet din rotație.
 - Scoateți dopurile suportului pentru perie cu o șurubelniță cu cap plat (se rotește în sens invers acelor de ceasornic, scula nu este inclusă) și înlocuiți periile.
 - Asigurați-vă că acestea sunt aliniate corespunzător și pot să alunece liber.

Maneta de reglare a adâncimii:

65. Maneta de reglare a adâncimii este reglată din fabrică. Dacă maneta nu blochează capul de tăiere, efectuați următorii pași:
66. Puneți fierăstrăul în poziția cea mai de jos și scoateți șurubul indicat în imagine (rotire în sens contrar acelor de ceasornic).

67. Eliberați maneta și rotiți arborele canelat până când acesta se oprește. (Fig. U)
68. Montați maneta orientată la aproximativ 45° și strângeți șurubul de fixare (în sensul acelor de ceasornic).
69. Verificați dacă maneta blochează poziția capului și este la aproximativ 30° (așa cum se arată în imaginea alăturată). (Fig. V)

Reglarea manetei de tăiere oblică:

70. Maneta pentru tăieturi oblice este instalată și reglată din fabrică. Dacă maneta nu blochează capul de tăiere, efectuați următorii pași:
71. Puneți fierăstrăul în poziția cea mai de jos și scoateți și îndepărtați șaiba de blocare care eliberează maneta.
72. Înclinați capul la un unghi de 45° și strângeți piulița hexagonală până când sistemul este blocat (rotire în sensul acelor de ceasornic).
73. Încă o dată, poziționați maneta de reglare asemănător modului indicat în imagine.
74. Introduceți șaiba de blocare în lăcașul piuliței hexagonale și verificați dacă sistemul funcționează corect. Dacă nu, repetați operația. (Fig. W)
75. Verificați că atunci când pârghia se află în poziția de tăiere oblică nu există interferențe cu dispozitivul de protecție laterală.

Reglarea lagărelor excentrice

76. Există doar două roți pentru reglarea jocului capului de tăiere (așa cum se arată în imaginea alăturată). (Fig. X-22)
77. Blocați rotația șurubului cu o șurubelniță cu cap plat, în timp ce slăbiți piulița cu o cheie plată de 10 mm, rotind în sens invers acelor de ceasornic (sculele nu sunt incluse). (Fig. X)
78. Rotiți șurubul până când roata atinge ghidajul. (Fig. Y)
NOTĂ: O mai mare presiune face ca alunecarea să fie mai puțin lină dar jocul mai redus. O presiune mai scăzută permite o alunecare mai lină, dar și un joc mai pronunțat. Ajustarea perfectă este echilibrul dintre cele două configurații.
79. Țineți șurubul și în același timp strângeți piulița rotind în sensul acelor de ceasornic. (Fig. Z)
80. Verificați dacă jocul este adecvat. Dacă este necesar, repetați procedura de mai sus.

Depozitare

Depozitați sculele în ambalajul lor într-un loc răcoros și uscat, protejat de frig și de lumina directă a soarelui.
Mașina trebuie scoasă din funcțiune și dezasamblată în conformitate cu reglementările valid aplicabile din fiecare țară, la un punct de colectare selectiv pentru clasificarea și prelucrarea corespunzătoare a materialelor.

Service post-vânzare

Folosii numai piese de schimb originale furnizate de producător. Reparațiile trebuie efectuate numai de atelierele certificate sau de serviciul tehnic al RUBI:

www.rubi.com
Tel: +34 93 680 65 00
info@rubi.com

Îndeplinește toate cerințele relevante ale următoarelor directive europene:

- 2006/42/EC Directiva mașini
- 2014/35/EU Directiva de joasă tensiune
- 2014/30/EU Directiva de compatibilitate electromagnetică

Utilizând următoarele proiecte de standarde și standarde transpuse:

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Acestea au fost examinate conform cerințelor Directivei mașini 2006/42/EC, a Directivei de compatibilitate electromagnetică 2014/30/EU și a Directivei de joasă tensiune 2014/35/EU de către:

Compania Safenet Certification Services Ltd

Număr de notificare: 2805

Ducart Suite

Castletroy Park Commercial Campus

Plassey Park Road

Castletroy

Limerick, V94 Y6FD

Republica Irlanda

Compania Safenet Certification Services este autorizată să colecteze documente tehnice în cadrul Comunității europene.

Semnătură:

Carles Gamisans Berenguer
Director general adjunct

Data: 22.10.2021



GERMANS BOADA, S.A.
Avgda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

SPECIFICAȚIILE TEHNICE.....	Pagină 146
ACCESORII.....	Pagină 147
CIRCUIT ELECTRIC.....	Pagină 152
GARANȚIE	Pagină 156

Reproducerea acestui manual, integral sau parțial, în orice format sau prin orice mijloace sau procedură, fie mecanică, fotografică sau electronică, fără autorizația prealabilă a GERMANS BOADA, S.A., este interzisă.
Oricare dintre aceste activități va atrage după sine obligațiile legale corespunzătoare și ar putea conduce la urmărirea penală.
GERMANS BOADA, S.A. își rezervă dreptul de a efectua orice modificare tehnică fără notificare prealabilă.

4.- DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Noi, compania GERMANS BOADA S.A. cu sediul în Avda. Olimpiades, 89 91, 08191 Rubí (Barcelona), Spania declarăm că Fierăstrăul electric circular Modelele: TC-125 (REF.: 50953), TC-125 (REF.: 51957), TC-125 (REF.: 51959), TC-125 (REF.: 51961)

SADRŽAJ

1 KORIŠTENJE STROJA

Komponente / Elementi stroja

2 SIGURNOSNA UPOZORENJA

Simboli

Mjere opreza

Radno područje

3 UPUTE ZA UPORABU

Upute za montažu

Pokretanje stroja

Čišćenje i održavanje

4 IZJAVA O SUKLADNOSTI

5 DODATNI PRIBOR

6 STRUJNI KRUG

7 JAMSTVO

TC-125 PRIJENOSNI ELEKTRIČNI KRUŽNI REZAČ

Za rezanje svih vrsta keramičkih ploča i pločica. Pogodan za upotrebu s prirodnim i sinteriranim kamenom. Posebno pogodan za velike pločice.
Pogodan za suho ili mokro rezanje.

1.- UPORABA STROJA

Ovaj alat je namijenjen za rezanje građevinskih materijala u uzdužnim pravokutnim ili rezovima pod različitim kutovima (od 0 do 45°), pomoću sustava vodilice SLIM CUTTER.



UPOZORENJE! Za korištenje TC-125 neophodno je imati verziju sustava vodilice SLIM CUTTER (Ref.51949). Ako imate stariju verziju, kontaktirajte tehničku službu RUBI-ja.

Dijelovi.

TC-125:

Elementi stroja (stranica 2)

1. Glavna ručka.
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje.
3. Sigurnosni gumb (za otključavanje prekidača).
4. Unutarnja ploča.
5. Vanjska ploča.
6. Sidreni vijak oštrice.
7. Zaštita oštrice.
8. Bočna zaštita.
9. Ručica za rezove pod kutom
10. Ručica za podešavanje dubine.
11. Vodilica za podešavanje.
12. Ventil za regulaciju vode.
13. Kućište.
14. Sekundarna ručka.
15. Poklopac usisnog priključka (ručica za zaštitu od prašine).
16. Univerzalni adapter za usisno crijevo.
17. Oštrica.
18. Elektronička sigurnosna zaštita (PRCD jedinica).
19. Šesterokutni nasadni ključ (10 mm).

20. Šesterokutni ključ (22 mm).

21. Komplet rezervnih četki.

22. Kotači za namještanje.

KIT TC-125 (samo ref. 51987, 51977, 51951 i 51967):

Dijelovi sklopa

23. Vodilice SLIM CUTTER (3 jedinice).

24. Usisni držači SLIM CUTTER (2 jedinice).

25. TC-125 stezaljke (2 jedinice).

26. Šesterokutni ključ s T-ručicom (4 mm)

27. SLIM CUTTER torba za nošenje.

2.- SIGURNOSNA UPOZORENJA

2.1 Simboli

	Pročitajte upute za uporabu
	Mjere opreza
	Smjer vrtnje oštrice
	Zabranjeno je korištenje segmentiranih oštrica
	Nosite zaštitne rukavice
	Nosite zaštitne naočale
	Nosite štitnike za uši
	Upozorenje od opasnosti rezanja pilom
	CE oznaka
	U skladu s WEEE
	Klasa II.

2.2 Mjere opreza

Opća sigurnosna upozorenja za alate.

UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje svih upozorenja i uputa navedenih u nastavku može prouzročiti strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Sva upozorenja i upute čuvajte za buduću uporabu.

1) Sigurnost u radnom području

- a. **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Tamna i neuredna područja dovode do nesreća.
- b. **Nemojte rukovati električnim alatima u eksplozivnoj atmosferi, kao primjerice u prisustvu zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu i pare.
- c. **Dok rukujete električnim alatom udaljite djecu i druge osobe** Smetnje mogu prouzročiti gubitak kontrole.

2) Električna sigurnost

- a. **Utikaç električnog alata mora odgovarati obliku električne utičnice. Nikada ni na koji način ne mijenjajte utikač.** S uzemljenim električnim alatom ne koristite adaptere utikača. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b. **Izbjegavajte kontakt između tijela i uzemljenih površina kao što su cijevi, radijatori, električni uređaji i hladnjaci.** Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- c. **Nemojte izlagati električne alate kiši ili vlažnim uvjetima.** Voda koja prodre u alat povećava rizik od strujnog udara.
- d. **Pažljivo rukujte kablom za napajanje. Nemojte koristiti kabl za napajanje za nošenje, podizanje ili isključivanje električnog alata.** Držite kabl napajanja dalje od izvora topline, ulja, oštirih rubova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabl napajanja povećavaju rizik od električnog udara.
- e. **Kada rukujete električnim alatom na otvorenom koristite produžne kabele prikladne za vanjsku uporabu.** Korištenje produžnih kabela prikladnih za vanjsku uporabu smanjuje rizik od električnog udara.
- f. **Ako je upotreba alata u vlažnom prostoru neizbježna, upotrijebite napajanje s diferencijalnom zaštitom (RCD).** Uporaba diferencijalne zaštite smanjuje rizik od električnog udara.

3) Osobna sigurnost

- a. **Prilikom rukovanja električnim alatom budite oprezni, obratite pažnju na ono što radite i uvijek dobro promislite.** Nemojte koristiti električne alate kada ste umorni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova. Trenutak odvratanja pažnje pri rukovanju električnim alatom može prouzročiti ozbiljne ozljede.
- b. **Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Upotreba sigurnosne opreme koja odgovara uvjetima, kao što su maska za prašinu, obuća protiv klizanja, kaciga ili zaštita sluha, smanjit će štetu.
- c. **Izbjegavajte slučajno pokretanje. Provjerite je li prekidač u položaju „otvoreno“ prije priključivanja i/ili spajanja akumulatora, podizanja ili nošenja alata.** Prenošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili priključivanje u utičnicu električnih alata koji imaju prekidač u položaju „uključeno“ uzrokuje nesreće.
- d. **Prije pokretanja električnog alata uklonite sve ključeve ili alate za podešavanje.** Ključ ili alat priključen na rotirajući dio električnog alata može prouzročiti tjelesne ozljede.
- e. **Nemojte se previše protezati.** Držite noge čvrsto na podu i zadržite ravnotežu u svakom trenutku. To vam omogućuje bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f. **Nosite prikladnu odjeću.** Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od

pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit i duga kosa se mogu zapetljati u pokretnim dijelovima.

- g. **Ako postoje uređaji za priključivanje opreme za usisavanje i sakupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i koriste li se pravilno.** Korištenje ovih uređaja može smanjiti rizik od prašine.

4) Uporaba i održavanje električnih alata.

- a. **Ne koristite pretjeranu silu prilikom korištenja električnih alata. Ispravno koristite električne alate.** Ispravan električni alat će raditi bolje i sigurnije pri brzinama za koje je projektiran.
- b. **Nemojte koristiti električni alat ako se sklopka ne "uključuje" i ne "isključuje".** Električni alati koji se ne mogu kontrolirati prekidačima su opasni i trebali bi se popraviti.
- c. **Prije bilo kakvog podešavanja, mijenjanja pribora ili pohranjivanja alata iskopčajte električni alat iz napajanja i/ili s akumulatora.** Ove preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja alata.
- d. **Električne alate čuvajte izvan dohvata djece kada ih ne koristite i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s alatom ili ovim uputama da rukuju električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama neobučanih korisnika.
- e. **Rezne alate održavajte oštirim i čistim.** Manja je vjerojatnost kako će se alati za rezanje koji su pravilno održavani, s oštirim reznim rubovima, zaglaviti i moguće ih je lakše kontrolirati.
- f. **Koristite električne alate, pribor, nastavke za alat, i slično u skladu s ovim uputama i uzimajući u obzir radne uvjete i rad koji se obavlja.** Korištenje električnih alata za druge primjene osim onih za koje su namijenjeni može prouzročiti opasne situacije.

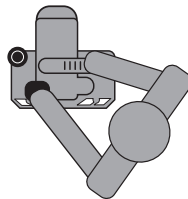
5) Tehnička služba

- a. **Provjerite električni alat u ovlaštenom servisu koji koristi samo identične rezervne dijelove.** To jamči održavanje sigurnosti električnog alata.

Dodatna sigurnosna upozorenja proizvođača

- 1) **UPOZORENJE!** Nemojte koristiti uređaj za druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.
- 2) Na radnim mjestima je potrebna odgovarajuća umjetna rasvjeta kada je svjetlo u okolini nedovoljno.
- 3) Preporučena radna temperatura je između 0 i 40 °C i između 0,8 i 1,1 bara (maksimalna vlažnost 95%).
- 4) Prije početka rada stavite zaštitne rukavice, štitičke za uši i zaštitne naočale.
- 5) Prilikom raspakiravanja stroja, kao i nakon svake uporabe, provjerite ima li udubljenja ili deformacija i slomljenih dijelova i kabela. Ako pronađete bilo što od navedenog, nemojte koristiti električni alat i odmah se obratite proizvođaču.
- 6) **Uvijek držite ruke dalje od područja rezanja i oštice.** Držite ruku koja se ne koristi na sekundarnoj ručici. Ako obim rukama držite rezač, ruke nije mogu posjeci ošticom.
- 7) **Ne stavljajte ruku ispod komada koji režete.**
- 8) **Alat držite za izolirane površine prilikom izvođenja poslova pri kojima bi rezač mogao doći u dodir sa skrivenim žicama ili vlastitim kablom za napajanje.** Kontakt s fazom može prouzročiti prijenos struje kroz metalne dijelove stroja i uzrokovati jak električni udar rukovatelja.
- 9) **Uvijek koristite oštice s unutarnjim promjerima koji odgovaraju osovini stroja.** Veći unutarnji promjer bi uzrokovao ekscentričnu rotaciju rezača, što bi prouzročilo gubitak kontrole.

- 10) **Nikada nemojte koristiti ploče ili sidrene vijke oštećenih ili pogrešnih oštrica.** Ovi dijelovi su posebno projektirani za ovaj rezač, kako bi se osiguralo bolje funkcioniranje i sigurnost tijekom rada.
- 11) **Čvrsto držite rezač i postavite svoje tijelo i ruke tako da možete odoljeti silama POVRATNOG TRZAJA (KICKBACK).** Rukovatelji mogu kontrolirati sile POVRATNOG TRZAJA (KICKBACK) ako su poduzete odgovarajuće mjere opreza.
- 12) **Nemojte koristiti oštećene ili tupe oštrice.**
- 13) **Koristite samo preporučene oštrice,** prikladne za brojeve okretaja u minuti (RPM) koji su veći ili jednaki maksimalnom broju okretaja stroja i s rupama za odgovarajuće vratilo.
- 14) **Pravilno postavite ploče oštrica i ispravno zategnite vijak prije pokretanja stroja.**
- 15) **Provjerite unutarnje površine** sidrenih ploča oštrice, kao i stranice oštrice, kako biste izbjegli bilo kakve probleme.
- 16) **Prije rada provjerite kako oštrica nema pukotina ili drugih oštećenja.** Odmah zamijenite oštećene oštrice. Ispitajte funkcionalnost bez opterećenja najmanje 30 sekundi prije uporabe rezača.
- 17) **Nikada ne pokrećite stroj dok je komad koji režete u kontaktu s oštricom.**
- 18) **Prije rezanja pustite neka motor postigne maksimalnu brzinu.**
- 19) **Važno:** nakon završetka rezanja otpustite prekidač i prije spuštanja oštrice pričekajte neka se oštrica potpuno zaustavi.
- 20) **Nemojte koristiti uređaj na područjima sa zapaljivim krutim tvarima, tekućinama ili plinovima.** Iskre koje nastaju u četkama mogu izazvati požar ili eksploziju.
- 21) **Ovaj stroj je namijenjen određenim primjenama.** Proizvođač radi sigurnosti preporučuje kako stroj nije dopušteno mijenjati i/ili koristiti za druge primjene osim onih kojima je namijenjen. Ako imate bilo kakvih pitanja u svezi s korištenjem stroja, nemojte ga koristiti dok se ne obratite proizvođaču i ne primite odgovarajuće informacije.
- 22) **Stroj koristite isključivo za rezanje keramike, kamena, porculana i prirodnog kamena.**
- 23) **Koristite sekundarne ručke koje se isporučuju s alatom.** Gubitak kontrole može rezultirati ozljedama.
- 24) **Koristite diferencijalni prekidač (PRCD).** Diferencijalni prekidač PRCD automatski prekida električno napajanje alata kad se otkrije slabljenje izolacije uređaja ili kada postoji opasnost od električnog pražnjenja na korisniku.
- 25) **Držite kabel napajanja dalje od područja rezanja stroja.** Uvijek držite kabel napajanja dalje od stroja iza vas.
- 26) **Odmah isključite uređaj ako primijetite neuobičajene vibracije ili bilo koji drugi kvar.** Provjerite stroj kako biste utvrdili uzrok.
- 27) **Koristite samo dijamantne oštrice koje je preporučio proizvođač.**
- 28) **Obratite pozornost na dimenzije oštrica.** Središnji otvor u oštrici treba postaviti na osovinu bez slobodnog hoda. Ako to nije slučaj, bit će potrebna podloška za reduciranje (isporučena s oštricom) kako bi se osiguralo pravilno prljanje.
- 29) **Svakako pokušajte izbjegavati električne vodove, cijevi za plin i vodu.** Prije početka rada pregledajte radno područje, na primjer detektorom metala.
- 30) **Prašina koja nastaje pri korištenju ovog alata može biti štetna za zdravlje.** Upotrijebite sustav usisavanja i nosite prikladnu masku za prašinu. Kad je rezanje završeno, očistite prašinu s usisavačem.



Radno mjesto

3.- UPUTE ZA RAD

3.1 Upute za montažu

Nakon raspakiranja stroja, pažljivo provjerite postoje li oštećeni ili slomljeni dijelovi. Ako postoje oštećeni ili neispravni dijelovi, zamijenite ih originalnim rezervnim dijelovima proizvođača i kontaktirajte RUBI-jev postprodajni servis.

Ugradnja i zamjena oštrice:

1. Oštrica je ugrađena u tvornici. Za ugradnju oštrice, postavite stroj na maksimalnu visinu pomoću poluge za podešavanje dubine. (Sl. A-10)
2. Odmaknite bočni štitnik. (Sl. A-8)
3. Pomaknite crni štitnik prema gore dok područje oštrice nije slobodno. Ako je potrebno uklonite i poklopac usisnog dovoda. (Sl. A-7)
4. Uklonite vijak (u smjeru kazaljke sata) i uklonite vanjsku ploču oštrice (isporučeni ključevi za zatezanje). (Slika B)
5. Unutarnja ploča oštrice mora biti postavljena na vratilo stroja, kao što je prikazano na slici. Postavite unutarnju ploču oštrice u njen položaj, usmjerite je u smjeru vrtnje naznačenom na stroju. (Sl. B-4)
6. Ugradite vanjsku ploču kao što je prikazano na slici i čvrsto zategnite vijak okrećući u smjeru suprotnom od smjera kazaljke sata (isporučeni ključevi za zatezanje).
7. Postavite štitnik oštrice, bočnu zaštitu i usisni poklopac u njihov početni položaj. (Slika C)

Priključak sustava za dovod vode:

8. Sustav dovoda je ugrađen u tvornici. Ventil je orijentiran pod kutom od 45 stupnjeva radi veće udobnosti.
 9. Uvjerite se kako su svi dijelovi sklopa pravilno učvršćeni i da je ventil za regulaciju vode u okomitom položaju. (Sl. D-12)
 10. Uvjerite se kako je usisni poklopac pravilno postavljen na stroj. (Sl. C-15)
 11. Spojite crijevo na dovod stroja adapterom za brzo spajanje (nije isporučen). (Sl. E)
 12. Otvorite ventil za vodu instalacije i ventilom na stroju prilagodite protok vode.
 13. Za zatvaranje protoka vode, okrenite vrijednost u okomiti položaj i zatvorite ventil za vodu instalacije. (Sl. D-12)
- UPOZORENJE!** Prije pokretanja provjerite je li pokrov za prašinu u pravilnom položaju. Ako to nije slučaj, to bi moglo utjecati na rad sustava za dovod vode, čime bi se smanjio kapacitet hlađenja oštrice.

Priključak usisnog sustava:

Izravna veza s vakuumom RUBI

14. Usisavač RUBI CLEAR DUST EXTRACTOR M može se pričvrstiti izravno na alat pomoću priloženog adaptera.
15. Uklonite pokrov usisnog dovoda i umetnite vakuumsku mlaznicu u dovod zraka u stroju. (Sl. F)

2.3 Radno područje

Povezivanje s adapterom

16. Za spajanje vakuumu koji nisu navedeni u prethodnom odjeljku treba koristiti univerzalni adapter (isporučen).
17. Uklonite pokrov usisnog dovoda i umetnite univerzalni adapter u dovod zraka u stroju. Zatim umetnite crijevo vakuumu koju želite koristiti. (Sl. G)
18. Promjeri koji su kompatibilni s primjenom univerzalnog adaptera su Ø37, 42 i 50 mm.

UPOZORENJE! Uvjerite se kako vakuum ima filter za mokro usisavanje i da je pravilno postavljen. Ako nije, nemojte koristiti vakuum s otvorenim dovodom vode

Podešavanje dubine rezanja:

19. Otpustite polugu za podešavanje dubine (suprotno od kazaljke sata) kako biste oslobodili položaj stroja.
20. Podesite na željenu dubinu rezanja pomoću referentne ljestvice za dubinu i zategnite polugu (u smjeru kazaljke sata) kako biste osigurali položaj glave. (Sl. H)

Podešavanje kuta rezanja:

21. Mehanizam za rezove pod kutom omogućuje podešavanje kuta rezača od 0 do 45°. Za preciznije rezanje koristite oznake na nosaču kucišta.
22. Okrenite polugu u smjeru suprotnom od kazaljke sata za rezove pod kutom. Sustav će se otključati kako bi omogućio podešavanje. (Sl. I-9)
23. Okrenite glavu rezača na željeni kut rezanja. Za veću preciznost možete koristiti oznake kuta na prednjoj strani okvira, postavljajući oznaku za željeni kut s pokazivačem na kraju. (Sl. I)
24. Kada je rezni kut postavljen, zakrenite ručicu u smjeru kazaljke sata kako biste zaključali položaj rezanja.

BILJEŠKA: Za pravokutni rez, okrenite glavu rezača na položaj 0°, tako da je oštrica okomita na komad koji se reže.

UPOZORENJE! Prilikom podešavanja rezača provjerite zakreće li se bočna zaštita automatski. Nakon završetka rezanja, postavite bočnu zaštitu u prvobitni položaj. (Sl. I-8)

Slim Cutter sustav vodilice:**Korištenje brzih stezaljki TC-125**

25. Sustav vodilice SLIM SYSTEM, uključen u TC-125 KIT omogućava korištenje rezača za precizne, pravokutne i čiste rezove, a istodobno štiti površinu keramike od oštećenja.
26. TC-125 KIT uključuje 2 brze stezaljke koje drže vodilicu na radnom komadu. Korištenje ovih elemenata čvrsto pričvršćivanje profila na radni komad što omogućava sigurno rezanje.
27. Za ugradnju stezaljki umetnite šipku u vodilicu profila, kao što je prikazano na slici. Zatim podesite visinu ručke stezaljke i pričvrstite je na radnu zonu. (Sl. J)

Uporaba usisnih čašica SLIM CUTTER

UPOZORENJE! Prije postavljanja usisnih čašica Slim Cutter očistite površinu radnog komada.

28. Ako je radni komad dugačak, preporučuje se korištenje usisnih čašica kako bi se smanjio rizik pomicanja vodilice tijekom rezanja.
29. Usisne čašice moraju biti ravnomjerno raspoređene duž srednjeg dijela vodilice radi optimizacije zone rezanja. To jamči stalni kontakt profila i radnog komada. (Sl. K)
30. Za postavljanje usisnih čašica umetnite sidrenu maticu u vodilicu profila kako je prikazano na slici i okrenite je za 90° kako biste spriječili njeno ispadanje. (Sl. L)
31. Kada je usisna čašica u ispravnom položaju, pričvrstite je na radnu površinu, pritiskanjem ručke kao što je prikazano na slici. (Sl. LL)

Pričvršćivanje rezača na profil vodilice SLIM CUTTER

32. Umetnite stroj kroz jedan od krajeva vodilice kao što je prikazano na slici (postoji samo jedan mogući položaj). (Slika Q)
33. Ako primijetite razmak između rezača i vodilice ili otežano klizanje bit će potrebno podešavanje kompleta kotača.

Prethodne provjere:

UPOZORENJE! Nemojte koristiti rezač ako se indikator zaštite PRCD ne uključi. Možda je oštećen i treba ga zamijeniti.

34. Provjerite odgovara li napon napajanja naponu i frekvenciji navedenim na oznaci karakteristika stroja.
35. Strojevi od 230 V mogu se priključiti na 210 V / 240 V. Strojevi od 110 V mogu se priključiti na 100 V / 120 V.
36. Prije uporabe stroja provjerite ima li istrošenih, oštećenih ili slomljenih dijelova i odmah popravite ili zamijenite takve dijelove.
37. Ako je oštrica nepravilno postavljena i radi u pogrešnom smjeru, zaustavite stroj i ispravno postavite oštricu.
38. Koristite samo promjere oštrice koji su navedeni u ovom priručniku, između 115 i 125 mm.

3.2 Pokretanje stroja**PRCD jedinica (elektronička zaštita od preopterećenja):**

BILJEŠKA: Rezač je opremljen PRCD jedinicom (diferencijalni prekidač) ugrađenom izravno na kabel za napajanje. Prije rezanja provjerite radi li ispravno.

39. Uključite PRCD jedinicu u električnu utičnicu. Zeleno svjetlo indikatora treba zasvijetliti.
40. Pritisnite tipku "TEST". Svjetlo indikatora treba se isključiti.
41. Pritisnite i otpustite tipku "RESET". U tom slučaju treba zasvijetliti zeleno svjetlo indikatora. (Sl. R)
42. Ako tijekom rezanja stroj dosegne razinu opterećenja blizu razine preopterećenja, uređaj PRCD će se aktivirati i zaustaviti rezač. Ako se to dogodi, otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje i postavite uređaj na najviši položaj (izvan zone rezanja) i pričekajte najmanje 3 sekunde prije nastavka.

Ispravan položaj ruku:

UPOZORENJE! Kako biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda, stroj uvijek držite objema rukama čime ćete spriječiti iznenađene pokrete stroja.

Pravokutni rez

43. Prilikom izrade pravokutnih rezova, stanite iza stroja. Stavite jednu ruku na glavnu ručku i gurnite rezač u vodilicu. Stavite drugu ruku na poklopac usisnog dovoda radi veće udobnosti. To osigurava bolju ravnotežu i klizanje rezača.

Rez pod kutom

44. Za rezove pod kutom, stanite paralelno s oštricom. Stavite desnu ruku na glavnu ručku i lijevu ruku na sekundarnu ručku.

Pravokutni rezovi i rezovi pod kutom od 45°:

45. Rezač ima jednu oznaku za pravokutni rez, a drugu za rez pod kutom od 45°, kao što je prikazano na slici. (Sl. S)
46. Tu je i referentni mjerac za lakše pozicioniranje vodilice (30 mm).
47. To označava položaj oštrice tijekom rezanja u različitim situacijama: 0° i 45°.

Napomena: sustav bi se trebao koristiti sa standardnim oštricama, NE ojačanim oštricama. Ovisno o slučaju, položaj rezača trebat će podesiti na temelju oštrice.

Spajanje:

48. Iz sigurnosnih razloga, prekidač za uključivanje/isključivanje alata opremljen je sigurnosnim gumbom kako bi se spriječilo neočekivano uključivanje stroja.

49. Za pokretanje rezača pritisnite sigurnosni gumb na vrhu prekidača. Prekidač za uključivanje/isključivanje će se osloboditi radi pokretanje alata.

UPOZORENJE! Kako biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda pravilno poduprite radni komad, kao što je prikazano i čvrsto držite rezač kako biste izbjegli gubitak kontrole i spriječili mogući povratni trzaj.

50. Držite ruke i strujni kabel dalje od zone rezanja kako biste spriječili uplitanje ili zamotavanje na komadu koji se reže.

51. Stroj stavite u pravilan položaj na profilu vodilice.

52. Podesite dubinu i kut rezanja stroja.

53. Dok oštrica još nije u kontaktu s dijelom koji želite odrezati, pritisnite sigurnosnu tipku, a zatim prekidač za uključivanje/isključivanje, omogućujući stroju da dostigne maksimalnu brzinu.

54. Čvrsto držite stroj objema rukama, polako ga gurnite prema naprijed dok oštrica ne dođe u kontakt s komadom koji se reže i dok ne završite rez.

UPOZORENJE! Nemojte vršiti pritisak na stroj tijekom rezanja; stroj bi trebao glatko kliziti po profilu vodilice.

Odvajanje:

55. Otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje kako biste isključili uređaj.

56. Rezač će se nastaviti okretati nekoliko trenutaka nakon isključivanja; pričekajte dok se stroj potpuno ne zaustavi prije nego ga odmaknete iz položaja rezanja.

57. Imajte na umu da se rezač mora odvojiti s napajanja prije premještanja iz jednog u drugo radno područje i tijekom podešavanja i održavanja.

3.3 Čišćenje i održavanje

UPOZORENJE! Isključite stroj prije izvođenja bilo kakvih podešavanja, popravaka ili održavanja.

Pravilno čišćenje i održavanje stroja može produljiti njegov vijek trajanja.

Odmah očistite stroj nakon upotrebe, kao i tijekom dugljeg razdoblja neaktivnosti.

58. Ne potapajte stroj u vodu.

59. Otvore za prozračivanje održavajte čistim i otvorenim kako biste osigurali dovoljno hlađenje. Blokirani ventilacijski otvori mogu oštetiti stroj.

60. Za optimalno čišćenje stroj obrišite vlažnom pamučnom krpom. Za ovu vrstu dijelova uvijek izbjegavajte uporabu otapala i određenih vrsta sredstava za čišćenje.

61. Povremeno pregledajte kabele stroja i ako su oštećeni popraviti ih treba ovlašteni tehnički servis.

62. Ručke održavajte suhima i čistima, bez masnoća i ulja.

63. Preporučamo čišćenje traka za kotrljanje vodilice pamučnom krpom namočenom u vodu. Ne podmazujte vodilice uljem.

64. Rezač dolazi s drugim kompletom četki. Provjerite istrošenost četki i po potrebi ih zamijenite novim kako je opisano u nastavku: (Sl. T)

- Iskopčajte stroj iz instalacije i pričekajte dok se oštrica potpuno ne zaustavi.
- Odvijačem s ravnom glavom izvadite čepove držača četke (okrećući u smjeru suprotnom od kazaljke sata, alat nije uključen) i zamijenite četke.
- Uvjerite se kako su četke pravilno poravnate i slobodno se mogu pomicati.

Podešavanje poluge za dubinu:

65. Poluga za podešavanje dubine podešena je u tvornici. Ako poluga ne zaključa reznu glavu, izvršite sljedeće korake:

66. Stavite rezač u najniži položaj i uklonite vijak naveden na slici (okrećući u smjeru suprotnom od kazaljke sata).

67. Otpustite polugu i okrenite osovinu s utorom dok se ne zaustavi. (Sl. U)

68. Postavite polugu orijentiranu na oko 45° i osigurajte vijak za pričvršćivanje (u smjeru kazaljke sata).

69. Uvjerite se da je poluga zaključala položaj glave i da je poluga na otprilike 30° (vidi sliku). (Sl. V)

Podešavanje kutne poluge:

70. U tvornici je ugrađena i podešena poluga za rezove pod kutom. Ako poluga ne zaključa reznu glavu, izvršite sljedeće korake:

71. Stavite rezač u najniži položaj i skinite podlošku koja oslobađa polugu i izvadite je.

72. Nagnite glavu pod kutom od 45° i zategnite šesterokutnu maticu dok se sustav ne zaključa (u smjeru kazaljke sata).

73. Ponovno postavite polugu za podešavanje kao što je prikazano na slici.

74. Umetnite podlošku za blokiranje u utor šesterokutne matice i provjerite radi li sustav ispravno. Ako ne, ponovite postupak. (Sl. W)

75. Provjerite kako poluga koja je u položaju za rezanje pod kutom ne smeta bočnim zaštitama.

Podešavanje ekscentričnih ležajeva

76. Postoje samo dva kotača za podešavanje kretanja glave za rezanje (vidi sliku). (Sl. X-22)

77. Blokirate rotaciju vijka pomoću odvijača s ravnom glavom, a otpuštajte maticu ravnim ključem od 10 mm u smjeru suprotnom od kazaljke sata (alati nisu isporučeni). (Sl. X)

78. Okrećite vijak dok kotač ne dođe u kontakt s vodicom. (Sl. Y)

BILJEŠKA: Više pritiska smanjuje glatkoću klizanja i razmak. Manji pritisak povećava glatkoću klizanja, ali i razmak. Savršeno podešavanje je ravnoteža između dvije konfiguracije.

79. Držite vijak i istovremeno zategnite maticu u smjeru kazaljke sata. (Sl. Z)

80. Provjerite je li postavljen pravilan razmak. Ako je potrebno, ponovite gore navedeni postupak.

Skladištenje

Alat čuvajte u ambalaži na hladnom i suhom mjestu zaštićenom od hladnoće i izravne sunčeve svjetlosti.

Stroj mora biti stavljen izvan pogona i rastavljen u skladu s uputama u svakoj zemlji, na mjestu odvojenog sakupljanja radi odgovarajuće klasifikacije i obrade materijala.

Postprodajne usluge

Koristite samo originalne rezervne dijelove koje je isporučio proizvođač. Popravke mogu obavljati samo ovlaštene radionice ili tehnička služba RUBI-ja:

www.rubi.com

Tel: +34 93 680 65 00

info@rubi.com

4.- IZJAVA O SUKLADNOSTI ZA EU

Mi, tvrtka GERMANS BOADA S.A. sa sjedištem na adresi Avda. Olimpiades, 89 91, 08191 Rubi (Barcelona), Španjolska izjavljujemo da električna kružna pila Model: TC-125 (REF.: 51987), TC-125 (REF.: 51977), TC-125 (REF.: 51951), TC-125 (REF.: 51967)

ispunjava sve primjenjive odredbe sljedećih europskih direktiva

- Direktiva o strojevima 2006/42/EZ
- Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU

- Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

Uz korištenje nacрта standarda i transponiranih standarda kako slijedi

- EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-5:2014
- EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Nakon što je ispitana sukladnost sa odredbama Direktive o strojevima 2006/42/EZ, Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU i Direktive o niskom naponu 2014/35/EU od strane tvrtke:

Safenet Certification Services Ltd

Broj obavijesti: 2805

Ducart Suite

Castletroy Park Commercial Campus

Plassey Park Road

Castletroy

Limerick, V94 Y6FD

Republika Irska

Tvrtka Safenet Certification Services je ovlaštena za pripremu tehničke dokumentacije u Europskoj uniji.

Potpis:

Carles Gamisans Berenguer

Zamjenik glavnog ravnatelja

Datum: 22. 10. 2021.



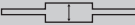

GERMANS BOADA, S.A.
Avgda. Olimpiades, 89-91
08191 Rubí (Barcelona)
NIF: A08244915
R&D

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE.....	Stranica146
DODATNI PRIBOR.....	Stranica147
STRUJNI KRUG.....	Stranica152
JAMSTVO.....	Stranica156

Reprodukcija rada, u cijelosti ili djelomično, u bilo kojem formatu ili bilo kojim sredstvom ili postupkom, bilo mehaničkim, fotografskim ili elektroničkim, bez prethodnog odobrenja tvrtke GERMANS BOADA, SA je zabranjena.
Svaka od tih aktivnosti prouzročit će odgovarajuće zakonske obveze i mogla bi rezultirati kaznenim progonom.
GERMANS BOADA, SA zadržava pravo na tehničke izmjene bez prethodne najave.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICHE
 TÉCNICAS / CARATERÍSTICAS TÉCNICAS / CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNISCHE MERKMALE / TECHNISCHE
 EIGENSCHAFFEN / ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΕΣ / TEKNİK ÖZELLİKLER / CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA
 / ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ / TEKNISET TIEDOT / TECHNICKÉ SPECIFIKACE / المواصفات الفنية / 技术规范 / TEHNISKAS
 SPECIFIKACIJAS / TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS / TECHNICKÉ ÚDAJE / TEHNILISED ANDMED / MŰSZAKI ADATOK /
 SPECIFICAȚII TEHNICE / TEHNİCKE SPECIFIKACIJE

REF.			V	Hz	RPM	CV kW						
TC-125	51951	mm	220	50	11300	1.7 CV 1.25kW	Ø 115 - 125 mm	22.2 mm	Ø 115 - 20 mm Ø 125 - 25 mm	Ø 115 - 14 mm Ø 125 - 18 mm	4.8 Kg	LpA = 89 dB(A) KpA = 3 dB(A) LWA = 100 dB(A) KWA = 3 dB(A)*
		inch					Ø 4 1/2" - 5"	7/8"	Ø 4 1/2" - 3/4" Ø 5" - 1"	Ø 4 1/2" - 9/16" Ø 5" - 11/16"	11 Lb	
TC-125 UK	51967	mm	230	50	11300	1.7 CV 1.25kW	Ø 115 - 125 mm	22.2 mm	Ø 115 - 20 mm Ø 125 - 25 mm	Ø 115 - 14 mm Ø 125 - 18 mm	4.8 Kg	
		inch					Ø 4 1/2" - 5"	7/8"	Ø 4 1/2" - 3/4" Ø 5" - 1"	Ø 4 1/2" - 9/16" Ø 5" - 11/16"	11 Lb	
TC-125 USA	51977	mm	110 120	50 60	11300	1.7 CV 1.25kW	Ø 115 - 125 mm	22.2 mm	Ø 115 - 20 mm Ø 125 - 25 mm	Ø 115 - 14 mm Ø 125 - 18 mm	4.8 Kg	
		inch					Ø 4 1/2" - 5"	7/8"	Ø 4 1/2" - 3/4" Ø 5" - 1"	Ø 4 1/2" - 9/16" Ø 5" - 11/16"	11 Lb	
TC-125 UK	51987	mm	110 120	50 60	11300	1.7 CV 1.25kW	Ø 115 - 125 mm	22.2 mm	Ø 115 - 20 mm Ø 125 - 25 mm	Ø 115 - 14 mm Ø 125 - 18 mm	4.8 Kg	
		inch					Ø 4 1/2" - 5"	7/8"	Ø 4 1/2" - 3/4" Ø 5" - 1"	Ø 4 1/2" - 9/16" Ø 5" - 11/16"	11 Lb	

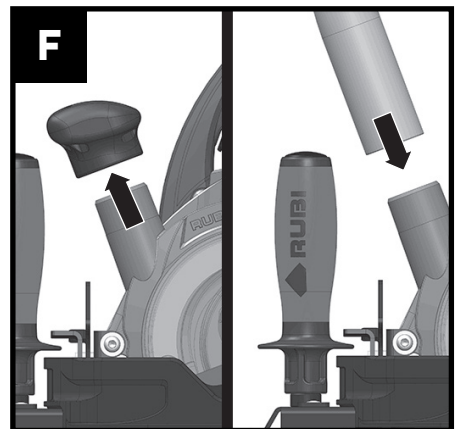
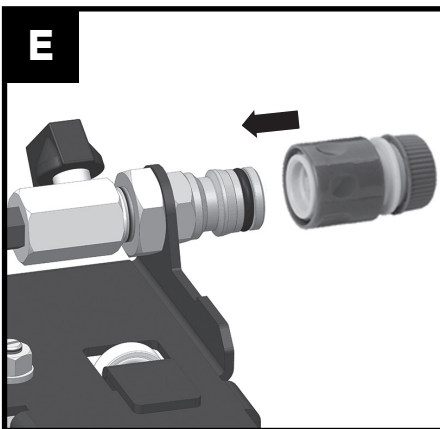
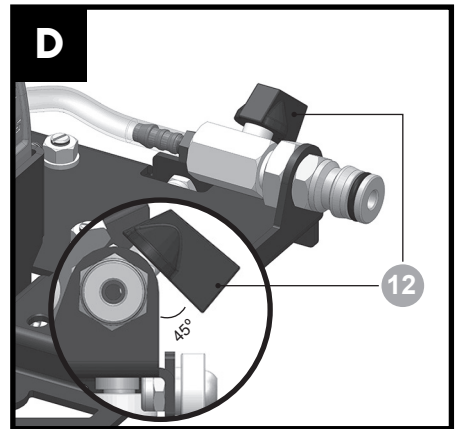
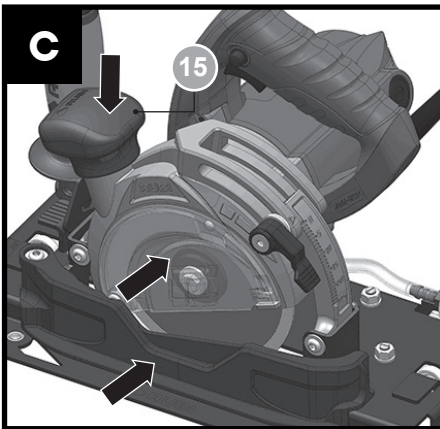
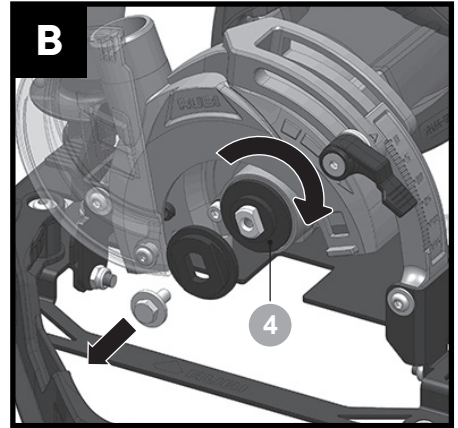
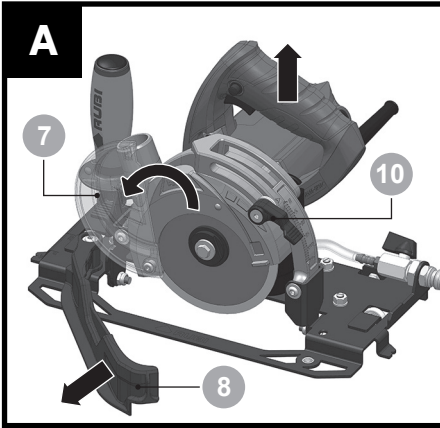
PLATES 		
DIAMOND BLADE 	RECOMMENDED 3.2 - 3.9 mm	
		RECOMMENDED 0.8 - 2.6 mm
		2.6 - 3.2 mm

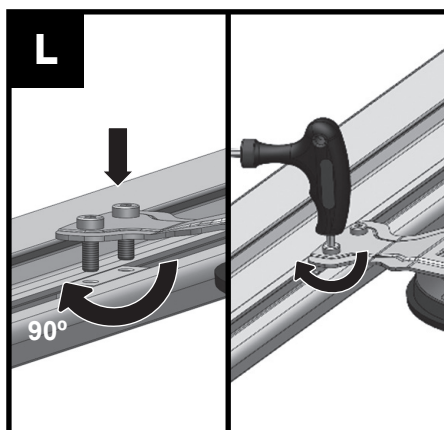
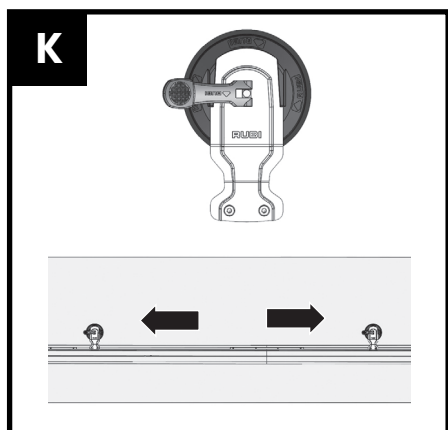
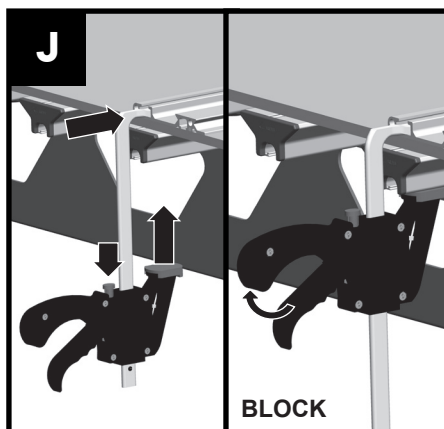
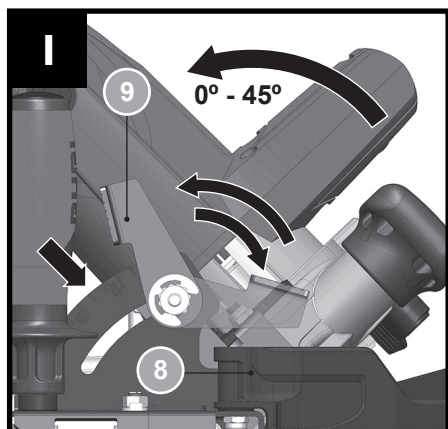
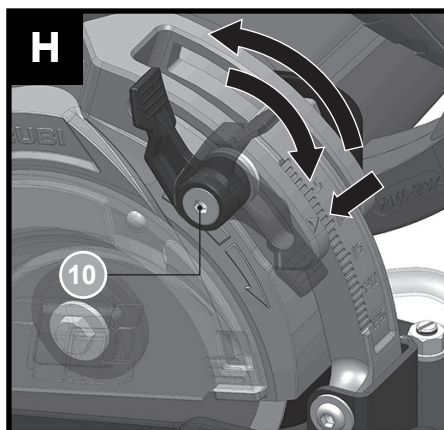
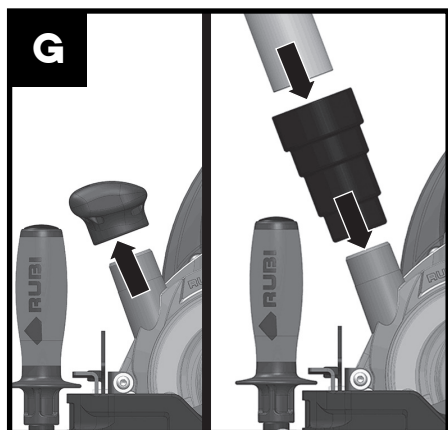
ACCESORIOS / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ACCESSORIS / ACESSÓRIOS / ACCESSORI / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES / TILBEHØR / AKCECCYAPЫ / AKSESUARLAR / AKCESORIA / ΑΕΞΟΥΑΡ / LISÄTARVIKKEET / PŘÍSLUŠENSTVÍ / تاقحلملا / 配件 / PIEDERUMI / PRIEDAI / PRISLUŠENSTVO / TARVIKUD / TARTOZÉKOK / ACCESORII / DODATNI PRIBOR

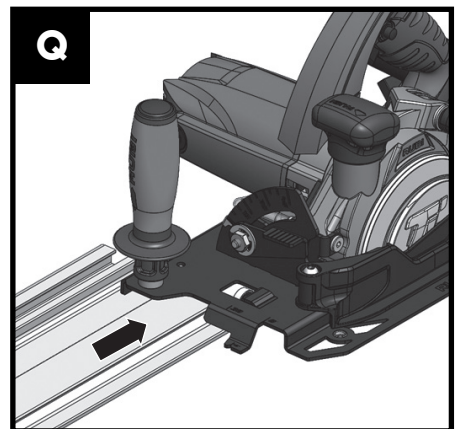
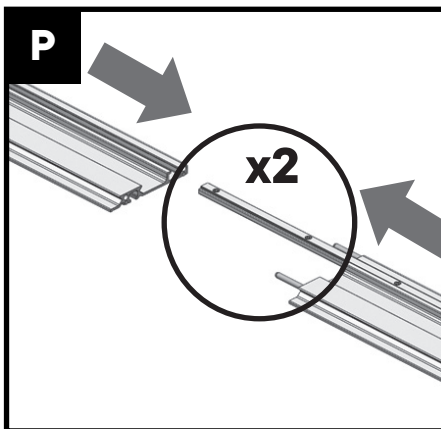
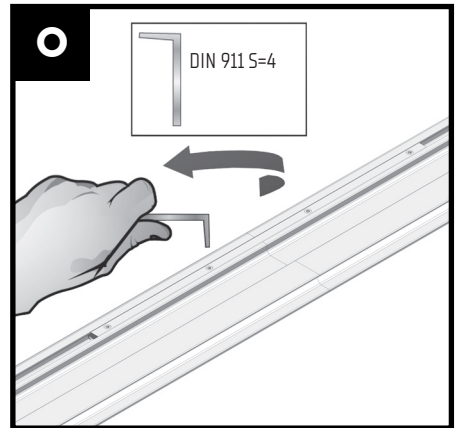
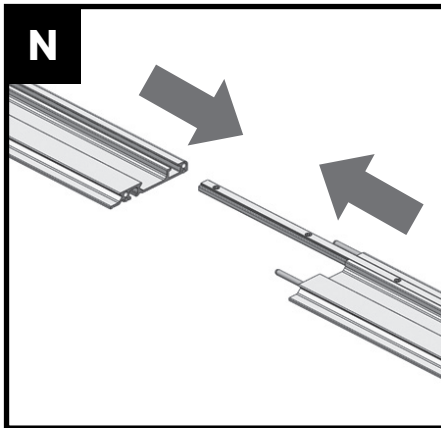
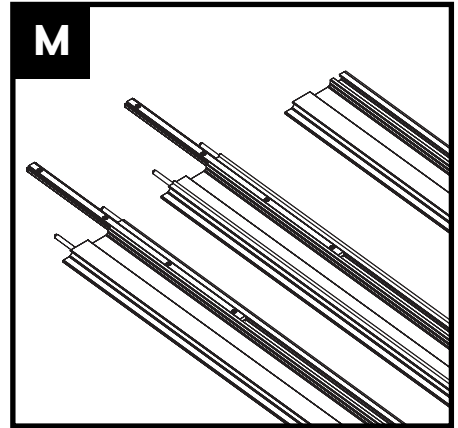
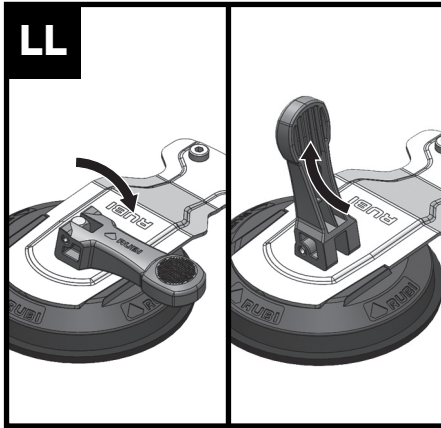
				
TVR	****	****	*****	***
TCR	***	***	*****	**
ECD	*****	*****	*****	*
CSV	***	*****	*****	*
CPJ	**	****	*****	**
CPR	***	*****	*****	*
TVP	****	****	*****	**
TVA	*	****	*****	**

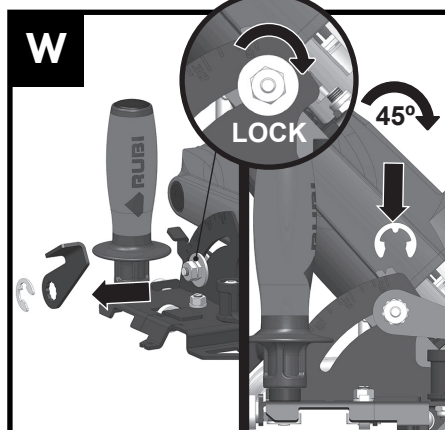
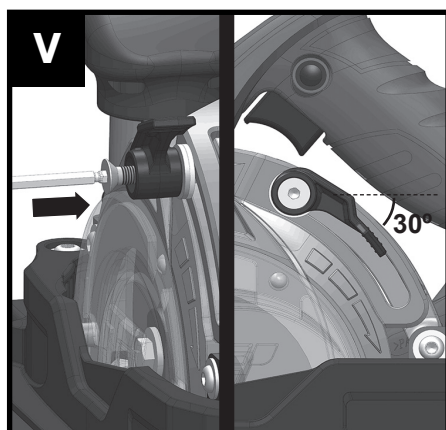
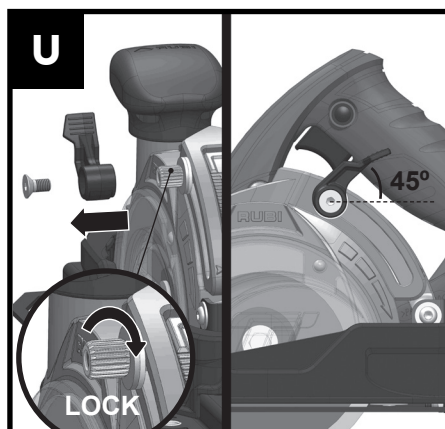
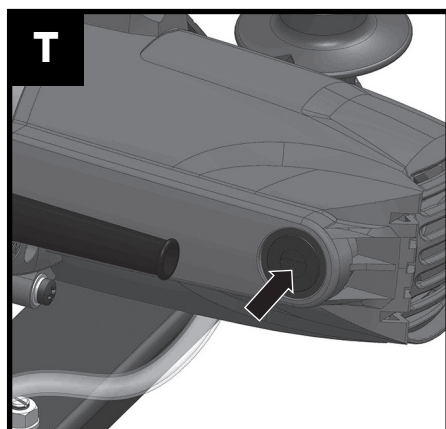
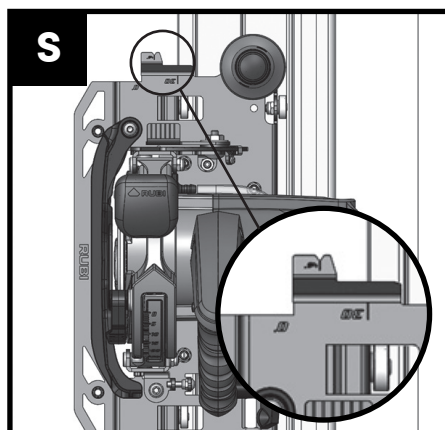
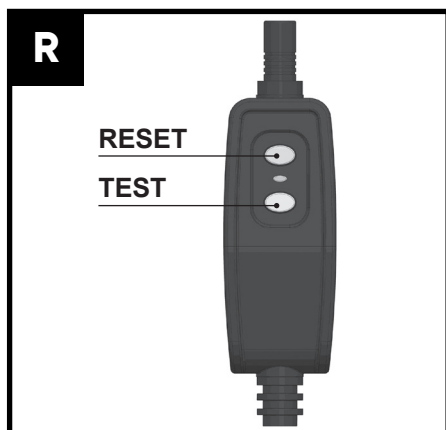
		
GUIDE SUPPLEMENT G2 (Ref.51999)	QUICK CLAMP (Ref.52701)	SUCTION CUP (Ref.27890)

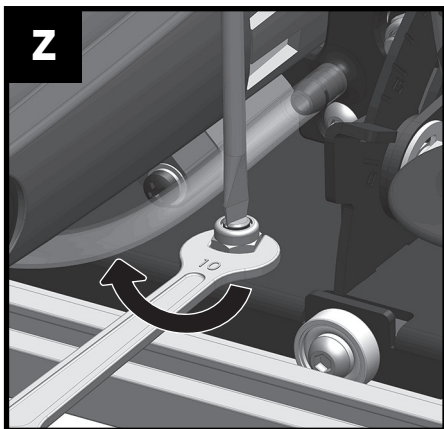
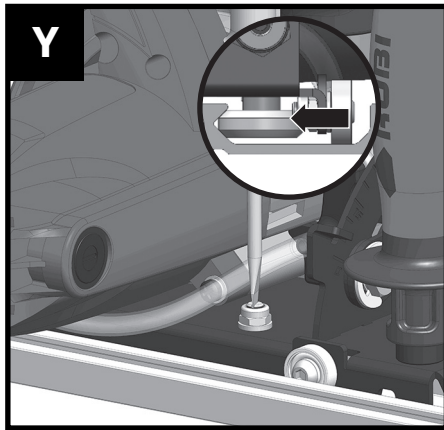
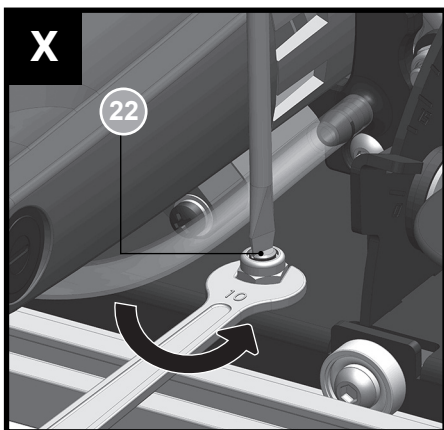
 X3	 X1	 X1	 X3
SLIM CUTTER G2 (Ref.23999)			



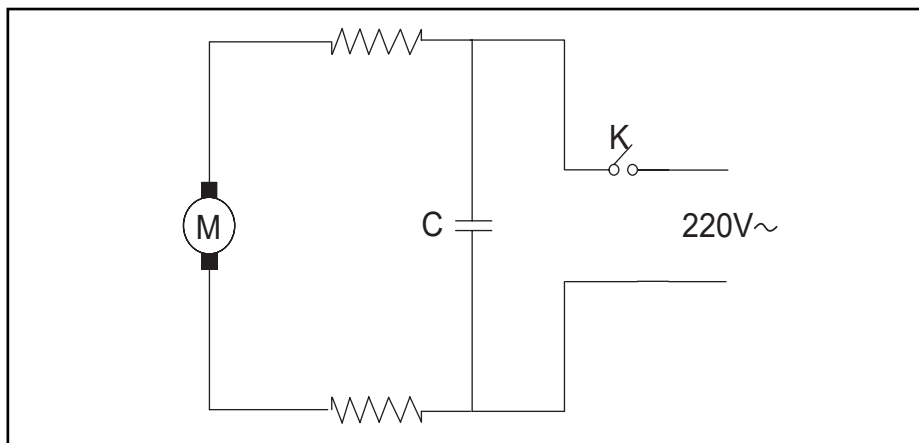








CIRCUITO ELÉCTRICO / ELECTRICAL CIRCUIT /
CIRCUIT ÉLECTRIQUE / CIRCUIT ELÉCTRIC / CIRCUITO
ELÉTRICO / CIRCUITO ELETTRICO / STROMKREIS
/ ELEKTRISCH CIRCUIT / ELEKTRISK KREDSLØB /
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЦЕПЬ / ELEKTRISK DEVRESİ /
OBWÓD ELEKTRYCZNY / ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΥΚΛΩΜΑ /
VIRTAPIIRI / ELEKTRICKÝ OBVOD / الدائرة الكهربائية / 电
路图 / ELEKTRISKÁ KÈDE / ELEKTROS GRANDINÉ /
ELEKTRICKÝ OBVOD / VOOLUAHEL / ELEKTROMOS
ÁRAMKÖR / CIRCUIT ELECTRIC / STRUJNI KRUG



ES El valor de vibración del TC-125 es 2,5 m/s² con una incertidumbre de 1,5 m/s².

- El valor total declarado de vibración se ha medido según un método de ensayo normalizado y puede usarse para comparar una herramienta con otra.
- El valor total declarado de vibración puede usarse también en una evaluación preliminar de la exposición.
- El valor de emisión de vibraciones durante la utilización real de la herramienta puede ser distinto del valor declarado dependiendo de las condiciones de uso de la herramienta.
- Es necesario identificar las medidas de seguridad para proteger al operador, basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, tales como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío, además del momento del arranque).

EN Vibration value of TC-125 is 2,5 m/s² with an uncertainty of 1,5 m/s².

- The total value of said vibration is measured according to a standardized test method can be used to compare one with another tool.
- The total declared value of vibration can also be used in a preliminary assessment of exposure.
- The vibration emission value during actual use of the tool can differ from the declared value depending on the conditions of use of the tool.
- You need to identify security measures to protect the operator, based on an estimate of exposure in actual use (taking into account all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when idling in addition to the starting time).

FR La valeur de vibration du TC-125 est 2,291-1,929 m/s² avec une incertitude de 1,5 m/s².

- La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai agréée et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.
- La valeur totale de vibration déclarée peut aussi être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.
- La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil peut varier de la valeur déclarée en fonction des conditions d'utilisation de l'outil.
- Il faut identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, qui se basent sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme le temps pendant lequel l'outil est éteint et quand il fonctionne à vide, outre le temps de démarrage).

PT O valor de vibração do TC-125 é 2,291-1,929 m/s² com uma incerteza de 1,5 m/s².

- O valor total declarado de vibração foi medido segundo um método de ensaio normalizado e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra.
- O valor total declarado de vibração pode também ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.
- O valor da emissão de vibrações durante a utilização real

da ferramenta pode ser diferente do valor declarado, dependendo das condições de utilização da ferramenta.

- É necessário identificar as medidas de segurança destinadas a proteger o operador, baseadas numa estimativa da exposição em condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os momentos nos quais a ferramenta está desligada e nos quais estiver a funcionar em vazio, além do momento do arranque).

CA El valor de vibració de la màquina TC-125 és 2,291-1,929 m/s² amb una incertesa d'1,5 m/s².

- El valor total declarat de vibració s'ha mesurat segons un mètode d'assaig normalitzat i es pot usar per comparar una eina amb una altra.
- El valor total declarat de vibració es pot usar també en una avaluació preliminar de l'exposició.
- El valor d'emissió de vibracions durant la utilització real de l'eina pot variar respecte del valor declarat, depenent de les condicions d'ús de l'eina.
- Cal identificar les mesures de seguretat per protegir l'operador, basades en una estimació de l'exposició a les condicions reals d'utilització (tenint en compte totes les parts del cicle de funcionament, com ara els moments en què l'eina està apagada i quan està funcionant en buit, a més del moment de l'arrencada).

IT Il valore di vibrazione della macchina TC-125 è di 2,291-1,929 m/s² con un'incertezza di 1,5 m/s².

- Il valore di vibrazione totale dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standardizzato e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro.
- Il valore di vibrazione totale dichiarato può essere utilizzato anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.
- Il valore di emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile può differire dal valore dichiarato a seconda delle condizioni d'uso dell'utensile.
- È necessario individuare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore, sulla base di una stima dell'esposizione in condizioni d'uso reali (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come i periodi in cui l'utensile è spento e a vuoto, nonché il momento di avviamento).

DE Der Schwingungswert des TC-125 beträgt 2,291-1,929 m/s² mit einer Unsicherheit von 1,5 m/s².

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert wurde nach einem standardisierten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Der angegebene Schwingungsgesamtwert kann auch für eine vorläufige Expositionsbeurteilung verwendet werden.
- Der während des tatsächlichen Einsatzes des Werkzeugs sich ergebende Schwingungsemissionswert kann je nach den Einsatzbedingungen des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.
- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners auf Grundlage einer Schätzung der Exposition unter tatsächlichen Betriebsbedingungen festzulegen (unter Berücksichtigung des vollständigen Funktionsablaufs, also z. B. bei ausgeschaltetem oder lastfrei laufendem Werkzeug, sowie beim Einschalten).

NL De trillingswaarde van de TC-125 bedraagt 2.291 - 1.929 m/s² met een onzekerheid van 1,5 m/s².

- De totale opgegeven trillingswaarde is gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken.
- De totale opgegeven trillingswaarde kan ook worden gebruikt in een voorlopige blootstellingsbeoordeling.
- De waarde van de trillingsemissie tijdens het feitelijke gebruik van het apparaat kan verschillen van de aangegeven waarde, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden van het apparaat.
- Het is noodzakelijk om de beveiligingsmaatregelen aan te geven om de gebruiker te beschermen, gebaseerd op een inschatting van de blootstelling onder de feitelijke gebruiksomstandigheden (daarbij rekening houdend met alle delen van de gebruikscyclus, zoals wanneer het gereedschap uit staat en wanneer het stationair draait, en bovendien vanaf het moment van opstarten).

DA Vibrationsværdien for TC-125 er 2.291-1.929 m/s² med en usikkerhed på 1,5 m/s².

- Det samlede deklarerede vibrationsniveau blev målt ved hjælp af en standardiseret testmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.
- Det samlede deklarerede vibrationsniveau kan også bruges til en foreløbig vurdering af eksponeringen.
- Værdien af vibrationsemission under værktøjets virkelige drift kan være forskellig fra den deklarerede værdi afhængigt af værktøjets driftsforhold.
- Sikkerhedsforanstaltningerne til beskyttelse af operatøren skal identificeres ud fra et estimat af eksponering under de aktuelle driftsforhold (under hensyntagen til alle dele af drifts cyklussen, f.eks. når maskinen er slukket, og når den kører uden belastning, udover opstart).

TR TC-125'nin titreşim değeri 1,5 m/s² belirsizlik ile 2.291-1.929 m/s² dir.

- Beyan edilen toplam titreşim seviyesi standartlaştırılmış bir test kullanılarak ölçülmüş olup aletlerin birbirine karşılaştırılması için kullanılabilir.
- Maruziyet ön değerlendirme için beyan edilen toplam titreşim seviyesi de kullanılabilir.
- Aletin fiili çalışması sırasındaki titreşim emisyonu değeri aletin çalışma koşullarına bağlı olarak beyan edilen değerden farklı olabilir.
- Operatörü koruma amacına yönelik emniyet önlemleri fiili çalışma koşullarında maruziyet tahmini temel alınarak tanımlanmalıdır (ilk çalıştırmaya ilave olarak makinenin kapatıldığı, yüksek çalıştırıldığı gibi durumlarda çalışma çevriminin tüm kısımları dikkate alınarak).

RU Уровень вибрации TC-25 составляет 2.291-1.929 м/с² с колебанием 1,5 м/с².

- Общий заявленный уровень вибраций был измерен методом нормализованного испытания и может быть использован для сравнения одного инструмента с другим.
- Общий заявленный уровень вибрации также может быть использован для предварительной оценки перед экспонированием.
- Уровень выброса вибрации во время реального использования инструмента может отличаться от заявленного в зависимости от условий использования инструмента.
- Необходимо определить меры защиты пользователя, основанные на приблизительных экспонентах реального использования

TU Titreşim değeri TC-125 2,5 m/s² kesin olmaksızın birlikte 1,5 m/s² dir

- Bahsedilen vibrasyon toplam değeri başka bir araç ile karşılaştırmak için kullanılan standart bir test yönetimine uygun olarak ölçülmüştür.
- Titreşimin toplam değeri bir ön değerlendirme olarak kullanılabilir.
- Makinenin mevcut kullanımı sırasındaki titreşim emisyon değeri makinenin kullanım koşullarına bağlı olarak beyan edilen değere göre farklılık gösterebilir.
- Bu operatörü korumak için güvenlik önlemlerini tespit etmek gerekmektedir. Gerçek kullanım sırasında maruz kalmalar tahmine dayalıdır.

PL Wartość drgań urządzenia TC-125 wynosi 2,291-1,929 m/s² z niepewnością 1,5 m/s².

- Całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody i może być stosowana do porównania narzędzia z innymi.
- Całkowita deklarowana wartość drgań może być wykorzystywana również do wstępnej oceny narażenia.
- Wartość emisji wibracji podczas rzeczywistego stosowania narzędzia może się różnić od deklarowanej wartości w zależności od warunków użytkowania narzędzia.
- Należy określić odległości bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, opierając się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (uwzględniając wszystkie części cyklu działania, takie jak okresy wyłączenia maszyny i pracy bez obciążenia oraz rozruchu).

GR Η τιμή δονήσεων του TC-125 είναι 2,291-1,929 m/s² με αβεβαιότητα 1,5 m/s².

- Το συνολικό δηλωμένο πλάτος δονήσεων μετρήθηκε χρησιμοποιώντας μια τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο.
- Το συνολικό δηλωμένο πλάτος δονήσεων μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.
- Η τιμή της εκπομπής δονήσεων κατά την πραγματική λειτουργία του εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας του εργαλείου.
- Τα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή πρέπει να προσδιορίζονται με βάση την εκτίμηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες λειτουργίας (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως οι ώρες κατά τις οποίες το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο και όταν λειτουργεί χωρίς φορτίο, καθώς και την εκκίνηση).

FI TC-125:n värinäarvo on 2.291 - 1.929 m/s² epävarmuudella 1,5 m/s².

- Ilmoitetun värinän kokonaismäärä mitattiin käyttämällä standardoitua testimenetelmää, ja sitä voidaan käyttää yhden työkalun vertaamiseen toiseen.
- Ilmoitetun värinän kokonaismäärää voidaan käyttää myös altistumisen ennakoarviointiin.
- Värinäarvo voi työkalun tosiasiallisessa käytössä poiketa ilmoitetusta arvosta työkalun käyttöolosuhteista riippuen.
- Turvallisuustoimenpiteet käyttäjän suojaamiseksi on tunnistettava perustuen tosiasiallisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvaan altistukseen (huomioiden kaikki käyttöjaksot vaiheet, kuten käynnistysvaihe ja ajat, jolloin kone on pois päältä ja tyhjäkäynnillä).

CH **Hodnota vibrací TC-125 je 2,291-1,929 m/s² s mírou nejistoty 1,5 m/s².**

- Celková deklarovaná úroveň vibrací byla měřena pomocí standardizované zkušební metody a může být použita k porovnání jednoho nástroje s jiným.
- Celková deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému vyhodnocení expozice.
- Hodnota emisí vibrací během skutečného provozu nástroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na provozních podmínkách přístroje.
- Bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy musí být stanovena na základě odhadu expozice v aktuálních provozních podmínkách (s přihlédnutím ke všem částem provozního cyklu, jako jsou časy, kdy je stroj vypnutý a když běží bez zatížení, kromě spuštění).

AR **في دكتلا ددع 2 م/ث 2.291-1.929 ي TC-125 ل زازتلا تمية 1.5 م/ث 2.**

- تيسابق ريتخا تقيرط مختسب لعلما زازتلا يونس يلمج سايق رجا 2. م/ث 1.5
- رخاب لكا تمرانط مامدختن كميو
- يلو مبيقت راجلا لعلما يلمجلا زازتلا يونس مامدختن امينا نكمي ضرعتلا
- ميظنا نء تفلختن للال يلعلا يغيشتا عانئا زازتلا اثانعبنا تمية نوكت دة للالاب ماصلا يغيشتا فورط اقفو لئلمعلا
- ضرعتلا ريدقة ي غانل لغشما ليملح ماملا ساء راجا ديدحت بيجو لثم لايغيشتا فرود ازجا عيمد قاعارم يلعلا يغيشتا فورط ي غانل لغشلا ب، لومد نود مليغشت دعو زاهلا يغيشتا ابيد فغوتيتي لكا تافولا (ليغيشتا عاب يلى)

LV **TC-125 vibrācijas vērtība ir 2,291-1,929 m/s² ar nenoteiktību 1,5 m/s².**

- Kopējais deklarētais vibrācijas līmenis ir mērīts, izmantojot standartizētu testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu.
- Kopējo deklarēto vibrācijas līmeni var izmantot arī iedarbības iepriekšējai novērtēšanai.
- Vibrācijas emisijas vērtība instrumenta faktiskās darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta darba apstākļiem.
- Drošības pasākumi operatora aizsardzībai jāidentificē, pamatojoties uz iedarbības novērtējumu faktiskajos ekspluatācijas apstākļos (ņemot vērā visas ekspluatācijas cikla daļas, piemēram, laiku, kad mašīna ir izslēgta un kad tā darbojas bez slodzes, kā arī iedarbināšanu).

LT **TC-125 vibracijos vertė – 2,291-1,929 m/s², kai neapibrėžtis – 1,5 m/s².**

- Bendras nustatytasis vibracijos lygis buvo matuojamas naudojant standartizuotą bandymo metodą ir gali būti naudojamas vieno įrankio patikrinimui su kitu.
- Bendras nustatytasis vibracijos lygis gali būti naudojamas ir preliminariam poveikio įvertinimui.
- Vibracijos emisijos vertė faktiškai naudojant įrankį gali skirtis nuo nustatytosios vertės priklausomai nuo įrankio naudojimo sąlygų.
- Saugos priemonės, skirtos apsaugoti naudotoją, turi būti nustatomos remiantis poveikio įvertinimu faktinėmis eksploataavimo sąlygomis (atsižvelgiant į visas eksploataavimo ciklo dalis, pvz., laiką, kai įrenginys būna išjungtas ir kai jis veikia be apkrovos, neskaitant paleidimo).

SK **Hodnota vibrácií TC-125 je 2,291 – 1,929 m/s² s neurčitostí 1,5 m/s².**

- Celková deklarovaná úroveň vibrácií sa merala pomocou

štandardizovanej testovacej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým.

- Celková deklarovaná úroveň vibrácií sa môže použiť aj na predbežné vyhodnotenie pôsobenia.
- Hodnota emisií vibrácií počas činnosti zariadenia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od pracovných podmienok náradia.
- Bezpečnostné opatrenia na ochranu používateľa sa musia identifikovať na základe odhadu pôsobenia v skutočných prevádzkových podmienkach (berúc do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, ako sú časy, kedy je zariadenie vypnuté a keď beží bez zaťaženia, navyše okrem spustenia).

ET **TC-125 vibratsioonisäärtus on 2,291-1,929 m/s², mõõtemääramatusega 1,5 m/s².**

- Deklareeritud vibratsiooni kogutase mõdeti standardiseeritud katsemeetodi abil ja seda võib kasutada ühe tööriista võrdluseks teise meetodiga.
- Üldist deklareeritud vibratsioonisaset võib kasutada ka kokkupuute esialgsel hindamisel.
- Vibratsiooniemissiooni väärtus tööriista tegeliku töö ajal võib erineda deklareeritud väärtusest, sõltuvalt tööriista tööttingimustest.
- Käitaja kaitseks võetavad vajalikud ohutusmeetmed tuleb kindlaks teha kokkupuute hindamisel tegelikes tööoludes (võttes arvesse kõiki töotsüklil osi, näiteks aega, mil masin on välja lülitatud, ja aega, kui see töötab ilma koormuseta (lisaks käivitamisele)).

HU **A TC-125 rezgési értéke 2,291-1,929 m/s², 1,5 m/s² bizonytalansággal.**

- A teljes deklarált rezgésszintet szabványosított vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható az eszköz másikkal való összehasonlítására.
- A teljes deklarált rezgésszint az expozíció előzetes értékeléséhez is használható.
- A szerszám tényleges működése során a rezgéskibocsátás értéke a szerszám üzemi körülményeitől függően eltérhet a bejelentett értéktől.
- A gépkezelő védelmére vonatkozó biztonsági intézkedéseket a tényleges üzemi körülmények között az expozíció becslése alapján kell meghatározni (az indítás mellett figyelembe véve a működési ciklus minden részét, például amikor a gép kikapcsol, és amikor terhelés nélkül működik).

RO **Valoarea vibrațiilor produsului TC-125 este de 2,291-1,929 m/s² cu o incertitudine de 1,5 m/s².**

- Nivelul total declarat de vibrații a fost măsurat utilizând o metodă standard de testare și poate fi utilizat pentru a compara o sculă cu alta.
- Nivelul total declarat de vibrații poate fi, de asemenea, utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.
- Valoarea emisiei de vibrații în timpul funcționării reale a sculei poate fi diferită de valoarea declarată, în funcție de condițiile de funcționare ale sculei.
- Măsurile de siguranță pentru protejarea operatorului trebuie identificate pe baza unei estimări a expunerii în condițiile de funcționare reale (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, cum ar fi timpul când mașina este oprită și când funcționează fără sarcină, în plus față de pornire).

RUBI WARRANTY



3
YEARS
WARRANTY

ES GARANTÍA

La garantía cubre cualquier defecto de fabricación o diseño con arreglo a la ley vigente. Quedan excluidas de esta garantía las averías producidas por uso indebido, sobrecargas, incumplimiento de las instrucciones de utilización y el desgaste natural, entre otros. La manipulación por parte de personal ajeno a nuestro Servicio Oficial ocasiona la pérdida de garantía. Para cualquier reclamación, es imprescindible presentar el comprobante de compra del producto.

Para más información y detalle de las condiciones de garantía y sus exclusiones, visite <https://www.rubi.com/es/condiciones-generales-garantia>.

CA GARANTIA

La garantia cobreix qualsevol defecte de fabricació o disseny d'acord amb la llei vigent. Queden excloses d'aquesta garantia les avaries produïdes per un ús indegut, sobrecàrregues, incompliment de les instruccions d'utilització i el desgast natural, entre d'altres. La manipulació per part de personal aliè al nostre Servei Oficial ocasiona la pèrdua de garantia. Per a qualsevol reclamació és imprescindible presentar el comprovant de compra del producte.

Per a més informació i detall de les condicions de garantia i les seves exclusions, visiti <https://www.rubi.com/ca/condicions-generals-garantia>.

DA GARANTI

Garantien dækker alle produktions- eller samlefejl i overensstemmelse med gældende lovgivning. Garantien dækker ikke funktionsfejl forårsaget af ukorrekt brug, overbelastning, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen og normal slidage. Indgreb foretaget af andet personale end vores officielle service ugyldiggør garantien. Købsbeviset skal vedlægges dette dokument for eventuelle krav.

For yderligere oplysninger og information henvises der til de generelle garantibetingelser på: <https://www.rubi.com/ca/condicions-generals-garantia>.

EN WARRANTY

The warranty covers any manufacturing or design defect, as required by the applicable laws. This warranty does not include faults caused by improper use, overloading, failure to follow the operating instructions, normal wear and tear, and other situations. Servicing by personnel outside our Official Technical Service will void the warranty. Proof of purchase is required to file any claim.

For more information and details on the warranty conditions and its exclusions, visit <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

IT GARANZIA

La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbrica o di progettazione ai sensi della normativa vigente. Sono esclusi da questa garanzia i guasti causati da uso improprio, sovraccarichi, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e usura naturale. La manipolazione da parte di personale diverso dal nostro Servizio Ufficiale fa decadere la garanzia. Per qualsiasi reclamo è indispensabile presentare la prova d'acquisto del prodotto.

Per ulteriori informazioni e dettagli sulle condizioni di garanzia e relative esclusioni, visitate il sito web <https://www.rubi.com/it/condizioni-general-di-garanzia>.

RU ГАРАНТИЯ

Гарантия распространяется на любые производственные или конструктивные дефекты в соответствии с действующим законодательством. Из данной гарантии исключаются повреждения, вызванные неправильным использованием, перегрузкой, несоблюдением инструкций по эксплуатации, естественным износом и т. п. Воскрятие прибора специалистами, не входящими в состав официальных Сервисных центров, приводит к потере гарантии. При предъявлении претензий необходимо предоставить документ, подтверждающий покупку товара.

Для получения дополнительной информации об условиях гарантии и исключениях посетите <https://www.rubi.com/ru/general-warranty-conditions>.

FR GARANTIE

La garantie couvre tout défaut de fabrication ou de conception conformément à la loi en vigueur. Sont exclues de cette garantie les pannes résultant, entre autres, d'un usage abusif, de surcharges, de non-respect des instructions d'utilisation et de d'usage naturel. La manipulation par du personnel extérieur à notre service officiel entraîne la perte de garantie. Pour toute réclamation, il est indispensable de présenter le justificatif d'achat du produit.

Pour plus d'informations et de détails sur les conditions de garantie et leurs exclusions, visitez <https://www.rubi.com/fr/conditions-generales-garantie>.

DE GARANTIE

Die Garantie deckt alle Herstellungs- oder Konstruktionsfehler in Übereinstimmung mit dem geltenden Recht ab. Schäden, die u. a. durch unsachgemäßen Gebrauch, Überlastung, Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung und natürliche Abnutzung entstehen, sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Jegliche Veränderung durch Personen, die nicht zu unserem offiziellen Service gehören, führt zum Verlust der Garantie. Für alle Reklamationen ist es wichtig, den Kaufbeleg für das Produkt vorzulegen.

Weitere Informationen und Einzelheiten zu den Garantiebedingungen und ihren Ausschlüssen finden Sie unter <https://www.rubi.com/de/bedingungen-allgemein-garantie>.

TR GARANTI

Garanti, yürürlükteki yasalara uygun olarak herhangi bir üretim veya tasarım kusurunu kapsar. Uygunsuza kullanim, aşırı yüklemeler, kullanim talimatlarına uyulmaması ve diğerlerinin yanı sıra doğal aşınma ve yıpranma nedeniyle oluşan arızalar bu garantinin dışındadır. Yetkili Servisimiz dışındaki personeller tarafından yapılan müdahaleler garanti kaybına neden olur. Herhangi bir hake talebi için ürünün satın alındığına dair kanıt ibraz edilmesi esastır.

Garanti koşulları ve istisnaları hakkında daha fazla bilgi ve ayrıntılar için <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

PT GARANTIA

A garantia cobre quaisquer defeitos de fabrico ou de concepção de acordo com a legislação em vigor. Não se incluem nesta garantia as avarias provocadas por utilização inadequada, sobrecarga, incumprimento das instruções de utilização e desgaste natural, entre outros. A manipulação por pessoal fora do nosso Serviço Oficial resultará na perda da garantia. Para qualquer reclamação, é essencial apresentar o comprovativo de compra do produto.

Para mais informações e detalhes das condições de garantia e respetivas exclusões, acceda a <https://www.rubi.com/pt/condicoes-geral-de-garantia>.

NL GARANTIE

De garantie dekt alle fabricage- of ontwerpfouten in overeenstemming met de huidige wetgeving. Defecten veroorzaakt door onder meer oneigenlijk gebruik, overbelasting, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing en natuurlijke slijtage zijn uitgesloten van deze garantie. Manipulatie door ander personeel dan onze Officiële Dienst leidt tot verlies van het recht op garantie. Voor elke claim is het essentieel om het aankoopbewijs van het product te tonen.

Go voor meer informatie en details over de garantievoorwaarden en uitsluitingen ervan naar <https://www.rubi.com/nl/algemene-garantievoorwaarden>.

PL GWARANCJA

Gwarancja obejmuje wszelkie wady produkcyjne lub projektowe zgodnie z obowiązującym prawem. Z gwarancji wyłączone są m.in. awarie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, przeciążeniami, nieprzestrzeganiem instrukcji użytkownika oraz naturalnym zużyciem. Wszelkie naprawy dokonywane przez personel inny niż nasz Oficjalny Serwis powodują utratę gwarancji. W przypadku reklamacji konieczne jest przedstawienie dowodu zakupu produktu.

Aby uzyskać więcej informacji i szczegółów dotyczących warunków gwarancji i wszelkich wyłączeń, odwiedź stronę <https://www.rubi.com/pl/general-warranty-conditions>.

RUBI WARRANTY



3
YEARS
WARRANTY

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση καλύπτει οποιοδήποτε κατασκευαστικό ή σχεδιαστικό ελάττωμα σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Οι βλάβες που προκαλούνται, μεταξύ άλλων, από ασεβή χρήση, υπερχρέωση, μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης ή φυσική φθορά εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση. Ο χειρισμός από προσωπικό εκτός των επίσημων αντιπροσώπων σέρβις οδηγεί σε απώλεια της εγγύησης. Για οποιαδήποτε αξίωση είναι απαραίτητο να προσκομιστεί η αποδείξη αγοράς του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες και λεπτομέρειες σχετικά με τους όρους εγγύησης και τις εξαιρέσεις τους, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

FI TAKUUKU

Takuu kattaa kaikki valmistus- tai suunnitteluvirheet voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Takuun alaan eivät kuulu muun muassa virheettömästi käytössä, ylikuormituksesta, käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä ja luonnollisesta kulumisesta aiheutuvat vauriot. Takuu ei ole voimassa, jos käsittelemättä muun kuin virallisen huoltopalvelumme henkilökunta. Kaikissa reklamaatioissa on esitettävä tuotteen ostotodiste.

Lisätietoja ja tarkat tiedot takuuehdoista ja takuun ulkopuolelle jäävistä tapauksista annetaan osoitteessa <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

CZ ZÁRUKA

Záruka se vztahuje na jakoukoli výrobní nebo konstrukční vadu v souladu s platnými zákony. Z této záruky jsou mimo jiné vyloučeny poruchy způsobené nesprávným použitím, přetíženi, nedodržení návodu k použití a přirozeným opotřebením. Opravy prováděné jinými osobami než pracovníky našeho oficiálního servisu vedou ke ztrátě záruky. Pro jakoukoliv reklamaci je nezbytné předložit doklad o koupi výrobku.

Další informace a podrobnosti o záručních podmínkách a výjimkách z nich najdete na <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

AR

يعطي الضمان كل عيوب التصنيع أو التصميم وفقاً للقانون المعمول به وتستثنى من هذا الضمان الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم والأحمال الزائدة وعدم إتباع التعليمات الاستخدام والتآكل الطبيعي وغيره من الأمور. يؤدي التعامل مع قبل موافقين من خارج الخدمة الرسمية التابعة لنا إلى فقدان الضمان. للتقدم لأي شكوى من الضروري تقديم وصل إثبات شراء المنتج.

لمزيد من المعلومات والفصل حول شروط الضمان واستثناءاته، فضل زيارة

<https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>

ZH 两年保质期

根据现行法律，任何制造或设计方面的缺陷均包含在保修之中。因使用不当、过载、不遵守使用说明和自然磨损等原因而产生的故障不包含在保修范围内。因非官方人员操作不当而导致的失误不计入保修内。针对任何索赔，必须出示产品购买证明。

有关保修及排除条件的更多信息和详细内容，请访问 <https://www.rubi.com/zh/general-warranty-conditions>.

LV GARANTĪJA

Garantija sedz visas ražošanas vai dizaina defektu izmaksas, kā to nosaka piemērojamo likumu. Garantija nesedz izmaksas, kas radušās nepareizas lietošanas, pārslogozes, lietošanas instrukciju neievērošanas dēļ, parasta produkta nolietotāšanās izmaksas un izmaksas, kas radušās citās situācijās. Tehniskā apkope, ko neveic mūsu oficiālās tehniskās serviss, anulē garantiju. Lai iesniegtu jebkādu sūdzību, nepieciešams pirktu pierādāošs dokuments.

Lai iegūtu vairāk informācijas un detaļas par garantijas nosacījumiem un izņēmumiem, apmeklējiet vietni <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

LT GARANTUJA

Garantija apima visus gamybos ar surinkimo defektus pagal galiojančius teisės aktus. Garantija neapima gedimų, atsiradusių dėl netinkamo naudojimo, perkrovų, naudojimo instrukcijos nesilaikymo ir įprasto nusidėvėjimo. Aptarnaujant kitiems, o ne mūsų oficialios tarnybos darbuotojams, garantija tampa negaliojanti. Esant bet kokioms pretenzijoms, prie šio dokumento turi būti pridėtas ir įsigijimo įrodymas.

Išsamesnės informacijos rasite bendrosiose garantijos sąlygose: <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

SK ZÁRUČNÁ

Záruka sa vztahuje na akúkoľvek výrobnú alebo konštrukčnú chybu v súlade s platnou legislatívou. Z tejto záruky sú vylúčené okrem iného poruchy spôsobené nesprávnym používaním, preťažením, nedodržaním návodu na obsluhu a prirodzeným opotrebovaním. Manipulácia zo strany personálu iného ako nášho oficiálneho servisu má za následok stratu záruky. Pri akajkoľvek reklamacii je nevyhnutné predložiť doklad o kúpe výrobku.

Dalšie informácie a podrobnosti o záručných podmienkach a ich výnimkách nájdete na <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

ET GARANTII

Garantii katub vastavalt kehtivatele seadustele kõik tootmis- või disainidefektid. Garantii alla ei kuulu rikked, mis on tingitud ebaõigest kasutamisest, ülekoormusest, kasutusjuhendi mittejärgimisest ja loomulikult kulumisest. Omavoliliselt muutmise või puustumine muude kui meie ametliku teeninduse töötajate poolt põhjustab garantii kaotuse. Kaebuste korral on oluline esitada toote ostmist tõendav dokument.

Lisateave garantiitingimuste ja garantii välistuste kohta leiate aadressil <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

HU GARANCIA

A garancia a hatályos jogszabályoknak megfelelően minden gyártási vagy tervezési hibára kiterjed. A garancia nem vonatkozik többek között a nem rendeltetésszerű használatból, túlterhelésből, a használati utasítás figyelmen kívül hagyásából és a természetes elhasználódás okán fellépő meghibásodásokra. A nem a hivatalos szervizünkhöz tartozó személyzet által végrehajtott beavatkozás a garancia elvesztését vonja maga után. Bármilyen reklamáció esetén elengedhetetlen a termék vásárlását igazoló bizonylat bemutatása.

A garanciális feltételekkel és azok kizárásával kapcsolatos további információkért és részletekért kérjük, keresse fel a <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

RO GARANȚIA

Garanția acoperă orice defect de fabricație sau de proiectare în conformitate cu legislația în vigoare. Defecțiunile cauzate de utilizarea necorespunzătoare, suprasolicitare, nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și uzură naturală, printre altele, sunt excluse din această garanție. Manipularea de către alte persoane decât tehnicienii de la serviciul nostru oficial conduce la pierderea garanției. Pentru orice reclamație este esențial să prezentați dovada achiziției produsului.

Pentru mai multe informații și detalii despre condițiile de garanție și excluderile acestora, vizitați <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

HR GARANCIJA

Garancija pokriva svaki proizvodni ili dizajnerski defekt, kao što zahtijevaju važeći zakoni. Ova garancija ne uključuje kvarove nastale nepravilnom uporabom, preopterećenjem, nepoštovanjem uputa za rukovanje, normalno habanje, te druge situacije. Servisiranje od strane osoblja van naše službene tehničke službe poništiti će garanciju. Za porudžbinu je bilo kojeg zahtjeva potreban je dokaz o narudžbenici.

Više informacija i detalja o garanciji i uvjetima prestanka njenog važenja potražite na web stranici <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

SV GARANTI

Garanti täcker alla tillverknings- eller konstruktionsfel, enligt gällande lagar. Denna garanti omfattar inte fel orsakade av felaktig användning, överbelastning, underlåtenhet att följa bruksanvisningen, normalt slitage och andra situationer. Service av personal utanför vår officiella tekniska service kommer att ogiltigförklara garantin. Köpbevis krävs för att göra anspråk.

För mer information och detaljer om garantivillkoren och dess undantag, besök <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

NO

GARANTI

Garanten dekker alle produksjons- eller designfeil, som påkrævet av gjeldende lovverk. Denne garantien inkluderer ikke feil forårsaket av feil bruk, overbelastning, at bruksanvisningen ikke følges, vanlig slitasje og andre situasjoner. Hvis service utføres av noen annen enn våre offisielle serviceteknikere vil gjere garantien ugyldig. Kjøpsbevis er påkrævet for alle krav.

Mer informasjon og detaljer om garantibetingelsene og unntakene i den finnes på <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.



ES

Queda prohibida toda reproducción total o parcial de la obra, en cualquier formato o por cualquier medio o procedimiento ya sea mecánico, fotográfico o electrónico, sin la autorización previa de GERMANS BOADA S.A.

Cualquiera de estas actividades implicaría incurrir en responsabilidades legales y podría dar lugar a actuaciones penales.

GERMANS BOADA, S.A. se reserva el derecho de introducir cualquier modificación técnica sin previo aviso.

EN

The reproduction of the work, in whole or in part, in any format or by any means or procedure, whether mechanical, photographic or electronic, without the prior authorisation of GERMANS BOADA, S.A. is prohibited. Any of these activities shall incur the corresponding legal liabilities and could result in criminal prosecution.

GERMANS BOADA, S.A. reserves the right to make any technical modification without prior notice.

FR

Toute reproduction intégrale ou partielle du présent ouvrage, quel qu'en soit le format ou par quelque procédé que ce soit (mécanique, photographique ou électronique), faite sans le consentement préalable de GERMANS BOADA S.A. est strictement interdite.

Ces activités sont sanctionnées par la loi et pourraient donner lieu à des poursuites judiciaires. GERMANS BOADA S.A. reserves the right to make any technical modification without previous notice.

CA

Queda prohibida tota reproducció total o parcial de l'obra, en qualsevol format o per qualsevol mitjà o procediment, ja sigui mecànic, fotogràfic o electrònic, sense l'autorització prèvia de GERMANS BOADA, S.A.

Qualsevol d'aquestes activitats implicaria incórrer en responsabilitats legals i podria donar lloc a actuacions penals.

GERMANS BOADA, S.A. es reserva el dret d'introduir qualsevol modificació tècnica sense avis previ.

PT

É proibida qualquer reprodução total ou parcial do documento, em qualquer formato ou através de qualquer meio ou processo, quer seja mecânica, fotográfica ou eletrônica, sem a autorização prévia da GERMANS BOADA S.A.

A realização de qualquer uma destas atividades implica incorrer em responsabilidades legais e pode dar lugar a processos penais.

A GERMANS BOADA, S.A. reserva-se o direito de introduzir quaisquer modificações técnicas sem pré-aviso.

IT

È vietata qualsiasi riproduzione totale o parziale dell'opera, in qualsiasi formato e con qualsiasi mezzo o procedura, sia essa meccanica, fotografica o elettronica, senza la previa autorizzazione di GERMANS BOADA S.A.

Ognuna di queste attività comporta una responsabilità giuridica e potrebbe dar luogo ad azioni penali.

GERMANS BOADA, S.A. si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica tecnica senza preavviso.

DE

Jede vollständige oder teilweise Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung, in jeglichem Format oder mit irgendwelchen Mitteln oder Verfahren, egal ob mechanisch, fotografisch oder elektronisch, ist ohne die vorherige Genehmigung von GERMANS BOADA S.A. verboten.

Jede dieser Aktivitäten würde eine rechtliche Haftung nach sich ziehen und könnte zu einer Strafverfolgung führen.

GERMANS BOADA, S.A. behält sich das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

NL

Zonder voorafgaande toestemming van GERMANS BOADA S.A. is volledige of gedeeltelijke reproductie van de handleiding verboden, ongeacht het formaat of de gebruikte wijze of procedure, hetzij mechanisch, fotografisch of elektronisch.

Elk van deze activiteiten zal juridische implicaties met zich meebrengen en zou kunnen leiden tot strafrechtelijke vervolging.

GERMANS BOADA, S.A. behoudt zich het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving.

DA

Reproduktionen af dette dokument, helt eller delvis, i ethvert format eller på nogen måde eller procedure, uanset om det er mekanisk, fotografisk eller elektronisk, uden forudgående tilladelse fra GERMANS BOADA, S.A. er forbudt.

Enhver af disse aktiviteter skal have de tilsvarende juridiske forpligtelser og kunne resultere i strafferetlig retsforfølgning.

GERMANS BOADA, S.A. forbeholder sig ret til enhver teknisk ændring uden forudgående varsel.

RU

Запрещено полное или частичное воспроизведение текста любым способом будь то механическим, фотографическим или электронным без предварительного разрешения GERMANS BOADA S.A.

В противном случае это может повлечь за собой преследование по закону.

GERMANS BOADA, S.A. оставляет за собой право на внесение любых технических изменений без предварительного объявления.

TR

İşin tamamen ya da kısmen her türlü formatta ya da ister mekanik, ister fotoğraf ister elektronik yöntemlerle olsun herhangi bir yöntem ya da prosedürle önceden GERMANS BOADA, S.A.nın yetkilendirmesi alınmadan çoğaltılması yasaktır.

Bu faaliyetlerden herhangi birisi karşılıklı gelen yasal yükümlülükleri netice verir ve cezaî soruşturmalara yol açabilir.

GERMANS BOADA, S.A. önceden haber vermesizin her türlü teknik değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

PL

Zabrania się częściowego lub całkowitego powielania niezależnie od formatu, nośnika lub procedury mechanicznej, fotograficznej bądź elektronicznej bez wcześniejszej zgody GERMANS BOADA S.A.

Czynności takie podlegają odpowiedzialności prawnej i mogą skutkować nałożeniem kary.

GERMANS BOADA, S.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian technicznych bez konieczności wcześniejszego powiadomienia.

EL

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή του έργου, εν όλω ή εν μέρει, σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο ή διαδικασία, είτε είναι μηχανικό, φωτογραφικό ή ηλεκτρονικό, χωρίς την προηγούμενη έγκριση της GERMANS BOADA, S.A. Οποιαδήποτε από αυτές τις δραστηριότητες υπόκειται στις αντίστοιχες νομικές υποχρεώσεις και μπορεί να οδηγήσει σε ποινική δίωξη.

Η GERMANS BOADA, S.A. διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε οποιαδήποτε τεχνική τροποποίηση χωρίς προηγούμενη ειδοποίησή.

FI

Teoksen jäljentäminen osittain tai kokonaan missä tahansa muodossa tai millä tahansa tavalla tai menetelmällä, kuten mekaanisesti, valokuvallisesti tai sähköisesti, ilman GERMANS BOADA S.A:n ennakolta myöntämää lupaa on kielletty. Millä tahansa näistä toimenpiteistä voi olla oikeudellisia seuraamuksia, jotka voivat johtaa oikeudenkäyntiin. GERMANS BOADA, S.A. pidättää itsellään oikeuden tekniisiin muutoksiin ilman ennakkoilmoitusta.

CS

Reprodukce díla zcela nebo zčásti v jakémkoliv formátu nebo jakýmkoli prostředky či postupem, ať už mechanickým, fotografickým nebo elektronickým, bez předchozího povolení společnosti GERMANS BOADA, S.A., je zakázána. Každá z těchto činností bude mít odpovídající právní následky a může vést k trestnímu stíhání. GERMANS BOADA, S.A. si vyhrazuje právo provádět jakékoli technické změny bez předchozího upozornění.

AR

يحظر استنساخ المصنف، كلياً أو جزئياً، وبأي شكل أو بآي وسيلة أو إجراء، سواء كانت ميكانيكية أو فوتوغرافية أو إلكترونية، دون الحصول على إذن مسبق من GERMANS BOADA, S.A. يجب أن تتحمل أي من هذه الأنشطة الالتزامات القانونية المقابلة وقد تؤدي إلى مقاضاة جنائية. تحتفظ GERMANS BOADA, S.A. بالحق في إجراء أي تعديل فني دون إشعار مسبق.

ZH

未经GERMANS BOADA, S.A. 事先授权，禁止以任何形式或通过任何手段，程序或程序（机械，摄影或电子）复制全部或部分作品。任何这些活动都应承担相应的法律责任，并可能导致刑事起诉。GERMANS BOADA, S.A. 保留对其进行任何技术修改的权利，恕不另行通知。

LV

Ir aizliegts pilnībā vai daļēji reproducēt darbu jebkādā formātā vai ar jebkādiem mehāniskiem, fotogrāfiskiem vai elektroniskiem līdzekļiem vai procedūram bez uzņēmuma GERMANS BOADA, S.A. iepriekšējas atļaujas. Jebkura no šīm darbībām var izraisīt attiecīgās juridiskās saistības un kriminālvajāšanu. GERMANS BOADA, SA patur tiesības veikt tehniskus grozījumus bez iepriekšēja brīdinājuma.

LT

Draudžiama visiškai ar iš dalies atgaminti gaminį bet kokiu mechaniniu, fotografiniu ar elektroniniu formatu, priemonėmis ar procedūromis be išankstinio GERMANS BOADA, S.A. leidimo. Bet kuri iš šių veiklų užtraukia atitinkamą teisinę atsakomybę ir gali būti taikomas baudžiamasis persekiojimas. GERMANS BOADA, S.A. pasilieka teisę atlikti bet kokius techninius pakeitimus be išankstinio įspėjimo.

SK

Reprodukcia diela, úplne alebo čiastočne, v akomkoľvek formáte alebo akýmkoľvek spôsobom alebo postupom, či už mechanickým, fotografickým alebo elektronickým, bez predchádzajúceho súhlasu spoločnosti GERMANS BOADA, SA, je zakázaná. Každá z týchto činností môže mať zodpovedajúce právne dôsledky, čo môže viesť k trestnému stíhaniu. GERMANS BOADA, SA si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek technické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

ET

Keelatud on teksti reprodutseerimine, tervikuna või osaliselt, mis tahes vormis või mis tahes mehaanilise, fotograafilise või elektroonilise vahendi või protseduuri abil ilma GERMANS BOADA, S.A. eelneva loata. Kõik need tegevused kannavad vastavaid juriidilisi kohustusi ja võivad kaasa tuua kriminaalmenetluse. GERMANS BOADA, S.A. jätab endale õiguse teha mis tahes tehnilisi muudatusi ilma nendest ette teatamata.

HU

A jelen kiadvány bármilyen formában [így mechanikus, fényképezési vagy elektronikus formában], bármilyen eszközzel vagy eljárással történő teljes vagy részleges sokszorosítása kizárólag a GERMANS BOADA, S.A. előzetes engedélyével lehetséges. E tevékenységek bármelyike a megfelelő jogi felelősségre vonással jár, és büntetőeljáráshoz vezethet. A GERMANS BOADA, S.A. fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül bármilyen műszaki módosítást végezzen.

RO

Reproducerea acestui manual, integral sau parțial, în orice format sau prin orice mijloace sau procedură, fie mecanică, fotografică sau electronică, fără autorizația prealabilă a GERMANS BOADA, SA, este interzisă. Oricare dintre aceste activități va atrage după sine obligațiile legale corespunzătoare și ar putea conduce la urmărirea penală. GERMANS BOADA, SA își rezervă dreptul de a efectua orice modificare tehnică fără notificare prealabilă.

HR

Reprodukcija rada, u cijelosti ili djelomično, u bilo kojem formatu ili bilo kojim sredstvom ili postupkom, bilo mehaničkim, fotografskim ili elektroničkim, bez prethodnog odobrenja tvrtke GERMANS BOADA, SA je zabranjena. Svaka od tih aktivnosti prouzročit će odgovarajuće zakonske obveze i mogla bi rezultirati kaznenim progonom. GERMANS BOADA, SA zadržava pravo na tehničke izmjene bez prethodne najave.



RUBI.COM



GERMANS BOADA S.A.

Pol. Can Rosés,
Avda. Olímpiques 89-91, P.O.BOX 14
08191 RUBI (Barcelona) SPAIN

T. 34 936 80 65 00

F. 34 936 80 65 01

info@rubi.com



**RUBI CLUB
THE ONLY APP FOR TILING PROFESSIONALS**

